REVISTA CONSERVADORA

ENERO 1963

EMILIANO CHAMORRO
DECLARACION

GEORGE SHERMAN
LOS DICTADORES PREOCUPAN A KENNEDY

WASHINGTON POST
EDITORIAL

ENRIQUE PEÑA HERNANDEZ
EL BAILE DE LOS "CHINEGROS"

MANUEL LOPEZ PEREZ
EL BAILE DE LAS "INDITAS"

SANTIAGO FAJARDO
PABLO VEGA Y RAUDEZ

RAUL PEREZ ORTEGA
ALEJANDRO VEGA MATUS

RENATO ZOPPIS DE SENA
EL VOLCAN MASAYA

GONZALO FERNANDEZ DE OVIEDO Y VALDEZ
EL INFIERNO DE MASAYA

GEORGE E. SQUIER
EL MASAYA DE SQUIER

NICOLAS BUITRAGO MATUS
LEON: LA SOMBRA DE PEDRARIAS

CARLOS CUADRA PASOS
CABOS SUELTOS EN MI MEMORIA

ENRIQUE GUZMAN
DIARIO INTIMO

COMANDANCIA GENERAL DE U.S.M.C.
RESEÑA DE LA ORGANIZACION Y OPERACIONES DE LA GUARDIA NACIONAL DE NICARAGUA

28

NICARAGUA: 5 Córdobas
EXTERIOR: 1 Dólar

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Revista Conservadora

VOL. 5 - No. 28 ENERO, 1963

SUMARIO

Página

1 Declaración del General Emiliano Chamorro

3 Los Dictadores preocupan a Kennedy

4 Cancerbero, Editorial del Washington Post

5 Masaya

6 Masaya: un departamento con sus alforjas al hombro

15 El hogar en Monimbó

16 El problema del agua

17 La Laguna de Masaya

18 Las Cifras de Masaya

20 La poesía de Masaya

22 La danza de Masaya (Los Chinegros)

24 La danza de Masaya (Las Inditas)

26 La Música culta de Masaya - Pablo Vega y Raudez

28 La Música culta de Masaya - Alejandro Vega Matus

30 El Volcán Masaya

33 El Infierno de Masaya

35 El Masaya de Squier

SUPLEMENTOS

1 León: la sombra de Pedrarias - Nicolás Buitrago Matus

2 Diario Intimo de Don Enrique Guzmán

3 Cabos Sueltos en mi memoria - Carlos Cuadra Pasos

4 Reseña de la Organización y Operaciones de la Guardia Nacional

DIRECTOR
JOAQUIN ZAVALA URTECHO

REDACTOR
ORLANDO CUADRA DOWNING

GESTOR DE ANUNCIOS
JERONIMO PARODI BASSETT

COLABORADORES DE ESTE NUMERO

Emiliano Chamorro
George Sherman
Enrique Peña Hernández
Manuel López Pérez
Santiago Fajardo
Raúl Pérez Ortega
Renato Zoppis de Sena
Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdez
George E Squier

Prohibida la reproducción total o parcial sin previa autorización por escrito del Director

CREDITOS FOTOGRAFICOS

Al Doctor Enrique Peña Hernández, Dr Francisco Pérez Estrada, don Luciano Cuadra

Diario Intimo: Archivo de don Enrique Guzmán B

EDITADA
por
Publicidad de Nicaragua
APTO 2108 TEL: 5049
en
EDITORIAL ALEMANA
Managua

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

«AZUCAR SAN ANTONIO»

REFINADA

ORGULLO DE LA INDUSTRIA CENTROAMERICANA DEL AZUCAR

DECOLORANDO LAS SOLUCIONES DE AZUCAR, REDUCIENDO LA CENIZA QUE CONTIENE, Y ELIMINANDO LA OPACIDAD DE SUS IMPUREZAS, SE HA LLEGADO A PRODUCIR EN NICARAGUA, EN ESCALA COMERCIAL UNA AZUCAR TAN SUPERIOR COMO LA MEJOR DEL MUNDO.

REFINERIA NICARAGUENSE DE AZUCAR, S. A.

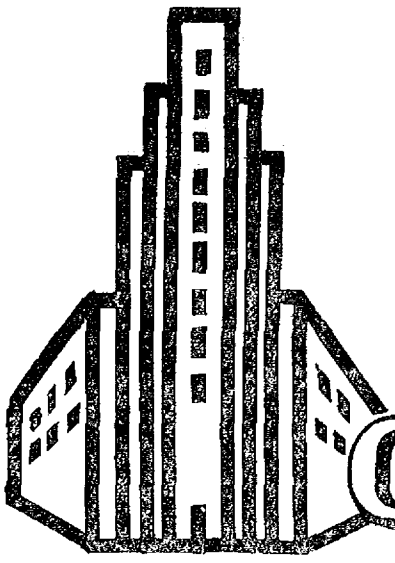
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

SIEMPRE

EXIJA

REPUESTOS

CHEVROLET



LEGITIMOS

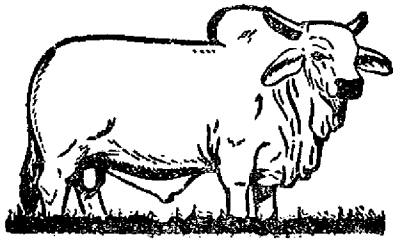
CASA PELLAS

PUBLICIDAD DE NICARAGUA

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Alimente su ganado con Nutrimientos Balanceados

«CALSA»

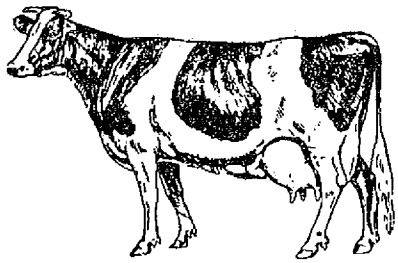


PROTEINA

VITAMINA

MINERALES

HIDRATOS DE CARBONO



APTDO. 1189 TEL. 4406 – 7-1785

CALDERA INDUSTRIAL S. A.

(CALSA)

DIVISION AGRICOLA VETERINARIA

SONY Modelo TR-911 Super de lujo, de 9 transistores y 3 bandas. Gran sensibilidad y extraordinaria calidad tonal.

Hay un modelo para cada gusto y para cada presupuesto y grandes facilidades de pago

SUCESORES DE RAFAEL CABRERA

MANAGUA

y Agencias en las principales ciudades del país

FOTOGRABADOS PEREZ

CARMEN J. PEREZ SUCRS. CIA. LTDA.

Servicio de impresión litográfica. Especialidad en trabajos a colores para sus etiquetas, portadas de revistas, afiches, y cualquier otro material de propaganda.

Teléfono 44-87 Frente al Gimnasio Nacional Managua, D. N.

Mejores Trajes

Gómez

T. 30-50

Managua, Nic.

Vístase elegante

bajo

la dirección de un técnico

graduado

en Habana, Cuba.

Nuestro lema:

«Ofrecerlo mejor»

Ave. Bolívar

Tels. 3050 — 5588

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

INDUSTRIAS DACAL

TEL. 6090 — 72227 — APTDO. 289

LE OFRECE:

CASAS PREFABRICADAS
PAVIMENTOS Y MOVIMIENTOS DE TIERRA
CONSTRUCCIONES EN GENERAL
VENTANAS DE ALUMINIO
PERSIANAS VENECIANAS
CORTINERAS

UN PRODUCTO PIRELLI LA LLANTA

BS3

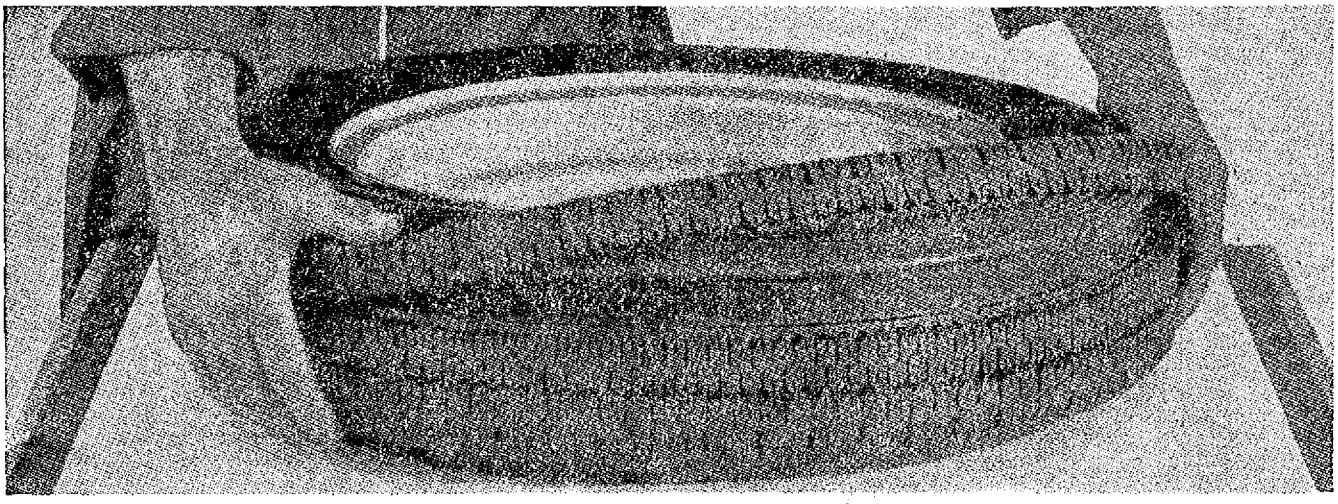
LA BS3 ES UNA LLANTA COMPUESTA DE 3 ANILLOS CAMBIABLES. LOS 3 ANILLOS ESTAN REFORZADOS CON HILOS FLEXIBLES DE METAL. LA CAPARAZON DONDE SE FIJAN LOS 3 ANILLOS TIENE BORDES QUE IMPIDEN SU MOVIMIENTO LATERAL AL FRENAR RAPIDAMENTE O EN LAS CURVAS CERRADAS.

mayor duración
mejor manejo
mejor rodaje

COMERCIAL INTERNACIONAL S. A.

MANAGUA,

TEL: 43-51 APTDO: 736



Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Declaración del General Emiliano Chamorro,

Jefe Nacional del Partido Conservador

En la última sesión extraordinaria de la Directiva del Partido Conservador de Nicaragua, convocada por el Doctor Fernando Agüero, para pedir la aprobación de la campaña, iniciada por él, de crítica a la política del Departamento de Estado en Nicaragua, y después que el Doctor Agüero terminó de exponer el objetivo de la reunión, creí conveniente dar a conocer a la Directiva mi opinión sobre el particular.

Mis palabras fueron más o menos las siguientes: No voy a entrar en discusión con el brillante orador Doctor Agüero. Pero, sí deseo dejar constancia de que considero muy peligrosa la petición de aprobación a las últimas ideas expresadas en sus discursos, y de que el pueblo las interprete como el principio de una campaña anti-americanista. Por eso juzgo que para resolver esta cuestión, necesitamos de más tiempo del que nos queda para discutirla antes de retirarnos a tomar nuestros alimentos, y me parece que esta es una cuestión de tanta importancia que no debemos discutirla tan a la ligera y con el estómago vacío. Por eso pido a los concurrentes hacer el sacrificio de quedarse en la ciudad el tiempo suficiente para que tengamos otra sesión exclusiva para tratar este asunto.

Sometida esta petición a la Asamblea todos estuvieron de acuerdo, incluso el Doctor Agüero, en suspender la sesión y continuarla a las tres de la tarde, hora en que efectivamente nos reunimos de nuevo. En esta segunda ocasión, expresé lo que sigue:

La política tradicional del Partido Conservador ha sido siempre la de amistad con los Estados Unidos, aunque no siempre éstos hayan correspondido a esa amistad que les brindamos, y sin embargo, el Partido no ha cambiado nunca de política. Deseo tengan presente que les hablo como una persona que siempre ha tratado de mantener a Nicaragua alejada de la intervención americana. Esa actitud la puedo probar con hechos y no sólo con palabras. En una ocasión el pueblo de Managua organizó una manifestación de protesta por la disposición del Gerente del Ferrocarril, señor O'Connell, de impedir el pase a los andenes a quienes no tuviesen su boleto de viajero. El Ferrocarril, en ese tiempo, era manejado por accionistas americanos, quienes temieron que la propiedad fuera dañada por el pueblo y pidieron al Ministro Americano enviase a los Marinos para que los protegiera. Yo, en mi calidad de Presidente de la República, llamé al Ministro

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Americano para reclamarle que retirara la Guardia de Marinos Americanos que se había distribuído en pelotones sobre la línea férrea. Al argüir el Ministro que esos Marinos estaban allí cuidando la propiedad americana y que no los retiraba por temor a los manifestantes, le repliqué que en Nicaragua sólo había una autoridad que podía dar esa garantía y que esa autoridad era la Policía Nicaragüense. Cuando el señor Ministro me expresó sus temores de que nuestra Policía no fuese suficiente, le insistí en que retirara a los Marinos y que yo respondía de que se guardaría el orden, como en efecto se guardó. Y los Marinos fueron retirados.

En otra ocasión se presentó el caso de un grupo de Marinos que se encontró con otro grupo de nicaragüenses en una cantina de la ciudad en donde ambos grupos ingerían licor. Una vez que estaban todos tomados se provocó entre ellos un altercado del que resultaron heridos y golpeados algunos de los nicaragüenses. El Director de Policía para establecer el orden apresó a varios de los Marinos y los condujo a la Comandancia de Policía, donde enseguida se hizo presente el Comandante de los Marinos reclamando la libertad de los detenidos y amenazando con ir a sacarlos de la prisión si no se les entregaba. Mientras tanto el Coronel Bartolomé Ibarra, Director de Policía, me dio parte de la amenaza del Comandante de los Marinos y me pidió instrucciones sobre lo que debía hacer mientras levantaba la instructiva del caso. Le ordené que los mantuviera presos y que se negara a entregarlos hasta terminar la instructiva, —que sería al siguiente día por la mañana. Este incidente llegó hasta el extremo que tuve que colgar el teléfono al Ministro Americano para no seguir escuchando su constante e inapropiada insistencia en reclamar la entrega de los Marinos prisioneros. Estos no se pusieron en libertad hasta tanto no se cumpliera con el requisito de levantar la instructiva.

Estos hechos, que pasaron en privado y en silencio, sin ser conocidos del público en aquella época, los he dado a conocer ahora para que no se piense que les está hablando un entreguista o americanista "au outrance".

No estoy seguro de poderles indicar una pauta exacta a seguir que esté conforme con los Estatutos, porque con pena les manifiesto que en estos últimos tiempos, me he vuelto bastante descuidado en la lectura, al punto de que desconozco las disposiciones que establecen los Estatutos. Sin embargo, como es un hecho de que los Presidentes de las Directivas no pueden permanecer más de un período de su mandato, por estar prohibida la reelección, yo considero que este asunto deberíamos dejarlo sin discusión por considerarlo como una política personal del Doctor Agüero y no como una política del Partido, que es una cosa muy diferente. Esto debe considerarse como se puede considerar la política personal de un Presidente que como gobernante se la imprime a su Gobierno.

Como al fin se resolvió lanzar un Manifiesto sobre esta política del Doctor Agüero, mi deseo es dejar constancia de mi actitud respecto a la política que el Partido Conservador ha seguido y debe seguir sosteniendo con respecto a su tradicional amistad con el Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos, y de que esta declaración sea conocida por el Pueblo Nicaragüense, ya que de otra manera quedaría sólo en las Actas de la Secretaría de la Directiva Suprema.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Los Dictadores preocupan a Kennedy

GEORGE SHERMAN
del Evening Star, Washington

NUBARRONES SOBRE LA LOMA

Con o sin Fidel Castro los Estados Unidos deben aun decidir cómo tratar con las otras dictaduras restantes en el Hemisferio Occidental.

Y como sus predecesores, el Presidente Kennedy tiene que enfrentarse a un desesperante dilema a este respecto.

Por una parte, es política de los Estados Unidos el promover la democracia representativa al sur de la frontera. El tema central de la Alianza para el Progreso es que el progreso social y económico puede llegar —y rápidamente— dentro de un marco de instituciones democráticas.

Pero por otra parte, el material con qué construir ese marco está ausente o es insuficiente en algunas partes de Latino América. La severa escasez de recursos humanos y materiales hace que mucho de lo que se habla acerca de democracia representativa suene a música celestial.

Tres dictaduras del tipo viejo, bien establecido, están todavía atrincheradas en Latino América: en Haití, en Nicaragua y en Paraguay. Juntas sólo forman una pequeñísima parte de la población y del territorio del área. En todas ellas, el analfabetismo, la pobreza y una tradición de gobierno primitivo, son avasalladores

Con todo el problema está en cómo sacar a las dos del semi-feudalismo y traerlas al siglo XX antes de que el Comunismo llegue.

Muchos observadores en esta capital creen que la Administración de Kennedy se está ahora acercando al "momento de la verdad" en su política sobre la dictadura. Urgentes decisiones sobre esos tres países no pueden ya soslayarse más, dicen.

Por un lado, dos de esos países —Nicaragua y Paraguay— están pasando por el periódico ritual de llevar a cabo fingidas elecciones en el próximo mes. En cada uno de ellos la continuación del actual régimen en el poder es una conclusión decidida de antemano.

El 3 de febrero, se pedirá a los nicaragüenses que depositen sus votos por un candidato, René Schick, antiguo Ministro de Relaciones Exteriores y candidato de la dinastía Somoza, la que ha gobernado ese pequeño país centroamericano durante la mayor parte de este siglo.

El siguiente domingo, el 10 de febrero, los Paraguayos, al otro extremo de Suramérica, elegirán un congreso unipartidista y aclamarán la continuada férula del General Alfredo Stroessner.

En ambos países, los partidos de oposición han rehusado tomar parte en las elecciones En ambos países, los jefes de la oposición han producido pruebas de maquinaria electoral aparejada, de intimidación y de fraude.

Muchas de estas pruebas han sido presentadas a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, la que está aquí en sesión extraordinaria sobre el Paraguay. Este comité de siete personas es un cuerpo autónomo de la Organización de Estados Americanos y no tiene más poder que el de investigar e informar sobre violaciones de los derechos humanos.

Mas se ha intentado que su fuerza moral se ejerza especialmente sobre las elecciones nicaragüenses. La semana pasada la comisión envió un fuerte cablegrama a Managua, la capital nicaragüense, deplorando el rechazo del gobierno de Somoza a permitir que la comisión sesione allí el próximo mes antes y después de las elecciones

La Administración de Kennedy también ha hecho su parte para mostrar su descontento de las aparejadas elecciones. Los altos consejeros del Presidente dicen que el Presidente no hará su proyectado viaje a Centro América hasta a fines de Marzo o principios de Abril.

Y la razón principal para esa dilación, dicen, es la falta de voluntad de Mr. Kennedy para mezclarse en forma alguna con el desagrado que sin duda provocarán las elecciones de Febrero en Nicaragua.

El Presidente Kennedy originalmente aceptó la invitación el 30 de Noviembre, invitación que le hiciera el Presidente de Honduras, Ramón Villeda Morales, durante su visita en Washington. Por ese tiempo, el líder hondureño dijo que la visita sería en Febrero o Marzo, y el Secretario de Prensa, Pierre Salinger, lo confirmó.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

El Presidente va a ir a San José, Costa Rica, a reunirse con los Presidentes de seis países centroamericanos —Costa Rica, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Guatemala y Panamá. Cinco de esos Estados con excepción de Panamá— han formado la Organización de Estados Centroamericanos y se han movido lejos y rápidamente hacia la integración económica que los Estados Unidos están auspiciando en la América Latina.

Mas en las últimas pocas semanas, la Casa Blanca y el Departamento de Estado han cambiado de parecer sobre la oportunidad del viaje. Muchas razones se dan para la dilación, incluyendo la visita del Presidente Venezolano, Rómulo Betancourt, el 19 y 20 de Febrero.

Pero una razón aun más poderosa es la de dar tiempo para que los Estados Unidos se desasocien enteramente de las desagradables elecciones nicaragüenses.

Dicen funcionarios que el Presidente Kennedy ha trabajado mucho y duramente para dar de sí mismo y de su administración una impresión de compenetración y progreso en Latino América. El Presidente no querrá esturbiar esa impresión, agregan, al mezclarse en la política Centro Americana.

Por otra parte, esos funcionarios no están seguros acerca de cómo los Estados Unidos puedan ir más allá de meros gestos simbólicos hacia medidas prácticas contra las continuadas dictaduras.

Ellos sostienen que mientras no vean alguna alternativa práctica de los gobiernos actuales de esos países, los Estados Unidos no pueden darles las espaldas y cortar la ayuda económica o las relaciones diplomáticas.

Mas los críticos sostienen que es precisamente ese cauteloso acercamiento al problema lo que está impidiendo el surgimiento de alguna alternativa práctica de las dictaduras.

CANCERBERO

Editorial del Washington Post, del 5 de enero de 1963

Algo debe decirse acerca de la callada, mas efectiva, labor de la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos, grupo que representa un novedoso desarrollo en las relaciones de este hemisferio. En los pocos años de su organización, la Comisión ha mostrado más que sus propios méritos Los siete miembros de la Comisión tienen solamente el poder de considerar quejas, solicitar audiencias y extender informes. Con todo, la Comisión ha usado esta restringida autoridad para convertirse en un instrumento de conciencia colectiva.

Las sesiones sostenidas en la República Dominicana después del asesinato de Rafael Trujillo, proveyeron un escape a la indignación y ayudaron a evitar la regresión a la matonería policíaca. Los miembros de la Comisión, la mayoría de ellos profesionales y autoridades jurídicas de posición, estuvieron presente durante las recientes elecciones dominicanas como parte del grupo observador de la Organización de Estados Americanos. Un symposium sobre métodos democráticos se llevó a cabo en Santo Domingo y según todas las crónicas el animado intercambio fue muy útil.

Se han recibido quejas de ciudadanos de Cuba, Haití, Paraguay y Nicaragua. Cuba rehusó contestar a la carta indagatoria de la Comisión. Haití contestó pero rehusó admitir a la Comisión para que sesionara allí. Nicaragua ha acordado admitir a la Comisión pero no ha fijado la fecha, mientras el caso de Paraguay está aun pendiente. Una razón por la que Nicaragua ha estado evasiva en cuanto a fijar fecha es que las elecciones están fijadas para Febrero y aparentemente la dinastía Somoza no desea que observadores de los derechos humanos estén cerca.

Es obvio que la Comisión debe moverse con cautela porque está pisando áreas sensibles en un hemisferio donde la no-intervención es un dogma así como una doctrina. Mas bajo la Presidencia de Manuel Bianchi, profesor de leyes chileno, la Comisión ha procedido con prudencia y buen sentido dentro de su mandato limitado. Si Nicaragua continúa con evasivas para admitir la Comisión a sesiones, sugerirá más acerca del incierto estado de los derechos humanos en ese país que cualquier descubrimiento formal que el grupo pueda hacer.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Masaya

SAN JERONIMO, PATRONO DE MASAYA

REVISTA CONSERVADORA presenta en las páginas siguientes un reportaje sobre el Departamento de Masaya en sus aspectos más característicos sociales, económicos y culturales. Nuestros lectores verán a Masaya a través de los distintos prismas con que puede enfocarse: el prisma de sus industrias, el de su volcán, el de su laguna, el de su poesía, el de su música, etc. En ediciones posteriores dedicará su atención a otros Departamentos para recoger en esas páginas los diversos aspectos que en la variedad de sus regiones forman la unidad de la patria.

El reportaje fotográfico que sigue inmediatamente presenta a Masaya en un aspecto, pudiéramos decir, folklórico. Hacemos hincapié en las industrias que la caracterizan, por tener el encanto de lo nativo y porque se ha tenido a Masaya como la ciudad industrial de Nicaragua, por excelencia, en el sentido doméstico que se tenía antiguamente de la industria, pues en un sentido moderno Masaya es más bien industriosa que "industrial".

Poco, en realidad, ha adelantado Masaya que por su clima, y posición geográfica a pocos minutos de Managua, debería ser una ciudad residencial pero que por su escaso adelanto material en comodidades modernas ha estancado su progreso. Masaya necesita, como todas las otras ciudades de Nicaragua recobrar su pasada autonomía municipal y elaborando un plan serio de desarrollo urbano y rural, alcanzar de nuevo el prestigio de la labor cívica de sus propios hijos.

Para la elaboración de este número hemos tenido la valiosa colaboración de personas, cuyos nombres aparecen con sus trabajos respectivos y de otras que nos dieron sus valiosas asistencias, consejos, e indicaciones. Entre estos últimos están: el Licenciado Mario Cajina Vega, el Doctor Emilio Alvarez Montalván, el Doctor Adolfo Lola Blen, Director General de Estadística y Censos, el Ingeniero Cristóbal Rugama, Director General de Cartografía, los doctores Roberto Solórzano Marín y Adolfo Bengoechéa G., del Servicio Geológico Nacional, quienes desarrollan importantes labores técnicas en sus respectivas dependencias. A todos ellos nuestras más sinceras gracias.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

MASAYA: UN DEPARTAMENTO

Masaya es el Departamento de las tres tierras. Tiene la sierra para los cafetales, en la comarca conocida como "los pueblos": Masatepe, La Concepción, San Juan y Nandasmo. Tiene el valle en el que se practica una agricultura diversificada: Ticuantepe, Cofradías, Los Altos, Nindirí y El Comején. Tiene, finalmente, el llano para la ganadería en los espléndidos potreros lacustres de Tisma.

La propia ciudad cabecera es un centro de manufacturas indígenas y una reserva de mano de obra agrícola. Sus industriosos habitantes han creado una permanente tradición artística en la confección de tejidos de palma, "tarazanería" o cordelería, alfarería, talabartería, las artesanías del calzado, del bordado y de los muebles, además de la original labor de los motivos turísticos con materiales criollos.

El conocimiento y la experiencia de sus habitantes en toda clase de cultivos determina que la temporada agrícola de los "cortes" esté alimentada por los jornaleros de Masaya.

Masaya es, pues, un factor en la economía nacional. Y la aptitud de sus habitantes para el trabajo le ha dado un prestigio legendario.

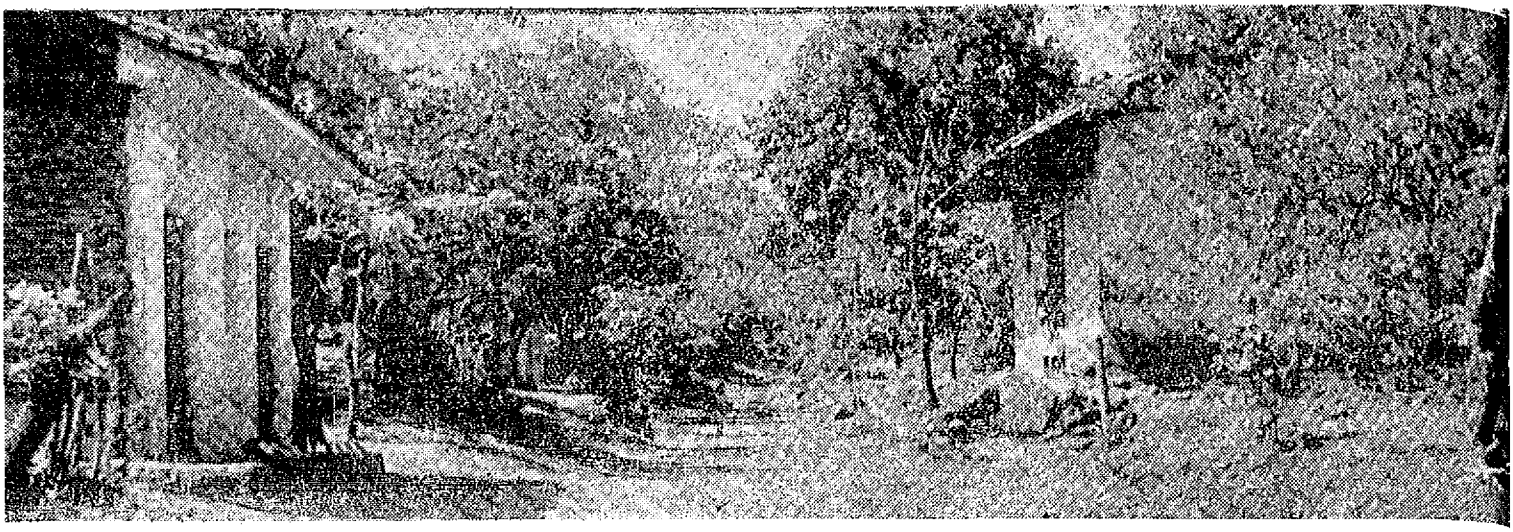
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

CON SUS ALFORJAS AL HOMBRO

Decir "Masaya" es como decir "huertero". La población rural se equipara, en este Departamento, con la población urbana. Mas la presión demográfica ha originado un cambio en la propiedad, que es en Nicaragua donde se encuentra más dividida Nótese en la foto la excesiva parcelación de los terrenos. El mesofundio, o finca familiar que caracterizaba la vida agraria, ha venido desapareciendo por las divisiones y subdivisiones progresivas de la herencia y es común el caso crítico de una familia entera que depende únicamente de una manzana de tierra y aun de menos. Y esto, limitado —*por la falta de irrigación*— *al monocultivo* Achiote o palma, frijol o yuca, maíz o arroz, soportan el presupuesto familiar, originándose así el pauperismo de hombre y suelo. Esta es la versión nicaragüense del minifundio, reducido a escala improductiva. Por razón del contraste, los mesofundios que se han resistido a esa decadencia son considerados como un latifundio social.

La solución de estos problemas está en una filosofía agrarista que instituya el Cooperativismo como medio de agrupar los microfundios en una economía comunal, con la debida asistencia técnica, que contemple la función social de la propiedad y que incorpore nuevas tierras al cultivo.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org



URBANIZACION DE LAS BARRIADAS

La ciudad confronta el problema social de sus barrios. Populosamente nutridos y creciendo anualmente con un índice de natalidad que es del 39.36 por 1.000 en la estadística nacional, sin embargo, carecen de servicios urbanos, como luz y agua. Sus calles se encuentran en peor estado que los mismos caminos vecinales. Una peligrosa estadística de mortalidad infantil y de contagios tuberculosos afecta constantemente su potencial humano.

Por otra parte, al no existir ayuda estatal para el artesano, —en una ciudad que vive de sus oficios— este valioso renglón económico queda completamente marginado. Por una falsa comprensión de la laboriosidad del "Masaya" se ha pretendido convertir a la ciudad en un centro industrial, siendo así que no puede prefabricarse un industrialismo sin bases económicas. Sería más conveniente proveer al incremento de la pequeña industria y a la formación de la mediana, ya que esto responde mejor a la actividad tradicional y a los estamentos sociales de esta cabecera departamental.

Entretanto, Masaya camina por la economía nacional con las alforjas de sus huertas al hombro, proclamando en sus típicos pregones musicales: el almidón... la cabulla... los sombreros... las hamacas... las jícaras... los frijoles...

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

DESDE QUE DIOS AMANECE el indio sale, tempranero, a su trabajo. Ya sea a cultivar la huerta propia, o a ganar un jornal por el día o por tarea El "día" agrario es de 6 de la mañana a 1 de la tarde, jornada única. La tarea es una medida acordada con el patrón; el indio entonces madruga lo más que puede para parar el bordón (entregar la tarea) a las 9 ó 10 de la mañana.

En las alforjas, tejidas tal vez por él mismo, lleva su aliño: la jícara con pinol crudo, queso y tortilla o tamal —originales "platos fríos" para la merienda.

En la cabeza, el sombrero de palma que es casi la imagen, al aire, de su propio rancho.

Y, acuñándolo en el brazo, el machete. Está tan identificado el machete con las labores nicaragüenses que tener un oficio o sueldo fijo es "tener su machete".

A HACER EL NOMBRE DE DIOS va la india al mercado. Sobre su rebozo, convertido en blando rollo, carga la canasta donde lleva frutas y flores. Sabrosos mangos, anonas, nísperos, marañones. Perfumadas sartas de sacuanjoche; manojitos de zontol; ramilletes de reseda. Toda una naturaleza viva de olores y colores.

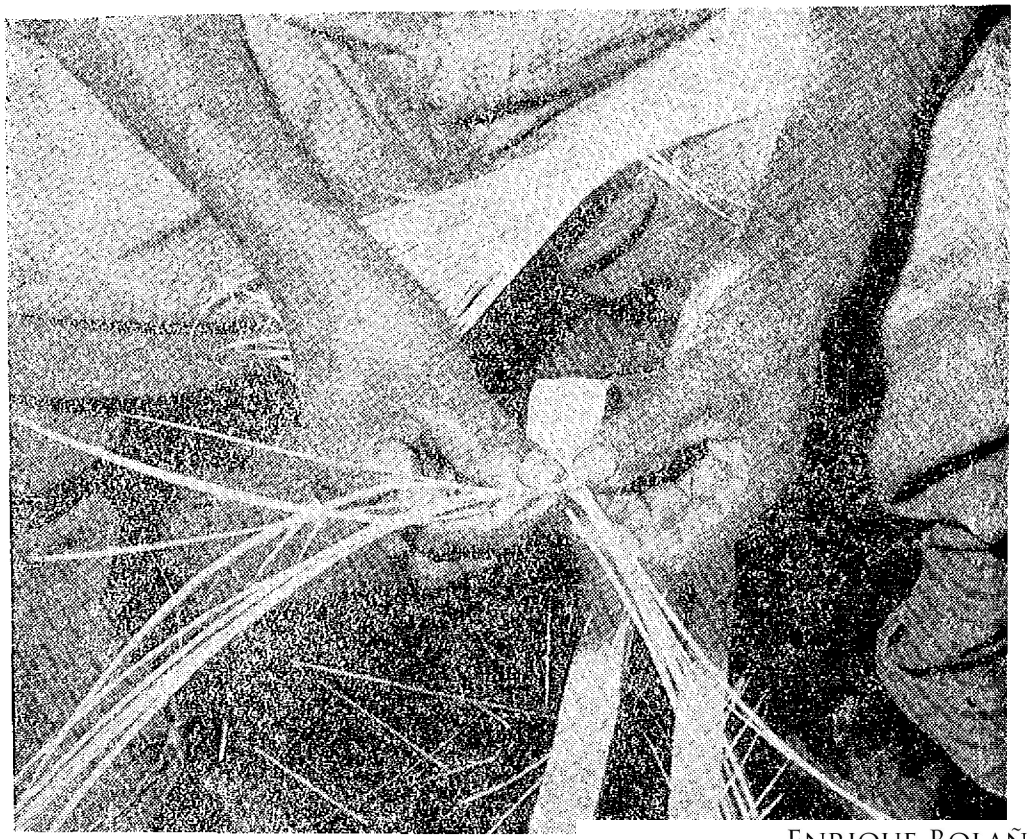
Ella madruga, como su hombre, para sentarse ancestralmente, secularmente, en el Tiangue y hacer, así, los centavos que ayudan a la necesitada economía doméstica.

Después, regresa del mercado con las propias compras, sólo para empezar a preparar el almuerzo, lavar los trastos, asear el patio y criar a los hijos.

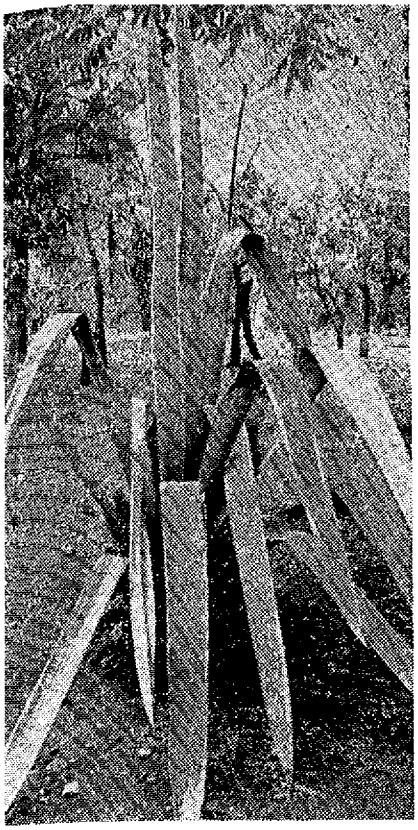
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

AL ANOCHECER DIOS, el indio teje sombreros y petates. Liviana, habilidosa labor en la cual sus manos se guían por un misterioso sentido artístico Escoge, casi siempre, horas descansadas, crepusculares, cuando ya se repuso de la fatiga agrícola.

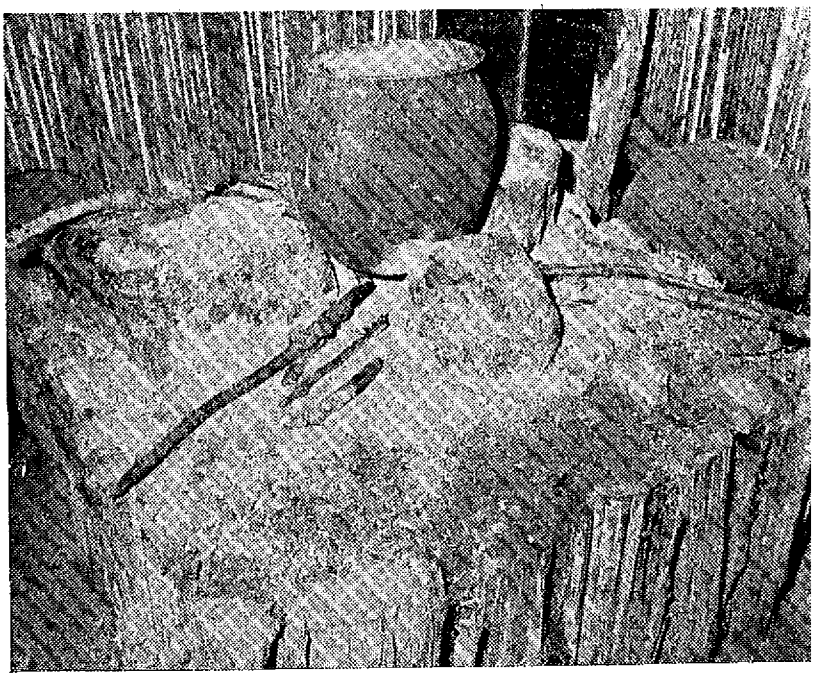
Las gallinas ya se han trepado a las ramas del jocote o el quelite. El chancho —alcancía de carne— busca acomodo en cualquier parte La india sopla el fuego o echa las tortillas. Suena, nostálgica, la primer marimba.



Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org



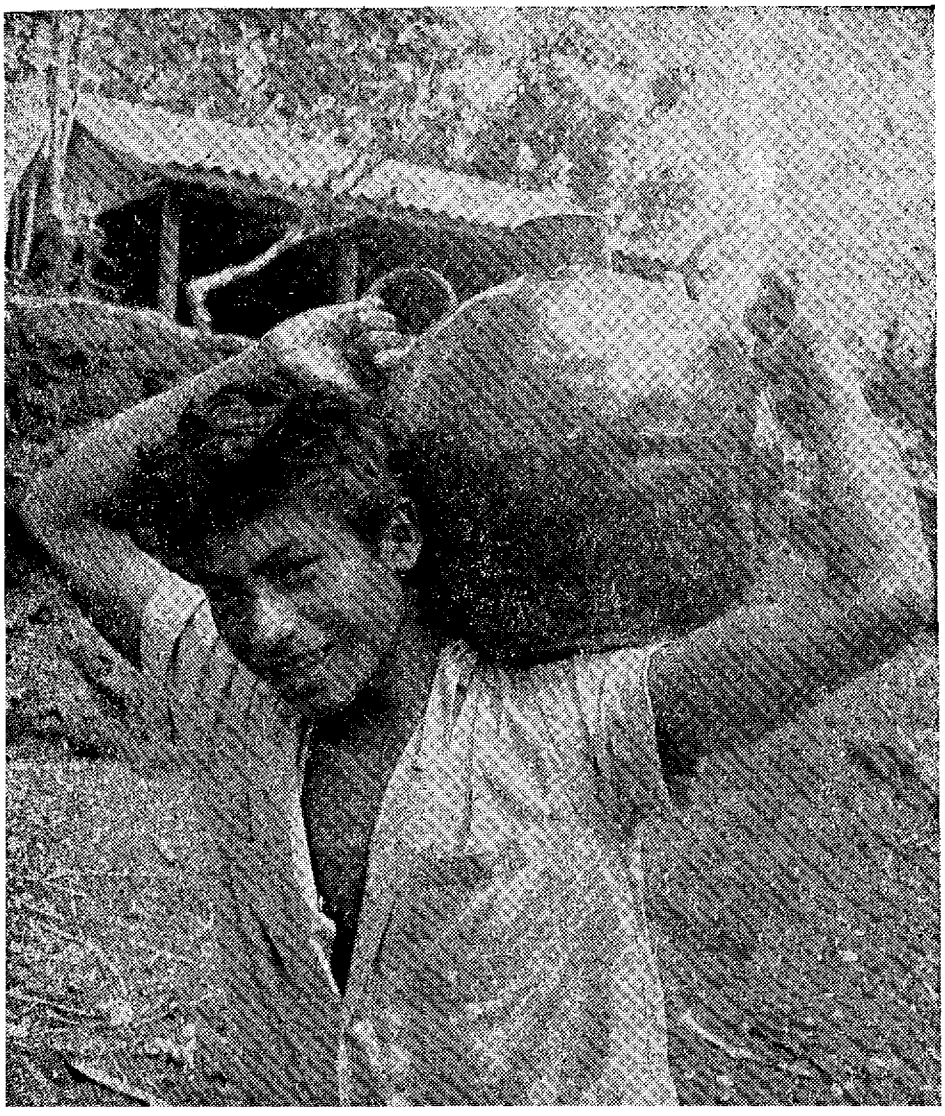
COMO UN PUERCO – ESPIN VEGETAL, la penca se eriza en el patio. Sus hojas, cortadas periódicamente, dan la cabuya con que se tejen mecates, hamacas, alfombras, alforjas, cinchas, gruperas, jáquimas y cabestros.



LA COCINA HOGAREÑA: tres tenamastes, dos ollas, unas cuantas rajas de leña. En este elemental hogar trajina, incansable, la mujer del campesino. Con agua de ceniza "nesquiza" el maíz, cuya masa van a moldear, diestramente, los dedos para convertirla en tortillas.

Aquí se cuecen, también, los frijoles. O hierven los nacatamales. O se prepara la gustosa y popular Carne-en-Vaho.

Y aquí, por desgracia, enmudecen las brasas cuando no hay trabajo; o el pago no da para "el diario".



CON "LA FRESCA", cuando la sombra de los palos ya disimula el sol, el mayor de los hijos baja a la laguna, por increíbles caminitos, para acarrear el agua. Al borde de la playa, platica con las lavanderas, prendado quizá de alguna de ellas. Luego, llena su cántaro y vuelve, cuesta arriba, con el agua que se utiliza en la "nesquiza" del maíz, en la frugal higiene que la escasez permite, y en llenar los calabazos para el día siguiente.

Varios son los "abajaderos" por los que los Masayas bajan a la laguna a traer el agua. Los principales son: el de Monimbó, el de Quitapayo, el de Ambota, el de Bombonaci y el de Cailagua, el más famoso de todos por los petroglifos que llevan su nombre y que se encuentran labrados en la roca viva.

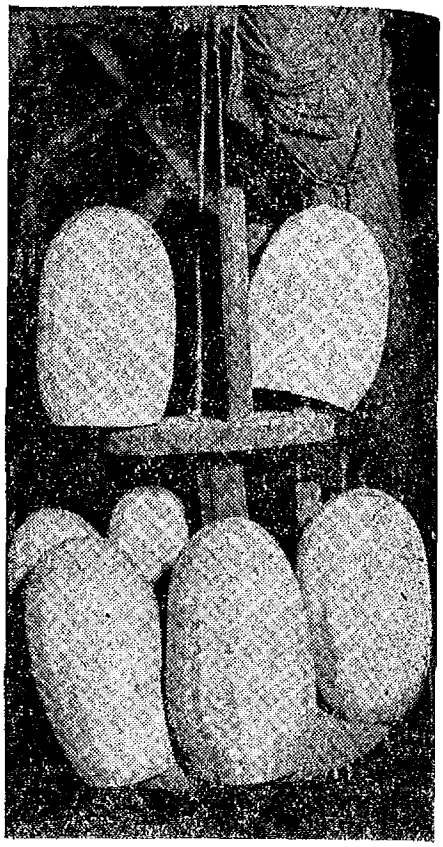
Como la mayor parte de las aguas pluviales de la ciudad de Masaya de desaguan por ese bajadero, se le llama "Cailagua" (cae el agua).

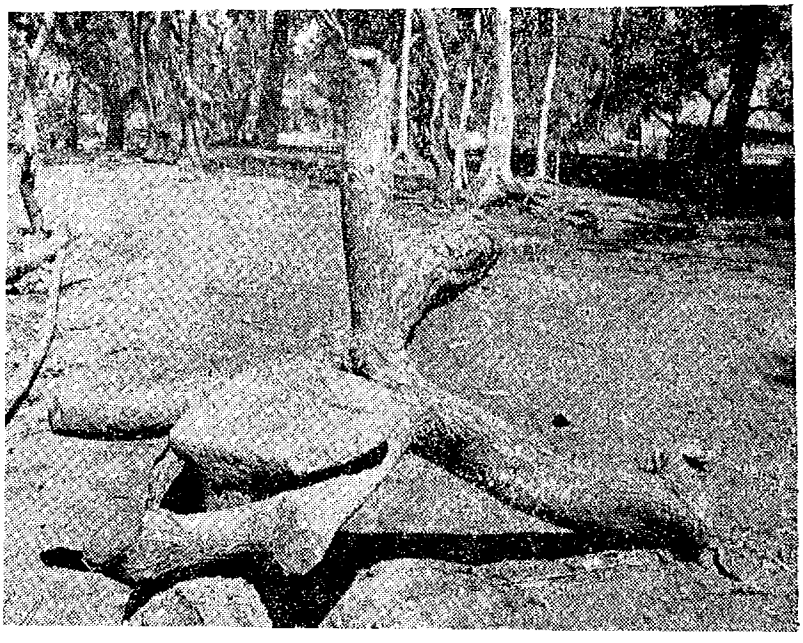
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

TOSTADA AL SOL DEL DIA, en su largo viaje al tiangue, o al resplandor del fuego, en su existencia casera, la mujer trabajadora no conoce descanso.

A LA JICARA SIMPLE, sin labrar, le llaman "cumba". Si el calabazo es la *cantimplora del* peón, la jícara es, a un tiempo, vaso, taza, jarra y copa nativa. Vigorosamente frotada con arena y paxte, el uso desgasta su aspereza hasta darle una suave, cariñosa lisura vegetal.

Los indios labran también las jícaras, para venderlas, con motivos regionales: escudos, pájaros estilizados, nombres propios de ciudades o personas, etc. Junto con la jícara labran también su complemento que es el "banco" en el que se asienta. Los "bancos" son labrados con motivos similares a los de las jícaras y hacen "juego" con éstas.

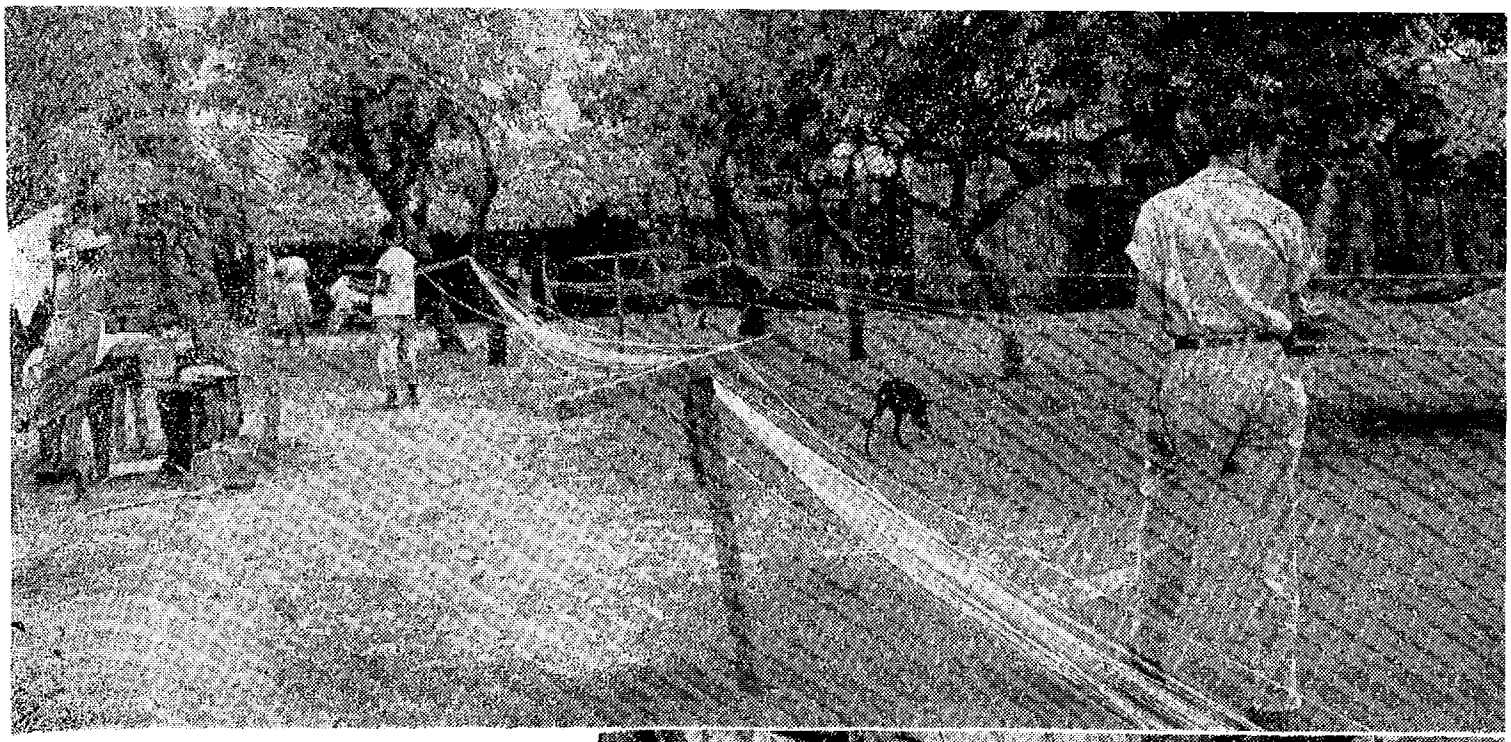




UN ARA DE SACRIFICIO parece la ritual piedra de moler. El árbol en que se encuentra *incrustrada* le da, asimismo, estilo futurista de escultura abstracta. La piedra de moler es infaltable en la cocina del campo. Herencia indígena, disfruta de prestigio funcional.

La piedra de moler es un utensilio cuya conservación y buen uso prestigia el hogar indígena. "Saber moler" es para la india joven algo así como graduarse en los oficios de mujer. Su prestigio de mujer hacendosa está íntimamente ligado con el aseo y la limpieza de la piedra de moler.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org



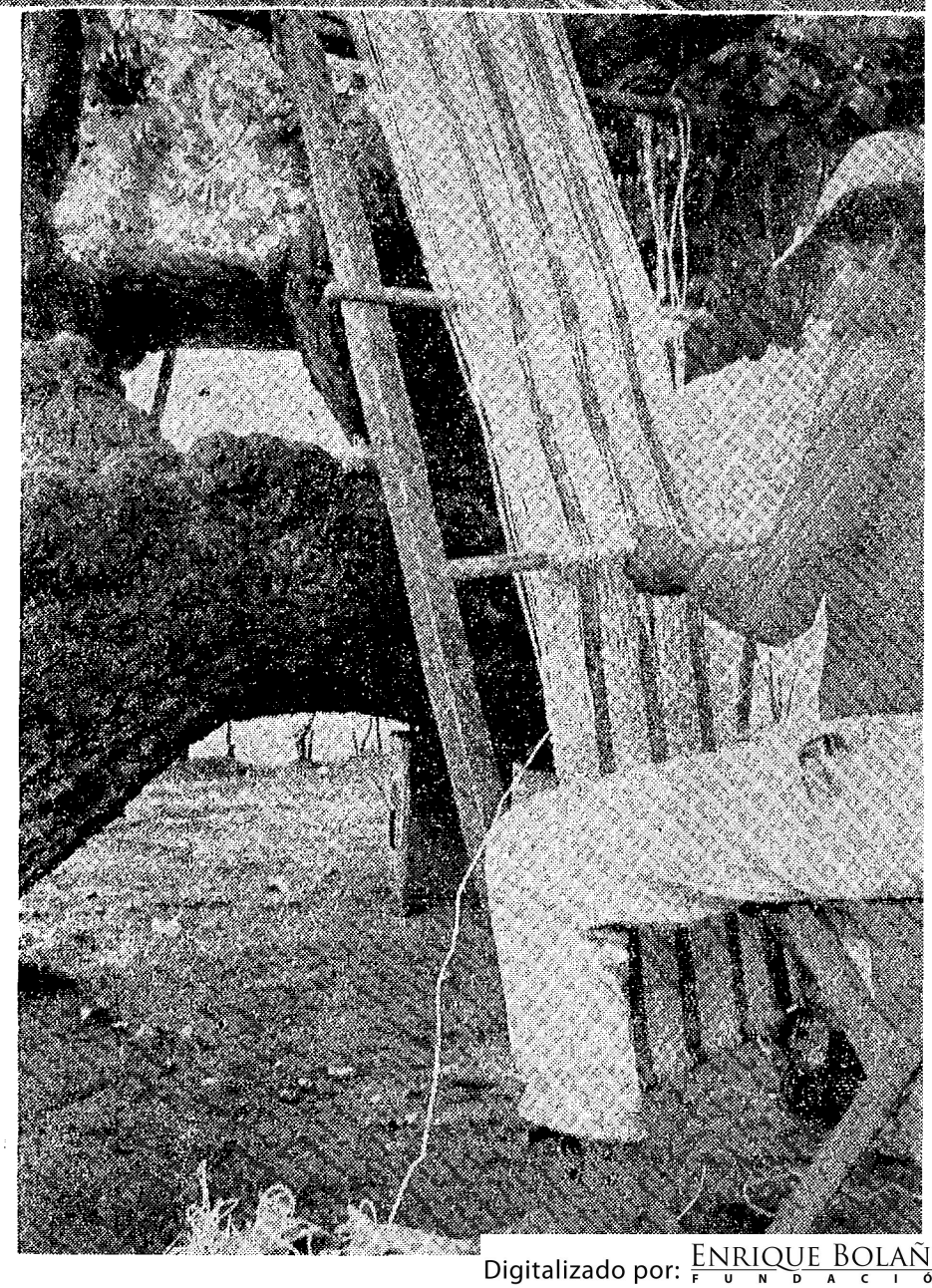
LOS CORDELEROS o "atarazaneros" de San Juan fabrican hamacas, alforjas, cabestros, jáquimas, gruperas, cables de todo grueso y longitud, sondalezas, riatas, alfombras.

En el barrio de San Miguel tiene su asiento la industria del almidón de yuca, blanco, fino y de excelente calidad.

En el barrio de Monimbó los indios se dedican a la industria de la palma real de Castilla: sombreros de una sola pieza, petates pequeños, abanicos, canastitas de diversos tamaños y estilos, valijitas para escolares, etc. También trabajan ellos el bambú y la caña de Castilla: hacen petacas, canastos y canastones para víveres, preciosas cestas, etc.

En el barrio de San Jerónimo están las pequeñas fábricas de juguetes: caballitos de palo, monitos saltarines, carretillas, muñequitos con ruedas y una gran variedad de ingeniosos artefactos para deleite de los niños pobres.

En el barrio de Las Siete Esquinas (hay en ese lugar siete esquinas, efectivamente: el visitante extraño se extravía forzosamente) está establecida la industria de adornos para mujeres: aretes, prendedores, brazaletes, collares, fajas etc., trabajados con la frutilla del Güirrique. Otra industria que atrae grandemente a los turistas... trata de manufacturas artísticas, trabajadas en petates de palma real: carteras, bordadas con lana de diversos colores y con motivos vernáculos de panorama monimboseño: un ranchito, unos cardones, a veces un malinche, un indio con su hacha o con su azadón, una molen-



Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

ANA CASTILLO se llama esta "indita" de Masaya, la que todos los días sale, muy de mañana, de Monimbó para la Capital a vender los productos de la manufactura casera: almohadas, petates, colchones, carteras, abanicos, canastas y juguetes de tola clase. Sobre su cabeza erguida lleva esta pesada carga con la sonrisa en los labios, aun cuando el buen éxito no siempre corone sus esfuerzos de vendedora. No pierde sin embargo, su buen humor y ella volverá al siguiente día a probar su suerte Logrará vender, entonces, algunos de sus productos, y la carga se hará más liviana, aun cuando todavía necesite la ayuda de dos hombres para volverla a colocar sobre su cabeza.

Su voz siempre se oirá cantarina y sus dientes blancos brillarán bajo el sol de su sonrisa y seguirá por las calles de la ciudad, caminando con garbo y donaire, ofreciendo su mercancía: "Va acomprar, marchantilla?"

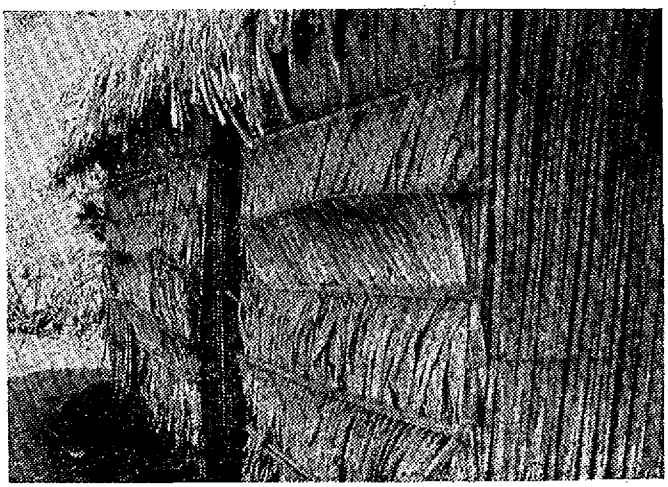
LA CARGA DE ABIGARRADOS colores va sobre la cabeza de Ana Castillo, la indita de Monimbó, con la mayor naturalidad y gracia, como si llevara un sombrero. A ese ejercicio constante de su cabeza y cuello, debe la "india Masaya" ese andar garboso que la caracteriza "Los modelos de Power en New York se someten al ejercicio de andar con un rimero de libros sobre la cabeza sin botarlos. Así adquieren la gracia del andar con la cabeza erguida. La "india Masaya" es, en ese sentido, un modelo de andar gracioso.

Es de admirar, también, en ella su carácter festivo. A pesar de las vicisitudes del negocio, la sonrisa y el buen humor no la abandonan nunca. Y así va por las calles de la ciudad dando un tono de alegría al pregón de su mercancía.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

El Hogar en Monimbó

EL PAISAJE



EL RANCHO

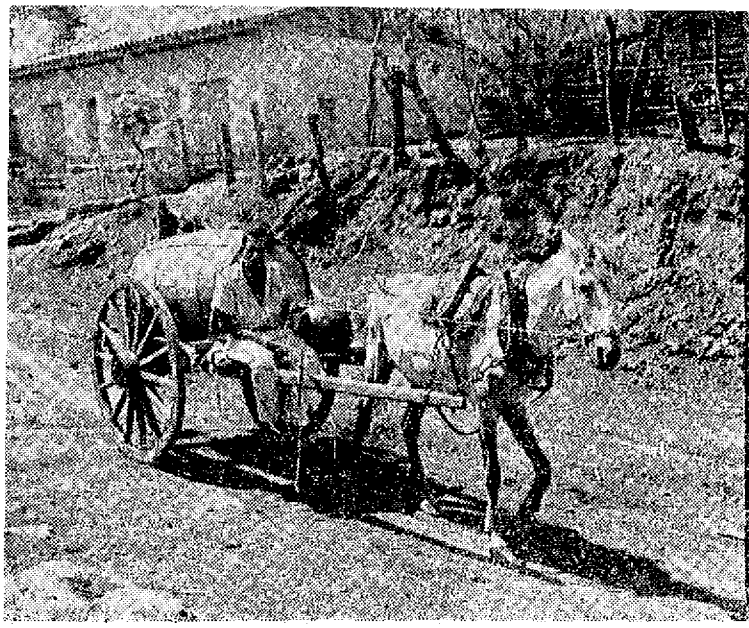
EL BAÑO

EL PADRE

LAS CRIAS

AL DESNUDO

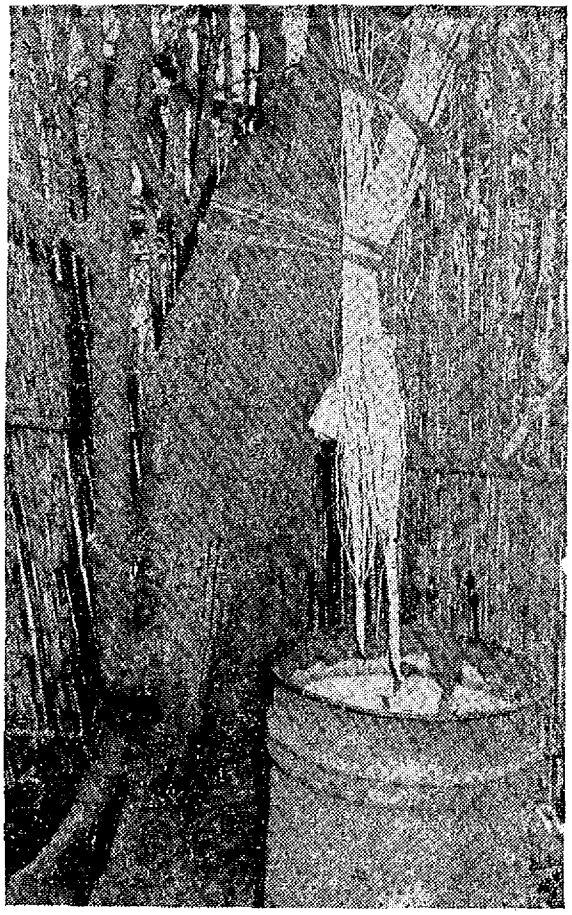
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org



A las Rinconadas de Monimbó, como a los otros barrios de Masaya no han llegado aun los servicios modernos de luz y agua. Primitivos son los medios de que usan sus habitantes para proveerse de estos elementos indispensables de vida. Mas el "indio Masaya" es inteligente y perspicaz, valiente e imperturbable y le hace al mal tiempo, buena cara.

Para el consumo de agua de la casa usa esos enormes tinajones que él mismo fabrica y poniéndolos bajo el alero de sus chozas, deja que las lluvias se los llenen en invierno. Durante el verano, la estación seca, enviará al hijo mayor o irá él mismo con su mujer a traer el agua a la Laguna, o bien, le comprará lo indispensable al "aguador" que se ha ingeniado para adquirir su carretón y su "pipa", los que tirados por un caballo llevarán el agua necesaria a todos los hogares que lo necesiten

El Problema del Agua



GUIZPAL

Sistema primitivo utilizado para recoger agua de lluvia caída de los árboles, aprovechando la natural disposición de las hojas y ramas que hacen converger el agua hacia el tronco del árbol donde se interceptan atando un haz de zacate, bejucos, cogollos de caña de diferentes especies, proyectando hacia afuera a manera de espita ambos extremos del haz que constituyen el "Guizpal". Al llover el agua se escurre por el tronco y sigue el curso del haz hasta el extremo de la espita, para luego descargar en un recipiente.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

La Laguna de Masaya

Los primitivos pobladores del hoy Departamento de Masaya como Dírita, Nindirí, Masaya y Masatepe se fincaron en las inmediaciones de la Laguna de Masaya para proveerse de agua.

La región de clima agradable y con tierras feraces, carecía, como hoy, de fuentes superficiales de fácil acceso.

En el año de 1529, en los albores de la Conquista Castellana, el cronista Oviedo y Valdés refiere que los naturales de Nindirí se servían de "espantosos" bajaderos para descender a la Laguna en busca de agua para llenar, seguramente, necesidades de primer orden.

Para tratar de salvar la dificultad del descenso, el ingenio de los oborígenes se hizo patente al construir escalas de madera. La selección de los materiales y su adecuada instalación han hecho posible a que el tiempo, que todo lo cubre de polvo y olvido no le hayan restado su primitivo brillo.

El viajero que desciende desde Nindirí a la Laguna, puede aún ver dichas escalas empotradas en el vertiginoso camino.

Como en los pueblos de las primitivas civilizaciones del Oriente y Medio Oriente, la mujer era la encargada de acarrear el agua desde la Laguna, para uso doméstico limitado: El largo y penoso ascenso cargando una vasija de barro con agua, a lo sumo le era dable, a nuestra mujer aborígen, practicar solo dos viajes durante el día.

En el año de 1766 residía en Masaya el Gobernador de Nicaragua, Don Domingo Ceballos quien se interesó visiblemente en aliviar el penoso trabajo de la india aguadora fernandina que solía acarrear diariamente, en tinacos de barro cocido, agua de la laguna para uso doméstico. Así que en esa fecha dispuso se excavara un pozo al Sur de la plaza y en el sitio que hoy está ubicada la ferretería de don Alberto Cabrera.

El Gobernador acariciaba la idea de obtener, seguramente, agua superficial para satisfacer mejor la demanda de agua de la población. Durante la construcción un nativo perdió la vida al caerse en el pozo y tan lamentable suceso hizo que la obra fuera suspendida.

En la misma plaza donde hoy existe el parque "Julio César" existía una profunda depresión donde convergían las aguas pluviales, de algunas calles, durante la estación lluviosa. En dicho lugar se abrevaban los animales ya que resultaba difícil llevarlos a la laguna por "lo escabroso de los bajaderos".

Hasta mediados de siglo XIX permaneció en servicio esa depresión, así como la costumbre de acarrear el agua de la laguna, trabajo encomendado a la mujer.

Este menester femenino que tuvo también sus problemas sociales, dió origen a que nuestro primer Director de Estado, Lic. don Manuel Antonio de la Cerda, emitiera la Ley Nº 22 de 31 de Mayo de 1825, la que dice: "Se prohibe las paradas de hombres en las esquinas de las calles y caminos que las mujeres transitan para el acarreo del agua, y a éstas se les recuerda la modestia con que deben presentarse en los baños públicos".

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Las Cifras

A.—CARACTERISTICAS DEMOGRAFICAS

- Debido a la pequeñez de su extensión superficial (el último lugar de toda la República) y su alto número de habitantes (108,110 en 1961; el cuarto lugar en todo el país), Masaya presenta el más alto índice de densidad demográfica de todo Nicaragua, con 180,18 habitantes por kilómetro cuadrado.

- Su índice demográfico anual es de 31.40 por mil habitantes, lo que significa que el Departamento de Masaya crece en 3,343 personas anualmente, (diferencia entre las cifras de natalidad y las defunciones producidas).

- Este acelerado crecimiento en población de Masaya se debe a que por una parte ocupa el 6º lugar en tasa de nacimientos por mil habitantes (39.65%) y en cambio aparece en el 16º lugar de tasas de mortalidad infantil (31.36%) y en el 10º lugar en las tasas de mortalidad general (5.70%) uno de los más bajos de todo Nicaragua.

- De los nueve municipios con que cuenta Masaya (Niquinohomo, Nindirí, Masatepe, Catarina, Diriá, San Juan de Oriente, Nandasmo y Tisma) el de más alta densidad demográfica, es la propia ciudad de Masaya, con 531.33 habitantes por kilómetro cuadrado, más alta que la propia Capital de la República (414.06 x km^2.) Esto convierte a la ciudad de Masaya en el segundo lugar en densidad de población de toda la República (el primero lo tiene el municipio de Dolores, Dpto. de Carazo con 2,498 habitantes x km^2.).

- Es interesante anotar el hecho que el Departamento de Masaya tiene repartida su población en urbana y rural por iguales partes. Esta "Urbanización" de Masaya sólo es superada por Managua, naturalmente, y por Granada. Como punto de referencia anotemos que las cifras respectivas, promedio para toda la República son de 34.9% para la población urbana y de 65.1% para la población rural. La explicación de este hecho demográfico debe buscarse en la pequeñez del Departamento por una parte y por otra, al gran número de cabeceras municipales tenidas por el criterio censal como específicamente urbanas. En otras palabras, este dato refleja que las fincas y haciendas se encuentran incorporadas a los centros poblados y no debe interpretarse como la expresión de un desarrollo industrial que generalmente provoca un aumento en la proporción urbana de población.

B.—ESTADISTICAS HOSPITALARIAS

- A pesar de ocupar el cuarto lugar en número de población, el Departamento de Masaya, ocupa no obstante el 8º en la lista de disponibilidad de camas hospitalarias. En efecto para 1961, para servir a todos los municipios de Masaya sólo cuenta con 115 camas, o sean 31.9 por 10 mil de población. A pesar de ello, atendió el hospital en 1959, más de tres mil pacientes anuales (el 5% lugar en importancia de número de asistencias de todo el país).

- En orden de frecuencia, las enfermedades atendidas en el Hospital fueron: Apendicitis, Parto normal o complicado, Diarrea y enteritis; Anemias y Paludismo, etiologías conectadas en su mayoría con infecciones o con desnutrición.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

C.—ESTADISTICAS ESCOLARES Y CULTURALES

- La misma desproporción que observamos respecto al volumen de habitantes y las pocas cámas disponibles, podemos anotar respecto al número de Escuelas. En efecto, en el Departamento de Masaya existen 119 escuelas (entre nacionales y particulares) o sea ocupando el 9º lugar de toda la República. (Recordemos que en población está situada en el 4º lugar). Naturalmente esto se refleja en el número de profesores, 323 (entre nacionales y particulares) y de alumnos (9,289 en todo el Departamento). Refiramos ahora esta cifra de 9,289 alumnos que asisten a la Escuela en el Departamento de Masaya con la disponibilidad de población en edad escolar (de 6 a 24 años) para conocer el porcentaje que asiste al colegio. Esta cifra es lamentablemente baja. Asisten el 13.3% y no asisten el 86.7%. Los colegios particulares participan apenas en el 0.8% en el número de alumnos atendidos.

- Continuando el análisis de esos 9,289 alumnos, 8,698 pertenecen a las Escuelas primarias y rurales. Sólo llegan a secundaria 341 o sea menos del 0.5%.

- En Masaya existe un museo (el de Nindirí); cinco cines y dos radiodifusoras. No hay Biblioteca pública, ni salones de Conferencia.

D.—ESTADISTICAS ECONOMICAS

- En el cultivo por manzana de las siembras temporales, el Departamento de Masaya ocupa los más bajos lugares de importancia, así: en Maíz el 11º lugar (2,168 manzanas); en Frijoles el 11º lugar (349 manzanas); en Sorgo el 12º lugar (30 manzanas); en arroz el 9º lugar (278 manzanas). Sin embargo en rendimiento por quintal, este último cultivo ocupa el 5º lugar de todo el país (16.78 quintal por manzana).

- En cambio el Ajonjolí ocupa el 5º lugar de importancia (703 manzanas) en una producción de 8,118 quintales. Por otra parte, este rendimiento es de 11.55 quintales por manzana, que lo coloca en 2º lugar de toda la República, reflejo de la fecundidad de sus tierras.

- En cuanto al café, si es verdad que en volumen de producción ocupó el 5º lugar (con 30 mil quintales), la superficie del Departamento, dedicada a tan importante cultivo para la economía nacional, representa el más alto porcentaje de superficie con café de todo el país. Por lo que hace al rendimiento en onzas oro por cafeto, figura Masaya en el 4º lugar, cosechando 7.04 onzas por arbusto, lo que confirma también la alta calidad de las tierras, aunque por lo demás, muy por debajo del rendimiento por arbusto conseguido en Costa Rica y El Salvador.

- El algodón no figuró en cuanto a volumen total de producción en los primeros lugares de la cosecha 1959–60 (el 10º lugar con 605 manzanas) ni en el rendimiento por manzana (3.4), por lo cual, a lo menos el año tabulado, no figura significamente el algodón.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Ciudad Masaya

44 MIL habitantes. Siete iglesias.
Y un Santo.
Caseríos indios despeinando los cerros
y la raya de un arado volviéndolos a peinar.
Tardes de aguardiente franco y marimbas enamoradas.
La Alcaldía hereditaria.
El Jefe Político.
El Comandante general, doscientos guardias.
Y una escuela.
Media bartolina.
Cincuenta y pico de cantinas.
6 parques. 1 vago.
Diez tiendas diez árabes diez pleitos diez dados:
un coimato.
El hospital de caridad con su capillita encapuchada.
Una familia de visita.
Un muerto nadie.

Avenidas de arena arrastradas por el invierno
Casas antiguas, medio Colonia medio Patria, con zaguanes,
corredores,
jardines,
jazmines,
flores. Polvo.

El humo tosigoso del volcán barcino verde sulfuroso.

Y en las noches, cuando los jazmines perfuman larga largamente
y las guitarras pasean su romántica serenata con luna,
la ciudad borda estrellas en el delantal de la laguna!

La india y la tierra

ECHAMOS la tortilla,
zurcimos las enaguas,
mercamos, sufrimos.
Parimos,
dormimos.

Vamos al cuartel con la batea,
visitamos al hombre preso,
cargamos con los hijos,
andamos descalzas.

Sembramos los palos,
engordamos los chanchos,
espulgamos al muchacho,
espantamos al gato,
estamos en el mercado, sentadas, vendiendo tomates.

Estrenamos en la fiesta un tapado negro,
le bailamos al Santo,
saludamos al cura párroco,
regresamos cargando al hombre borracho.

Andamos en las guerras calentando el café,
enterramos a la gente.

Nunca decimos nada.
Morimos solamente.

Así es el pueblo

AQUI viene,
caminando solita,
la única calle que tiene.

MARIO CAJINA VEGA

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Alfonso Nurinda

Compañero:
¡Salud!
Porque tus manos hicieron el milagro del pan
y tu sangre es leche en el potrero;
tus músculos surco y grano,
y la poesía del cañal florecido
un bosque de banderas resplandecientes
que anunciaran la luz de un futuro potente.

¡Salud!
Porque tus manos hicieron el total:
rozar, barrer, arar, sembrar,
deshierbar, aporcar y cortar,
emparvar, aporrear,
hasta regar el surco con sudor.

¡Salud!
Porque tus músculos crearon la poesía
de esta flor gigantesca,
la noche sublunar con pétalos de plata
y diste tu color de barro a las espigas.

Arbol seco

MUDO, sin pájaros,
Gris, sin sombra.
Pena en la verdura.

Poronga

MANOS precolombinas dieron forma a la sed,
modelaron el barro primitivo.

Fue después de la jícara,
fue después del huacal.

Las mujeres congregaron el barro,
en la plaza lo juntaron:
barro rojo como el oriente rojo;
barro negro, como el oeste negro;
barro blanco del color del norte;
barro amarillo del color del sur.

Recorrieron la sed para buscar la forma.

Amasaron el barro,
lo redondearon,
lo cocieron.

La poronga trajo el río a nuestras casas,
recogimos el invierno con guizpal.

FRANCISCO PEREZ ESTRADA

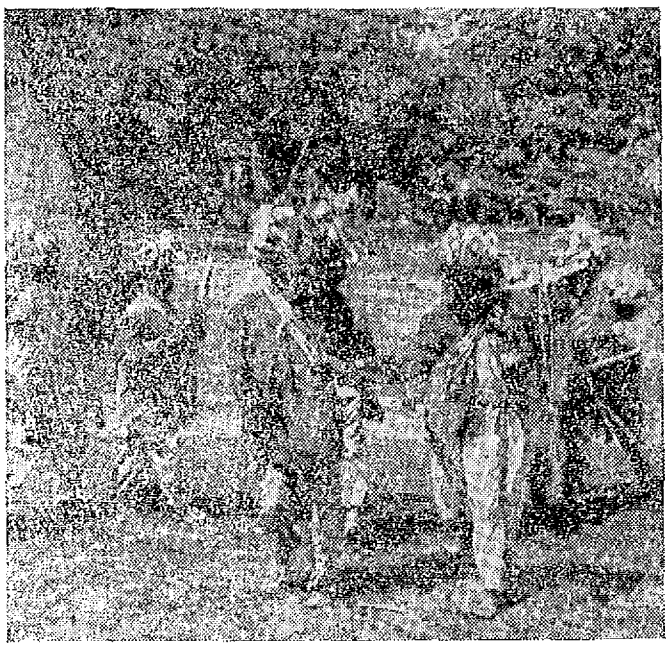
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

DANZA POPULAR DE MASAYA

Baile de los "Chinegros"

ENRIQUE PEÑA HERNANDEZ

La pintoresca y encantadora villa de Nindirí, del Departamento de Masaya, de rico y auténtico ancestro indígena, como que fue el asiento del famoso y valiente cacique TENDERI (o Lenderí —según algunos historiadores); cantada por Rubén Darío, quien la llamó "la aldea masayense" en donde él solía recrearse en ocasión de sus viajes a Masaya en las confortables "diligencias" de la sociedad Ruiz-Tejada, y en donde diz que tuvo amores con una bella nativa de ese pueblo, de cuya unión nació un hijo que falleció a edad temprana; esa preciosa y agradable población, repito, se distingue y caracteriza en la República (además de por su riquísimo museo de obras de cerámica, de propiedad de Don José María Gutiérrez Arancibia) por las graciosas e interesantes danzas de "Los Chinegros".



Los referidos bailes tienen lugar en los domingos de Julio anteriores a las festividades de SANTIAGO y de SANTA ANA (25 y 26 de Julio), que por estar juntos los días, así se celebran en Nindirí, aunque la Patrona de este pueblo es la Señora Santa Ana, como respetuosamente llaman los "nindirises o nindiriseños" a la Abuela de Dios

Durante los mencionados domingos el conjunto de "Los Chinegros" baja a Masaya a colectar limosnas para las aludidas festividades. Lo integran, por lo general, *diez personas: el Capitán, seis "Negros", el Caballerizo* que maneja la "Yegüita" y dos músicos, el que suena el "Tatil" (pito de carrizo largo) y el que toca el "Tuncún" (tambor-bongó pequeño, que se cuelga de la cintura). También se suele agregar al conjunto otro personaje que lo llaman "Pajaritero", porque lleva un pajarito de madera (a veces un muñequito) ensartado en una cuerda corrediza, que va amarrada a una caña larga.

Tanto el Capitán como los "negros" van vestidos con trajes corrientes, de pantalón y saco, casi todos descalzos. Sobre la cabeza se ponen un gorro de lona u otra tela fuerte, debidamente reforzado con entretelas y rellenos, para amortiguar un poco los golpes que se propinan entre sí. El gorro lleva en su contorno un rollete de flores silvestres, principalmente "malinches" y "sandiegos" con un *par de cintas de tela floreada, que cuelgan por detrás.* Antiguamente usaban —a guisa de casco protector— una peluca de cabulla lavada, teñida de negro, completamente "murruca", como la cabeza de los hombres de raza negra; pero llevando en la parte posterior dos colochos que colgaban sobre la espalda Un ejemplar de esta peluca, bastante deteriorada, se halla en el Museo de Nindirí. Entrecruzadas sobre el pecho se colocan dos cintas anchas de cualquier color, imitando en esta parte el uniforme de los antiguos soldados españoles, con el que los imagineros representan al Apóstol Santiago. Algunos chinegros prefieren ponerse un pañolón terciado, como las cananas de los guerrilleros. Los rostros los llevan pintados de negros, y en sus manos portan unas reglas llamadas "RAJAS" de como una vara de largo y tres pulgadas de ancho, de madera de "chaperno", palo muy *consistente y coyundoso que difícilmente se revienta* y desastilla.

El Capitán, por ser el jefe del conjunto y director de los bailes, va siempre mejor vestido que los demás. El "pajaritero" va como cualquier chinegro y el conductor de la Yegüita (al que llaman CABALLERIZO) común y co-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

rrientemente, sin tiznarse de negro, de pantalón y camisa, y sin sombrero.

Los dos músicos van siempre detrás, a prudente distancia del conjunto, para evitar los golpes de las "rajas".

Los miembros de las cofradías de Santiago y de Santa Ana van adelante, portando pequeñas imágenes de estos santos, en urnas bien enfloradas, solicitando la generosidad pública.

Un grupo de admiradores y parranderos es la necesaria "compaña" del conjunto.

Tres son las danzas que ejecutan en la actualidad Los Chinegros, a saber: "EL ENSARTADO", "LAS CAÑAS" y "LA CONTIENDA", siendo esta última la más conocida y popular, y por la que se caracterizan.

Para el baile de "EL ENSARTADO", Los Chinegros, siguiendo el compás de la musiquilla —casi monótona— del pito y del tambor, se forman en dos filas paralelas, a cuya cabeza se colocan el Capitán y el Caballerizo con su Yegua; ya en esa formación, inician una corta caminata, haciendo una serie de graciosos movimientos heterogéneos, ora levantando las piernas, ora estirando los brazos, ora meneando las posaderas, etc., efectuando al mismo tiempo los más variados visajes y gestos; de pronto, —siguiendo siempre el ritmo de la música—, hacen un círculo, luego un semi-círculo; y en seguida, haciendo una serie de simétricos virajes y entrecruzamientos, vuelven a quedar en la primera formación, al par que emiten estruendosos gritos y chillidos.

El baile de "LAS CAÑAS" es más sencillo. Los Chinegros, con el Capitán y el Caballerizo de punteros, se colocan frente a frente en dos filas paralelas, con las "rajas" en alto. A una señal del Capitán, juntan los extremos superiores de las rajas, formando con ellas una especie de arco o "cielo". Ya en esa posición, el Capitán y el Caballerizo con su Yegua, en un movimiento bien coordinado, con los torsos inclinados hacia delante, pasan por debajo del arco y se van a colocar en el otro extremo. Acto seguido, los otros pares de Chinegros, chocando entre sí sus rajas y haciéndolas sonar fuertemente, con bastante gallardía y gracejo, pasan también bajo del arco, a colocarse en el otro extremo en la misma posición que antes tenían; hasta que el último par de Chinegros termina de ejecutar la citada operación. Naturalmente que esa danza la realizan al "son" de la musiquilla y entre la algarabía de sus estentóreos gritos.

Finalmente, el baile de "LA CONTIENDA", —que como dije, es el más popular y conocido—, lo verifican con singular entusiasmo. Para la ejecución de esta danza, los integrantes deben de ser hombres fuertes y musculosos, sumamente diestros en el manejo de la "raja", de mucha agilidad en sus movimientos; y, por sobre todo, de paciencia a "prueba de fuego", pues de lo contrario podría producirse con suma facilidad una tragedia.

En este baile la Yegüita ejerce una gran autoridad: ella debe de ser respetada por todos los Chinegros (naturalmente que el respeto se extiende hasta el Caballerizo).

Se inicia el baile con la salida de la Yegua al centro del campo. Los Chinegros, divididos en dos bandos y colocados a uno y otro lado, empiezan sus movimientos y contorsiones, blandiendo amenazadores las formidables "rajas" de chaperno, y lanzando fuertes gritos y alaridos. En el entretanto que las escuadras se acercan, la Yegüita va de un lado a otro tratando de estar en todas partes a la vez para evitar la contienda; pero como eso es imposible, ante la furia y osadía de los contendores, disimuladamente les deja el campo libre para la lucha; visto lo cual por los encarnizados enemigos, no vacilan en llegar a las manos: allí son los golpes y los mandobles, allí los tremendos "rajazos" que hacen estremecer al más pintado, allí los contenidos ayes, allí el entusiasmo y alborozo del público asistente .. Cuando la reyerta ha llegado a su punto culminante, la Yegüita irrumpe pacificadora e interfiere entre los luchadores, los cuales se separan en señal de respeto. Y allí termina la danza.

Ocurre a veces que algún Chinegro, dándoselas de rebelde, ataca a la Yegüita; entonces, todos los demás la rodean y defienden. También acontece que durante la reyerta, —quizá por causar la hilaridad del público—, uno o dos Chinegros se pasan al bando contrario.

Tales son las danzas de los Chinegros que, algunos viejos "nindirises", llaman solamente de "Los Negros".

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

LA DANZA POPULAR DE MASAYA

Baile de las "Inditas"

MANUEL LOPEZ PEREZ

A las alturas de nuestro tiempo nadie podría negar con justicia que es el pueblo quien, a despecho de las élites, da carácter a la nacionalidad, no sólo alimentando la psicología colectiva con su propio espíritu, sino también preservando el espíritu nacional al asilarlo en sus hondos sentimientos siempre que aquella es deprimida por fuerzas extrañas. Hay más, cuando en la nación sojuzgada *todo parece perdido, especialmente por la complicidad* de las clases elevadas, lista siempre a entenderse con los conquistadores para salvar sus intereses, estas clases aparentan asimilar, con servil actitud, ciertas formas culturales que arrastran las fuerzas invasoras procurando liquidar todo lo nacional y sustituirlo radicalmente por lo extraño, entonces en el seno del pueblo se opera un proceso distinto, más inteligente y fecundo: el de la combinación de las nuevas formas culturales con las autóctonas para producir formas nacionales nuevas, verdaderas creaciones que significan una superación sobre las formas nacionales anteriores. El folklore, verdadero almacén de las facultades y producciones populares, nos ofrece a cada paso las *pruebas documentadas de aquellas afirmaciones.* Ahora damos un ejemplo concluyente.

En la ciudad de Masaya, Nicaragua, más propiamente en Monimbó, barrio indígena de aquella población, se usa, desde tiempo inmemorial, un baile llamado de "las inditas" que es un verdadero documento de la historia patria, allí donde todavía no hay museos, ni archivos, ni sociólogos, ni poetas, ni artistas del alma nacional. Me propongo describirlo, no con fines literarios, sino sociales, por lo cual prescindiré del colorido y del movimiento usuales en la técnica literaria.

EL ASUNTO—El baile de "las inditas", como contenido, *tiene una invitación al amor, intensa y constante,* pero caballerosa y honesta, sin llamas ardientes de lujuria, mas no entre personajes iguales, sino entre dos individuos de distinta raza y civilización, de quienes corresponde la masculinidad al blanco.

PERSONAJES SOCIALMENTE DESIGUALES—La indumentaria de la mujer consta del clásico Güipil y la manta americanos, esta última de vivos colores, arrollada sin pliegues al cuerpo y sostenida en la cintura por una faja también colorida, de limpia manufactura autóctona. El Güipil se ostenta hermosamente sembrado de brillos metálicos, gracias a las lentejuelas dispuestas en líneas caprichosas por entre bordados de motivos indígenas. Lleva, además, los pies desnudos, así la danzarina en la vida diaria use zapatos. Oculta el rostro con una máscara de madera, virginal y graciosa, pero rubicunda. Las máscaras autóctonas son de madera o de piedra. Cubre *la cabeza, de cabellos largos y lacios, un sombrero pajizo,* de alas anchas, adornado con encajes y cintas. Pone la nota final un lujoso abanico que presta servicios en el baile. No es difícil reconocer aquí a un auténtico personaje americano, indígena, a pesar del sombrero y del abanico, posiblemente agregados posteriores a la formación del baile. A la mujer se le llama "la indita", y ella da nombre al mismo baile.

El varón representa un personaje diametralmente distinto. Su indumentaria consta de blusa adornada con una gola corta y manga amplia, sin exageración, pero apretadas en los puños; calzón generalmente blanco ceñido a las rodillas con varios adornos y cascabeles, medias *de color y zapatos, aunque el actor en la vida diaria no* los use.

Cuando alguno no puede bailar con zapatos por falta de costumbre, calza la sandalia nacional, el caite, nombre corrompido de cactli, voz azteca. En los zapatos lleva también sonoros cascabeles metálicos. Completa el traje un amplio sombrero de palma, adornado con cintas que caen sobre la espalda. La parte delantera del ala, prendida a la copa, deja ver una máscara de fino alambre que reproduce un hermoso y franco rostro de blanco, barbado y con bigotes. Como último detalle porta una hermosa toalla que le ha de ser muy útil en el baile. Desde luego, reconocemos en este personaje al varón que *nos trajo la conquista. Se le llama el "viejo",* que en lenguaje popular quiere decir el galán, el enamorado.

LA MUSICA—También corresponde a dos elementos étnicos distintos puestos en contactos, con la diferencia de que en ella es el elemento americano el predominante. Consta de marimba primitiva, pero sonora y emotiva, y dos o tres guitarrillas, instrumentos hispanos éstos, que la acompañan sin eclipsarla un solo momento. La pieza musical es acentualmente indígena; la que más se usa en el baile es el "zanatillo".

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

DESARROLLO DE LA DANZA—Cuando la marimba empieza a tocar las "inditas" están sentadas, tranquilas. Es el "viejo" quien, desde las primeras notas, ha entrado en acción, con elegancia y donosura, avanzando desde un extremo del ruedo que forman los espectadores hacia el lugar en que se encuentra la dama. Se agita graciosamente, con agilidad y pasión, con variedad pero sin la lujuria frenética de los bailes de negros y mulatos. Los sonoros cascabeles abrillantan la agitación del cuerpo masculino. Al llegar frente a la "indita" redobla su actitud. Abriendo los brazos la invita a bailar con él. Al fin la dama se pone en pie, despliega el abanico y entra a la danza. También en la acción la mujer no tiene nada en común con su galán. Mientras éste se mueve con verdadera agitación rítmica y compleja, la "indita" se adelante hasta el extremo del ruedo y retrocede en línea recta, a pasos cortos, levantando los pies apenas, lo necesario para caminar. El brazo izquierdo oscila según la línea de la locomoción ordinaria, sólo que más aceleradamente, como lo exige el ritmo musical. Como un ala materna defendiendo a sus dos pichones, el abanico tiembla desplegado sobre el pecho de modo que no deja ver otros temblores. El rostro va tímidamente vuelto racia el "viejo" con tendencias a mirar al suelo, más bien. Los *movimientos de la dama son monótonos y simples.* No atraen en verdad la atención del espectador. Corresponde al recato, a la honestidad, pero aún más que a eso a la manifiesta inferioridad de la mujer india ante el hombre blanco, en presencia del cual no puede desarrollar su personalidad. El "viejo", por el contrario, va en pos de la "indita", ora siguiéndola, ya cortándole el paso, ahora rodeándola, tomando posturas vivas, insinuantes, apasionadas, pero siempre caballerosas. Algunas veces, con la toalla tensa entre los brazos en arco, ya sea delante del pecho o tras el cuello, se aproxima a la "indita" ofreciéndole calor e intimidad. Otras, alzando el rostro al cielo, parece invocar a Dios. Otras, con las manos por detrás, baja la cabeza con aire de resignación. Otras, los pies se mueven con atractiva agilidad en los zapateos y compaces complicados. El movimiento de cintura es en extremo claro en las insinuaciones. El baile finaliza como empezó. El "viejo" sienta en su lugar a la "indita" y otro "viejo" inicia la formación de otra pareja. Viendo el desarrollo de la danza pensamos en un idilio, más que entre dos personas humanas entre dos culturas: la una descalza y deprimida, la otra rica y arrogante, pero ambas como que están en la amorosa tarea de las creaciones.

Resultan, pues, en el baile: primero, el absoluto contraste social entre los personajes; segundo: la tenacidad inteligente de las diferencias entre los actores, hasta en los menores detalles de la indumentaria y la acción; y, tercero: la caballerosidad y galantería de varón frente al recato y timidez de la hembra, pero de una hembra *inferior que, ni a título del amor solicitado con tanta gentileza* y empeño, se atreve a elevarse a la altura psicológica del varón. Seguramente el baile no corresponde, en verdad, a la época de la conquista cuando el macho brutal, como el centauro, raptaba y violaba a la mujer y luego la abandonaba. El baile debe haberse formado en años posteriores.

Pasando revista al rico y variado folklore de México, no encontramos nada igual, ni en el fondo ni en las formas. En el baile nacional americano, el jarabe tapatío, el varón danza muy semejantemente al "viejo" de las "inditas", ejecutando muchos movimientos iguales, pero en el jarabe tapatío la "china poblana" realiza los mismos movimientos que el "charro", y es igual la condición social y étnica de ambos. Los dos se colocan a la misma altura espiritual. En Mecatepec, Tabasco, se baila también una danza que, en el asunto y la acción, tiene mayores contactos con el baile de las "inditas" de Masaya, tanto más importante cuanto que es también el varón quien inicia la danza y a quien corresponde el papel más vivo, pero, quiza por los efectos de la explotación y la pobreza, los indios de Mecatepec no se disfrazan, pues bailan con el traje de la vida diaria.

Por los informes que tenemos del folklore del resto de América, entendemos que tampoco en Sudamérica hay un baile como el de las "inditas" por lo cual lo consideramos como único en su especie, y, teniendo en cuenta la desigualdad social y psicológica de los personajes y el *asunto de la danza, lo llamamos "baile de la mestización"*, o de la formación del mestizaje, reconociéndola como un documento único en la riqueza de nuestro folklore indohispano. Hay muchos bailes notoriamente mestizos, pero todo corresponden a un mestizaje ya formado, con personajes social y racialmente iguales. El baile de las "inditas" por el contrario lo que nos dice es cómo se formó la raza mestiza; por un proceso de cruce sexual entre dos razas de culturas desiguales en el que la América aportó el óvulo oprimido y tímido y España el elemento masculino, superior y libre.

Es de lamentar que el baile de las "inditas" al extenderse de su origen hacia otras partes de Nicaragua haya sufrido adulteraciones que echarán a perder su gran valor sociológico e histórico verdaderos. En Managua tuve también la oportunidad de ver este baile, pero allí se le ha deformado de tal manera que la dama hasta lleva enaguas modernas y adornos de la época presente. Algunas veces desaparece el güipil para ser sustituído por una camisa de la civilización reciente. Es de desearse que un Instituto Nacional del Folklore preserve la riqueza popular de Nicaragua, expresiva y variada, pero amenazada de muerte por el abandono y falta de cuidado técnico, como sucede con el "torohuaca", el baile de la nueva economía introducida por los hispanos, el que casi ha desaparecido por la ruinosa penuria en que ha caído Monimbó, y las "inditas", baile que debe conservarse en su auténtico estado original de pureza, para que tenga siempre el valor *histórico y sociológico* que le dieron los indígenas de aquel barrio masayés, verdadero corazón sangrante, pero siempre corazón de la Nicaragua que ya empieza a buscarse a sí misma.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

LA MUSICA CULTA DE MASAYA

Pablo Vega y Raudez

SANTIAGO FAJARDO

El 1 de abril de 1850 vino al mundo en esta ciudad de Masaya el niño Pablo Vega y Ráudez, hijo del Licenciado don Gabriel de la Vega y Sevilla y doña Lucía Ráudez. Era don Gabriel un caballero español, natural de Andalucía, alto, robusto, de porte distinguido. Maravilloso ejecutor de la guitarra, de profundos conocimientos de música, cantor de bellos romances españoles con su voz grave, de oro macizo. De él heredaron sus hijos y sus nietos el amor por la música.

Pablo hizo sus primeros estudios musicales en la escuela del maestro Marcelo Zúniga, y más tarde, cuando su hermano mayor, José del Carmen Vega, había fundado su propia escuela pasó a ella para solidificar sus conocimientos y desarrollar su maravillosa disposición y precocidad, al extremo que de muy temprana edad formaba parte en las orquestas del país ejecutando varios instrumentos. Todo el entusiasmo de su alma adolescente no tuvo otro rumbo que el de la música.

La pauta: el pentagrama vacío le toca y le despierta el sentido de su humanidad genial, el calor de la llama del fuego interno de su inspiración; la avecilla canora le dice al oído su canción divina y le obliga a llenar de negras, corcheas, semicorcheas, fusas y semifusas, las cinco rayas del papel. El resultado son trozos musicales de contextura perenne: melodías, cantos, pastorelas, simientes de obras enteras que han de llegar, más tarde, a madurez plena. Así nace el compositor.

Ya el adolescente ha llegado a hombre Brilla ya con el esplendor natural del artista destacado que nace genial. Ya es figura de relieve en el vasto campo de la música nicaragüense, y su prestancia de hombre bien parecido va reforzada por la gentileza de su espíritu culto. Aventajado en el amor, muchas bellas suspiran por él, y él les retribuye los suspiros con una canción, con un valse. Así "Yolanda", "Blanca", "Isabel" y "Chepita" pasaron perfumando la fuente inagotable del Maestro.

Fue Chepita Matus la que colocó los sueños de amor de Don Pablo. De su matrimonio con ella hubo dos hijos: Pablo y Alejandro. Pablo murió muy niño, Alejandro vivió para ser la más grande y legítima gloria musical de Nicaragua.

Mas la felicidad conyugal del Maestro fue empeñada, poco tiempo después, con la prematura muerte de doña Chepita. El profundo duelo y la constante vigilia en el vacío lecho nupcial, estimularon su deseo de profundizar los métodos mediante el continuo estudio, y así logró dominar la "fuga", "contrapunto" y "composición", aprovechándose también de los elevados conocimientos del Padre Góñez, sacerdote jesuíta que residía entonces en Masaya. Como padre abnegado no descuidó la educación de su hijo Alejandro, ayudado en esa tarea por su hermano José del Carmen y por Rosita Matus.

Varios años después Don Pablo contrajo segundas nupcias con la señorita Isabel Miranda Somoza, bella joven y elemento sobresaliente de la sociedad, llena de virtudes, con la que rehizo su hogar. Un retrato grande de una alta dama que está colgado en la pared de la sala de recibo del Hospital San Antonio, es de doña Isabel Miranda de Vega, alma altruista, bajo cuya dirección y auspicio se colocó la primera piedra de nuestro centro de caridad. Util es esta explicación para que la juventud de hoy y la de mañana no ignore quién es y por qué esa efigie aparece allí, inmortalizada por la gratitud.

De este segundo matrimonio nacieron: Emelina, Gilberto, Isaura, Margarita y Adela Vega Miranda. Todos llevan en su sangre el torrente divino de la música, tesoro que heredaron de su ilustre progenitor.

En el año de 1882, Don Pablo es llamado por su Sría. Ilma. Monseñor Simeón Pereira y Castellón, Obispo de Nicaragua con residencia en León, para nombrarlo Maestro de Capilla de la Catedral. La figura del Maestro se hizo familiar en los templos de Zaragoza, La Merced, San Felipe, La Recolección, ya dirigiendo su orquesta, ya ejecutando el cello, ya cantando con su espléndida voz de tenor. Las naves de aquellas Iglesias guardan aún el eco lejano de aquella música que hizo época brillante en esos años.

Es en la ciudad de León donde se produce el maravilloso despertar de su inspiración. El ambiente acogedor, culto, animoso y artístico de la Metrópolí, influye decisivamente en la producción del Maestro. Música de todo género y sabor, desde la obra maciza de carácter —la unciosa y mística de la Iglesia— hasta la ligera y alegre canción mareña y la dulce y romántica, plena, de luna, de la serenata junto a la ventana de la mujer amada.

Día y noche, sin tregua ni descanso, trabajó por cimentar una generación nueva de verdaderos profesores. Macario Carrillo, Filiberto Sarria, Tino del Castillo, Gerónimo Castellón, y muchos otros que sería largo enumerar, salen de aquella escuela suya donde la explicación clara, la estricta norma didáctica, la natural competencia del maestro nacido para enseñar, su afabilidad y paciencia

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

para con sus alumnos, van creando en éstos el amor al arte y el amor al Maestro.

Veinte años enmarcaron su fecunda labor en la Metrópoli. En 1913 volvió al solar nativo. En una mañana de Mayo del año de 1921, un violento ataque cardíaco puso fin a su vida ilustre, pródiga y fecunda.

Fue una rara coincidencia que el que tanto cantara a María Inmaculada, se fuera a la gloria por la escala de Mayo, en medio del torrente sonoro de los coros, con el eco inconfundible de su música incomparable y eterna. En ese mes en que Masaya junta la labor maravillosa de la naturaleza con la piadosa devoción a la Virgen Inmaculada, en ese mes en que María y las flores son el símbolo supremo de Masaya.

Dos faces integran la obra artística del Maestro: la del Músico y la del Poeta.

Libretos de pastorelas, villancicos, motetes y cantos de toda clase fueron producto de su inspiración. El mismo dotaba a sus versos del ropaje de la música; la música encontraba la estrofa a su medida. Un mismo cerebro creando diferentes formas de arte y hermanándolas en la obra.

Sencillo y limpio como un manso arroyuelo que va diciendo su música en la fronda, como el perfume aromado y fresco de una flor silvestre que nos llega en el aire de la montaña, como el gorjeo de la alondra rebotando en el verdor oscuro del bosque, así es el verso personalísimo de Don Pablo.

Poeta al natural, sin raros afinamientos, pulido por la naturaleza misma de haber nacido poeta. Sin esfuerzo alguno se fue muy adentro del corazón de todos, pues no hay un rinconcito, por humilde que sea, que no diga o cante los versos de Don Pablo. Generaciones vendrán iguales a las que han pasado y que derramarán su fervor con sus estrofas, ya en Mayo, o Junio, o Diciembre. Allí está la verdadera permanencia de su obra: fue al corazón del pueblo y se quedó en él. Su música y su verso están allí enclavados, porque lo que llega al corazón y toca sus fibras más sensibles, no se va nunca, se hace eterno.

Quién de nosotros no ha cantado al Niño Dios, en Diciembre: Esparce la aurora / sus luces divinas, / y allá entre las ruinas / anuncian al sol. Se oyó en el espacio / divinos cantares / que a humanos mortales / anuncian su amor. Bailaron pastores / al son del pandero, / le dan un cordero / y él se sonrió. Sus ojos divinos / cual bella alborada / nos da en la mirada / un poema de amor.

Un poema de amor que sale de la mirada del Dios Niño, todo un poema de amor delicado que sale del estro de un poeta natural, de su jardín interior donde "Alumbra el espacio / radiantes estrellas / y flores muy bellas / le brindan su olor."

Quien de nosotros no ha cantado en Junio, su poema de amor y fe al Corazón de Jesús:

El es fuente de consuelo / manantial de castidad / su grandeza y humildad / en tan digno Corazón. Véis la aurora cómo envía / esos rayos por Oriente / más belleza esplendente / hay en ese Corazón. Véis las flores que se mecen / al impulso de la brisa, / pues todo esto es sonrisa / de tan dulce Corazón. Véis las luces que tachonan / ese cielo de alabastro / pues más brillo tiene el astro / deste dulce Corazón. Ved la fuente que parece / que llorando así se aleja / son más tiernas, ayl, las quejas, / deste dulce Corazón.

El siguiente villancico es de lo más original. Nicaragua entera lo repite, delicada y dulcemente, como uno de los cantos navideños de mayor dulzura y expresión.

Niño precioso / más que el armiño, / risueño niño / Dios de mi amor. Duerme tranquilo, / duerme entre tanto / eleva un canto / mi humilde voz. Duerme te dicen todas las aves, / sus trinos suaves / yo imitaré. Cantad más bajo / no se despierte, / la voz muy fuerte / le exaltará. Cantad, que duerme, / cantad quedito, / Ved que bonito / durmiendo está. Duerte chiquitito / duerme que hace frío / duérmete amor mío / que yo velaré.

Mas no sólo la Navidad constituyó para él inagotable fuente de inspiración, con la escena de Belén al fondo, el Niño despierto por el frío, los pastores arrullándolo con sus cantos ingenuos, la Virgen cubriéndolo con su manto de amor maternal. También las más altas expresiones de la Liturgia de la Iglesia le sirvieron de inspiración para obras maestras como el "Liberame" o "Responso" en el que la súplica, la plegaria, la incertidumbre, el temor y el dolor se expresan en música acorde con el significado de la letra: "Libera me Domine.. "

Otra de las obras de mayor belleza y de estructura perfecta es la "Barcarola en Sol Mayor", escrita en León en 1909, y dedicada a la Virgen del Perpetuo Socorro y estrenada en el templo de San Felipe de aquella ciudad. La pieza consta de cuatro partes: un "allegro", un "andante", un "scherzo" y un " presto" final.

Para el estreno de esta obra, el artista del pincel, don Antonio Sarria, pintó el decorado conforme la vieja leyenda de unos náufragos que en medio del horror de la tempested, pedían de rodillas a la Virgen aplacara la furia del Océano.

La construcción de esta Barcarola en Sol Mayor y en compás seis por ocho es un drama en miniatura, caracterizado por los recursos de la instrumentación orquestal que Don Pablo sabía aprovechar muy bien Aquí en esta obra se puede apreciar la belleza extraordinaria de la técnica del Maestro. Grande en su forma, inspirada concepción y sutileza en el discurso melódico. En lugar de una amalgama de instrumentos para conseguir efectos de masa, pone de relieve su individualidad y mezcla delicadamente un timbre con otro sin dañar la naturaleza de ninguno.

En las "Plegarias de la Santa Faz", instrumentadas para quintetos de cuerdas, es donde el alma se recoje y el espíritu se eleva al cielo al impulso de sus notas mágicas y sublimes.

Músico y Poeta, eso fue el Maestro Pablo Vega y Ráudez. Como músico fue un apóstol de su arte, abnegado y generoso. Llegó a los setenta años con espíritu siempre joven, innovador y alegre. Creó escuela y el pedestal más preciado en que descansa su recuerdo es el de Maestro de generaciones.

Como Poeta fue natural y sin artífices. Sus mejores versos fueron para cantar a Dios, tal fue la excelsitud de su espíritu. Con regla o sin ella dijo lo que tenía que decir, desnudando su alma blanca de iluminado

Tres cosas amó con delirio: su Patria, su Hogar y su Arte.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Alejandro Vega Matus

RAUL PEREZ ORTEGA

En Alejandro Vega Matus no se sabe qué admirar más si su apostólica bondad o su exquisita sensibilidad de artista. La música fue bondad impalpable en la sencillez confortante de sus bellas melodías; y su vida, una música eterna acompasada en el cumplimiento del deber. El Hombre y el Artista no tuvieron mirajes diferentes: eran como dos fuerzas que convergían hacia un solo y grande corazón. Dijérase que, como todo ser superior, el teclado de su espíritu poseía una octava más que los otros organismos. Así me explico por qué su música, como su bondad que se manifestó en todos los campos y bajo todos los soles, fuese también a buscar motivos de inspiración, no solo al boscaje de sus nativas armonías para expresar la emoción vernácula del ambiente, sino a la propia España de las tonadillas y de los fandangos, adonde ya había llegado también con la imaginación el autor de "Los Pescadores de Perlas". Vega Matus tuvo eso de común con Bizet: supo ofrecernos ese "color local" que subyuga y encanta, sin necesitar recorrer la campaña española, ni pernoctar en insignificantes posadas, ni estar en el Avapiés en la celebración de su verbena, en donde cada calle es una romería, cada solar un baile, cada balcón un enjambre de mujeres bonitas. No precisó el contacto del medio para extraer los caracteres específicos de la música peninsular, ya se tratara de jotas aragonesas o de villancicos navideños, a través de los cuales, los giros melódicos y los dibujos rítmicos ponen en el espíritu la nota de color y de vida. Le bastó la utilización de ritmos particulares, de algunas mezclas instrumentales para crear la ilusión del ambiente. Y es que él, maestro de la sonoridad, ve, juzga, de alto y alrededor. Su mirada lo penetra todo. Su sensibilidad todo lo capta. De haber tenido en sus venas un corpúsculo de sangre oriental, habría hecho músicas angustiosas de una tristeza infinita, que hablaran del prestigio fabuloso de las Bayaderas, o evocaran criaturas de un mundo fantástico envueltas en sus kimonos de seda. Nos serían asibles los techos de los templos, armónicos y magníficos, y creeríamos contemplar a los bonzos, sentados en series inmóviles en el santuario centellante de oro que habitan las divinidades, las quimeras y los símbolos. Por eso quizás se deleitaba con Verdi, ya que el maestro italiano tuvo su propia capacidad intuitiva, cuando en la escena de la consagración de Aída, a los arpegios de las arpas, una voz primero, y luego el coro, eleva un himno que, según expresión de uno de sus biógrafos, es más oriental que si fuera oriental de verdad.

Vega Matus no pudo ser, no fue nunca un sectario Su arte puro y delicado, huyó sistemáticamente de la guadaña que siega las espigas de oro de la inspiración. Creyó en la música del porvenir con prescindencia de géneros y sistemas, pues no ignoró, que de llegar el momento en que ya no se hablase de escuela italiana o de escuela alemana, acaso comenzara el verdadero florecimiento del arte. La inspiración ante todo: ni melodistas como Bellini ni armonistas como Meyerbeer, a menos que el sentimiento creador brotase espontáneo y dejase en los corazones la huella indeleble de su paso. La música es, según su sentir, sólo un medio de persuasión; y a los espíritus se llega o por la razón o por el sentimiento. Si algún día su música no hubiera logrado emocionar, habría sentido el dolor del fracaso, como quien sabe, que su arte era en él una de las formas de la elocuencia .. Cuando Rossini compuso la "Pequeña Misa Solemne", se afirmó que el gran maestro, demostraba con esta obra, que había hecho, al fin, estudios prolongados y severos . Y Verdi repuso: "¿En estos últimos tiempos Rossini ha hecho progresos y estudiado? ¿Qué es lo que ha estudiado? En lo que me atañe, desearía que desaprendiera la música y escribiera otro "Barbero de Sevilla".

Si la música lleva el sello de la inspiración, seguramente tiembla en la garganta y estremece los dedos que corren sobre teclados ideales, ya pertenezca a cualquier época vistiendo el peplo griego, el jubón florentino, el justillo inglés o el blanco lino de los orientales. ; entonces es popular y el artista se consagra, porque nos habla, como lo ha hecho Vega Matus, en el universal lenguaje de las notas subyugantes.

Fue un peregrino en un mundo de ensueños. Su imaginación tenía la manía ambulatoria de los genios y la inquietud alada de los predestinados. Llegó a todos los jardines a libar las mieles de músicas encantadas; a todos los remansos a extraer la linfa de los ritmos más puros. Visitó el santuario de la amistad y brotaron sus valses. En "Cantos de la Mañana" recoge la algarabía del mundo que nace en un despertar de égliga, mientras las campanas anuncian el comienzo del nuevo día con el místico hablar argentino de sus lenguas de bronce .. Es el mismo

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

AMANECER dedicado al ilustre Azorín, que, como nadie, conoce el Poema de Argamasilla... En "Noche de Gala", otro vals, revive el magnífico "minuet oral" de Rubén Darío. Dijérase que Eulalia la divina. se perfila más adorable entre el desafiante vizconde y el abate madrigalista; porque en ese vals, los jarrones tienen el prestigio del búcaro azul de Lady Windermere, y las lunas venecianas su aristocracia más pura, y el champaña las notas más alegres de su abolengo. Brilla el salón como en casa de los Kekesfalva de Stefan Zweig. Montecristo ha traído sus fuentes de plata y sus copas del Japón. Brilla la porcelana y resplandecen las líneas de los dorados como en la célebre novela de Balzac. "Noche de Gala", es un derroche de luz y de color.

Pero este artista no sólo tiene en su paleta los colores detonantes y altivos. "La Agonía del Crespúsculo" conoce de las medias tintas y de los claro-oscuros definitivos. Para dar esa sensación de mística melancolía, superpuso los pigmentos musicales como un impresionista del lienzo y extrajo la melodía suprema de la desesperanza. Con notas simples, sin alardes armónicos, el artista toca las puertas de la sublimidad. Eso sí . , no lleva las notas raudas ni bajo invariable uniformidad del tiempo; más bien son medrosas como que van a lo etéreo, como que asisten al encuentro de lo incognoscible. Los calderones repetidos aún en un mismo compás, son pequeños oasis que duran lo que un suspiro . La Naturaleza está desfalleciente. Los sonidos graves del último movimiento son el pregón de las sombras. Vega Matus había sin duda leído a Wund y a Ruskin sin perder la noción del mundo exterior, como la perdiera, en esa misma hora crepuscular, el poeta Villaespesa:

y en medio de este obscuro silencio, de esta calma,
ya no sé si es la sombra la que invade mi alma,
o si es que de mi alma va surgiendo la sombra.

El poeta muéstrase dubitativo entre dos mundos Vega Matus, no. A su mundo interior llegan las sombras del crepúsculo que solo capta como artista devolviéndolas ennoblecidas; mas de su espíritu, sólo luz emerge para dejar puntos luminosos en las paralelas del pentagrama. Aquí, como en toda su obra, demuestra que su música nunca fue cerebral. En góndola de ensueño, bogó por la corriente hasta la ribera misma de la emotividad. Jamás forzó la técnica en perjuicio de su lirismo, y hasta en sus páginas de mayor aliento lo posee la potencia y la ligereza, el dolor y el capricho. De franqueza espontánea, no tuvo, igual que Schubert, recelos secretos e interrogantes insaciables. Su mismo intermezzo intitulado "Misterio", aparte de su poder emotivo, tiene la transparencia del cristal y la limpidez de las más bellas gemas. Quien no lo haya escuchado, supondrá que se trata de una música arrancada de "Las Sepulcrales" de Maupassant o de "El Pozo y el Péndulo" de Edgardo Poe; mas, por el contrario, es melodía clara y progresiva, sin reticencias ni inquietudes ; es serena, plácida, confortante y alada. Su intención no llega a los umbrales del Nirvana a proponer la interrogación angustiosa de la muerte. sino que es un hermoso himno a la vida, lleno de fe, esperanza y amor.

El maestro jamás se hizo interrogaciones trascendentales. Lo misterioso, lo que está fuera del alcance de las filosofías, es un campo vedado para su alma de artista. Por eso humildemente sirvió a Dios, "elevándose por encima del soberbio filósofo", según la expresión de Kempis. Fue el suyo, un catolicismo militante, más que una ritual adoración; una conducta al bien encaminada, más que un inquisidor espíritu al borde de los negros abismos. Ni la duda metódica llenó su vida de luchador. Aceptó como prueba de la omnipotencia, el testimonio escrito de las obras majestuosas... ¿Cómo iba a dudar de aquella muda elocuencia, cuando es confirmación del divino poder sus natales amaneceres, sus radiantes mediodías en los que Apolo envía la luminosidad de sus rayos, sus crepusculares agonías de la tarde y el libro abierto de las constelaciones de la noche?. . ¿Cómo su alma de artista no iba a comprender que sobre el humano linaje está el Hacedor Supremo, ese máximo artífice de las aguas enabundas y de las aguas mansas, que son preciosas líquidas perlas engastadas en el cuadro portentoso de la Naturaleza?

Claros los testimonios del cielo y de la tierra, ¿a qué escrutar el misterio infinito? Dejó Vega Matus en sus viejos infolios la cosmología de Aristóteles y la Teoría Mecánica de Demócrito; y es que la fe llena toda su vida, como que fue principio y fin y fermento de su producción musical.

¿Cuáles fueron en suma las rutas del genio en pos de la belleza; mejor dicho, cuáles no fueron sus rutas? Porque los caminos todos, siempre estuvieron abiertos para la marcha ascensional de su espíritu, en los cuales dejó regueros de armónicos arabescos y de melodías encantadoras. Jamás deseó para sí la suerte de Tartarín, quien adorando la caza, sólo pudo matar en su vida el león domesticado del convento de Mahamed .. Domeñando la música, atrapó ingentes melodías como necesaria condición para su vida de luchador Un solo camino, una sola pieza cobrada, eran capaces de conmover su recia personalidad de artista. Bebió por eso el agua universal en la acequia de todas sus emociones, y saboreó la fruta en sazón dentro de la cual alienta la melodía suprema de la Naturaleza.

Su alma todo lo asimila y dulcifica. De él, puede decirse lo que Lessing asegura del genio alemán: "que aprecia lo que es bueno en todas partes donde se halla, y que lo aprovecha en su beneficio". .

La inspiración jamás lo abandona: estuvo con él, cuando llegó a los umbrales de la Biblia a interpretar más de un momento dramático, y descendió en Belén con el fulgor de la estrella, cuando el genio quiso poner junto al pesebre, no el incienso de los pastores, sino la mirra sonora en el pebetero de su acendrado amor

Católico fervoroso, le apasionó la dulzura divina de la Virgen y la bondad sin mácula de Cristo; pero su catolicismo no era el de Lebedeff, quien habiendo perdido una pierna, todos los años le hacía decir una misa. Su fórmula arrancaba del fondo del alma igual que su música y bondad imponderables, como si en un mismo manantial de pureza, se abrevásen las virtudes y las aladas ninfas de su inspiración Música buena, porque es un regalo al espíritu; relevantes virtudes, porque son ejemplo de lo que pueden la caballerosidad y la hidalguía... Este hombre pertenece a una época. Pintó magistralmente en su música, almas y situaciones. No necesita por eso epitafios laudatarios ni frases conmemorativas forjadas en la austeridad de un gabinete, que ya el corazón de su pueblo de rodillas está sobre la tierra que cubre sus despojos .

Por eso la suprema melodía que él forjó con amor, flotará eternamente en el ambiente a pesar del tropel interminable de las horas.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

El Volcán Masaya

RENATO ZOPPIS DE SENA

POSICION GEOGRAFICA Y ACCESIBILIDAD

Al volcán Masaya de Nicaragua se le llama hoy comúnmente Santiago, pero esa doble denominación creemos que venga de los grandes cráteres que lo constituyen y que hacen parte del mismo conducto. Tal vez por Santiago se quiere distinguir el cráter occidental y por Masaya, el Oriental, hacia la laguna y nosotros haremos uso de esta distinción en el curso de la presente relación.

Indudablemente Masaya es el viejo nombre del cerro que deriva de una palabra de idioma chorotega y que significa "montaña que arde".

Este volcán, hasta hace poco activo como otros volcanes de Centro América, está situado en el departamento de Masaya, 7 kms, al Oeste de la ciudad de Masaya, cabecera del mismo Departamento y 22 kms. al Sur-Este de la capital, Managua.

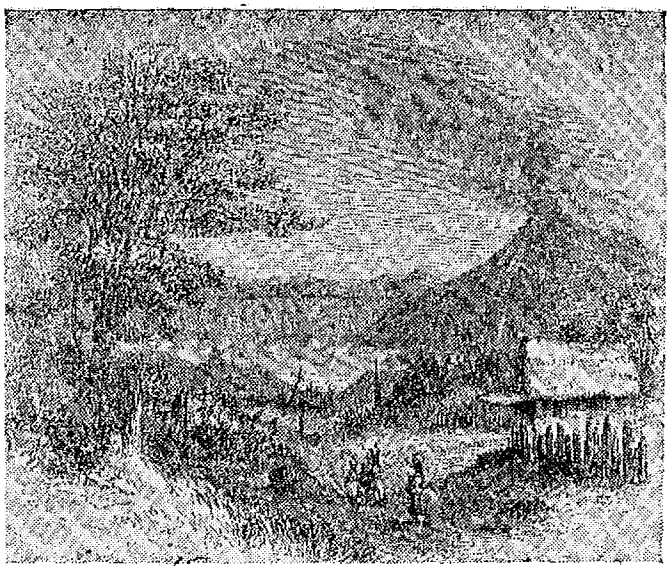
Anteriormente, para llegar hasta este volcán desde Managua, había que seguir el camino de la cordillera Sur hasta Masatepe, después Nandasmo y desde allí con dirección al Norte, se llegaba al extremo Sur de la Laguna de Masaya, para subir la ladera meridional del volcán. Camino largo y extenuante que en su mayor parte había que hacerse a caballo, hoy gracias a la apertura de nuevas carreteras y caminos se puede llegar allá fácilmente en menos de una hora y media.

De Managua se sale por la nueva carretera que conduce a Granada hasta llegar a la colada lávica de donde sale hacia el Sur un camino apenas visible sobre las lavas revueltas, transitable malamente en jeep hasta poca distancia del gran cráter oriental.

Este es hoy el camino más fácil que se puede seguir para visitar el volcán Masaya, el volcán más característico de todo Nicaragua por su forma gruesa, baja y alargada que más que un volcán tiene el aspecto de una modesta sierra, de cuya extremidad occidental se elevaban densas nubes oscuras de humo que en vez de subir y perderse en los altos atmosféricos, eran dobladas por la invisible mano de los Alisios que los encausaban inexorablemente hacia los espléndidos llanos de Casa Colorada y los opulentos cafetales, regando en su recorrido una mortal esterilidad de los cultivos.

ASPECTOS ACTUALES DEL VOLCAN

El volcán Masaya pertenece a la típica serie lineal de Centro América, constituída por unos 30 volcanes entre Guatemala y Costa Rica, que recuerdan la serie lineal de los volcanes japoneses. Es un volcán de tipo central constituído por dos cráteres contiguos, de forma elíptica, decapitado y destripado varias veces en los tiempos prehistóricos, tal que hoy aparece como la base de una antigua e imponente construcción volcánica. Su altura alcanza actualmente los 500 metros, o sea que emerge 270 metros sobre el llano de Nindirí.



LA LAGUNA Y EL VOLCAN

Dos grandes cráteres contiguos en forma de calderas, con paredes casi verticales se subsiguieron en los tiempos históricos y prehistóricos, en erupción torrentes de lava y en lanzar nubes de polvo y ceniza sobre la región circundante. Estos cráteres yacen sobre el eje central de la sierra que tiene dirección Este-Oeste y están divididos por un potente diafragma en proceso de acentamiento.

El cráter Santiago, o sea el occidental está aparentemente apagado y tiene aproximadamente más de 175 metros de profundidad. El borde externo, de forma circular, tiene un diámetro de más o menos 340 metros y una circunferencia de 1,050 metros, mientras la base también en forma circular, tiene un diámetro de unos 80 metros y una circunferencia de 250 metros que se está llenando cada día más del material de los derrumbes.

El cráter Masaya o sea el oriental recientemente humeante, tiene una profundidad de 215 metros. El borde externo es de forma elíptica con el eje mayor orientado hacia el Norte, de 585 metros de largo y el eje menor de 360 metros, con una circunferencia de 1,500 metros. Su base es circular y tiene un diámetro de 160 metros. El fondo del cráter tiene la forma de una placeta formada por lavas o lodo solidificados que datan de época recientísima (1943) en cuyo centro se abre una gran vorágine, del cual salían continuamente con violencia grandes humaredas intermitentes blancas, saturadas de vapor de agua y ligeramente sulfúricas, acompañadas por ruidos silbantes.

El volcán Masaya, en la milenaria actividad, ha eruptado inmensas cantidades de materiales provocando en sus vísceras vacíos enormes que con el tiempo han vuelto a rellenarse por el derrumbe de las altas estructuras construídas durante su edificación. La circunferencia de la base del volcán es difícilmente conmesurable en cuanto, hacia los fondos de los valles, su declive se suaviza gradualmente confundiéndose con el llano invadido por la lava y las cenizas.

El cráter Santiago tiene hoy un vacío de un volumen de 6 millones de metros cúbicos, mientras que el del crá-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

ter Masaya es de más o menos 18 millones. El volumen de los conos volcánicos arriba de los cráteres actuales, se presume fue de más o menos 35 millones de metros cúbicos y de 4 millones de metros cúbicos es la reducción que se efectuó en el diafragma que separa los dos cráteres. Tales cifras nos indican que del volcán Masaya han sido desmantelados más o menos 63 millones de metros cúbicos, reabsorbidos en casi su totalidad.

Reconstruyendo y cubicando la estructura volcánica en su máximo desarrollo, resulta una masa de material volcánico de más o menos 140 millones de metros cúbicos que corresponden a los vacíos que se crearon en las profundas zonas magmáticas, en las que eliminando las cantidades reabsorbidas, quedarían todavía vacíos por 77 millones de metros cúbicos.

Si observamos el llano que se extiende al Norte del volcán Masaya, se nota un gran hundimiento de forma circular, marcado periféricamente por una notable grada de caída. Dicho hundimiento habría colmado la diferencia de los vacíos que se crearon en el subsuelo, por lo que se puede afirmar que todo el sistema interno del volcán Masaya está en vía de definitivo arreglo.

Siempre que no ocurran paroxismos imprevistos (y sobre eso ninguna mente humana en el mundo puede hacer previsiones), se tiene la impresión de que el volcán Masaya esté entrando en la fase post-volcánica y esté completando su demolición.

ACTIVIDAD DEL VOLCAN

Tiene comienzo con las noticias que nos dejó Gonzalo Fernández de Oviedo, que visitando el volcán el 26 de julio de 1529 quedó tan impresionado que lo consideró superior al Etna. En aquella época el volcán era activo, el cráter estaba lleno de lava candente con fuerte variaciones de nivel continuas y los nativos confirmaban que durante las noches oscuras se podía leer una carta a 3 leguas de distancia.

El naturalista Belt reporta que en el año 1522 el volcán estaba en plena actividad y que del 2 de julio de 1537 data el intento del Padre Fray Blas del Castillo que quiso comprobar personalmente la existencia de las lavas candentes. Nos preguntamos hoy cómo este Padre hubiera podido bajar hasta el contacto de la lava, tanto que sumergió un balde y lo vió fundirse, como la historia o leyenda dice, ya que la elevada temperatura y los gases lo hubieran hecho imposible, a menos que él hubiera constatado que en lugar de lava fundida se tratara de lodo volcánico hirviente. Que haya habido lodo hirviente se confirma observando el fondo del cráter Masaya, donde el lado del intercráter se nota lodo sólido, que como hemos mencionado, tiene el aspecto de un antiguo charco circular en cuyo centro la materia hervía echando grandes burbujas de gas.

El comendador Francisco de Bobadilla, en una de sus relaciones que data de la misma época, afirma que salía de la boca del Masaya una gran humareda, que se extendía sobre las montañas cercanas, sin hacer daño ni a los pájaros ni a las cosas y que la hierba cerca del cráter se mantenía verde y fresca: "Permanecían verdes y frescos la arboleda y hierba hasta muy cerca del cráter". Ya entonces, desde esta época remota (1537) se comprobó que los gases emanados por el volcán eran inofensivos.

Las noticias históricas más recientes recuerdan una gran erupción ocurrida el 16 de marzo de 1772, con expansión lávica muy importante; aquella que recubre actualmente las laderas del volcán y se extiende hasta la Laguna de Masaya y Nindirí, con una cola que se mete hacia el Norte por 14 kms. hasta 6 kms. de la costa del lago de Managua y termina entre Cofradías y Sabana Grande, 4 kms. al Sur-Este del aeropuerto Las Mercedes.

El naturalista Belt menciona que en el año 1857 hubo la emisión de un gran volumen de humo y probablemente de ceniza, tal vez pródromos de la erupción de 1858, cuya lava nunca provocó daños siéndose encausada en los lechos lávicos preexistentes.

Parece también que en el año 1902 el volcán comenzó nuevamente su actividad con la erupción de gran cantidad de cenizas y detritos, y que la forma de los dos cráteres no fuesen muy diferentes de la actual, encontrándose divididos como ahora por un diafragma de rocas muy fracturadas. Se cuenta que una noche del año 1919, hacia la media noche la tierra alrededor de las del volcán fue sacudida violentamente y que se oyeron retumbos subterráneos.

En los meses de septiembre y octubre del año 1922 la actividad eruptiva fue muy intensa con expulsión de ceniza y arena hasta 15 leguas de distancia alrededor.

En 1923 el Masaya estaba en actividad humeante, el intercráter estaba obstruído por una enorme peña caída de las paredes y los humos salían con violencia y con fuertes ruidos.

Es interesante considerar cómo en tal período fueran eruptadas por el volcán cenizas, arenas y detritos, sin provocar ningún daño a las personas ni a las aves que volaban libremente entre los humos, ni a los cultivos y que exactamente en el año de 1923, fue la cosecha más grande de café de la región. El humo se dirigía, como hoy, abundantemente sobre la zona cafetalera, pero tenía como única consecuencia la de oxidar y destruir en breve tiempo todo el hierro que encontraba, aún siendo galvanizado. Se cuenta de ciertos agricultores de la sierra, que se consideraban literalmente beneficiados por esta lluvia de cenizas que tenían la propiedad de fertilizar sus tierras, hecho nada nuevo y que permite en la Isla de Java abundantes y repetidas cosechas anuales.

En el mismo año, según los nativos, el Sr. Otto Miller en una excursión al volcán, evitó acercarse al borde del cráter por los espantosos ruidos y por el fuerte mal olor de azufre. Aquí son claras ciertas exageraciones, porque en aquella misma época el volcán fue visitado fácilmente por muchas otras personas.

En el año 1924 el volcán fue visitado por el investigador nicaragüense Dionisio Martínez Sanz, que describe los grandes cambios que se verificaron en el interior del cráter Masaya. En tal día, que él mismo escribe, se oían espantosos ruidos subterráneos y el fuego se había desplazado hacia el oriente.

En el mes de marzo de 1926 el Sr. Martínez Sanz visitó nuevamente el volcán, y describe que durante los últimos dos años el cráter había tenido considerables transformaciones internas, engrandecido el cono intercratérico y desaparecida la enorme peña qce obstruía la boca, absorbida por el cráter mismo El describe también que el intercráter tenía la forma elevada y que estaba ubicado cerca de la pared Sur-Oriental, mientras todo el borde externo del cráter se había notablemente ensanchado con

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

motivo de los grandes derrumbes y que la emanación de los gases no había tenido modificaciones.

Desde el año 1924 se comenzó a notar que los gases, primeramente inofensivos, provocaban serios daños a los cultivos del café de la zona de Casa Colorada y los daños aumentaron en el año siguiente, por lo que los asustados agricultores opinaron confiar la tarea de dominar el volcán a los alemanes Schoenberg y Sharfenbers. En efecto, en el año 1926 estos ingenieros construyeron una larguísima escalera de hierro que fijaron sobre la pared Norte del cráter Masaya y a la que apoyaron una tubería que hubiera tenido que aspirar mediante una bomba, los humos recogidos en una campana adaptada sobre el intercráter.

El 27 de febrero de 1927 el fondo del cráter trepidó y siguió un hudimiento, se derrumbaron los bordes del intercráter donde los alemanes habían apoyado sus artefactos y todo desapareció en breve tiempo dentro de la vorágine.

El volcán Masaya aparentemente se apagó. No más humos, no más ruidos; una gran calma y la paz de los cultivadores de café que tuvieron esta vez que agradecer a la naturaleza. El ambicioso proyecto de los alemanes Schoenberg y Scharfenberg, tuvo así su bien previsto fracaso.

ULTIMA REANUDACION DE LA DAÑINA ACTIVIDAD HUMEANTE

La última vez que se reanudó la actividad del Masaya data del año 1946. El día 31 de julio de 1946, el Sr. Martínez notó todavía grandes cambios, o sea que el cráter Masaya había perdido la forma vertical y se había engrandecido considerablemente tomando la forma de un embudo con el fondo levantado por lo menos 50 metros más de lo que él había averiguado en 1926. El Sr. Martínez afirma haber visto aquel mismo día las lavas en ebullición bajarse por 25 metros. Parece que la bajada de la lava ocurriese a las 4:30 p m y con la llegada de la tarde se notara francamente el rojo púrpura de la lava fundida y se oyeron explosiones ruidosas que continuaron toda la noche.

Así, que desde el año 1946 o sea después de un período de 19 años de tranquilidad, el volcán volvió a ser activo; en su cráter principal volvieron a hervir las lavas fundidas, candentes y el humo recomenzó a formar la melena de esa indómita rugiente fiera y se reanudaron los daños inexorables a los cultivos. No hubieron erupciones, tuvo que ser un despertar relativamente tranquilo, las inevitables explosiones freáticas no llegaron más allá de los límites de la cerca volcánica Luego las lavas volvieron a solidificarse y en la placeta, en el fondo del cráter se formaron uno después del otro, dos intercráteres contiguos, con bocas alargadas y con la copa en forma de taza al amparo de la pared occidental.

Actualmente el volcán Masaya, en su estructura general no presenta profundas modificaciones del estado en que se encontraba en julio de 1946 y podemos también decir que ninguna variación fundamental haya ocurrido a su sistema durante todo el período histórico.

Alrededor de los bordes del cráter quedan los residuos de una vegetación arbórea que indudablemente pertenece al período 1927-1946, cuando la actividad humeante se calmó a raíz del derrumbe que interrumpió los trabajos de los ingenieros alemanes, de los que hemos hablado anteriormente.

Desde el año 1946 estas matas han ido lentamente consumiéndose, sus maderas han asumido un color cadavérico, blanco, dando la neta sensación de las cosas muertas. Eso se debe al anhídrido sulfuroso contenido en los gases, que cerca del volcán actuaban en una forma más violenta de la que ocurría en los cafetales de Casa Colorada.

La producción del café en esa región, que en los tiempos mejores había alcanzado los 10,000 quintales, se había reducido a sólo 1,000 quintales con la increíble pérdida del 99%. Si las emanaciones de los humos no se modificaran, toda la espléndida y verde región cafetalera adquirirá en pocos años el escuálido aspecto que presenta actualmente la vegetación en los bordes del volcán.

El gas está constituído casi totalmente por vapor de agua que contiene en solución pequeñísimas cantidades de anhídrido sulfuroso tan pequeñas que difícilmente se advierte su presencia también en proximidad del volcán.

Se ha averiguado que los daños mayores son producidos cuando la meseta es húmeda y envuelta en neblina. Los humos saliendo del volcán esparcen en el aire, por natural cumplimiento de la evaporación, los vapores de agua de que están saturados, y cuando llegan sobre los cultivos el porcentaje relativo de anhídrido sulfúrico es notablemente aumentado. La neblina obra como solvente, o sea que vuelve a soltar el anhídrido sulfúrico y forma un rocío ácido que se deposita sobre las hojas y sobre los retoños esterilizándolos Durante los días y noches secas, como durante las grandes lluvias, este fenómeno no ocurre.

CONCLUSION

A este punto hay que hacer algunas reflexiones conclusivas. Hemos admitido que la caída del fragmento del diafragma es inevitable; también hemos admitido que la caída de tal diafragma pueda interrumpir la actividad humeante del volcán por un cierto tiempo y que tal caída y la eventual oclusión del conducto no pueda provocar explosiones Debemos sí, tener presente que en el caso de una retardada reanudación de la actividad volcánica se podrá verificar modestas explosiones freáticas circunscritas al cono mismo del cráter, que no podrá provocar ningún daño a la región circundante, explosiones debidas únicamente al hecho de que la lava subiendo y acercándose al fondo del cráter, llegará al contacto con las partes húmedas provocando la formación de vapor de agua.

Añadimos a título de explicación, que la oclusión del cráter evita que el magma derrame su calor y por consiguiente las lavas aumenten de temperatura y de fluidez y disminuyan de densidad al punto que la presión de las capas superiores tienda a hacerla subir por el conducto craterico. Por consiguiente, después de tal oclusión, nosotros nos encontraremos frente al mismo fenómeno que se verificó en 1946, descrito por Martínez Sanz y del cual hemos ya hablado y que señalará el principio de una actividad humeante.

Desafortunadamente no podemos hacer previsiones de cuándo pueda ocurrir la caída del fragmento del diafragma, si ésta puede verificarse íntegramente y si pasando eso y verificándose la oclusión del conducto, cuánto tiempo podrá dilatar la pausa volcánica.

(NOTA: Como en 1927 el volcán ha vuelto a apagarse y ha entrado en la pausa volcánica a que se refiere el autor)

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

El Infierno de Masaya

GONZALO FERNANDEZ DE OVIEDO Y VALDEZ

Con el nombre de "El infierno de Masaya" se conoció en los albores de la Colonia el volcán de esa ciudad. La superchería indígena junto con la superstición española rodearon de misterio y de leyenda la actividad del cerro aquel en cuya cima había un "pozo" del que salía a veces "una mujer muy vieja desnuda" con la que los indios celebraban monexico o concejo. "Vieja era y arrugada", cuenta Oviedo que se la describió un cacique, "y las tetas hasta el ombligo, y el cabello poco y alzado hacia arriba, y los dientes largos y agudos, como de perro, y la color más oscura y negra que los indios, y los ojos hundidos y encendidos; y en fin", dice, "él la pintaba en sus palabras como debe ser el diablo". "Y ese mismo debía ella ser", comenta Oviedo, "y si éste decía verdad, no se puede negar la comunicación de los indios con el diablo. Y después de sus consultas esa vieja infernal se entraba en aquel pozo y no la veían más hasta otra consulta".

Esta y otras narraciones sobre las actividades del volcán: sus erupciones internas, las llamaradas que salían del cráter e iluminaban las noches por leguas a la redonda, los misteriosos ruidos que salían de su interior, el calor y fuego intenso que emanaba de su seno, hicieron que gentes timoratas y crédulas, corrieran la voz de que el infierno mismo estaba en Masaya.

La voz corrió por los conventos de Europa y se tenía por seguro que si el Paraíso estaba en alguna parte de la Arabia, el Infierno estaba en Masaya. Teólogos eminentes se preocuparon del asunto y enviaron comisionados de distintas órdenes religiosas para que estudiaran el problema. Fray Bartolomé de las Casas fue uno de los comisionados que eran hasta en número de diez. Todos se reunieron y fueron a examinar el misterioso .lugar. Después de muchos estudios y experimentos llegaron a la conclusión de que el Infierno no estaba en Masaya. El argumento básico que destruyó la leyenda fue el siguiente: "El fuego del Infierno quema pero no destruye, el fuego del infierno de Masaya quema y destruye, luego el fuego del infierno de Masaya no es el fuego del Infierno". He aquí la narración fragmentada de Oviedo.

Cuando en el año de 1534 se encontraba en Nicaragua Fray Blas del Castillo, cuenta Oviedo en su Historia general y natural de las Indias, oyó hablar del infierno de Masaya y tuvo deseos de verlo de cerca. No pudo verificarlo entonces porque iba de tránsito para el Perú, de donde regresó poco después para Nueva España (México)

En el año de 1536 hizo un viaje expreso de México a Nicaragua, y no paró hasta llegar a Granada con el objeto de visitar el volcán. Consultó su pensamiento con un fraile de San Francisco, de origen francés llamado Juan Gandabo, y una vez resuelto, tomó por compañeros a Juan Antón, Juan Sánchez Portero y Francisco Hernández de Guzmán, con quienes llegó a la cima, el martes en la tarde del 12 de junio de 1537.

El fraile se asomó al cráter y vio en el fondo, al través de una gran grieta de negra y apagada lava, una corriente encendida que saltaba a modo de borbotón o fuente de agua de fuego. Pensando que aquello fuese oro o plata derretida, lamentó el descuido de las autoridades españolas, protestando que si le dieran aparejos e indios, para que lo subieran y bajaran, no vacilaría en penetrar al fondo y sacar las grandes riquezas que allí había.

Derpertada la codicia de todos con las lamentaciones de Fray Blas, acogieron gustosos el pensamiento de bajar al interior del volcán y se regresaron a Granada, a dar cuenta de sus observaciones al otro fraile. Este los confirmó en la idea de que aquello era oro y entonces asociaron a la empresa a otros dos vecinos de Granada llamados Gonzalo Melgarejo y Pedro Ruiz.

Una vez convenidos todos, Fray Blas del Castillo se reunió con sus seis compañeros y todos juraron solemnemente guardar el mayor secreto y cumplir con todo lo estipulado. Fray Blas ofreció ser el primero que penetraría al volcán; Juan Sánchez Portero, el segundo, y Pedro Ruiz el tercero; estipulándose, además, en que los indios que iban a llevar, se quedarían con los demás compañeros a la orilla del cráter, ocupados en bajar y subir gente por medio de cables.

Hechos los arreglos preliminares, Fray Blas, Juan Antón y Francisco Hernández, fueron con cuerdas de cabuya a medir la profundidad que había desde la boca o entrada del cráter hasta una especie de plazoleta que se veía más abajo. La cuerda se les rompió en esta operación y no pudieron averiguar nada.

Probaron nuevamente en sucesivas expediciones y lograron medir y remedir la distancia hasta el fondo del volcán y calcularon que necesitarían no menos de trescientas yardas de cuerda.

Tanto por las lluvias, como por alistar reservadamente los aparejos, jarcias y demás objetos para la expedición, ésta tuvo que demorarse algunos meses. Arreglado todo, se trasladaron al pueblo de Mambozima, a media legua de Masaya, donde vivía el socio Gonzalo Melgarejo. El mismo fraile, para lograr mayor reserva de todo, se encargó de torcer el largo cable que necesitaban.

Entre los objetos destinados para la expedición, figuraba una gran esfera de hierro. con sus barras, que podía abrirse y cerrarse, para meter en ella cangilones de barro, que introducidos de cierta manera en el pozo, pudieran sacar del líquido rojo. Esta esfera estaba sujeta por una asa de hierro, pendiente de una gruesa cadena quitada a una antigua lombarda.

El miércoles, 10 de abril de 1538, reunió Fray Blas por última vez a sus socios para proceder a la expedición. Gonzalo Melgarejo se acobardó y dijo que consideraba tan temeraria la empresa que no tenía valor ni para pre-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

senciarla; pero que desde Mambozima, en donde se quedaría, les enviaría indios y cuanto más necesitaran. Francisco Hernández Guzmán hizo también la misma manifestación. El fraile y sus cuatro restantes compañeros no se detuvieron por eso y antes bien apresuraron la marcha.

Llegados a la cumbre del volcán, el viernes 12 de abril de 1538, fijaron el cabrestante y dejaron todo listo para principiar el día siguiente

El sábado, 13 de abril de 1538, después de colocar el cabrestante como treinta pies apartado de la orilla, trajeron una viga gruesa de algo más de veinticinco pies a la que formaron en una de sus extremidades una garrucha, haciéndole una excavadura en la que se colocó una gran roldana, sujeta por un enorme perno de hierro. El cabo que tenía la garrucha fue empujado sobre el boquerón del pozo, a cinco pies de la superficie; y la extremidad opuesta, cubierta toda de grandes piedras, fue fijada con seguridad Después se colocó en la garrucha un cable de ciento treinta y cinco brazas y se ató con él un gran tronco de árbol, como de nueve pies de largo por cuatro de ancho, al que se le hizo en el medio una muesca, en que se fijó el cable.

Lanzado el madero al vacío con algunas dificultades, soltaron y aflojaron poco a poco el cabrestante, y de esta manera y con mucho trabajo se metió hasta hacerlo descansar en una de las mesetas interiores formadas por los derrumbes, causando un ruido infernal con las piedras y tierra que desprendía el madero al rozarse con las paredes. Así que éste hubo descansado en la meseta, recogieron el cable hasta dejarlo bien tirante y se sujetó a un tronco con objeto de que los que bajaran pudieran asirse de él y evitar los golpes contra las peñas de los lados del pozo.

En la viga que estaba colocada en la superficie del cráter, se fijó otra garrucha más pequeña de hierro por la que se deslizó una cuerda por cuya extremidad iba un balso o sincho, destinado al que tuviera que ser bajado enseguida

Fray Blas del Castillo celebró una misa que todos oyeron con devoción, confesó a todos sus compañeros y continuó rezando y encomendándose a Dios hasta la hora del almuerzo. Verificado esto se pidieron perdón los unos a los otros y se separaron llorando en la consideración de que tal vez no volverían a verse.

El intrépido fraile se puso la estola, ciñó ésta y los hábitos con una cinta bendita en la que colocó, del lado derecho un pequeño martillo para derribar las piedras movedizas y del izquierdo una calabaza con vino y agua; cubrió su cabeza con un casco de hierro y encima un sombrero bien atado; después se colocó en el balso y se ató muy bien; y tomando una cruz de madera en la mano, para besarla de vez en cuando, se lanzó al vacío y empezó a descender.

A pesar de las precauciones tomadas, el pobre fraile recibía bruscas sacudidas, porque lo bajaban con tal rapidez que no podía permanecer asido del cable fijado de antemano y tras él venía una lluvia de piedras qoe se desprendían con el roce de las paredes, contra las cuales oponía en vano las manos que se le destrozaron. A no haber tomado la precaución del casco de hierro, de seguro que el intrépido explorador habría sido muerto por una de tantas piedras que sobre él cayeron.

Llegado al barranco donde estaba fijado el troncón, Fray Blas se arrodilló y besó tres veces la tierra, dando gracias a Dios por haberle salvado. Luego, empuñando la cruz, bajó resueltamente a pie por el barranco, siguiendo una larga pendiente, hasta llegar a una especie de plazoleta que habían formado los derrumbes y las lluvias. Como la plazoleta se desviaba un poco, los compañeros lo perdieron de vista y se llenaron de inquietud.

Después de haber bajado a la plazoleta, santiguándose y rezando, avanzó resueltamente, sin preocuparse de los vapores azufrados que se escapaban de algunas grietas, y con su martillo comenzó a derribar y triturar pedazos de roca, para ver si contenían metal. Convencido de que todo era piedra quemada, que de tener algún metal debió haberse escurrido para el fondo, consumido por el fuego, fijó la cruz en una peña y se regresó por donde había bajado hasta llegar al troncón.

Así que los compañeros lo divisaron, se alegraron mucho y empezaron a hacerle señales con un paño blanco, para que subiera pronto, porque los indios, creyéndolo muerto, empezaban a huir sin que fuese posible detenerlos. (Tenían los indios terror supersticioso y no se asomaban nunca al volcán). Dirigióse entonces a tomar el balso, y aunque éste había sido elevado inadvertidamente cinco varas más arriba, Fray Blas no se desanimó por esto Sin temor alguno se suspendió del cable fijo y subió a pulso hasta alcanzar nuevamente el balso, en el cual lo sacaron después de tres horas de tan peligrosa excursión.

La empresa de aquel fraile era tanto más atrevida, cuanto que todo el mundo creía que era imposible que bajando pudiera nadie regresar vivo por el calor y el humo que se suponían mortíferos.

Fray Blas salió contando prodigios y manifestando que no había ninguno de los inconvenientes que se habían temido, y que el líquido del fondo era el oro escurrido de las peñas en fuerza del calor.

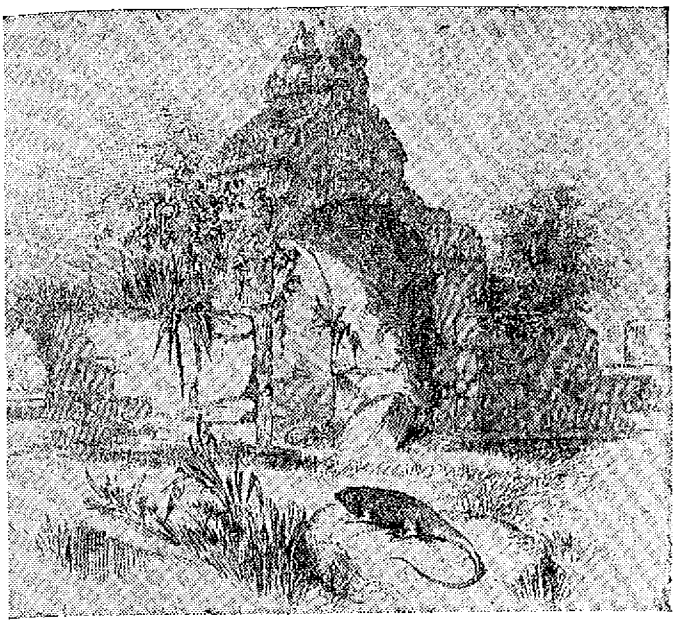
Entusiasmados con la relación del fraile y creyendo segura su riqueza, determinaron los asociados que Pedro Ruiz se quedara cuidando con algunos indios y que los demás fuesen a Granada a buscar más socios para hacer mayores gastos.

El Domingo de Ramos, 14 de abril de 1538 se juntaron por la mañana en el convento de San Francisco y llamaron a Gonzalo Melgarejo para darle parte del buen éxito. Asociaron a Benito Dávila, que ofreció entrar el primero y también, a mucho ruego a Francisco Fernández Guzmán, que como se recordará los había abandonado.

Fray Blas del Castillo y sus siete compañeros concertaron que saldrían todos disimuladamente, el inmediato Lunes de Pascua, y tomando por distintos puntos se reunirían en la boca del volcán. Así lo verificaron y el martes 16 de abril del mismo año, después de haber oído misa rezada por Fray Blas entraron en disputas acerca de quien debiera bajar primero porque todos solicitaban este honor. Se echaron suertes, y tocó el primer lugar a Pedro Ruiz, el segundo a Benito Dávila, el tercero a Juan Sánchez y el cuarto a Fray Blas.

Repetidas veces entraron al fondo los intrépidos exploradores y lograron sacar muestras de lo que creían era oro fundido, mas enviadas las muestras a León fueron declaradas sin ningún valor.

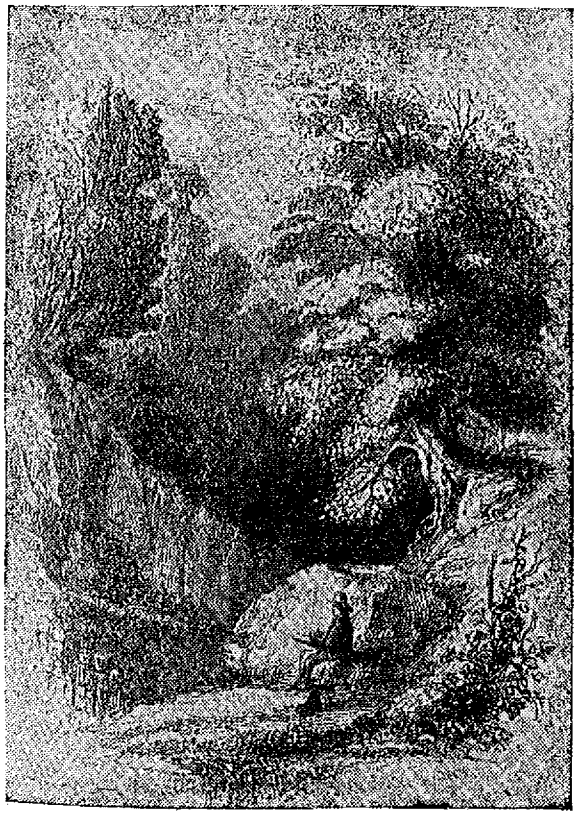
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

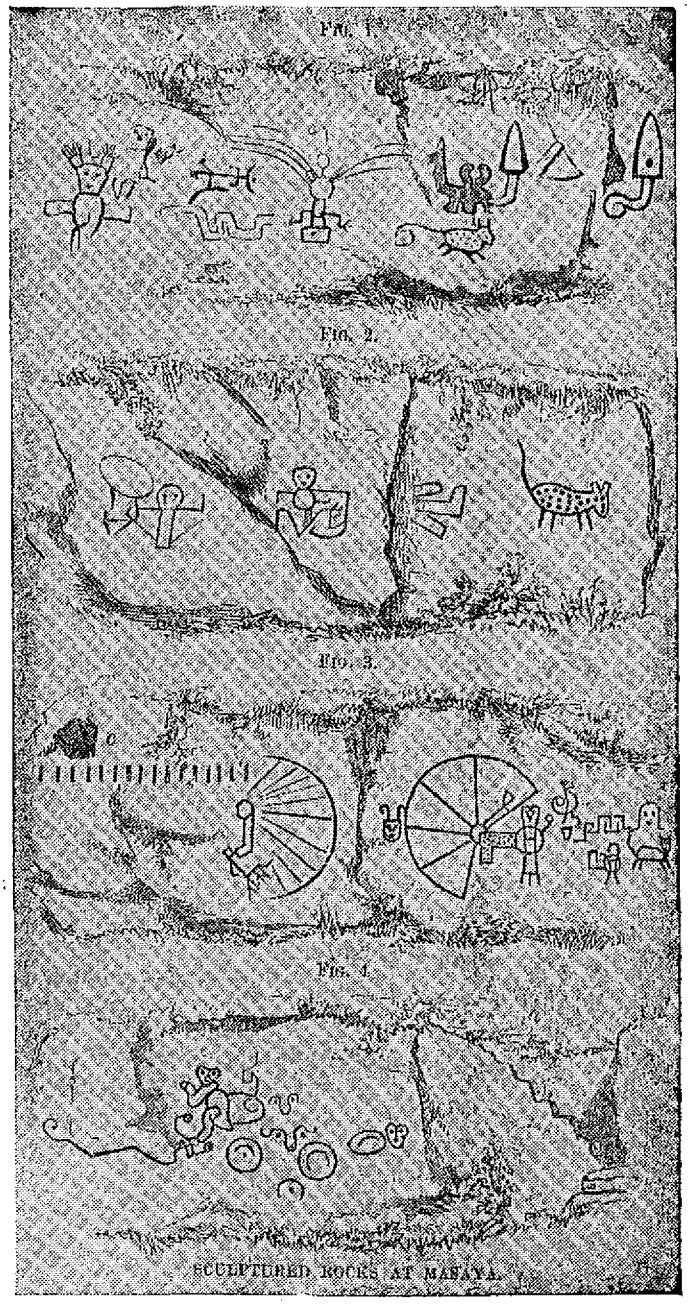


El Masaya de Squier

GEORGE E. SQUIER

REVISTA CONSERVADORA se complace en publicar por primera vez la magnífica traducción de nuestro colaborador, Luciano Cuadra, de las páginas que George E Squier escribiera a su paso por Masaya hace ya más de un siglo. El fotograbado inferior representa a Squier mismo, quien además de ser un eminente diplomático y un excelente escritor era también un hábil dibujante, y gracias a su pluma se han conservado para la historia los petroglifos de la bajada de Cailagua, donde lo vemos tomando sus propios apuntes que aquí mismo reproducimos.





Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

El carmelita descalzo Antonio Vázquez de Espinoza, que visitara Nicaragua en 1613, dejó escrita su relación "Compendio y Descripción de las Indias Occidentales", cuyos son estos párrafos:

"Cuatro leguas adelante de Managua, hacia la ciudad de Granada, está el pueblo de Nindirí, de muchas frutas y regalo; parece un pedazo de paraíso. Hácese en él cantidad de jarcias y lona de algodón para velas a los navíos del Perú. En este pueblo no hay agua, y así bajan por ella a una laguna que tiene junto a sí muy profunda, que sólo para escribir las cosas de ella y de este distrito habría bien para alargar la pluma.

"Adelante está el pueblo de Masaya, obra media legua de este pueblo, el cual es de los mayores de esta provincia; es de mucho recreo, con cantidad de frutas, maíz y otras semillas y legumbres, aunque no tiene agua porque los indios beben de la misma laguna que los de Nindirí. Hácese en este pueblo cantidad de jarcias, y lona, que es gran trato en esta tierra, y los corregidores enriquecen. Cerca de este pueblo está el volcán tan nombrado de Masaya, que aunque el cerro donde está es pequeño respecto de la grandeza de los demás, les excede en la cantidad de fuego y humo que de sí arroja, que es de tal suerte, que cuando hace viento, lleva el humo tras de sí tan espeso que parece una grande y densa nube".

"A una legua de Masaya está el pueblo de Monimbó, cabeza de este corregimiento que tiene los frutos que los demás, y otros pueblos son Niquinohomo, Nicaragua de los indios, y otros".

DE PASO POR MASAYA

Viniendo de Granada se entra en Masaya por una calle larga y ancha, con árboles frutales por ambos lados, bajo los que se alinean los ranchos de paja de sus moradores. Esperamos a que llegara la retaguardia de nuestra escolta y luego —en columna cerrada— picamos espuelas pasando a trote largo por las calles de la población. A medida que avanzábamos las casas se hacían más numerosas, y de vez en cuando, de entre las más frágiles estructuras que he descrito antes, se levantaba una de adobes y entejada. Tras casi media milla de camino quebramos súbitamente a la derecha, y después de pasar varias manzanas de casas y calles muy similares a las de Granada, y de dejar atrás uno o dos conventos abandonados, desembocamos en la plaza Mayor. En el centro de ésta está la parroquia, que es un corpulento edificio rectangular, de muy hermosa fachada y torre, y bastante más grande que cualquiera de las iglesias de Granada. En los costados de la plaza veíanse varias hileras de buenas tiendas de comercio, con puertas y persianas recubiertas de hojalata, pues en Masaya, más que en ninguna otra ciudad de Nicaragua, se vende mayor cantidad de mercancías importadas. Tiénese a sus habitantes por los más industriosos del país, y en todo Centro América se habla elogiosamente de la cantidad y variedad de artículos que elaboran. Allí, además de las grandes cantidades de jaleas y otras golosinas que en el pasado se exportaban al Perú y a otros países de la América del Sur, se manufacturan cordelería, hamacas, sillas de montar, géneros de algodón, petates, sombreros, zapatos, y, en suma, todos aquellos artículos de uso corriente en el país. Pero las tiendas, a causa de los disturbios de entonces, estaban cerradas, y la plaza hallábase casi completamente desierta. Cerca de la pared trasera de la parroquia vimos un taburete; era el banquillo fatal en el que, pocos días antes, había sido fusilado, después de juzgado y sentenciado en consejo de guerra, uno de los cabecillas facciosos de la ciudad. Cerca de allí advertíase la tierra removida, señal del lugar en que sepultaron el cadáver del ajusticiado. Fue juzgado a la una, sentenciado a las dos, fusilado a las tres, y sepultado a las cuatro. Se le despachó de prisa, por cierto; pero así es el proceso sumario de la ley marcial en Nicaragua, cuando —como en ese caso— el delito del criminal no admite dudas ni paliativos.

Algunos de los nuestros que presenciaron la ejecución manifestaron que el acto fue muy impresionante. La orden se ejecutó ante todo el ejército, del que se tomó a un pelotón para el efecto. Primero llevaron al prisionero a la iglesia, donde se confesó y recibió los Santos Oleos. Dos sacerdotes le condujeron al banquillo, le pusieron el crucifijo en las manos y elevaron al cielo una plegaria por su alma. De los fusiles que distribuyeron entre soldados encargados de la ejecución sólo la mitad tenían balas. Hicieron la descarga a diez pasos de distancia. El hombre cayó muerto. Juzgóse necesario sentar ese precedente, y lo fue sin duda en tal caso.

Debe, no obstante, hacerse observar que ningún otro funcionario tiene tal alta reputación de humanitario como el General José Trinidad Muñoz, quien nunca ha manchado su nombre con el estigma de esas carnicerías e imperdonables crueldades que han sido la regla, más que la excepción, en las guerras intestinas de la América española.

Llegamos a la posada de una señora que nos dijo estar encantada de que "su pobre casa" se viese honrada por los "hijos de Washington". A los pocos minutos comenzaron a llegar varios alcaldes de la ciudad, jadeantes y acongojados porque no se les había informado con tiempo de la proximidad de nuestra llegada. Propusieron, aun cuando reconocían que era un poco tarde ya, echar a vuelo todas las campanas, y nos suplicaron que nos quedásemos en la ciudad por el resto del día a fin de poder agasajarnos dignamente. Nos excusamos diciendo que íbamos de prisa, pero les prometimos regresar pronto; y escapamos, evitando así el ser glorificados en Masaya.

Nos habíamos propuesto permanecer allí varias horas y conocer la interesante laguna de la que se abastece de agua la ciudad, pero el atraso de la mañana en Granada nos obligó a acortar nuestra estadía para poder llegar esa misma noche a Managua, doce leguas adelante. Así que sólo permitimos un ligero descanso a nuestras bestias, montamos de nuevo y reemprendimos el viaje. Caminamos unas dos millas flojas desde la plaza hasta las afueras de la ciudad; ésta tiene unos quince o diez y ocho mil habitantes sobre una superficie de más de una legua cuadrada. Se sale de Masaya por una amplia y hermosa avenida bordeada de campos boscosos, mucho mejores, en este respecto, que los que circundan Granada. La avenida conduce al pueblo de Nindirí, y las gentes de a pie y de a caballo que trajinan por ella le dan animación mayor que la observada por nosotros hasta entonces en las afueras de las otras ciudades. En un punto equidistante de Masaya y Nindirí el camino pasa sobre una loma que es como burbuja de formación volcánica cuya comba tiene la línea perfecta de un arco iris. Aun cuando sería fácil

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

pasar en torno a ella, nadie lo hace debido quizá a que desde antes de la Conquista ya lo indios pasaban por allí, y así continúan usando ahora ese mismo camino, sin saber por qué. Sin embargo, se ha hecho más fácil su paso gracias a una profunda hondonada o al desgaste de la suave roca arenosa que se hunde ya unos cuarenta o cincuenta pies, muy parecida a los cortes hechos en nuestras líneas férreas. A un lado, en un pequeño nicho, vi una crucecita festoneada de flores ya mustias. Pasando este desfiladero, el camino vuelve a ser ancho y parejo, y sobre su camada cascajosa proseguimos rápidamente hasta llegar a Nindirí.

APOSTROFE A NINDIRI

¡Nindirí...! ¡Cómo describirte, lindo Nindirí, anidado bajo la fragante techumbre del eterno verdor de árboles tropicales que entrelazan su ramaje sobre tus pulidas alamedas para tejer cúpulas verdes sobre las sencillas viviendas de tus pacíficos moradores! ¡Tu nombre musical que te dieran tanto tiempo ha, quizá cuando Roma era aún joven, no ha perdido nada de su melodía: NINDI, agua, DIRIA, montaña, nos dice todavía en una lengua arcaica y casi olvidada ya, que dormitarías ahora, como antaño, entre el agua y la montaña...! De entre todos los encantadores paisajes de serena belleza en que el ojo del viajero se ha extasiado, o que la fantasía ha pintado con su lápiz irisado, ninguno puede igualarse a tí, lindísimo Nindirí, escogido por las hadas de las montañas y las ninfas de los bosques y las sílfides de los lagos y las náyades de las fuentes. ¡Nindirí!

Este pueblecito indígena sobrepasa en mucho —en cuanto a belleza pintoresca— a todo cuanto hemos visto hasta ahora. Naranjos, chagüites, marañones, jocotes, nísperos, mameyes y altos cocoteros, lucen entre el follaje los tonos ocres y dorados de sus frutos, y los jícaros tienden sus ramas cundidas de globos esmeralda que emparran las chozas de sus sencillos y laboriosos moradores. Las indias, sentadas bajo los árboles de los patios, desnudas hasta la cintura, hilan sus níveos copos de algodón o sus moños de cabuya mientras sus desnudos y bulliciosos chiquillos retozan dando tumbos en el limpio suelo apisonado, donde trémulas y variantes filigranas de sol bailotean al mecer la brisa, con sus dedos invisibles, las ramas de los árboles. ¡Sosegado y primitivo Nindirí, sede de legendarios caciques y de barbáricas cortes! Sosegado aún hoy día en medio del estrépito de las ciudades y del atropellamiento y de la lucha de millares de seres humanos; primitivo entre la codicia usurpadora y la insistente penuria, entre la redomada hipocresía y los rudos modales, en esta época en que la virtud es tímida y el vicio es procaz, y en que el agua y el fuego y hasta los mismos rayos del sol son esclavos de la voluntad del hombre. ¡Vuela hacia tí mi recuerdo como hacia una dulce noctívaga ensoñación ¡oh Nindirí!, Arcadia de ensueño, pueblecito hijo de la fantasía, pueblecito casi irreal...!

SIESTA Y REFRIGERIO

Cruzamos calles sombreadas y cercadas de piñuelas hasta desembocar en una espaciosa plaza, en cuyo centro se levanta una iglesia de exquisito arcaísmo. A su sombra unas vacas de lucio pelaje rumiaban cogitativamente; a duras penas abrieron sus ojos mansos para vernos pasar. Bajo los frondosos árboles de un costado de la plaza divisamos nuestras carretas y los mozos que disfrutaban de su siesta inmemorial. Tenían colocados los chuzos en pabellón y los caballos apersogados a las carretas; formaban un folklórico grupo al que daban realce las figuras de los lanceros, recostados en posiciones tales que eran, a cual más, la más genuina imagen del reposo. No tardamos en juntarnos a ellos. El oficial que los mandaba, anticipándose a nuestra llegada, tenía listas dos o tres porongas de "algo fresco"; era una rica mixtura de agua de coco con jugo de marañón, deliciosa y refrescante, a la que rendimos pleitesía en dilatadas ingurgitaciones, sin olvidarnos de dar las "mil gracias" y los correspondientes "medios" a una indita de reír cascabelero que en blanquísimos huacales diera de beber a los sedientos forasteros.

LA "PIEDRA QUEMADA"

Quedaba ya atrás la única parte del camino en que se suponía merodeaban salteadores, y aunque el jefe de la escolta insistía en seguir con las carretas, no creí fuese ello necesario y decidimos que se volviese. En seguida montamos de nuevo, y lo último que vimos de ese nuestro amigo militar fueron las relucientes lanzas de sus hombres con sus flamantes grímpolas rojas, a galope tendido por las calles de Nindirí.

Salimos del pueblo para entrar en la selva y comenzar a ascender por una de las laderas o estribaciones del volcán de Masaya. Brechas oportunas abiertas entre el follaje nos permitían entrever la laguna, la llanura y la montaña, todas más grandes y más bellas aun que las contempladas esa misma mañana desde aquella loma del camino a Masaya. Cruza el camino sobre un viejísimo campo de lava y piedra pómez suelta, entapizado ya por suelo fértil y pomposa selva. Pero una legua más adelante llegamos a lo que llaman "malpais". Es esto un enfurruñado piélago de lava negra vomitada por el Masaya en su última erupción sobre una superficie de quince o veinte millas, en derechura a la laguna. Atravesamos el piélago por un camino que corre sobre la cima de un camellón que cruza transversalmente la corriente de lava por su parte angosta, pero la lava se explaya bastante lejos por ambos lados del camellón. Parece este páramo una vasta sabana de hierro colado, recién enfriado, negro y proscrito. A trechos se encabrita en masas encrespadas; en partes es algo así como montones de ojaldres o de hojuelas. Un borrascoso mar de tinta petrificado de pronto —si es que la imaginación del lector puede figurárselo así— es el mejor símil que se me ocurre en este instante. Aquí y allá grandes y ásperas masas de cincuenta y cien pies cuadrados quedaron volcadas de revés por las marejadas lávicas que durante la erupción recudieron por debajo; ahora muestran en su superficie largos fruncidos, como la rizada corteza del arce o de la encina. Bajé del caballo y anduve sobre los crugientes fragmentos, pero no pude ir muy lejos: las puntas y las aristas afiladas como cuchillos me destrozaban los zapatos. En cierto lugar noté que las corrientes de lava semifría se enroscaron, capa sobre capa, a un enorme árbol del que después, al quemarse y desintegrarse, quedó un molde perfecto de su tronco y ramas principales, y en forma tan exacta que aun puede distinguirse la rugosidad de su corteza. Pero lo que más me sorprendió fue el caso de

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

que la corriente de lava hubiese rebasado el angosto camellón sobre el cual me encontraba, y que entre mí y el volcán de donde fluyera la materia existiera una depresión. Es evidente que la sentencia popular y axioma de que el líquido se resiste a subir por las cuestas, no siempres se aplica a la lava. La explicación del fenómeno pueda encontrarse tal vez en el hecho de que al enfriarse la superficie de la lava ésta se deshace en fragmentos, formándose así muros de contención a ambos lados, por entre los cuales sigue fluyendo la corriente hasta elevarse muy alto, y que al acrecentarse la presión vertical rompe la barrera, esparciéndose lateralmente. O bien que estando el valle intermedio llenándose de materia derretida con tal rapidez que no le permitía encontrar inmediatamente su nivel, es fácil suponer que rebasara el camellón, y que, al fin, dejando de fluir, la materia acumulada en el valle se desbordase por ambos lados para detenerse después en la forma en que ahora está.

Entre el volcán y yo no había un solo árbol, tan sólo el vasto, negro y áspero páramo de lava. Podía, por tanto, ver claramente el volcán y distinguir el borde desigual de su antiguo cráter principal. Este último vómito de lava, sin embargo, no parece haber salido de esa boca, sino de un punto más bajo de la falda. Tiene esa parte una apariencia rojiza y escoriácea, y su cráter, uno de cuyos lados desportilló la erupción, es relativamente pequeño. Por cierto que en determinados puntos puédense ver otros orificios, respiraderos de pasadas erupciones. Es patente que en edades pretéritas esos infiernillos apagados ahora trepidaron en paroxismos eruptivos.

* * *

Los cronistas de la Conquista tuvieron mucho que decir de este volcán, al que llamaron "El Infierno de Masaya". Su última erupción, la que formó el páramo de lava que acabo de describir, ocurrió en 1670. No se conoce hasta hoy ningún relato detallado del suceso, aunque debe suponerse fuera anotado por uno de los tantos clérigos del país cuyas crónicas existen en los archivos que la Iglesia Católica Romana tiene en España y en Italia.

Desde esa última convulsión, el volcán yace apagado. En 1840 estuvo a verlo Mr. John L. Stephens, quien no le encontró ningún indicio de actividad. Mas no debemos olvidar que en la época del Descubrimiento se le consideraba una de las más grandes maravillas del Nuevo Mundo.

A las once, cuando salimos de Managua para Masaya, se cerró un poco el cielo pero no llegó a llover; hicimos a paso rápido las treinta y seis millas que faltaban. Nos detuvimos otra vez un rato en el "malpais" del volcán para mirar ese páramo ancho y desolado, doblemente negro y desolado bajo el cielo encapotado. Y de nuevo nos demoramos en las calladas calles del lindo y arbolado Nindirí, nacido del lago y la montaña, y a las cuatro de la tarde entramos en los arrabales de Masaya.

Llevaba yo una carta para un caballero cuyo nombre, por razones que expondré más adelante, quedará en el anonimato, y por cuya residencia pregunté. Para llegar a su casa cruzamos la plaza; tenía entonces un aspecto completamente diferente al del otro día. Las tiendas estaban abiertas y lucían un despliegue de géneros abigarrados. Grupos de mozos con mulas cargadas se apiñaban por doquier, y mujeres con canastas de golosinas pasaban entre ellos caminando con aire de granaderos. De la parroquia salía en ese momento una pequeña procesión guiada por un muchacho que tocaba una campanilla, al que seguían unos músicos y un sacerdote con el Viático para un moribundo. El barullo de las voces se apagó un instante. Todo el mundo se quitó el sombrero y todos también se arrodillaron al paso de la comitiva portadora del consuelo y el perdón para el que estaba ya "in extremis"; un momento después el afanoso trajín resurgía en la plaza como si nada hubiese ocurrido.

La casa a donde íbamos recomendados era muy buena e inmediatamente entramos en el patio. Sentada en el corredor hallábase una señora blanca y gorda y no sin ciertos rasgos de belleza. Nos invitó a desmontar, lo que hicimos en seguida, y le entregué la carta de presentación. Miró el nombre del sobre y dijo que era para su marido, quien se encontraba ausente; agregó que se la daría a su regreso. Le pedí que la leyera, pero ¡qué mujer tan singular! afirmó que no acostumbraba leer la correspondencia de su esposo. Sin embargo, demostró tener alguna de las cualidades de su sexo al guardarse la carta en el buche. Quizá tuviera el don, como ciertas damas de mi país, de averiguar el contenido mediante un procedimiento mágico de absorción magnética. Nada agradable era sentarse a esperar en el corredor; no habíamos llegado en son de visita, sino a pasar allí la noche y todo el día siguiente, así que después de esperar en balde un rato a que se nos ofreciera alojamiento, ordené a Ben desensillar las bestias y poner el equipaje en el corredor. La señora pareció extrañarse un poco pero no dijo nada. Aquello se hacía ya embarazoso, por lo que sugerí a M. ir a echar un vistazo a la laguna mientras llegaba nuestro esperado anfitrión.

El primer hombre que encontramos en la calle resultó ser uno de aquellos alcaldes que tan solícitamente quisieron echar a vuelo las campanas cuando seis meses atrás pasamos por allí. Se nos ofreció en el acto a acompañarnos a ver la laguna marchando a la cabeza con talante de pomposa autoridad golpeando el suelo a cada paso con su bastón de puño de oro como si estuviese en un palacio real, y con un énfasis tal que infundía terror a los muchachos de una cuadra a la redonda. De vez en cuando paraba a enseñarnos o a explicarnos algo de interés. Esa casa —nos dijo, por ejemplo— cuyas puertas y ventanas veíanse acribilladas a tiros, fue el cuartel general de los facciosos durante los últimos disturbios. El prefecto de la ciudad, al enterarse de que allí era el punto de reunión de aquéllos, sigilosamente la rodeó con sus soldados, y los conspiradores sólo se dieron cuenta del peligro cuando una descarga de cien tiros bañó las puertas y ventanas de su escondrijo; siguió a ello una carga a la bayoneta, método que me parece de eficacia decisiva en cualquier país. La otra casa, aquella que está ahora en ruinas y cubierta toda de hiedra, fue de un hombre que asesinó a un sacerdote; el obispo maldijo el lugar y lo cercaron con una palizada para que ni los puercos vagabundos violaran la prohibición de pisar ese maldito suelo. ¡Ah!, esos radiantes gajos como entorchados de oro, agregó, son el corozo de la palma de coyol, y esos enormes cascarones ahuecados y casi tan grandes como una canoa, esos, dijo, son las vainas dentro de las cuales maduró la flor hasta reventar. Y así continuó nuestro cicerone llevándonos a lo largo de una ancha avenida

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

atestada de aguadoras que bajaban y subían de la laguna. Advertí que no llevaban sus tinajas coloradas en la cabeza sino dentro de una red sobre la espalda, la que con una banda ancha y a colores ceñían alrededor de la frente subiendo la laguna jadeantes y empapadas en sudor.

A tres cuartos de milla de la plaza llegamos al borde de una inmensa y profunda hondonada en cuyo fondo está la laguna. Esta, al igual que la de Apoyo, cerca de Granada, y de la cual ya hablé, yace al pie de unos despeñaderos perpendiculares que dejan de serlo por el del volcán, al otro lado de la laguna frente a la ciudad, que fue por donde bajó la lava formando una ladera levemente inclinada pero tan erizada de filos lávicos que no se puede andar por ella. La primera etapa de la bajada se hace por un ancho tramo de escalones tajados en la roca y que termina en un punto como cercado por una especie de barandilla, o parapeto, de roca también. Por allí me asomé y ví un escarpado precipicio que me hizo retroceder preso de vértigo. Hay allí mismo una crucecita firmemente clavada en la roca. El camino tuerce luego a la derecha y sigue las tortuosidades del declive, cortado en parte en el farallón, y también construído con mampostería, y más allá afianzado en armazones de madera amarradas a los árboles, de gigantesco tamaño muchos de ellos, cubiertos de bejucos y con sus retorcidas raíces hundidas en los intersticios de las rocas. Estas aparecen quemadas y de superficie vitrificada en rojinegro, semejante al más duro esmalte. De no ser por el verdor que oculta la pavorosa escarpadura y su desmesurada altura, la bajada cortaría el resuello a personas de cabeza blandengue y vacilantes nervios, cuya confianza no fortalecerían las cruces que, clavadas en las piedras o sujetas a los árboles, recuerdan lugares de catástrofes fatales. Nuestro guía nos aconsejó quitarnos las botas para bajar, y las mujeres que venían subiendo trabajosamente, agarrándose a bejucos y raíces, me decían echando los bofes: ""Quítese las botas!". Pero nosotros, acostumbrados a las botas más que ellas, seguíamos bajando, no sin ser para ellas seguramente tipos temerarios. Y así seguimos bajando, bajando y bajando, mirando de vez en cuando la laguna, al parecer ahí no más, pero tan lejana como cuando comenzamos a bajar; y pasaron quince o veinte minutos antes de poder llegar al plan. Allí, entre recovecos de las rocas derrumbadas y deyecciones volcánicas, las aguadoras llenaban sus cántaros y porongas. Muchas se bañaban en la orilla y llevaban sus tinajas a llenarlas varias yardas adentro. Nuestra presencia no pareció turbarlas del todo, así pues nos sentamos en las peñas a conversar con las náyades morenas. A una le pregunté si la laguna era honda. "Es insondable", me dijo; y para demostrármelo se vino nadando hasta la costa y, tomando una piedra grande en cada mano, volvió a meterse unas diez yardas adentro para zambullirse del todo. Tardó tanto que comencé a temer le hubiese ocurrido una desgracia en esas inexploradas profundidades, pero de pronto salió a flote casi en el mismo lugar en donde había desaparecido. Volviéndose a mí dijo en hipíos entrecortados: "¿Ya ve?"

El agua es tibia, pero límpida, y diz que pura. Al refrescarla se vuelve dulce y agradable. No deja de sorprender esto si consideramos que la laguna es claramente de origen volcánico, sin desagüe conocido y que se encuentra junto al volcán de su mismo nombre. Las más de estas lagunas están impregnadas de substancias salinas.

A mi regreso a la posada encontré al Comisionado y el desayuno esperándome. Nos pusieron la mesa en el corredor, y en los intervalos de su ejercicio manducatorio Don Felipe me externó la opinión que tenía de nuestro anfitrión, opinión que coincidía exactamente con la mía. Me entregó, en la forma más confidencial, una carta rogándome enviarla a León, pues en ella denunciaba el desconsiderado trato a que habíamos sido sometidos. Más tarde supe que la tal carta trataba de ciertos manipuleos políticos de baja estofa. Al montar en su caballo me susurró al oído, con aires de un hombre que quería vindicar la reputación nacional, que él había pagado nuestra cuenta. No pude hacer otra cosa que darle las gracias y desearle un buen viaje. La próxima vez que le ví, tres o cuatro meses más tarde, iba entre un pelotón de soldados que le llevaba por las calles de León; era entonces un proscrito acusado de traición. Hasta el momento de la partida del Comisionado yo estaba en la duda de si era un huésped que debía pagar o no, por lo que me había visto obligado a tolerar ciertas cosillas que no eran de mi completo agrado. Ahora ya me sentía pues autorizado a dar órdenes imperativas, aunque no necesarias, para reponer el tiempo perdido y sacarle el jugo al dinero. Ben se contagió y, en vez de ocuparse personalmente de nuestras bestias, se dió a la doble tarea de ordenar a los criados que hiciesen el trabajo manual y someterlos al más copioso chaparrón de fuertes epítetos, y aun hasta de recordarles su ancestro materno.

A las ocho de la mañana llegaron los indios por quienes había mandado, y se agruparon en cuclillas en el corredor. Entre ellos hallábase una mujer, un minúsculo y macilento ser humano, con sólo un trapo alrededor de la cintura, que parecía saber más que los otros, y lo demostraba respondiendo, con la prontitud de una avispada colegiala, a todas mis preguntas. Esto molestaba de tal manera a su marido, no contento con ofenderla llamándola entremetida y otras cosas, la habría apaleado allí si nuestra presencia no lo hubiera contenido. "¡Ay, señor", se lamentaba el indio, "si así ha sido esta mujer toda su vida! ¡Dios me ampare y me favorezca!", y luego se santiguaba entornando los ojos al cielo. Con gran dificultad formé mi vocabulario y despaché a mis broncíneos visitantes dando uno o dos reales más a la mujercita que muy agradecida se me ofreció ir a verme hasta León, por si yo quería más información.

Sabía ya de una cañada no lejos de Masaya en la que había "piedras labradas", y a donde se ofreció llevarme el guía la noche anterior. Caminamos bajo la misma avenida de la laguna, pero antes de llegar al borde torcimos a la izquierda, y atravesando lozanos plantíos de yuca y de tabaco —siempre bordeando el farallón— llegamos por fin al bajo donde estaba la maravilla hidráulica de Masaya: "La Máquina". Es éste un sencillísimo y tosco aparato para hacer subir el agua de la laguna. Los barriles se meten en sacos amarrados al extremo de un larguísimo mecate, enlazado allá abajo a una polea, y arriba a una rueda de tambor que un caballo hace girar. El farallón es allí más bajo que en cualquier otro punto, y está cortado a pico en algo así como la mitad de su altura. Las moles de piedra y la tierra despeñadas desde arriba por las lluvias forman abajo un plano inclinado

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

hasta donde unos hombres llevan en hombros los barriles. El propietario de La Máquina, que se enorgullece enormemente de su empresa, me dijo que el aparato sube los barriles con la misma rapidez con que ocho hombres activos podrían bajarlos hasta la laguna. El agua la vacían arriba en una gran canoa hecha de un solo tronco de árbol, y allí llevan a abrevar los animales a tanto por semana. La empresa estaba, me dijo el dueño, en su etapa experimental, ya que no podía garantizar su éxito debido a la oposición de las aguadoras que la consideraban una flagrante violación de sus privilegios inmemoriales. Terminó preguntándome si en "El Norte" teníamos maquinarias similares, y le ví hincharse de orgullo cuando le aseguré que allá, en todo el país, no había nada de tal envergadura.

La Máquina está en la boca de la cañada a donde íbamos. Entramos en ésta caminando por su angosto cauce que emparedan barrancos rocosos y arriba cierran las ramas de árboles frondosos por un trecho de un cuarto de milla. Aquí, a la izquierda, la superficie de un paredón de roca se ve relativamente lisa y literalmente cubierta de petroglifos calados rudamente en bajo relieve. Unas pocas figuras están todavía enteras, pero las más hállanse ya tan borradas que no se las puede distinguir fácilmente. Muchas de las que están más abajo yacen entre escombros y tierra arrastrados por las lluvias; y hay algunas esculpidas tan alto que no se puede saber qué cosa son. Cubren unos cien metros del paredón y son en su mayoría rudimentarias representaciones de hombres y animales, con ciertas figuras ornamentales y hasta tal vez caprichosas, cuyo significado se desconoce. Las figuras 1 y 2 de las rocas esculpidas (petroglifos o litogramas) de Masaya son los caracteres más importantes de la primera sección que vimos, y las figuras 3 y 4 pertenecen a la segunda. Sobre la última parece que quisieron delinear el sol en dos lugares, y quizá también dejar constancia de algún acontecimiento, pues es de suponerse que las rayitas verticales de la sección superior de la figura 3 sean números. La figura principal de la derecha de esta sección parece haber querido representar un escudo, arcos, lanzas, o flechas, y el "xiuatlatli", o sea el artefacto con que los aborígenes arrojaban sus lanzas, el mismo que aparece frecuentemente y en forma similar en las pinturas mexicanas. No cabe duda que la figura principal de la sección inferior es un mono. Por lo que hace a las demás, el lector queda en libertad de hacer sus propias conjeturas. En todo el continente americano, desde las costas de Nueva Inglaterra a la Patagonia, se encuentran rocas talladas de carácter similar. En su mayor parte, si no en su totalidad, son obra de tribus salvajes y parecen por lo general destinadas a conmemorar acontecimientos de señalada importancia. Son, sin embargo, demasiado elementales para concederles gran valor arqueológico; y carecen de mucho interés, como no sea para ilustrar los primeros pasos de un sistema de representación pictórico encaminado a perfeccionarse para llegar a ser un sistema alfabético pasando por el intermedio de los jeroglíficos.

Cabe suponer que esta cañada fuera antiguamente lugar sagrado; hipótesis que tiene cierta base en el hecho de estar ese lugar casi completamente cerrado a los rayos del sol que sólo alumbra cuando por momentos los dedos del viento entreabren el ramaje que lo enclaustra como un templo. A la derecha de la figura 4 puede verse un tramo de escalera toscamente tajado en la roca, señalado con la letra "a". Los escalones llevan a una especie de terraza o poyo, de unos tres pasos de ancho desde donde el paredón rocoso continúa elevándose perpendicularmente hasta una altura de más de cien pies. En la terraza, y justamente sobre la figura que representa un mono, está lo que llaman El Baño. Trátase de una excavación rectangular hecha en la roca, de casi ocho pies de largo, cuatro de ancho y diez y ocho pulgadas de profundidad, de paredes interiores finamente alisadas que, como biseladas, se angostan hacia el fondo. Una estría de más o menos pulgada y media de calado, con salida al borde del paredón y labrada completamente en contorno de la pila, tenía tal vez por objeto evitar que el agua cayera dentro. El nombre dado a esta excavación no arroja ninguna luz acerca de su finalidad verdadera, ya que como baño sería absolutamente inadecuada, aun cuando hubiese cerca un estanque, que no lo hay. Parece que su origen tiene sólo una explicación, con visos de verosimilitud, y es que tuvo, en alguna forma, relación con las supersticiones de los aborígenes, y de orden religioso desde luego.

Hacia la izquierda, y un poco arriba de la figura que supongo representa al sol, hay un hoyo o nicho pentagonal (c) que penetra en la roca. Mide unas dieciséis o dieciocho pulgadas de diámetro; su profundidad se desconoce. Yo introduje una vara de más de veinte pies de largo; sus lados son perfectamente parejos. Nuestro guía me enseñó otro nicho, a cierta distancia del primero y en otro lugar de la cañada. Este tiene sólo cinco o seis pulgadas de diámetro y está a tan gran altura que no pude sondearlo. La roca es de basalto o traquita, y muy dura. No sé de otros nichos que se encuentren en esa clase de rocas; pero me atrevo a suponer que éstos son naturales. Nuestro guía insistió en que son artificiales, y dijo que los indios afirman, por tradición, que llevan a cámaras subterráneas. No puedo describirles mejor que diciendo semejan matrices o moldes de los que se hubieran extraído enormes cristales de roca.

Además de las figuras reproducidas en las láminas, hay muchas otras repetidas y aisladas en diversas partes de los paredones. Díjonos también el guía que en otros lugares de la laguna encuéntranse más rocas con figuras esculpidas y pintadas, pero no pudimos ver más que las descritas. Cerca de un pueblo llamado Santa Catarina, se me informó hay una enorme roca cubierta de figuras pintadas en rojo, como las de Nejapa, que representan hombres y mujeres bailando al son de instrumentos musicales Desgraciadamente no pude hacer el viaje allá para comprobar lo dicho con el hecho, pero tuve mis sospechas de que fuera una exageración. El hombre de La Máquina me dijo también algo acerca de lo que él llamaba "vasijas de piedra", asegurando que se encontraban al pie de los farallones de la laguna, a una legua de donde nos hallábamos. Al pedirle más detalles saqué en claro que se trataba de excavaciones en forma de ollas hechas en las rocas derrumbadas al pie de la laguna. Agregó que actualmente las utilizaban en la curtiduría de cueros, y que quizá sirvieran para lo mismo desde antaño.

Era tarde ya cuando regresamos a Masaya, pero como la luna estaba en su primer creciente, resolví seguir esa noche hasta Granada.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

LEON: La Sombra de Pedrarias

Nicolás Buitrago Matus

(Continuación)

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

"San Juan" el otro pueblo de "naborías"

El pueblecito de "San Juan naborías" cuya existencia la dejamos conocida en los documentos de recolección de tributos que dejo ya relacionados, es el mismo que hoy forma el grande y populoso barrio "San Juan", con sus divisiones "El Coyolar" y "San Isidro".

Como demostración exacta de la identidad entre éste pueblo y barrio de "San Juan", copio las diligencias creadas por el Alcalde Ordinario de León, don Joseph de Urbina, en la que, además del importante dato que nos presenta de nuestra historia local, nos dá a conocer la Justicia de esa época, en materia penal.

Dicen literalmente en sus partes atinentes.:

"León, siete de Mayo de mil setecientos y veinte y nueve años—Habiendo tenido noticia á las once de la mañana del día de hoy, de que en una guerta que está junto y arriba del Pueblo de San Juan, en la cabecera Noro Este del río, (1) que poseé Juan Antonio Alvarez—mulato, havia habido pendencia entre éstos y don Tomás Fajardo, español, de la que había resultado muerto Fajardo, ordené seguir la información"

"Constituidos en el lugar del suceso, se encontró por nosotros, el cadáver de Fajardo y al mulato Alvarez herido y acostado en una cama, confesándose con un Sacerdote. Tanto el herido que fué conducido a la cárcel como el cadáver, fueron reconocidos por el Cap. Claudio de Salazar, Médico y Cirujano de la ciudad" (2).

Declaración bajo juramento al reo:" dijo, que ese mismo día como a las diez, llegó a su rancho don Tomás Fajardo quién antes le había pedido le diera lugar a sembrar en su guerta unos medios de maíz; y que sobre haber llegado a solicitarle esa misma guerta, le dijo el declarante que ya la tenía dada a otra persona y que sin mas motivo el Sr. Fajardo le dió de palos con el asta de una lanza que llevaba en la mano; y no contento con ésto le tiró unos golpes de lanzada de los que como pudo el declarante se libró, hiriéndolo en el pecho. Que su hijo Juan que también está preso quizo contenerlo pero también fué golpeado por Fajardo y salió de huida; que viendo el declarante que lo agarraba a lanzadas corrió a su rancho y sacó su lanza y con ella le dió a Fajardo un lanzaso en la pierna izquierda y dos

---

(1) — La Empresa Aguadora de León Este río situado en el lugar indicado, es el que ahora se conoce con el nombre de "Rio Chiquito", en cuya cabecera a la que se refiere el proceso criminal anterior, se encuentran los pozos, pilas y maquinaria de la Empresa aguadora actual, que abastece a toda la ciudad en cantidad necesaria para todos los servicios

El desarrollo progresivo del servicio de agua potable en León, ha venido siendo de gran interes para esta ciudad desde el año de 1875, año en el cual se planteó esa importantísima mejora local, por feliz y plausible iniciativa del entonces Presidente de la República Gral don Pedro Joaquín Chamórro, en el Discurso que pronunció en el Salón Consistorial de ésta municipalidad En el Discurso hizo la iniciativa de que se formase una Sociedad Anónima, para que llevara a efecto la instalación de la cañería de agua, de tanta urgencia y necesidad para la vida de los vecinos, y propuso que se hiciera por acciones de cien pesos cada una, suscribiéndose en ese mismo acto el Presidente Chamorro, en cien acciones (Biografía del Gral don P J Chamorro J E Escobar)

La Municipalidad leonesa acogió por unanimidad el proyecto y poniéndolo en práctica celebró contrato para el trabajo de instalación de la empresa con el Sr don Pedro Ruiz Tejada, contrato que fué aprobado en Sesión de 8 de Marzo de 1877 Los pozos, pilas y maquinas se pusieron en la fuentes del "Río Pochote", que queda hacia el lado Sur-Oeste de la ciudad, en jurisdicción del barrio "San Felipe", Los tubos llegaban a derramar sus aguas en una grande y hermosa pila que se construyó en el hoy parque de la Merced (Del libro de actas de la Municipalidad de León)

El servicio de ésta empresa fué inaugurado en Septiembre de 1878 en Sesión solemne del Hon Ayuntamiento que presidía en su calidad de Alcalde el connotado hombre público, eminente jurisconsulto y sobresaliente escritor el Lic don Tomás Ayón, quién en su Discurso inaugural, pronunció éstas palabras: "En nombre del Directorio, rindo las gracias al Sr Presidente de la República, por la protección que como particular y como gobernante se ha servido dispensar a la Empresa" (Del libro de actas municipales y de la biografía citada)

En ocasión de la entrada victoriosa de las tropas del Presidente Gral Zelaya contra la revolución de Occidente en 1896, se dice que fué destruída ésta empresa aguadora Los cimientos de la pila del Pochote se conservan todavía

Como ésta misma empresa no abastecía toda la ciudad por lo pequeña que era pues sólo llegaba al parque de la Merced, de donde tenía que ser llevada por los vecinos en cántaros u otros objetos semejantes a sus casas, se volvió a intentar el problema para instalar otra que pudiera llenar un servicio completo y eficiente; y en Sesión de 22 de Abril de 1892, después de varios estudios al respecto, se declaró la cabecera del "Río Chiquito", como la fuente de donde se hiciera la introducción del agua por cañería, a toda la ciudad

Esto se resolvió después de oído el dictámen de los Ingenieros los Señores Clemec y Gil Pimentel (Libro de actas municipales)

(2) — Creo casi con seguridad, de que el Médico Cirujano a que se refiere este proceso criminal, el Cap don Claudio de Salazar era un Médico Cirujano debidamente titulado, fundado en la Cédula expedida en *Madrid de 1621 y la de 1648 que dice: "Mandamos* que no se consienta en las Indias a ningún género de personas curar de Medicina ni Cirugía, si no tuvieren los grados y licencia de el Protomedicato que disponen las leyes de que ha de constar por recaudos legítimos" — "Mandamos que los Protomedicatos no den licencia en las Indias de ningún Médico, Cirujano, Boticario, Barbero, Algebrista, ni a los demás que ejercen la facultad de medicina y Cirugía, si no parecieren personalmente ante ellos a ser examinados y los hallasen hábiles y suficientes para usar y ejercer".

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

golpes más de lanza: que biéndose herido Fajardo salió hullendo y el declarante se metió a su rancho: que no había tenido antes enemistad con Fajardo: que presenciaron únicamente sus hijos Juan, y Zelona pequeñita de dos años, y Joseph Zapata, Pardo libre" (3).

El Médico Cirujano, en su dictámen que dió bajo juramento dijo: "Cualquiera de las dos heridas que Fajardo presenta en la pierna izquierda, era bastante para haber muerto; y que, la herida de Alvares única que tiene en el pecho, se cura con sólo dos puntadas se fuere necesario"

Tomada declaración jurada al hijo del matador, declaró lo mismo que su padre, agregando: "que al tiempo de salir su padre del rancho armado ya de lanza, echó a correr dicho don Tomás, y que también corrió su padre siguiéndole y aviéndole alcanzado le dió las lanzadas que tiene en la pierna izquierda, y habiendo caído, le dejó y se retiró al rancho".

Recibidas otras declaraciones, se le nombró al reo defensor por no haberlo hecho él, al Alferez don Joseph Moreno de Moncada, "para que, en el curso de la causa, pida, diga, alegue y presente todo cuanto fuese en favor del dicho reo" —Este defensor pidió la absolución de su defendido "por haber ejecutado el hecho en defensa propia y en su propia casa en donde fué injustamente agredido por el Sr. Fajardo".—

El Sr. Alcalde proveyó después el auto de "culpa y cargo" en el que reconoce "la culpa de Alvarez por haber herido a Fajardo cuando iba de huída y por consiguiente le venía el cargo de responsabilidad del hecho que verificó convirtiéndose en Juez y parte".

Continuada la causa en sus trámites corrientes, se pronunció por el Alcalde o Juez de ela, la sentencia que, literalmente dice:

"En los autos que ante mi en mi Juzgado se han seguido de oficio de la Real Justicia contra Juan Antonio Alvarez, mulato libre, reo preso en la cárcel pública de la ciudad por la muerte que dió a don Tomás Fajardo, español", etc. "Fallo: Atento a los méritos del proceso que el dicho Juan Antonio Alvarez no a probado indefensión ni opuesto a ella esención alguna que le favorezca, y antes sí, por los autos consta estar el dicho Juan Antonio Alvarez, confeso y combito en el hecho y delito de la muerte dada a dicho don Tomás Fajardo, por lo que debe declarar y declaro al susodicho Juan Antonio Alvarez por agresor, echor, reo y perpetrador del delito de la muerte del dicho don Tomás Fajardo, en cuia virtud en cumplimiento de las leyes en satisfacción de la bendita Pública, y para exmplo de, los demas, le debo condenar y condeno al dicho Juan Antonio Alvarez, ha muerte de AORCA Y atento a no haber en esta ciudad Berdugo, se le de GARROTE, y siendo fellecido naturalmente, sea colgado en la orca de donde no sea quitado por ninguna persona sin espresa licencia mía. Y para ello y el exemplar castigo, sea sacado en vestia de alvarda por las calles acostumbradas a los actos públicos; y con pregón que diga su delito; y traído al patíbulo sea entregado a los ministros que ejecuten en el susodicho, la sentencia conforme lo expresado. Y por esta mi sentencia Juzgando definitivamente y asiendo justicia, así lo Pronunsio y mando —Joseph de Urbina— Dada y pronunciada fué la sentencia por mi el Cap. don Joseph de Urbina, Alcalde Ordinario de la ciudad de León y su jurisdicción por su Majestad, estando asiendo audiencia Pública en la Sala del Cabildo de la ciudad de León, y en ella firmé mi nombre por ante los testigos con quienes autuó, en falta de Escrivano, que es fecha en esta ciudad de León en treinta días del mes de Eenero de mil setecientos y veinte y nueve años. Fueron testigos el Ayuddante Sebastián Gutiérrez y Narciso Gutiérrez —Joseph de Urbina— Sebastián Gutiérrez— Narciso Gutiérrez".

Notificada esta sentencia al reo, dijo: "que apelava de dada sentencia para ante su Alteza Presidente y Oídores de la Real Audiencia de Guatemala"; agregando el defensor: "que lo hacía por Petición".

Admitido el recurso, dijo por auto el Alcalde: "En atención a que el reo es muy pobre, hágase por su mano el testimonio para atender lo alegado por el defensor; y que , en el interín determina su Alteza esta causa, atento a no tener esta ciudad asegurar al preso, se deposite a dado reo en el Castillo de la Inmaculada Concepción del río de San Juan".

Se le remitió a este Castillo, con la nota siguiente:

"El Cap. don Joseph de Urbina y Cortezar, Alcalde Ordinario de esta ciudad de Santiago de los Caballeros de León, cavecera de esta Provincia de Nicaragua por su Majestad —Envío al reo condenado por mi sentencia Juan Antonio Alvarez, para que se deposite en el Castillo referido en la sentencia que se agrega, con la debida custodia de un Sargento y ocho soldados, con la presente Nota o Despacho de ruego y encargo a su Señoría el Almirante Real Don Thomás Marcos Duque de Estrada,

(3) — Pardo, éticamente es lo mismo que Mulato, o sea, *la persona nacida de negra y blanco o lo contrario*

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Gobernador y Teniente de Capitan General de esta Provincia por su Majestad: a los Señores Alcaldes Ordinarios de la ciudad de Granada por su Majestad: y el Cap. don Fermín de Chevert y Subirá Conzalez, Castellano por su Majestad del Castillo— León a treinta de Junio de mil y setecientos y veinte y nueve años".

Otros documentos que ratifican haber sido el pueblo de "San Juan" de naborías, distinto del "San Juan" de Subtiava.

Podemos asegurar con los documentos dichos y estos otros, que este pueblecito de San Juan, de indios "naborías" que dejamos relacionado, convertido hoy en el populoso y magnífico barrio de San Juan, de gran movimiento de comercio, con modernos edificios, Cines, la estación del ferrocarril y de mucha vida y creciente prosperidad, era pueblo distinto del "San Juan" de Subtiava, y hermano gemelo del otro naboría, de San Nicolás.

Subtiava puede decirse en primer lugar que nunca fué "naborías", sino un pueblo que encontraron ya formado los españoles, y, además siempre se le llamaba "San Juan de Subtiava"; podemos citar varios de éstos documentos, así:

"En el pueblo de San Juan de Subtiava, jurisdicción del Realejo, en doce de Marzo de mil setecientos ochenta y ocho años. Ante mi don Agustín Perez Quijano, Cap. de Infantería de los Reales exértos, Corregidor de éstos Partidos, etc".

"En el pueblo de San Juan Bautista de Subtiava a diez y nueve de Mayo de mil ochocientos sesenta y dos; ante mí Damián Alonzo, Alcalde 2º., de depositario" etc.

"En el pueblo de San Juan Bautista de Subtiava a los once días del mes de Septiembre de mil ochocientos ochenta y tres. Ante mi Alcalde 1º municipal don Apolonio Salinas", etc. (Archivo municipal de León).

En este otro documento se determina exactamente la calidad única de este San Juan de naborías, dice:

"Acta del Cabildo de León, a diez de Abril de 1754".

"Y atenta a haverse reconocido, estar la ciudad alterada con el presente Harbitrio, y demás que está padeciendo y a padecido originados de el Corregidor de Subtiava; sus Mercedes a saver Alcaldes Ordinarios Pongan especial cuidado en atajar y evitar cualesquier tumulto y Sedición y Escándalo; Proveyendo a la ciudad. De Leñateros y Sacateros de el modo que mejor se pueda, de los dos Pueblecitos de Lavorío y San Juan", etc. (Archivo municipal).

En el documento que sigue, parece que este pueblo de San Juan, era parcialidad de Quezalguaque, en el año a que se refiere, dice: "Petición al Ilmo. Sr. Obispo que le hacen el Alcalde y Regidores de Quezalguaque, respecto a ser amparados en la construcción de la Iglesia parroquial en el año de 1739" — "Por mí y a ruego de el común — Pedro Larios — Padrón de los naturales existentes y ausentes de este Pueblo de Quezalguaque, en el que mantenemos ocho parcialidades en la forma subsecuente: la parcialidad de Quezalguaque: la parcialidad de Asiattega: la parcialidad de Guisttega: la parcialidad de San Juan Evangelista: la parcialidad de "San Juan Baptista": la parcialidad de San Francisco: la parcialidad de Nuestra Señora de la Candelaria: la parcialidad de San Blaz". (Archivo de la V.C.E del O. de León).

La Iglesia parroquial del hoy barrio de San Juan, reconstruída modernamente, tiene como Patrón desde cuando era pueblo, a San Juan Bautista, que preside el altar mayor. Tiene festividad religiosa cada 24 de Junio.

Dificultades máximas que se tenían en la reducción de los indios a poblado. Bando en ese sentido de la Municipalidad de la "Villa de la Inmaculada Concepción de Nicaragua". (Rivas).

"Don José Obregón y don Pedro Muñoz — Alcaldes Ords. de la Villa de Nicaragua, por S. Magd. — Por quanto para la reunión de Gente a Poblado, no han bastado, ni las instancias superiores, ni todas las diligencias de estos juzgados en los tiempos pasados, frustando los arvitrios y mandatos, ya con recurzos, o ya con supuestos quebrantos, hemos acordado en mandar y mandamos, que qualesquiera persona de qualquier estado y condición, que viviendo fuera de Poblado, no tenga de doscientas casas de cacao para arriva, deva reducirse y se redusca precisamente a Poblado, de esta fecha en ocho meses, pena de que si no lo hiciere, se le desentejará o descubrirá el techo de la casa, con privación de la cubierta, y bajo la pena de prisión o multa, según combiniere; cuias reducciones podrán hacerlas en esta Villa, Pueblo de San Jorge, Potosí y Obraje; bién que no teniendo términos reducidos éstos dos últimos, se deverán Poblar en Potosí seis quadras a todos rumbos de la Plaza, y en la misma forma en

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

el Obraje, del paraje de las quatro Esquinas y el Pueblo, governará la Plaza como en Potosí, y para evitar el que se continuen muchas fábricas de cazas en los lugares proividos, mandamos que los Oficiales de Carpintería, Alvañilería no trabajen, ni hagan las obras comenzadas sín licencia de estos juzgados, pena de cinco pesos de multa y ocho días de prisión. Ninguno de qualesquiera estado o condición que séa podrá alquilar, ni prestar para vivir, caza o tienda para arquilar fuera de poblado, pena que se le descubrirá el techo dentro de veinte días de esta fha, en adelante, se le apremiará con prisión y multa para que no la cubra; y al Pulpero u otra qualesquiera persona que fuera de Poblado arquile caza o tienda, se le tratará como contraventor, según su clase, con multa o prisión dentro de los citados veinte días, en cuio perentorio término se deverán trasladar al Poblado que quieran elegir de los señalados. Qualquiera que por tener doscientas cazas de cacao, no pueda ser forzada a venir a uno de los Poblados, y tubiere alguno de los oficios públicos, no lo podrá ejercer, si no és poniendo en Poblado su obrador, pena de forzarlo a que así lo cumpla, y de cinco pesos de multa para cárcel y prisiones, y esto se deverá entender de la fha en veinte días. Aunque el comercio de corredores o vendedores, en un jiro nocivo al común de Hacendados, y al mismo comercio, y por quias razones se devía extinguir y acavar con el maior esfuerzo; con todo deseando por este interés facilitar la reducción y poblado de esta Villa, mandamos que sólo los Pulperos, u otras personas que vivan en ella, puedan echar corredores o vendedores por las haciendas con expresa proivisión a los que vivan fuera de esta referida Villa, pena de veinte días de cársel al vendedor o corredor debiéndose repartir a los encarselados la mitad de las bendimias, la otra mitad para el Pedaneo u otra qualesquiera persona que aprenda al corredor, y así los que salgan de esta jurisdicción deben llevar Salvo conducto de uno de estos Juzgados. Los Alcaldes Pedaneos de toda esta jurisdicción vigilarán sobre que qualesquiera carguería maior o menor ya sea de cosas comestibles o comerciales no se puedan vender en ningún Poblado de esta jurisdicción antes de presentarse a la Administración de esta Villa para que asegurados así los Reales derechos de S M. se siga el cumplimiento de lo mandado en quanto haya de ponerse tres días en las Casas de Cabildo los efectos comestibles para el libre surtimiento del Público. Y para que llegue a noticia de todos, mandamos se publique por Bando en esta Villa, Pueblo de San Jorge, Potosí y Obraje, fijándose en los lugares acostumbrados— Nicaragua y Abril diez de mil ocho sientos dos — Actuando con testigos a falta de Escrivano, que certificamos —Josef de Obregón —Pedro Muñoz".—

Familias españolas o de origen español que al trasladarse de León Viejo al actual, se radicaron a la vera norte de la reducción o poblado de "San Nicolás de naborías" o laborios.

Entre las muchas familias que al abandonar la primitiva ciudad de León, se radicaron en el terreno en que formaron la actual ciudad, llegaron Piloñas, Dávilas, D'elacuevas, Palacios, Guevaras, Ayalas, Espinozas, Alvarados, Mayorgas, y Quinteros, las cuales familias fijaron definitivamente su residencia levantando sus casas o moradas en la vera norte de la reducción o poblado de "San Nicolás de naborías o laborío", o séa, en la parte o lado norte de la calle que va de la esquina frente a la plaza de la Iglesia de San Nicolás laborios, o antigua Calle "Larreinaga"; hasta la esquina frontera a la Iglesia de San Sebastián extendiéndose en su fincamiento hacia el Norte. A toda esta parte de la ciudad se le llamaba "la españolita", que llegaba hasta la hoy 2ª Calle Sur.

Por esta circunstancia es la calle que conserva y guarda el característico perfil y la fisonomía propia de aquellos tiempos desarrollados en ese inmenso escenario, todo lleno de leyendas, de misterios y ensueños. Las casas todavía están en su mayoría, tal cuales fueron construídas por sus primeros habitantes, entre aquella gran sombra, quieta y profunda con sus balcones tirados al viento.

Perteneciente a la familia Piloña, era el Lic. don Diego Piloña y Ayala, educado en la Universidad de San Carlos de Borromeo en Guatemala y que después de haber sído Oídor de la Real Audiencia, volvió a su Patria radicándose en León en donde ejerció su profesión de Abogado por los años de 1787 en adelante. Generalmente como Asesor.

Junto con don Franc°. Albert, se entendió en la tramitación para obtener licencia al Diocesano de la Provincia de Nicaragua y en su defecto al Vicario Capitular en sede vacante, para que se otorgaran grados mayores y menores en el Seminario de León.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

1727

Asesinato del Gobernador Poveda y Rivadeneira

La sombra de Pedrarias.

En este año de 1727 abre el nuevo León el tercer magnicidio que puso su rojo principio el duro acero de la espada de Pedrarias Dávila haciendo rodar por el suelo de León viejo, la cabeza de Francisco Hernández de Córdoba.

El magno fundador de León y de Granada cáe bajo el peso del férreo puño del "artífice de la obra de España" que inflexible ante la rígida frialdad de sus resoluciones no sentía estremecimientos de piedad; y León, que guarda en su primera Catedral "su corazón desarraigado de todo cuanto amaba", sigue la trayectoria de su sombra como ejecutora de su propia rebeldía.

El 26 de Febrero de 1550 el Príncipe de la Iglesia nicaragüense, el Ilmo. Señor Obispo Fray Antonio de Valdivieso cáe muerto a puñaladas en su propia casa del mismo León viejo, por la satánica mano del vil Hernando Contreras. "Las Nuevas Leyes" por medio de la Audiencia de los Confines despoja a Rodrigo de Contreras de su gran rebaño de indios esclavos, y la rebelde ira de los Contreras, de inmediato se desató contra el que era el más acendrado defensor de los indios.

Después, dentro del puñado de años que marca el registro del tiempo, se llega el 7 de Julio de 1727 en que se perpetúa el asesinato del Gobernador de Nicaragua Don Antonio Poveda y Rivadeneira, en la casa del Ayuntamiento del nuevo León.

¿Más, quién era este Gobernador?

Era uno de los más benéficos que tuvo Nicaragua. "Distinguiose por la actividad en el desempeño de sus deberes, moderación de su carácter, prudencia en el manejo de los negocios públicos e imparcialidad con que procedía en todos sus actos".

Dos veces desempeñó el alto cargo de Gobernador de Nicaragua. Fué la primera vez, cuando habiendo cesado de su destino de Gobernador don Sebastián de Arancibia y Sasi, según auto de residencia proveído en 23 de Agosto de 1721, entró a sucederle Poveda y Rivadeneira en 1722. Para éste Sargento Mayor de Batalla, éste año de su primer gobierno fué de grandísima dificultad, pués como dice el historiador, "se encontraba Nicaragua como en el centro de un incendio", ya que tanto por el lado de Honduras como por el de Costa Rica, se hacían sentir con frecuencia y con gran encarnizamiento las hostilidades de los terribles mosquitos. A todas éstas desesperantes inquietudes, el Gobierno de Poveda y Rivadeneira hizo frente con decisión, con valor y con prudencia; más, sin embargo, fué víctima de desafectos y de intrigas en su contra, tanto por los indios como por el Cabildo de Granada, según lo dice García Pelaez; las que, si bién no tuvieron fundamento ninguno ni atendidas por los superiores del reino, cesó en el ejercicio de su bien administrado destino.

Le sucede don Tomás Marcos Duque de Estrada, que por real Cédula de 1718 desempeñaba el cargo de Corregidor de Subtiava con la facultad de designar persona que le sustituyera cuando no pudiese seguir desempeñándolo. Por esta razón al entrar al gobierno de la Provincia, designó para ese corregimiento a su cuñado don Vicente Luna y Victoria.

Es aquí precisamente con este nombramiento donde se trazó tal vez por la mano del destino el fín funesto de la vída de Don Antonio Poveda y Rivadeneira; ya que más tarde iba a ser, sobre quién recaería, la injusta venganza que se había tramado contra las decisiones y rigores del nuevo gobernador.

Lo que sucedió después con el nombramiento de Luna y Victoria como Maestre de Campo.

Ya en el año de 1725, habiendo que reponer al Maestre de Campo del tercio de la Provincia don Diego Blas de Somarriba, fué ascendido a ese cargo el mismo Corregidor don Vicente Luna y Victoria. Este nombramiento hecho por el Capitán General del Reino por influencia del Gobernador Duque de Estrada, provocó una se-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

ria y angustiosa revolución en la ciudad capital; los jefes, y oficiales del ejército no lo aceptaban por creer que había entre ellos militares más dignos de ocupar ese puesto, y el pueblo lo adversaba porque había muchas y fundadas quejas en su contra.

Comunicó el gobernador al Capitán del Reino el descontento que había contra Luna y Victoria y la respuesta fué, la de darle posesión del cargo. No obstante, Duque de Estrada impuso castigos severos a los que consideró rebelados a la jerarquía militar y ordenó capturas y embargo de bienes a los militares y gran número de vecinos de León; y creyendo que con ésto había ya sofocado la revuelta, se retiró a Masaya, lugar de su residencia. Más, el pueblo de León continuó levantado junto con los militares, y coléricos y desenfrenados recorrían las calles de la ciudad.

Actitud del Ayuntamiento de León.

El Hon. Ayuntamiento de León, con sus Alcaldes Ordinarios y sus Regidores se sintió obligado a mantener el órden y asumió el mando militar de la ciudad, después de hacer protesta ante el Escribano Público don José de Guzmán, por el abandono que había hecho de la capital el Gobernador en momentos de tanto conflicto; y "declararon que no serían responsables de las medidas que dictaran para restablecer la paz, si ellas no merecían la aprobación del superior".

Movilización del Gobernador Duque de Estrada.

El Gobernador Duque de Estrada tuvo conocimiento de que los amotinados habían presentado escrito en la oficina de León constituyendo apoderado en Guatemala con las razones que apoyaban su descontento contra el nombramiento de Luna, y se volvió a León con fuerza militar suficiente que sacó de Managua En San Nicolás de Momotombo encontró al Cura de Subtiava y otros Clérigos en comisión del Cabildo Eclesiástico, en cuyo nombre le prohibieron bajo pena de excomunión mayor, el avanzar más allá de ese lugar

Indignado el Gobernador los increpó haciéndoles ver su ilógica actitud, que, en vez de reprobar la deslealtad de los rebeldes haciéndoles devolver las armas que sacaron de la real sala, aparecían contrarios a la autoridad legítima; y continuó su marcha sobre León, acampando sus tropas en Subtiava.

En León.

Ya en la casa del Ayuntamiento que era su residencia oficial y proveido el escrito presentado, convocó al pueblo a su presencia para ponerse en contacto con ellos; pero ésto, creyendolo debilidad los amotinados, se fueron a reunir a la plaza del barrio de San Felipe, en perfecto plan de guerra.

Ante ésta terrible inquietud que trascendía a toda la Provincia, tomó cartas el Capitán General del Reino, el que reconcentró a Luna y Victoria a Guatemala, y nombró Juez Comisario al Sargento Mayor don José Antonio Lacayo de Briones, con instrucciones de gran cordura para el restablecimiento de la tranquilidad del país.

Las disposiciones del Comisario.

Sus medidas justas y severas fueron bien acogidas; reconoció la razón de no admitirse el nombramiento de Luna y Victoria; y absteniéndose de no imponer castigos, llamó a todos a la reconciliación general.

Con este procedimiento del Juez Lacayo de Briones, bién puede decirse, que, cuando el pueblo se junta con el ejército en el reclamo vigoroso de sus derechos conculcados, se sobrepone siempre a la voluntad de sus opresores, cuando existen jefes que saben cumplir con los sagrados deberes de la justicia.

Apreciación de éstos hechos.

En este caso que nos presenta la historia de los hechos que se dejan relatados, surge a la admirativa contemplación del presente, tres acciones que ya sólo víven en el recuerdo del pasado: un ejército que con decisión y entereza se niega a cumplir lo que considera contrario a la jerarquía de su cuerpo y que vulnera por consiguiente la hidalguía del militar: un pueblo que protesta con la voz de su propia soberanía contra el nombramiento de un hombre mancillado por su público deshonor de funcionario: y un Juez, que, apartándonos de todo interés particular, imparte la justicia con decisión y honradez

Continúa el exaltamiento.

Con los procedimientos del pacificador devolvieron los revolucionarios el armamento que habían sacado de la sala de armas, pero continuaban exaltados en el reclamo del inmediato retiro del Maes-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

tre de Campo Luna y Victoria y designar ellos el Corregidor de Subtiava como privilegio concedido a la ciudad. Exigían además, indemnización de daños y perjuicios sufridos por los relegados y presos como que tuvo a varias personas el Gobernador Duque de Estrada

Como se ve, ya la nobleza de la exigencia de un derecho, se había cambiado en un bajo rencor personal y la voz de la razón se trocaba en el rugido de la fiera, al extremo de amenazar de muerte al que momentos antes, habían reconocido como un acrisolado pacificador y habían acatado sus disposiciones de desarme como acto de justicia Sin embargo, el Juez Lacayo de Briones permanece inalterable; agrega al proceso los nuevos reclamos para que los resuelva el Capitán General del Reino; hace cambios en el ejército, y reconcentra a Guatemala al Gobernador Duque de Estrada, quién consideró depresiva para su persona, esta medida. Considerando que ya había terminado su misión se volvió a Guatemala.

Nuevo nombramiento de don Antonio Poveda y Rivadeneira como Gobernador de Nicaragua.

Reconociendo la Capitanía general del Reino, la probidad de Don Antonio Poveda y Rivadeneira, lo nombra por segunda vez Gobernador de Nicaragua, como el más apropiado para restaurar la anarquía en que se hallaba. Acuerdo de 26 de Febrero de 1727.

Ya todo parecía que los disturbios políticos habían terminado en Nicaragua y que reinaba la paz y la tranquilidad, pero el Capitán General del Reino impulsado siempre por el ex-Gobernador Duque de Estrada, ordena al nuevo Gobernador Poveda y Rivadeneira "que mediante indagatorias pusiera en claro quiénes habían sido los caudillos de la revuelta y cuáles habían sido los móviles de su conducta" para que aplicara a ellos los correspondientes castigos con la severidad de la ley. Esta órden trasluce al público, que nuevamente se inquieta.

Los agitadores políticos.

Son estos precisos momentos muy especialmente escogidos por los eternos agitadores de la masa popular.

El pueblo de León capital de la Provincia era en donde más se hacía sentir naturalmente el común denominador de nuestras razas, española e india, en el apego de ser dirigidas por una mano directora, transmutada en la protectora intervención del Estado y personificada casi siempre en el caudillo; y fué así, cómo en ese momento histórico, como en casi todos los momentos de nuestras agitaciones políticas, que surge el flagelo del caudillo casi siempre lleno de ambiciones egoístas, profundamente individuales y que, con una gran vanidad personal se convierte en conductor de las masas para llevarlas a las luchas fraticidas.

Existía en la época que tratamos cierta parte del Clero, que "cuando consideraban lastimados sus propios intereses mundanos, a nadie respetaban y a todos hacían blanco de sus enconados ataques"; máxime que, por residir en Masaya el Vicario General de la Diócesis, Sede Vacante, Don Clemente Rey Alvarez, tenían sobrado campo "para desplegar con holgura sus trabajos sediciosos". Principal jefe y caudillo de esos nuevos disturbios era el Beneficiado don José Vidaurre, a quién le seguían Clérigos, seglares y algunos religiosos de la Orden de San Francisco, a quienes "no habían podido contener las exhortaciones de los superiores". En el Colegio, "Seminario San Ramón" se llevaban a efecto públicamente reuniones de seglares en las que apasionadamente se discutían los medios más seguros de levantar a las masas populares en contra de las autoridades; reuniones éstas que se amenizaban con distintos juegos prohibidos, y que eran dirigidas y mantenidas por el propio Rector don Estéban Briceño

Actitud del Gobernador Don Antonio Poveda y Rivadeneira.

De todas éstas agitaciones políticas tuvo conocimiento el Gobernador don Antonio Poveda y Rivadeneira que también residía en Masaya a causa del agradable clima que en ella se disfruta. Constantemente recibía amenazas de muerte, si llegaba a León a cumplir las órdenes que había recibido, y ante ese peligro de su vída, propuso a la Capitanía general del Reino medidas previsoras de seguridad para su persona, como la creación de tropa organizada con oficiales y soldados de su absoluta confianza; dirigió oficio de ruego y encargo al Cabildo Eclesiástico o su Provisor y al Ministro Provisional de los franciscanos pidiéndoles el retiro a una larga distancia de los Clérigos y Frayles culpables de la nueva sedición; ordenó quitar las armas de León y trasladarlas al Realejo, y otras que llegaron las pasó a Sébaco. Así mismo llevó gran cantidad de armas a Granada incluso unas que habían llegado para el servicio del Castillo de San Juan.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Además de todas éstas medidas bélicas, presentó queja al Vicario Rey Alvarez de lo que sucedía en el Seminario, el que levantó el proceso de investigación y ordenó de previo la destitución del Rector, y su reconcentración a Masaya a contestar cargos. Para el cumplimiento de éstas resoluciones comisionó al Lic. don Salvador de Carrión, el cual fijó cartel de notificación al Rector Briceño, en la puerta principal del Seminario, haciendo saber a éste tanto su destitución y reconcentración como el cese de juegos prohibidos, y de reuniones políticas en el Colegio. Más, con sorpresa general, el Arcediano Lic Don José Blásquez Dávila arrancó con lujo de irrespeto el Cartel; siéndo núevamente colocado con órdenes drásticas para el que se atreviese quitar otra vez. De todo ésto tuvo conocimiento el Vicario, el que, junto con el Gobernador Poveda y Rivadeneira dispusieron su traslado a León para examinar más de cerca los acontecimientos.

Llegada a León del Gobernador Poveda y Rivadeneira.

A las cinco de la tarde del siete de Julio, entra a León el Gobernador Poveda y Rivadeneira completamente sólo, sín custodias de su persona, "sin más seguridad que su valor". La ciudad estaba lóbrega en una tarde brumosa con amenazas de lluvia, sus calles desiertas, sin más ruído que las pisadas en la dura laja de las aceras de algunos sorprendidos transeuntes de ver a esa hora, la inesperada figura del Gobernador que indiferente transitaba las calles, al pesado y tardo paso del caballo que montaba Se hospedó en la morada oficial que lo era la casa del Ayuntamiento frente a la plaza principal, en la que, sólo su paje o sirviente le toma la brida de su corcel y le ayuda a desmontar. Inmediatamente ordena al cuartel por medio de su paje la reunión de las milicias, lo que inmediatamente se hace oir en los cuatro rumbos de la plaza al toque marcial de los tambores y clarines; haciéndose pública de esta manera la llegada del Gobernador Empieza el trapicheo del vecindario, el ir y venir de los buscones y curiosos en conversaciones a media voz en la penumbre del tramonto. El hervor de las pasiones desatadas en le negra conjura del crímen rueda de pronto sobre el lodo de las calles y en las húmedas baldosas del Seminario, y la sombra señera de Pedrarias impasible, parece que contempla la ejecución que se aproxima.

Los capitulares y muchos vecinos visitan al Gobernador, pero todo de momento y de carrera, cual si un relámpago cegante amenazara la terrible proximidad de una tormenta; son apenas las siete de la noche, dos horas tan sólo transcurridas a su llegada, y todos se retiran a sus casas con el miedo en el rostro de algo siniestro que debería suceder. En la sala de su hospedaje está sólo el Gobernador y en la contigua o sala de armas ya están algunos militares tomando armas, en espera de órdenes que cumplir. Entra un hombre, es el Escribano Público don Alfonso de Guzmán que según declaración que dió después del crímen, había llegado a recibir instrucciones del Gobernador en su condición de Escribano.

El momento del crimen.

Son las ocho de la noche El Escribano don Alfonso de Guzmán después de recibir las instrucciones del Gobernador, salió al portal del Cabildo con el Capitán don Pedro de Somarriba; adentro queda Poveda y Rivadeneira en compañía de su cuñada doña Juana González, esposa del Capitán don José Poveda y un joven mulato esclavo del Gobernador.

Don Antonio se retiró a su aposento, y del fondo del silencio surge un ruido de pisadas, y, al momento un toque seco en la puerta de la izquierda se hace oír; como fantasmas que cruzan calladamente la densa obscuridad, cuatro hombres embozados en capotes y con los sombreros hasta las cejas preguntan por el Gobernador Don Antonio como atraído por la muerte no se hace esperar, ingénuamente creé, que eran visitantes o militares que le llegaban a saludar o a recibir sus órdenes Se le acercan, y cual fieras humanas lo acribillan a puñaladas. Don Antonio se dobla y cae empapado en su propia sangre. Los criminales huyeron y no se pudieron descubrir.

Epílogo.

Un crimen perpetrado con premeditación, con ferocidad y alevosía, quizas por manos mercenarias; que si quedó sin averiguarse la identidad de sus viles ejecutores, quedaron perfiladas en las sombras, las figuras de sus fríos planeadores.

El Beneficiado Don José Vidaurre, el Rector don Esteban Briceño, y el Arcediano Don José Blásquez Dávila, personas que reunían ilustración, posición y honor, dirigentes y caudillos de los disturbios revolucionarios concluídos con éste cruel asesinato ¿podrían haber sído los individuos a quienes "la conciencia pública los

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

haya señalado entregándolos a la execración de la posteridad? 'Horror, el sólo pensarlo'. Este crímen como un hecho humano, es necesario examinarlo conforme al momento de su ejecución, ya que de por sí nos dice, que, se desarrolló dentro de ciertas categorías trascendentes, que interesan honda observación.

Del análisis de los hechos claramente fluye que, no entrañó un fín político en la mente de quienes lo idearon.

Este movimiento subversivo tuvo dos etapas con causas completamente distintas. La primera, efectuada contra el nombramiento de Maestre de Campo de don Vicente Luna y Victoria, fué movida por la noble causa de una justa rebeldía: la del ejército por dignidad castrense, y la del pueblo por honor social Su triunfo fué completo porque hubo un Juez que supo y quizo justicia Ya lo dejamos comentado La segunda, tuvo por causa también una rebeldía, pero, la puramente personal y arrogante contra una sujeción que no tenía más término para ellos, que la muerte, como fin y conclusión de todo lo que alcanza.

Esta segunda rebeldía nació del carácter individualista de los españoles de hacer "lo que les venía en gana", como basados en la fé de "su destino de gobernar el mundo"; que, concretada a los tres dirigentes españoles Vidaurre, Briceño y Blásquez Dávila, hizo brotar en ellos el odio personal, la repulsión al pensamiento humano, la envidia hacia todo valor ajeno, ya fuese político, religioso, social o intelectual; consecuencia natural de las pasiones personalistas

Fué pues, el complot contra un individuo: el Gobernador

Movimiento emocional y antisocial, egoísta e inhumano, egolátrico y yoísta, de sentir a lo vivo la dolorosa herida de verse obligados a cumplir y obedecer la órden que iba en contra de sus intereses y ambiciones personales.

Fundo ésta observación en la propia narración histórica de donde la he sacado. Ella nos dice, que después del crimen, es decir, exterminado el blanco de las pasiones bastardas, se produjo la quietud y el silencio, y como que, si en el ambiente de la ciudad escena de la tragedia soplase un hálito de arrepentimiento, confiesan la culpa de sus errores los complicados, y píden el regreso de las autoridades destituidas.

Las pasiones individualizadas, sólo engendran en los espíritus cavernarios. También (en forma distinta a lo anteriormente expuesto), puede naturalmente pensarse, que la causa o motivo de este crimen haya sído la imprudente y testaruda insistencia del Capitán General del Reino bajo el impulso del odio personalista del ex-Gobernador Duque de Estrada, de querer imponer castigos a los que habían sído los jefes o dirigentes de los disturbios ocurridos y para los que, con verdadera cordura y prudencia, el Comisario don José Antonio Lacayo de Briones los había dejado líbres de toda culpa y castigo

Este Juez, jefe provisional de la situación de León en el desempeño de su cargo, supo enfrentarse y conocer con visión de perfecto jefe, las debilidades humanas especiales y propias de cada uno de los caudillos de la insurrección; y triunfó sobre ellos pórque no acudió a la violencia ni al rigor, pórque no impuso ninguna pena que anulara la personalidad humana. Conoció el característico individualismo español que llevaban en su propia sangre los caudillos revolucionarios; las debilidades que tenían de ambiciones egoístas y vanidosas; sus vicios sín escrúpulos manifestados; y poniendo sobre todos éstos defectos de la naturaleza mísma de ellos, impuso los resortes íntimos de su voluntad y sentimientos, movilizándose en beneficio de la noble acción común o colectiva de hacer la paz, restablecer el órden y llevar a la sociedad leonesa la tranquilidad necesaria que urgentemente necesitaba Fué así como impartió justicia "con la eficiencia política del funcionario": respetó la dignidad que pudo encontrar en los rebeldes que eran en ese momento sus subordinados; los consideró autónomos para pensar y obrar; y sin darles la razón en los hechos ejecutados, los dejó en el ejercicio pleno de su libertad de hombres.

En cambio, el Capitán General del Reino, dejándose conducir por malos consejos de venganza personalista; sín consideración a lo determinado por el ecuánime Comisario; con actitud dominante y con disposición de amo; sin preveer las consecuencias de su irreflexión, ordena al nuevo Gobernador el castigo de los que ya se creían líbres de toda responsabilidad.

Esto pudo haber encendido de nuevo los ánimos, levantar otra vez la rebelión, volver a dar nacimiento a los rencores personales, que se proyectaron directamente contra el que recibía la órden de aplicación de los castigos: Poveda y Rivadeneira; nuevo blanco de los odios; víctima de la impolítica órden del Capitán General del Reino y de las bajas pasiones de los amotinados. Estos ejemplos sangrientos de la historia, debieran hacer comprender a los jefes de Estado, que la pru-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

dencia, es la cualidad esencial, la virtud moral y política que deben tener en todas y en cada una de sus resoluciones; sobre todo, cuando se trata de intereses que pueden hacer alcanzar, los fines elevados y morales de la tranquilidad de la Nación.

1730

Decreto del Capitán General contra Saenz Meriño

Al volver los ojos a los orígenes de cultura en nuestra vida jurídica, nos encontramos necesariamente con los pergaminos que ostentan las Cédulas de los Reyes de España en su extensión imperialista sobre las tierras del nuevo mundo; pués que, en ellas como en las demás órdenes reales está la fuente de nuestra legislación en general. Más, éstas Cédulas y Ordenes reales, normas destinadas a regir y organizar jurídicamente la primitiva formación de éstos pueblos al nacer al mundo de la civilización, despiertan interés hondo sobre el admirable interés realista de llevar a cabo en las Indias, una obra de verdadera misión espiritual, en especial fusión con los intereses temporales, que dió lugar como dice Silvio A. Zavala: "al dable cariz de la historia indiana, en la que los propósitos materiales se unen a manifestaciones de tipo espiritual".

Como intención de principal interés encontramos en las Cédulas reales, la organización de poblaciones en el territorio americano, al disponer la necesaria conveniencia de reducir a poblados a los indios que ambulaban por los bosques y de formar y establecer ciudades habitadas por los conquistadores españoles, para dar carácter de permanencia a la conquista del imperio de Castilla Más, con el gran deseo los Monarcas de dar fijeza y asiento de residencia a los moradores de las nuevas ciudades, disponen en Real Cédula de 17 de Noviembre de 1526, que los "Oidores, gobernadores y justicias de las islas", "prohiban que los vecinos **casados** en ellas las abandonen por el atractivo de nuevos descubrimientos, so pena de muerte y pérdida de bienes".

Año después, el gran Monarca Felipe II, "prudente y cauteloso" y con espíritu misional de la conquista, va más allá, y dispone en Cédula real de 2 de Diciembre de 1578, que acoge Felipe III siempre con interés de población, pero a la vez con el gran interés moral socio-jurídico de mantener la integridad del matrimonio forjador de la familia, sustento y base de la sociedad, dicta la Cédula de 10 de Agosto de 1619, que dice: "Todo lo que está advertido y mandado, sobre que los casados en España séan obligados a venir de las Indias, y los que de aquellas Provincias que se hallan en España vuelvan a hacer vida maridable con sus mujeres, es a causa de remediar el daño que las mujeres padecen en ausencia de sus maridos, y obviar otros inconvenientes I porque no será menos justo, que en las Indias, y sus Islas se guarde lo mismo con los que estuvieren en partes distantes de donde sus mujeres residieren; Ordenamos y mandamos a los Virreyes, Presidentes, Audiencias y Gobernadores que con mucho cuidado procuren, que todos hagan vida con sus mujeres, haciéndolos ir, y cohabitar con ellas, usando del mismo rigor, que con los casados, que las tienen en éstos Reynos".

El efectivo cumplimiento de esta Real Cédula, lo encontramos en la resolución que dió el Capitán General del Reino, en el juicio que llegó a su conocimiento, instruído por el Alcalde Ordinario de la ciudad de León y su jurisdicción en 1730, Cap. don Joseph de Urbina, contra el Sr. don Manuel Sáenz Merino, a quién ordenó salir de la ciudad, para quietud y sosiego del vecindario. De esta sentencia recurrió de queja el Sr. Merino ante el Gobernador de la Provincia, el que resolvió declarando inhibidos a los Alcaldes de León para seguir conociendo de ese juicio, que debía serle enviado inmediatamente a su conocimiento.

Contra este fallo apelaron los Alcaldes para ante la Audiencia de Guatemala, la que por medio de su Presidente pronunció la sentencia definitiva ordenando la expulsión de la Provincia, al Sr. Sáenz Merino

Los autos en referencia dicen:

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

El 18 de Abril de 1730, el Cap. don Joseph de Urbina, Alcalde Ordinario y Lugar Teniente de Gobernador de la ciudad de León y su jurisdicción por su Magestad, dispuso en auto de la fecha referida seguir información sobre la vida del Sr. don Manuel Sáenz Merino, con el objeto de hacerlo salir de la ciudad. El auto a la letra dice:

"Por quanto el Cap. don Miguel García de Quezada, Procurador Síndico General de esta ciudad, ganó Despacho del Muy Ilustre Sr. Presidente Governador y Capitán General de este Reyno para que don Manuel Sáenz Merino, forastero asistente de esta ciudad y casado en la de Trujillo, Reyno del Perú, salga de esta ciudad por ser muy combeniente a la quietud y sosiego de esta ciudad y sus moradores; y habiendo sido notificado desde el 20 del mes anterior y recibido órden del Cabildo, de salir y habiendo difundido voces de que pedirá al Procurador Síndico le de las causales de su pedimento, se ordena seguir investigación sobre la vída de Merino, y se hagan por consiguiente que el suso dicho salga de esta ciudad y provincia".

En cumplimiento de este auto, se recibieron declaraciones a nueve personas de la localidad, quienes dijeron e iguales términos: "que saben que el suso dicho es casado en la ciudad de Trujillo, Reyno del Perú; que es de genio caviloso y perjudicial a la quietud y sosiego de los vecinos de la ciudad; que como prueba han bisto muchas veces a Juan Rafael Espinoza (1), zambo, hombre sedicioso y alborotador de esta ciudad en intrínseca amistad con Merino, quien le da plata, ropa y aguardiente, ocasionando con él, muchas quimeras y han oído que Espinoza ofrecía su persona a Merino y sus aliados para cualquier agravio que quisieran hacerlo los españoles; que saben también que a la casa de Merino concurren todos los Capitanes Pardos (2) y otros nocivos a consultarle; que también saben que fomentó la discordia que aún subsiste entre el Lic. don Clemente Rey Alvarez, Provisor y Vicario General de este Obispado, Sede Vacante, y su Señoría el M. Ilustre y Benemérito Deán de Cavildo de este Obispado, don Joseph Blásquez Dávila y Delgado; que saben que violó la correspondencia del Cap. don Pedro Elizalde, Justicia Mayor del Partido de Subtiava; y que, por todos éstos motivos consideraban necesario para la quietud y sosiego del vecindario que se mandara sacar de la ciudad al Sr. Merino".

Este presentó escrito ante el Almirante Real Gobernador y Teniente de Capitán General don Thomás Márcos Duque de Estrada, alegando parcialidad en su contra de los Alcaldes y testigos, y que todos le debían favores y que por consiguiente no podían conocer en esa causa. El Gobernador dictó resolución así:

"Los Alcaldes dichos, quedan inhibidos de conocer en éstas diligencias, las que deberán remitirse a mi autoridad, inmediatamente de notificados"

De ésta resolución apelaron los Alcaldes para ante la superioridad respectiva, en virtud de lo cual subieron los autos al conocimiento de la Real Audiencia de Guatemala. Este alto tribunal pronunció la sentencia que literalmente dice:

"El Geppe de Esquadra don Antonio Pedro de Echeverz y Subirá, Cavallero de el Orden de Calatrava, Gentil hombre de la Real Cámara de su Consejo, Presidente de esta Real Audiencia, Gobernador y Capitán General de este Reyno, etc. Por quanto ante mí — DECRETO: Líbrese Despacho cometido a qual quiera de los Alcaldes Ordinarios de León, para que dentro de treintta días de la notificación hagan salir a don Manuel Sáenz Merino a hacer vída maridable con su mujer en el lugar que residiere; y la executten, pena de sien pesos aplicados en la forma ordinaria, etc".

---

(1) — Juan Rafael Espinoza, estaba procesado por el delito de asalto motín y asonada, contra la "ronda" comandada por el Alcalde de la Santa Hermandad, hecho que cometió en compañía de Melchor Catín y Thomás de Guido, a la cabeza de más de doscientos hombres, como a las diez de la noche del 20 de Enero de 1730, al otro lado del río (Chiquito); con objeto de libertad a Thoribio de Espinoza, zambo cuatrero, que lo conducían al Castillo de San Juan, en virtud de sentencia.
(Documentos del Archivo municipal de León)

(2) — Pardo, sinónimo de Mulato, que és el nacido de negra y blanco, o al contrario Tez obscura con algo de amarillo y rojo, como el de las hojas secas.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

1741

Sublevación del Capitán Don Antonio Padilla

El Sargento Mayor Don JOSE ANTONIO LACAYO DE BRIONES, ya bien conocido en León, al llegar a él, como Juez investigador del levantamiento de las milicias en el año de 1725 a 26, y que terminó con el asesinato del Gobernador de Nicaragua Don Antonio Poveda y Rivadeneira en 1727; cargo que desempeñó con verdadera probidad y nobleza; fué nombrado Gobernador y Teniente de Capitán General interino de la Provincia, en 21 de Noviembre de 1740 por título de la Real Audiencia de Guatemala, que recibió en Granada el 6 de Diciembre siguiente Más León, que por su propia naturaleza es rebelde por exagerados principios democráticos, volvió de nuevo a sublevarse en ésta vez, en contra del nombramiento como Gobernador de la Provincia recaído en don José Lacayo de Briones

Causa de la natural rebeldía leonesa.

En toda la Capitanía general de Guatemala dentro de la que se contaba la Provincia de Nicaragua, existía gran rivalidad de razas: la pura española o blanca: la cobriza o americana o indígena: y la negra o africana importada en la triste condición de esclava.

La española estaba formada por los conquistadores que se consideraban vasallos directos del Rey, y que, por haber expuesto su vída y sus haberes en las duras y peligrosas luchas de la conquista se creían acreedores a las consideraciones de la Corona. Esta a su vez, consideraba justas y merecidas éstas exigencias y, en recompensa les concedía privilegios señoriales, al extremo de que, hicieron surgir en ellos una superioridad sobre todas las otras razas, formando una especie de aristocracia racial.

La indígena, aunque ya en ésta época de 1741 se respetaba su condición de libre como vasalla también de la Corona de Castilla, se le consideraba siempre como raza miserable o rústica, necesitada de tutela y protección.

La raza negra o africana, vivía sujeta en las Indias y por consiguiente en Nicaragua a un régimen de esclavitud reconocido por las leyes que colocaba al esclavo en la condición de cosa perteneciente a su dueño, o amo.

Naturalmente, éstas tres razas principales, por el contacto frecuente en que se mantenían, produjo entre ellas a causa de sus uniones carnales otras tres razas de ingerto: la mestiza producto de la española con la indígena: la parda o mulata, de la española con la negra: y la zamba, de la negra con la india.

Los españoles o peninsulares que no se habían mezclado con ninguna otra raza, ocupaban los cargos y principales empleos tanto en la Iglesia, como en el Gobierno y en el Ejército, de los que se veían preferidos casi siempre los mestizos, especialmente los no nacidos de matrimonio; mucho más, los indios a quienes sólo se les imponía la carga de tributos a la Corona y de servicios a los españoles; y del todo los pardos o mulatos.

Los pardos o mulatos existían en la ciudad de León en número considerable y conservaban los rasgos característicos y peculiares de las razas de que procedían, pués como los indios eran adictos al robo, pero, en la forma de asalto a mano armada, y propensos a la pelea de combate. Como derivados de negros se les consideraba como infames de derecho; pero por estar acostumbrados al trabajo fuerte y pesado constituían para ese objeto la parte más útil y necesaria en la población, y, además eran escogidos con preferencia para soldados del ejercito, formando cuerpos de milicia especialmente pardas, como las que existían en León en la época que tratamos, comandadas por los Capitanes también pardos don Antonio Padilla y don José Pérez.

Los criollos o españoles nacidos y criados en Nicaragua, como los mestizos y aún los pardos o mulatos, sentían amor hondo y sincero para la tierra que les vió nacer y con mejor condición orgánica, se sentían bien preparados para un superior destino de su patria; y con éstos anhelos y sus arraigos económicos, formaron por parte otra clase social, especie de plutocracia, que más bién le correspondía el nombre de argirocracia como la llama Enrique de Gandía en la América del Sur. Es así, pórque éstos individuos como co-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

merciantes, agricultores mineros o hacendados, sólo se unían y juntaban para salvar y mantener a menudo, sus conveniencias y derechos.

Esta improvisada clase social sostenía una constante y acalorada rivalidad con los españoles sin mezcla de razas, que guardaban para sí, la aristocracia o nobleza de la sangre; rivalidad que mantenida en toda la América, fué la chispa que provocó el incendio de la emancipación de la madre patria.

La ciudad de León por su mísma condición de capital de la Provincia, era en donde efectivamente se sentía más que, en ninguna otra parte esa pugna o lucha entre ambas clases, que, aunque consideradas en igual condición jurídica, existía realmente entre ellas, una marcada y reconocida diferencia social, pués el español sín mezcla de sangre veía muy por debajo al criollo, y, aún mucho más al mestizo y al indio, y, consideraba una ofensa de injuria como así se reconocía en derecho, el que se le tildara de mulato.

A propósito de éstas diferencias sociales que existían en León, guardo un Cartel casi destruído y borroso, mandado a publicar fijándolo en lugares públicos de la ciudad, del que apenas se puede saber que, en disgusto de familias vecinas, el Señor don Pedro Goyena, español criollo, hacendado, de carácter violento y arrebatoso, trató en público de "mulato" al Señor don Antonio de Corcuera, también criollo y dueño de haciendas, y ardiente conservador de su estirpe, para quién la pureza de su sangre castellana era el más preciado tesoro del honor de su familia. Naturalmente que, entabló acusación de injuria contra su detractor, la que fué resuelta por el Alcalde Ordinario, (aquí roto el Cartel), pero se deduce que fué acogida por haber llegado a la Real Audiencia de Guatemala, Tribunal que, sólo por apelación conocía de las resoluciones dictadas por los Alcaldes Ordinarios. Ese alto tribunal dictó sentencia, de la que apenas se puede leer: "tiénese a don Antonio Corcuera como español sín mezcla de sangre"; y, después se leé: "se condena a Don Pedro Goyena a", (no se puede leer más) hasta concluír con ésta disposición: "publíquese por carteles este mandato", (lo demás está ilegible completamente).

Pero lo más interesante de éste papel y que és lo mejor conservado que tiene por quienes lo guardaban, es el cuarteto que al calce de las firmas ya borradas, escribió de su puño y letra, el Señor Goyena, y que, claramente dice:

"Vaya la Audiencia a la mierda,
su Cartel y su mandato;
Corcuera será mulato
hasta que, el mundo se pierda".

También se tenía como delito de injuria el llamar o calificar de "mestiza" a una persona mantenida sín mezcla de sangre, como aparece de la denuncia incoada ante el Alcalde de primer voto de la ciudad de León, Don Pedro Fernández de Urroz, siendo Gobernador de la Provincia, el Coronel Don Pantaleón Ibañez, en el año de 1759, que literalmente dice:

"Vmd.

Doña María Angela de Medrano, señora principal de ésta ciudad de León, cavezera de la Provincia, en su pleno goce de su honra y fama, y sin motivo alguno de su parte, fué injuriada con descrédito de su nombre y honor por Luis Canales, vecino de aquí mísmo, casado, diciéndole "cavildosa", "digna de ser enjuiciada por la Inquisición", y también tratada de "mestiza", siendo ella noble como consta en los archivos reales de su Magestad. Denuncia a Vmd. el delito de injuria y descrédito cometido en su persona por el dicho Luis Canales, con las afrentosas expresiones y denigrante de "mestiza", que le profirió en la esquina de la plaza principal a las diez de la mañana del día de ayer Hubo testigos que oyeron y deben declarar a su justo llamado y que presentaré si fuere caso. Pide justicia y castigo para su dicho ofensor. Esto díjo la dicha Señora de Medrano, y firma con su Mrd. el Señor Alcalde de primer voto, quien manda llamar a comparecencia a este despacho al denunciado el dicho Luis Canales, dándosele traslado para que conteste debidamente, en León a las once de la mañana del día veintidós de Marzo de mil y setecientos y quarentta y nuebe años — Fernández de Urroz — Ante mí — Felipe de Aguirre — Escbº. Pubº. — ".

Síguen las notificaciones a las partes.

El traslado de Canales.

Vmd.

Me denuncia doña María Angela de Medrano en los términos que la puso ante Vmd. y con el respeto a Vmd. contesto el traslado de ella, que soy en reconocer y reconozco que doña María Angela de Medrano es Señora principal noble sín mezcla de sangre y que si la traté de mestiza fué por un error que retiro y desdigo retractándome de ello, y por ser como és Señora de buenas obligaciones no puede ser nunca como mal se dijo por mí, en las otras expresiones que también anulo

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

y contradigo — Juro ser cierto lo que dígo en este traslado en favor de la dicha doña María Angela de Medrano a quien reconozco como noble que és y digna de su reputada condición — Luís Canales — Ante mí — Felipe de Aguirre — Escbnº. Pubº ".

Es todo el proceso. (Archivo municipal de León).

—

Cada uno de los bandos relacionados ambicionaban la preponderancia en el mando de la Provincia, aunque sin apoyo legal el de los criollos, y se formaban grupos o pandillas, partidos y juntas revolucionarias, asociaciones secretas y tertulias políticas, en las que se tramaban conspiraciones, asonadas, asaltos a manos armada y hasta crímenes políticos, por motivos importantes unas veces y la mayor parte triviales y pueriles. El grupo más numeroso y compacto era naturalmente el de los criollos, mestizos y pardos, por ser los que, ejercían y mantenían contacto inmediato con los indios y pueblos en general, a causa de los trabajos que con ellos hacían de agricultura y de comercio; pero más que todo, por el desafecto común que los unía en contra de los peninsulares, agravado por el predominio exclusivo de éstos en el ejercicio de los cargos públicos, en los que generalmente abusaban en demasía, o que por lo menos así lo consideraban cuando veían o creían amenazados sus intereses personales o particulares.

Estos bandos o divisiones político-sociales, engendraban o producían en cada ocasión el líder máximo o jefe de partido que provocaba el odio y el roncor fraticida en la familia nicaragüense provecho quizás de sus propios intereses; al par que, hicieron como innato y natural muy especialmente en la persona del leonés, actor casi siempre de los hechos como capitalino, el de sentirse rebelde y opuesto a la dirección de sus destinos políticos; lo que debidamente comprobamos con el motivo que cimentó éste levantamiento de la compañía de pardos

El Capitán de pardos o mulato Antonio Padilla y su hijo; los individuos Miguel Díaz, Juan de Vargas, su hijo y su cuñado, "españoles de la tierra", es decir criollos, se declararon en León cabezas de partido político e intentaban amotinar las compañías de pardos del mismo Padilla y del otro Capitán don José Pérez, para oponerse a la posesión del nuevo Gobernador a quién no querían en ese destino, sino a don Felipe Gámez Mesía, Maestre de Campo del tercio de la Provincia y Corregidor de la Villa del Realejo, vinculado en negocios y buena amistad con ellos.

Como se ve, causa o motivo de la nueva rebelión no era más que la vanidad infundada y ridícula de querer llevar a la gobernación de la Provincia sin ningún poder ni autorización legal, a la persona que necesitaban para la satisfacción de sus intereses particuales; lo que, no podrían conseguir con el peninsular Lacayo de Briones por el rencor ingénito que entre ellos existía.

Noticia primera de la rebelión.

El Sr. Lacayo de Briones que residía en Granada, se dirigió a León a tomar posesión de su alto cargo, más al llegar al pueblo de Managua tuvo conocimiento de la sublevación que había en la capital en contra de su nombramiento. Continuó su marcha, pero decidió esperar en Nagarote que llegaran a León don Felipe Gámez y demás Regidores de la Municipalidad para dar con la presencia de ellos, más solemnidad al acto de su posesión como necesaria, ante la oposición que se le hacía.

Nuevas y más alarmantes noticias recibe, que le hacen tomar la resolución definitiva de continuar su marcha con la energía y rapidez posible que le diera el suficiente tiempo de evitar con su presencia el aumento del desorden; haciendo el recorrido en cinco horas.

Entró a León a las doce del día 24 de Diciembre, e inmediatamente recibió la posesión de Capitán General o suprema autoridad militar, que le dió el Comisario de la Caballería don Francº Zapata, con asistencia de los Alcaldes Ordinarios don Santiago Vidaurre y don Andrés Martínez de Fleytas y de otros vecinos principales y demás autoridades militares. El Capitán Padilla citado con anterioridad, se negó a concurrir.

Al siguiente día el Cabildo y justicia reunidos en la sala del Ayuntamiento con gran número de vecinos, le dieron también posesión del cargo de Gobernador o máxima autoridad civil y política de la Provincia. En éstos solemnes actos, no se hicieron sentir protestas ni disgustos, y más bién los descontestos Padilla, Vargas hijo, y los Sargentos huyeron para el Realejo a ponerse al amparo del Corregidor señor Gamez Mesía, y los demás se asilaron en el Convento de la Merced, con lo que se creía terminado todo el movimiento Sin embargo, continuaron verificándose reuniones en las afueras de la ciudad, en el punto llamado "Quebrada honda" en las que se discutían las maquinaciones de Padilla, según informes que llevaban al Gobernador los mismos

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

militares de su compañía y otros comprometidos.

La ciudad se hallaba en completa calma y tranquilidad, pero un acto de indisciplina y de impremeditación de parte del Capitán de Pardos don Antonio Padilla, hizo recaer en su contra la sentencia más cruel e inhumana que se ha dictado en la historia política de Nicaragua.

El acto de indisciplina.

Por orden del Gobernador y Teniente de Capitán General, se formó una parada militar en la plaza pública de la ciudad, con las compañías de pardos y españolas y la caballería, comandadas ésta y la de los españoles por los Capitanes don Juan Solís Gordillo, don Francisco de Altamirano, don José Pérez de Medina y Melchor Toruño de Figueroa; y la de pardos por el Capitán Padilla

Repartido el amuniciamiento de la tropa, se le dió a todas las compañías menos a la de Padilla, lo que le disgustó grandemente, y, cuadrándose ante el Ayudante de campo don José Rodríguez Lindo, Escribano Público y de Cabildo, de la Real Caja de Registros, le pidió que le diera constancia que después de haber pedido cuatro veces la munición para su compañía se le había negado, a lo que, el Escribano lo remitió al jefe superior de quién él, recibía la órden. Envió el Capitán al Sargento Estéban Vargas a pedir ésta constancia al Capitán General Lacayo de Briones, quién le contestó: "manifieste a los soldados de la compañía de pardos que se retiren a sus casas y no sigan a Padilla que és traidor al Rey, pues yo los perdono y les daré otros cabos para que los amunicione; y en público repita esta razón a la tropa".

Al oír el Capitán Padilla la contestación del Jefe militar se levanta rápido de su asiento y a gritos dice: "¿En qué forma soy traidor al Rey? ¿lo seré por defender la ley de Dios?, y acercándose a unas piezas de artillería se dirigió a los soldados diciéndoles: "Señores, como vasallos leales de ambas Majestades hemos venido a la plaza a municiarnos: cuatro veces lo hemos pedido y nada he logrado. ¿Somos vasallos de ambas Majestades, o no?". Por cuatro veces hizo esta pregunta y en todas contestó la tropa: "Sí, señor, lo somos". Entonces prosiguió Padilla diciendo: "Vámonos a acantonarnos en mi casa, que si llega la ocasión pelearemos con palos y piedras". Ordenó la marcha de la compañía y salió de la plaza con bandera desplegada, al toque de tambores y clarines, sín pedir licencia al jefe militar.

El Teniente de Capitán General quedó estupefacto, y al volver de su asombro, díjo con el rostro encendido de cólera: "después de todo cuanto ese hombre ha hecho, no puede haber silencio"; pidió el proceso que seguía contra el Capitán Padilla y proveyó auto de prisión en su contra, en el que ordena y manda, que, pasen a casa de Padilla dos compañías amunicionadas a capturarlo y de que, si requerido en nombre del Rey no obedeciere, lo matassen y vivo o muerto lo prendiesen; y agrega que, si alguna o algunas personas le ampararen y defendieren, las requirieran en nombre del Rey, y si no obedecieren, las prendieran, y si se resistieran las mataran. Designó las compañías ejecutorias de su orden y las que deberían quedar en la plaza, para defensa de éstas. Firmó el auto, que autorizó el Escribano Público Rodríguez Líndo.

A las doce meridianas del 10 de Enero salieron las compañías a cumplir sus respectivas órdenes, llegando las que iban a efectuar la prisión de Padilla, a la casa de éste distante cuatro cuadras de la plaza central, en el ribazo del río (Chiquito), que atraviesa la ciudad al lado Sur. Esa casa es la mísma que modernamente cambiada ocupa actualmente la mecánica del Maestro Leonardo Cálix.

Cuando Padilla y los suyos vieron llegar las milicias prorrumpieron: "Viva el Rey y muera el mal gobierno", e inmediatamente les enviaron al Sargento Juan Martínez Bolaños a preguntarles si llegaban de paz o de guerra, contestándole éstos: "llegamos a obligarlos a rendirse y a obedecer al Rey y al Gobernador y Teniente de Capitán General"; vuelto el mensajero les dice de nuevo: "nuestro caudillo les advierte, que, en su cuartel tiene la bandera del Rey". El jefe de la tropa a su vez le reprodujo: "Sepárense ustedes de Padilla y se les ofrece perdón general; pero si se resisten, vívos o muertos los llevaremos a la plaza", y acto contínuo siguieron el avance sobre la casa del rebelde. Encontraron en ella como sesenta hombres armados de espadas y machetes; al Alferez con la bandera enarbolada, y el Capitán con una pica en la mano; a quienes leyeron en alta voz la órden que llevaban, y preguntándoles si obedecían al Rey y al Gobernador, contestaron que sí, con excepción de dos oficiales. El Capitán Padilla manifestó que obedecía al Rey sólamente, entregó la pica y fué conducido a la presencia del Jefe Lacayo de Briones. Este al verlo ante sí le preguntó con voz alterada ¿es Ud. vasallo del Rey Don Felipe V?: sí señor, contestó Padilla; "pues entonces, le replicó Lacayo, dése preso y si no, mátenlo".

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Inmediatamente fué despojado el Capitán Padilla de la jineta o lanza corta que llevaba en la mano, que se usaba como insignia de los capitanes de infantería, el espadín que portaba en el cinturón y de un puñal, y fué conducido a la propia morada del Gobernador al lado Norte de la plaza central, que a la vez era cuartel, y en dónde se le engrilló y dejó en prisión, incomunicado y con centinelas de vista.

Los compañeros del vencido militar, impetuosos, obstinados y valientes, continuaban la revuelta y buscaban a todo trance la oportunidad para libertar a su jefe. Conocidos éstos movimientos por el Gobernador, aligeró la tramitación del proceso y después de hacer ratificar las declaraciones de los testigos, proveyó el "auto de culpa y cargo", verdadera sentencia con una relación de los méritos del sumario, con el cual se iniciaba el plenario.

La ciudad se encontraba conmovida y toda la parte alta de la sociedad acuerpaba al Gobernador, como los Alcaldes, la nobleza o peninsulares de pura sangre, y gran cantidad de vecinos, todos armados y dispuestos a pelear por él, pues veían y comprendían el gran peligro que entrañaban esas rebeldías contra la autoridad, dada la crítica situación en que se hallaba Nicaragua, "esperando ser invadida por el Norte o por el Sur, por las escuadras del gobierno inglés, para realizar quizás, sus antiguas pretensiones a este suelo, si no por sus riquezas, por su privilegiada situación entre los dos mares; y sobre todo, que no podía ser amparada o protegida por el Monarca Felipe V, por sus dificultades en Europa".

Trece cargos le hicieron a Padilla en la causa, que reconoció, "aún los más graves, excusándose del que hablaba de resistencia formar a la posesión del Gobernador con haber sido sólo una tentativa, pues que estaban desarmados; y agregó que deseaba que don José Antonio Lacayo no ejerciera las funciones de Teniente de Capitán General, pórque habiendo sido Pesquisidor en 1725, temía lo juzgase por la complicidad que él confesaba haber tenido en aquellos acontecimientos"

Concluída la confesión, y sin término probatorio y sin defensa para el reo, pronunció el Gobernador Lacayo de Briones, la sentencia que, por lo horripilante y despiadadamente inhumana, la copio de la historia de Ayón, así:

En la causa criminal que ante mí y en mi juzgado se ha seguido breve y sumariamente contra la persona de Antonio Padilla, de color zambo, capitán de una de las compañías de pardos de esta ciudad, por el motín, sedición y sublevación fomentada por el susodicho, haciéndose cabeza de bando, introduciendo zizaña y cisma entre la gente de su compañía y las demás de pardos de esta ciudad, con otras muchas maquinaciones de su genio y su cabilación, viciado con desobediencias y por malos consejos de otros reos cómplices a fin de inducir, irritar y conspirar los ánimos de las gentes para que le siguieren y condescendiesen a su dictámen para que en unión de todos, con inobediencias y amagos de rebelión, oponerse a los superiores mandatos y providencias, dadas por su Majestad, Gobierno Superior de este reino y Real Audiencia de él, en la provisión que se hizo para el gobierno de esta provincia en mi persona, cuya posesión pretendió el dicho Capitán Antonio Padilla impedir y embarazar con diferentes supuestos y maquinaciones que para ello pretestaba en escriptos que tenía formados, uno para ante el Cabildo, Justicia y Regimientos, de esta ciudad, y otro para ante el Maestro de Campo Don Felipe Gámez Mesía, del tercio de esta provincia, a quien pedían por Gobernador; violentando con amenazas de azotes y perdimientos de la vída a los que no querían concurrir a firmar dichos escriptos y a las juntas y tumultos que de día y noche tenían en su casa y en los arrabales y monte de la Quebrada Honda, a orillas de esta ciudad; en las que persistió y se mantuvo aún después de mi posesión, que tomé en paz y quietud y con general regocijo de todos estados a los veinticinco días de Diciembre de el año pasado de setecientos cuarenta, de los empleos de tal Gobernador y Teniente de Capitán General, sin respeto mío ni de las demás justicias de esta ciudad y despreciando y aún mofando los buenos consejos que algunas personas christianas y themerosas de Dios y del Rey Nuestro Señor y amantes de la paz le daban, y mi prudencia, sagacidad y disimulo en quince días para atraerlo a la obediencia y que desistiese de su errada y mal fundada pretensión; y solo siguió su mala inclinación y apreció los consejos de quienes le instruían a la ejecución del motín y sublevación, creciendo esto con tanta audacia que sin respeto de hallarse aquarteladas, armadas y amuniciadas cinco compañías, tres españoles y dos de pardos, en los corredores de la plaza mayor de esta ciudad, tuvo atrevimiento de dicha plaza de enarbolar su bandera y con toque de caja y pífano ponerse en marcha para su casa y aquartelarse en ella (que dista quatro quadras de la plaza) con la bandera y soldados, sin orden mía.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Diario Intimo de don Enrique Guzmán

(Continuación)

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Los bonillistas siguen muy confiados en su triunfo definitivo.

DICIEMBRE 29

Se sabe que Sierra quiere a Fausto Dávila de primer designado, lo que significa que lo será; Fausto es presunto yerno de Da Cármen; pero partidario decidido de Don Manuel, así es que los bonillistas se consideran de triunfo

Andan diciendo que en El Salvador está circulando un folleto intitulado: **Los pantalones de Doña Cármen.**

DICIEMBRE 31

Ultima Sesión preparatoria del Congreso Como Toribio Tijerino en Nicaragua, el Lcdo Rafael Alvarado Manzano se da el voto a sí mismo para presidente del Congreso: su competidor era Fausto Dávila El señor Alvarado Manzano es sotista y figura como Vice-Presidente de Dn Marco Aurelio No tenía yo buen concepto de Don Rafael, pero hoy lo tengo pésimo Sé que Fausto Dávila sostiene enfáticamente que Bonilla será el presidente

Ninguna esperanza tengo de volver a mi casa, al terminar el año Son las 9 p m y la temperatura está bastante baja. El viento sopla recio.

1903

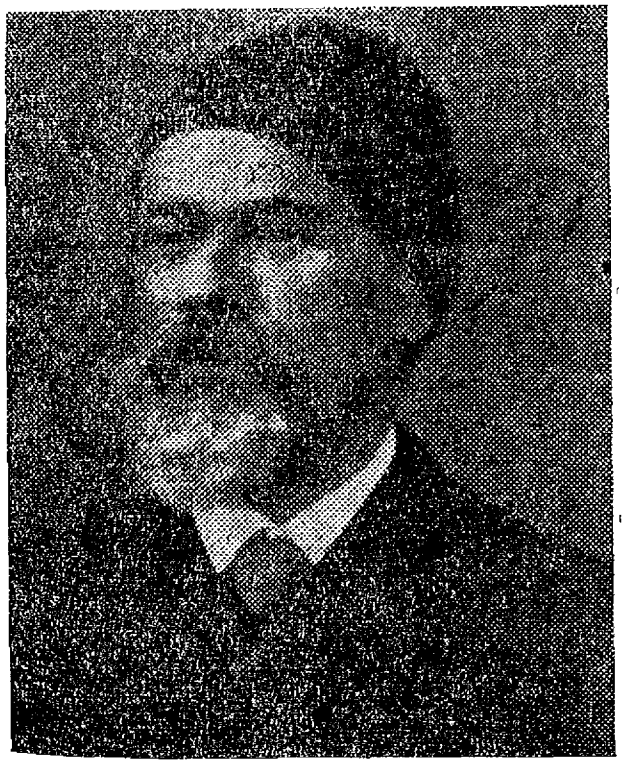
ENERO 1º

Se instala el Congreso a las 3 p m Dn Terensio no vino a leer su Mensaje porque está enfermo, o aparenta estarlo: Leyó el Mensaje el Dr Rafael Alvarado Guerrero, Ministro de la Gobernación

ENERO 2

Dn Terensio salió hoy de Tonconfín para Coray, lo que acaba de convercerme de que no estaba enfermo Se asegura que hay 500 salvadoreños en Pasaquina, en la frontera con Honduras, y otros tantos en La Unión

Viene a verme el Dr Camilo Barberena Díaz



DOCTOR RAFAEL ALVARADO MANZANO.
Insigne abogado y sabio catedrático, profundo filósofo y distinguido gramático, conspicuo Magistrado e incorruptible juez, famoso jurisconsulto y brillante comentarista, eminente ciudadano y destacado hombre público. Humilde hijo del pueblo, su nombre es timbre de honor para la democracia hondureña.

He sabido por él algo de la triste situación de Nicaragua.

Dn Francisco Cáceres vuelve a asegurarme que no será Arias el Presidente: la insistencia de Don Chico en esta opinión, me hace sospechar que los bonillistas cuentan con algo para sus planes políticos

ENERO 3

Viene en la tarde a verme Dn Marco Aurelio Soto: me dice que está Honduras al borde de una tremenda revolución Manifiesta deseos de hablar con Dn. Chico Cáceres que se encuentra adentró, conversando en su aposento con Saturnino Medal, uno de los hombres del bonillismo Tienen larga conferencia los tres Llego yo al final de ella e insinúo la idea de que los sotistas se unan en el Congreso a los bonillistas para calificar de legal la elección de Dn Manuel Bonilla Acepta Dn Marco Aurelio en principio este pensamiento, y ofrece seguir discutiéndolo

ENERO 4

Es muy grande la confianza que muestran los bonillistas en su triunfo Almuerzo en casa de Dn. Santos Soto quien me da a entender que tienen ellos agentes en los cuarteles y en la policía; sin embargo, yo sigo creyendo que aquí va a suceder algo muy grave.

ENERO 5

Me cuenta Mejía Bárcenas que Arias le dijo esta mañana: "el primero de Febrero yo seré el presidente de Honduras". ¡Cómo se burla de esto Dn. Chico Cáceres! Todo el mundo siente que algo muy grave se prepara, y no hay quien no crea que es el Gobierno quien lanza al país en los horrores de la anarquía. ¡Qué situación tan fea!

ENERO 6

Me cuenta Mejía Bárcenas que Arias recibió a las 9 a.m. de hoy un telegrama de Fernando Sánchez, Ministro de RR EE de Nicaragua, en el que éste le dice: "El Gral. Zelaya espera que hoy será anulada la elección de Bonilla": ¡Y no fué anulada! En la tarde sé, por Dn. Chico, que Dn. Marco A Soto recibió un parte idéntico al que recibió Arias. Se dice que fué asesinado el Comandante de Cantarranas, un esbirro que estaba hostilizando al pueblo Todos comprenden que el Gobierno promueve la anarquía a la que se está llegando, indudablemente

ENERO 7

Se dice que el Gral. Chiquirín, bonillista, está en La Unión con 500 hondureños. Cada día se confirma la opinión general de que aquí va a armarse la

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

gorda Por un joven que viene de Nicaragua sé que el Dr Ramón Rostrán, liberal, está en la Penitenciaría Me cuenta una persona digna de crédito que Sierra dijo últimamente en Tonconfín, "que mientras él viviera, no será presidente de Honduras Manuel Bonilla" Aseguran que mañana se irá Dn Marco A Soto convencido de que aquí ya no hay que hacer nada, y que lo que se ve venir es la guerra civil, con todos sus horrores

ENERO 8

En la sesión de hoy, en el Congreso, propuso el diputado Sotero Barahona que se tratase de hacer la regulación de votos para presidente de la república, no fué tomada siquiera en consideración su propuesta Según se ve, el presidente del Congreso Dn Rafael Alvarado Manzano, instrumento de Dn Terencio, trata de que se disuelva este cuerpo sin haber resuelto nada sobre el asunto electoral. ¡Qué farsa tan miserable la que se está representando aquí!

ENERO 9

Me cuenia Marianita Ugarte que hay millares de hondureños en la frontera del Salvador esperando la señal convenida para acuerpar un movimiento armado contra este Gobierno. Se creé generalmente, que el Gobierno ya no tiene autoridad sobre Amapala donde está de Comandante el Gral Ordóñez, gran partidario de Dn. Manuel

Recibo telegrama del Dr Juan Angel Arias, ministro de RR EE en el que me propone el puesto de traductor oficial, lo que me da a comprender que no estoy mal en las alturas. Sigue aquí la oscuridad y la inquietud.

ENERO 12

Me dice el Dr. Rafael Alvarado Guerrero que no será posible salvar sin sangre el conflicto político actual. La revolución está anunciada como una función de teatro para el 1º de Febrero entrante

ENERO 13

A las 10 ½ a.m. y voy a casa del Dr Juan Arias para hablar con él sobre mi nombramiento de traductor oficial que me propone en su telegrama del viernes 9 del corriente Después de mis evasivas de mi parte, convengo en aceptar para mientras buscan otra persona que debe ser nombrada en firme

La opinión que hoy prevalece entre los bonillistas es la de que los Comandantes de armas se pronunciarán el 1º de Febrero en favor de Arias: todo esto —dicen— dispuesto por Dn. Terensio Recibo el nombramiento de traductor oficial, puesto que acepto no sin cierta contrariedad.

ENERO 14

Viene de Comayagua Dn Narciso Boquín: dice que allá, el que entra a la cárcel le matan a machetazos Un individuo llamado Juan Hernández Soto, a quien la Corte mandó poner en libertad, fué preso nuevamente por Guadalupe Reyes, de orden de Rosales Se dice que ayer en la madrugada le sacaron con grillos y agarrotado, y que le asesinaron en el camino que va para Comayagua.

ENERO 15

El Congreso nombra la comisión compuesta de cinco miembros, que debe hacer la regulación de votos. Viene Altschul de Sabanagrande: su lenguaje es el de un hombre que no piensa dejar el puesto en que está Por la noche voy a despedirme de Dn Marco A Soto que se va pasado mañana para Costa Rica.

He averiguado que aquí, cada individuo, del pueblo, hombre o mujer, no tiene más que un vestido que ponerse.

ENERO 16

Paso todo el día ocupado en la corrección de la memoria de Fomento que debe presentar Altschul al Congreso He acabado de conocer, con motivo de una certificación, cuán servil es Rafaelito Alvarado Guerrero, y qué miedo tan grande le tiene a Sierra Por la noche a la Tipografía Nacional, a darle la última corrección a la memoria de Fomento que para mí será de imperecedera memoria por el fequio que me ha dado

ENERO 17

Se va Dn Marco A Soto para Costa Rica Dicen que no pasará por Amapala, donde se encuentra el Gral. Bonilla y es casi dueño de la isla, sino que el vaporcito del Gobierno lo irá a dejar a La Unión El Congreso no celebra sesión hoy porque todos los diputados sotistas fueron a dejar a Dn Marco Aurelio unos hasta Sabanagrande y otros hasta San Lorenzo.

ENERO 18

Me dice Don Camilo Durón que el Congreso se disolverá antes de ocho días sin haber resuelto nada acerca de la elección presidencial

Corre el rumor de que está interrumpida la comunicación telegráfica con Amapala, y se sabe que se está organizando un cuartel de caballería de arena en el cuartel de San Francisco. Se ve venir la revolución Dn. Chico dice que Bonilla cuenta con muy poderosos elementos

ENERO 20

Siguen los rumores alarmantes. Están citadas las milicias para el domingo próximo. Casi todos los milicianos de aquí piensan ocultarse: mi conserje es uno de ellos Manuel Mejía Bárcenas, que acaba de venir de Coray, asegura que de lo que se trata es de la perpetuidad de Sierra. Sé que ya huyó Dn. Policarpo Bonilla

ENERO 21

Me repite Dn Chico Cáceres por tercera vez, que no se reirá Dn. Terensio del Gral Bonilla porque éste dispone de muchos elementos

Siguen yéndose los bonillistas para Amapala: se fueron esta madrugada el Gral Dionisio Gutiérrez, los Membreños, sé que mañana se irá Enrique Pine Hoy me he ocupado en traducir notas llegadas al ministerio de Relaciones Exteriores.

ENERO 25

Almuerzo en casa de Dn Santos Soto: Qué confianza tiene en el triunfo de Bonilla: claramente me dice que tienen este cuartel a sus órdenes

El diputado de Gracias Max Hernández me dic hablando acerca de la actitud del Congreso, que nada se podrá hacer en el asunto de elecciones hasta no saber lo que sobre el particular dispone el Gral Sierra El Dr. Rafael Alvarado Manzano, Presidente del mismo Congreso, dice lo mismo que afirma el diputado Hernández.

ENERO 26

Llega hoy Sierra a Tonconfín, procedente de C ray donde ha permanecido Los que fueron a encontrarle vienen bajo la impresión de que le entregara el poder a Bonilla

Se sabe, y es cierto, que Corzantes, el Comandante de Comayagua, ultrajó de la manera más bru-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

tal al Lcdo Jesús Hinestroza el cual ha huído para el Salvador para no exponerse a nuevos vejámenes

Ya hoy no sale El Diario de Honduras Su director Valladares y todos los cajistas, huyeron 150 palos le dieron anteayer a un joven llamado Juan Rivera Bustillo, y fue también apaleado Isaac Estrada hijo, guardalmacén de camino

ENERO 30

Día en que todo el mundo parece nervioso Sólo se habla de personas que se han ido o que se van a la revolución Por la mañana se proponen los sierristas del Congreso nombrar a Dn Terensio primer designado, pero advierten que los aristas están en mayoría, y el presidente suspende la sesión, para continuarla por la tarde

Por la tarde se unen bonillistas y sotistas para elegir primer designado al Lcdo Alvarado Manzano, sotista, y los aristas abandonan el recinto, y rompen el quórum

ENERO 31

A las 9 p m. de anoche vienen varias señoras a levantar a Dn Chico Cáceres para que se vaya de aquí, porque Dn Terensio le entregó el poder al doctor Juan Angel Arias ¡Qué exitación! Casi no duermo

En la mañana se sabe que se fueron en la madrugada los dos Alvarados, padre e hijo, Fausto Dávila, Don Pedro J Bustillo, y todo lo más notable de aquí Mi tenedor de libros se fué también Es un desbande completo de los más cercanos colaboradores en el gobierno de Dn Terensio

En la tarde vienen de Toncontín Dn Terensio y Da Cármen Voy a verlos Da Cármen está furiosa con los dos Alvarados, Manzano y Guerrero, y con Fausto Dávila, su presunto yerno, de quien dice que por ser el único que en Honduras tenía buena ropa, y sabía vestirse, lo enviaban a representar a Honduras a los Congresos internacionales Tanto a éste como a los Alvarados los llama traidores

FEBRERO 1°

¡Qué silencio en la población! Ha continuado el éxodo Dicen que se fué un número considerable de telegrafistas, y que hicieron entrar amarrados a dos de ellos que lograron capturar

El Gral Sierra depositó en el Consejo de Ministros Este nombró a Sierra general en jefe del ejército Todo va sucediendo como la habían previsto y anunciado. Supónese que el Gral. Bonilla fué hoy proclamado presidente de Honduras en Amapala

FEBRERO 2

Sé por don Carlos Mazier que se proclamó ayer presidente en Amapala el Gral, Bonilla, y que nombró al Gral Salomón Ordóñez, su ministro general Ordóñez era el Comandante de la isla del Tigre, sin embargo, Da Cármen, a quien visito a las 4 p m me dice que nada sabe sobre éso del gobierno Asegúrase que ayer y hoy hubo fuego en Choluteca, y que 400 hombres de Nicaragua llegaron a aquella ciudad Se palpa el desprestigio del gobierno

FEBRERO 3

Anoche entraron 300 hombres de Comayagua al mando de A Matute Dice el Doctor Juan Angel Arias que no hay necesidad de decretar el estado de sitio porque con él o sin estado de sitio se puede fusilar a cualquiera, y es muy cierto

Me asegura el Cónsul de México que no hubo tal fuego en Choluteca, pero sí en un lugar llamado

GENERAL DON TERENCIO SIERRA
Nació en la ciudad de Nacaome el 26 de diciembre de 1849. Fue Presidente de Honduras, sustituyendo al Dr. Policarpo Bonilla, desde el 1 de febrero de 1899 a igual fecha de 1903; pero no entregó a su sucesor por la guerra civil que provocó en dicho año. Murió en Diriomo, Nicaragua, el 25 de octubre de 1907, cuando iba a cumplir 58 años de edad

Un primero de Noviembre que estuvimos a visitar el cementerio —hace de esto varios años— nos encontramos con el joven hondureño Lucas Moncada, agente de seguros de vida que había llegado a Granada en actividades de su negocio de colocar pólizas. Como mostraba deseos de conocer la tumba donde estaba enterrado el General Terensio Sierra, ex-Presidente de Honduras, le llevamos al lote donde fué sepultado en el cual su viuda Da Cármen Alemán de Sierra hizo construir un mausoleo con el perfil en alto relieve de su difunto esposo. En ese mismo lote fué enterrada ella, al morir, años más tarde, y en la misma tumba había sido inhumado el cadáver del Dr Marcelino Sanabría, hijo de Da. Cármen y por consiguiente entenado de su segundo esposo el Gral Sierra

Pero ya no están en ese lugar los restos del ex-mandatario hondureño, ni los de su esposa e hijastro: el mausoleo fué vendido por los herederos y los restos mortales que allí había fueron depositados en otro lote, que les fue dado en trueque, el cual, a su vez, fué traspasado a un tercero, desconociéndose el paradero de los restos del ex-Presidente hondureño y el de los seres para él tan queridos que dormían a su lado el último sueño.

El joven hondureño señor Moncada no volvía de su asombro al darse cuenta de todo esto. No culpamos al actual poseedor del lote donde descansaban los despojos del militar hondureño, porque a falta de él, hubieran sobrado quienes lo comprasen; culpamos a la sociedad que permite que rijan estas leyes Entendemos que las tumbas no deben ser objeto de compra-venta. Los fenicios no practicaban esta clase de comercio con sus muertos. Debiera haber una disposición que declarase inalienables los panteones de familia, pues el del Gral. Sierra no ha sido el primero, ni será el último, de estos casos de especulación. Las tumbas de profesionales distinguidos, y hasta la de un sacerdote han pasado a otros dueños, por venta que han hecho de ellas, sus deudos, inmediatos o lejanos.

Si hubiera quien comprase los huesos de los difuntos para utilizarlos como abono de las tierras de cultivo, sobraría quien vendiese las cenizas de sus antepasados Así andamos: ya ni en la paz de los sepulcros cree, como dijo el poeta.

La Logia Masónica de Tegucigalpa comisionó a Don Carlos Lacayo Vivas, en vida de este caballero para encargarle el traslado de los restos del ex-Presidente a su tierra, Honduras, pero debido a esta confusión de su osamenta, verdaderamente lamentable, no pudo el señor Lacayo Vivas dar cumplimiento a su cometido, haciéndoselo así saber a los interesados "Sic transit gloria mundi".

E.G.B

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

La Pavana, donde fueron derrotados los bonillistas que estaban en menor número

Entre los que se han ido a la revolución están el Director de Policía Lee Cristmas y varios números de este cuerpo. Me cuenta Mejía Bárcenas que Rafaelito Alvarado Guerrero trató de apoderarse de La Paz, y fué rechazado

Viene Marianita Ugarte llorando a contarme que capturaron a Corrales, su esposo; me muestra un telegrama de él en que dice: "Me avanzaron en el camino de San Antonio" Le aconsejo que vaya ella a hablar con Da. Cármen para ver de salvar a su marido: vuelve una hora después a contarme que no la recibieron mal, aunque le dijo Dn Terensio que debe considerarse dichosa de que no hayan cumplido en La Paz la órden que ha dado de que fusilen a todo prisionero que lleve zapatos

FEBRERO 6

Continúo trabajando a favor de Basilio Corrales, aunque no me asomo por la corte, pues me he persuadido de que no he de ser allí persona grata por mis vinculaciones con Dn. Francisco Cáceres, mi gran amistad con Dn Santos Soto, mis buenas relaciones con el propio Gral Bonilla, y mis simpatías políticas que a nadie se las oculto.

Antenoche saqueó a Loarque —preciosa quinta de Don Santos Soto—, una escolta del gobierno. Los aristas propalan diariamente falsas noticias a su favor que luego son desmentidas por los hechos Asegúrase que pasado mañana saldrá Máximo B Rosales con 500 hombres al campo de batalla.

FEBRERO 7

Me cuenta Mejía Bárcenas que traen a Corrales a pie y amarrado. Desde anteayer empezó a publicarse aquí un periódico semanal (del gobierno) intitulado El Constitucional, que abogará por el imperio de la Constitución que está siendo violada, precisamente, con el actual orden de cosas

Parece que se ha pronunciado Juticalpa a favor de Bonilla

FEBRERO 8

Almuerzo en casa de Dn. Santos Soto, almuerza con nosotros Mr Campbell Está Da Camila furiosa por el saqueo de Loarque

Asegura el gobierno que el Gral Matute derrotó ayer con 200 hombre al Gral Salomón Ordóñez que tenía 500 hombres en un lugar llamado Los Limones

Viene tropa de occidente

FEBRERO 9

Anoche vino Corrales con otros prisioneros: a todos les pusieron esposas. Corrales está en la Comandancia incomunicado Parece cierto que hubo anteayer un encuentro de alguna importancia en Los Limones, cerca de Perpire; pero no era Ordóñez quien mandaba a los bonillistas, sino el Gral Dionisio Gutiérrez, quien tenía de seguro a Jirón

Incendio de Loarque, se presume que de orden del Gobierno, lo que produce suma impresión pues da la medida de lo que son capaces los que hoy mandan en esta desventurada tierra hondureña

FEBRERO 10

Visito a Corrales en su prisión del cuartel de San Francisco Cuenta una historia muy enredada acerca de su captura

Hoy se asegura por los gobiernistas que el mismo Gral Bonilla fué el derrotado en Los Limones, y que ya va a terminar todo dentro de pocos días.

FEBRERO 12

Vuelvo a visitar a Corrales: me cuenta que hoy salió tropa con dirección a Cedros y Guaymaca donde están los revolucionarios al mando del Gral Miguel R Dávila

Se asegura que el lunes (hoy es jueves) saldrá el Gral. Sierra con mil hombres para el Sur.

FEBRERO 13

Paso todo el día trabajando en mi oficina y a las 5 p m recibo una nota del ministerio de Fomento en la que me dice que el Consejo de Ministros ha dispuesto suprimir la Tesorería de Caminos Me habría alegrado esto por extremo, pues yo deseaba volver a renunciar; pero me inquieta porque me hace ver lo que ya sospechaba: que no estoy bien en la corte

(NOTA: En carta de Dn Enrique para uno de sus hijos, fecha 6 de Junio de 1903, le dice lo siguiente: "Manuel Mejía Bárcenas está ahora en Chicago, de donde piensa ir a México, y de allí a El Salvador Es probable que en el mes entrante, o en agosto lo más tarde, me vea con él, pues las necesidades de la lucha por la existencia me obligarán a salir de Honduras Sin trabajo podría obtener aquí una colocación oficial; pero no me gustan los empleos públicos Cuando Arias me destituyó de la Tesorería General de Caminos, hacía dos meses que yo había presentado mi renuncia de ella, y dos semanas que había ido a rogar que me la aceptaran)

FEBRERO 14

El día de hoy es peor que el de ayer Muy temprano recibo una nota del ministerio de RR. EE en la que me comunica que ha sido nombrado traductor oficial, en lugar mío, un señor Hazera Esto me confirma que estoy muy mal en la corte De la misma opinión son Dn Félix Medina y Mejía Bárcenas Para salir de dudas voy a hablar con el Dr. Arias quien me dice que es mejor que me vaya en cuanto rinda mis cuentas; que yo soy un bonillista definido

Circula la noticia que derrotaron al gobierno en San Lorenzo.

FEBRERO 15

Qué tristeza y qué inquietud Ayer salió Sierra con 1 300 hombres. Ni un viva oí entre la tropa Corren toda especie de noticias alarmantes. Anoche hubo aquí un tiroteo entre dos piquetes que no se reconocieron Se dice que los bonillistas incendiaron a Coray, en represalia del incendio de Loarque Noto que Altschul huye de mí, como de un apestado: lo que es estar mal visto del Gobierno Me paso a dormir a otra casa por precaución, pues todo es de esperarse de los hombres que hoy mandan aquí.

FEBRERO 16

Mejía Bárcenas viene en la mañana y me remacha el clavo: dice que habló con Arias y Altschul y los halló prevenidísimos contra mí El cree, sin embargo, que es menos peligroso estar en la Penitenciaría que exponerse a cruzar los caminos

El Congreso declara que Arias está elegido constitucionalmente presidente de la República

(NOTA: Ya Dn. Enrique había rendido sus cuentas, estando solvente en lo que respecta al año económico fiscal por los meses en que había llevado esas cuentas como lo atestigua el siguiente Certificado:— "El infrascrito Contador Mayor del Tribunal Superior de Cuentas, Certifica la sentencia que dice

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Tribunal Superior de Cuentas en 2a. instancia: Tegucigalpa, treinta de Diciembre de mil novecientos dos: visto en consulta este Tribunal Superior de Cuentas, a nombre de la República, con audiencia del ministerio Fiscal, en observancia de lo dispuesto en los artículos citados en la sentencia de primera instancia, dictada el doce del mes en curso, la confirma en todas sus partes por haberse pronunciado con arreglo a derecho En la expresada sentencia se declara: 1o Que Don Enrique Guzmán queda solvente con el Tesoro Público por los intereses que manejó como Tesorero General de Caminos en los meses de Mayo, Junio y Julio del año económico de 1901 a 1902; y 2o Que tiene derecho al medio sueldo de un mes por la rendición de esta cuenta Con el Certificado respectivo devuélvanse los antecedentes a la Oficina de su origen. (f) José María González — R. López — J M Villafranca — Manuel J Vargas, Srio — Extendida en Tegucigalpa, a los cinco días del mes de Enero de mil novecientos tres — Manuel J Vargas, Srio — (Aquí un sello).

FEBRERO 17

Me cuenta una persona que lo sabe de cierto, que el Gral Sierra no quería entregar el poder a Arias, pero que Da Cármen trabajó con tal empeño, día y noche para que lo hiciera, que Dn Terensio no tuvo más que ceder

Se publica por bando el decreto por el que se castiga con multa a los que propalan noticias alarmantes

FEBRERO 18

A las 2 de la tarde toma posesión de la presidencia de la república el Dr. Juan Angel Arias y de la Vice-Presidencia el Gral Máximo B. Rosales El Presidente del Congreso Dn Jesús Bendaña, dijo en su discurso al del presidente al tomar posesión de su cargo, que llegaba al poder "cuando goza el país de absoluta tranquilidad"

Me envía a ofrecer Da. Camila de Soto un escondite en el Valle de Los Angeles. Mejía Bárcenas profetiza que Don Juan Angel será un buen gobernante

FEBRERO 19

Qué calma, qué profundo silencio reina hoy aquí He sabido de buena fuente que no hay tales bonillistas en Pespire ni en otra parte, por el sur, más que en San Lorenzo y Amapala. Claramente se ve que Don Manuel no estaba preparado para esta aventura

FEBRERO 20

Día muy tranquilo ha sido el de hoy. Según asegura Manuel Mejía Bárcenas, única persona que viene hoy a mi cuarto, Dn. Juan Angel se propone hacer gala de tolerancia y generosidad: nadie será molestado por sus opiniones políticas

Se forma el nuevo ministerio: Don Jesús Bendaña, Relaciones Exteriores, un señor J Soto, de Hacienda, un señor Suazo, Instrucción Pública y Altschul sigue en Fomento

Se dice que el Gral Miguel R Dávila, con 400 hombres armados de machetes, se encamina a Danlí

FEBRERO 21

Vienen a verme el Cónsul de México y el de Inglaterra, por ellos sé que Bonilla está con sus fuerzas en Langue, y que Sierra salió de Nacaome con el objeto de atacarle. Como la distancia entre ambos lugares es corta, se supone que hoy se batirán

Arias parece querar iniciar su gobierno con actos de clemencia, ayer puso en libertad a Corrales y a varios a quienes Dn. Terensio tenía hace tiempo presos

El ministro de hacienda no es un señor J Soto, sino un clérigo que colgó los hábitos de apellido Rodríguez.

FEBRERO 22 (Domingo)

Como a las 2 p m. voy a Tegucigalpa Qué silenciosa está la ciudad. Apenas se ve una que otra puerta abierta En la tienda de Chuta, donde se forma una tertulia, sé que hay ansiosa especiación, porque públicamente se dice que hoy deben de estar batiéndose en Langue, Sierra y Bonilla

FEBRERO 23

Me cuenta el Cónsul de México que Dn Juan Angel sabe que anoche tomó Sierra posiciones frente a Langue, y que hoy han de estar batiéndose, sin embargo, pasa el día y no viene noticia ninguna

FEBRERO 25

Mejía Bárcenas, que lo ve todo, o aparenta verlo, al través de los cristales cortesanos, asegura que Don Manuel está perdido y que antes de una semana será definitivo el triunfo de Arias, pero Da Anita de Salgado, que estuvo en mi cuarto a las 5 p m me cuenta que según carta de Saturnino Medal las cosas no pueden ir mejor para Bonilla el cual cuenta con tres mil hombres bien armados

FEBRERO 26

Se habla de un combate reñido que dicen hubo en Lamaní Cuentan los aristas, únicos a quienes les está permitido dar noticias, que 600 bonillistas fueron derrotados por las tropas de Chiriquín, de Corzantes, de Garmendia y de Jeremías Aseguran que en ese combate murió Cristmas

FEBRERO 27

Murió anoche el recién nacido de Da Camila de Soto Me aconseja Mejía Bárcenas que no asista al entierro por lo mal visto que está Don Santos por los que hoy mandan aquí, pero, a pesar de su advertencia (discreta sin duda), acompaño el cadáver del parvulillo desde la casa hasta el Cementerio

Se dice que es falso todo lo que se ha dicho de haber Chiquirín tomado parte en ningún combate, sino que se haya preso porque quiso hacer traición al arismo

Enseño desde ayer ortografía castellana a Mejía Bárcenas por el método de Izasa, que es el más práctico de todos

FEBRERO 28

El Cónsul de México me da la noticia de que los bonillistas se apoderaron de Danlí, y que se sabe que Sierra ha pedido dos cañones más para atacar a Bonilla que se halla en Langue

MARZO 1º

Corren hoy muchos rumores, todos adversos al Gobierno Se sabe que anoche salió el doctor Baires para Nacaome, porque no bastan los cirujanos que hay para atender el número de heridos. Se asegura que lo de Lamaní fué una completa derrota para el arismo. En la noche hay inquietud: colocan una pieza de artillería en el cerro Juana Lainez, una de las alturas que dominan esta ciudad.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

MARZO 2

A las 2 p m viene el Cónsul de México a decirme que el Gobernador Militar Guadalupe Reyes, tiene orden de prenderme; dice que supo ésto por Teresa Hinestroza, a quien se lo contó Ramírez Goyena con encargo de hacérmelo saber Me cuenta también don José Manuel que El Salvador está apoyando a Bonilla

Desde las once a m hasta las seis p m. paso escondido en la casa de una familia amiga, en previsión de ser llevado al cuartel de San Francisco

MARZO 3

Día tranquilo, demasiado, como que no se ve un alma en las calles ni se oye el más leve rumor Don Pepe Gutiérrez Zamora viene a contarme que tropas de Zelaya van a recuperar a Danlí, que cayó en poder de los bonillistas Mejía Bárcenas ha perdido mucho de su optimismo; ya se va convenciendo de que no era un paseo militar el que fué a hacer el Gral Sierra

MARZO 4

Continúa el pavoroso silencio de ayer; todo el mundo siente que algo muy grave se acerca. Se asegura que esta noche se irá Leopoldo Ramírez Mairena para Nicaragua, el que había venido como ministro de Zelaya a la toma de posesión de Arias; que Sta Rosa y Yuscarán han caído en poder de los bonillistas y que el Gral Treviño está herido y preso por sospechas de querer traicionar al Gobierno

MARZO 5

Las noticias que me trae Mejía Bárcenas se hallan en absoluta oposición con los rumores que circulan en la calle Según Mejía todo va perfectamente bien para Arias; me cuenta que Don Pepe Escalón es ya presidente de El Salvador; que murió el Dr Rafael Zaldivar en París, y que Dn Terensio anda por Choluteca con Da Cármen: esto último me huele a huída con dirección a Nicaragua: presumo que ella se va con Ramírez Mairena

MARZO 6

El ministro de RR EE Jesús Bendaña cita al Cónsul de México para tener con él una conferencia: lo quería para comunicarle, para que lo haga saber a su Gobierno, que Arias solicita de Porfirio Díaz su intervención para que Guatemala y El Salvador no sigan favoreciendo a Bonilla con armas y municiones

Ya cayó de su asno Mejía Bárcenas Su optimismo se desvaneció Por él sé que **Tata Tencho,** como llama él a Sierra, ha perdido en desersiones más de 500 hombres que se han pasado a las tropas de Bonilla; que Sta Rosa está en poder de la revolución, y que Costa Rica intima a Zelaya con amenazas que no auxilie a Arias Parece que hubo recio combate en Nacaome adverso a Sierra

MARZO 7

Decrétase el Estado de Sitio El vulgo cree que esto significa que ya está sitiada la ciudad por los bonillistas Se sabe que la familia de Arias, la cual huyó de Sta. Rosa, se halla en San Pedro Sula, donde la esposa de Dn Juan Angel está expirando a causa de vieja enfermedad que le aqueja

Se sabe que Da Cármen salió ya de Choluteca para Nicaragua

Según deduzco leyendo El Constitucional de ayer, Dn Terensio no tomó nunca El Aceituno

MARZO 8

Vienen a mi cuarto Mr. Campbell y Dn Pepe Gutiérrez Zamora Cree éste que en caso de una débacle corren serio peligro El Banco de Honduras y las propiedades de Don Santos Soto Como se sabe, éste es el mayor accionista de esta Institución Día tranquilo ha sido el de hoy hasta las 6½ p m hora en que un cañonazo disparado en Juana Laínez, causa cierta alarma Luego se supo que le dispararon en honor del Presidente que fué a visitar aquel reducto

MARZO 9

Me asegura Mr Werling que Dn. Terensio mató a un muchacho de 15 años, corneta desertor de sus filas, con su propia mano; le cortó la cabeza con el machete que en lugar de espada lleva al cinto Creé Werling que Arias y los suyos se preparan para huír Mejía Bárcenas sigue viendo las cosas de color de hormiga.

MARZO 10

Me cuenta Da. Anita que Prisca Ugarte tiene carta del Aceituno en que le dicen que fué completa la derrota del Gral Sierra en aquel lugar

Anteayer murió la esposa de Arias en San Pedro Sula: dicen que a él se lo han ocultado

Ayer estuvo preso Félix Medina, Tesorero General, porque se resistía entregar, sin las indispensables formalidades, ciertas gruesas sumas de dinero a Rosales y Altschul

MARZO 11

Me visita Félix Medina, actual Tesorero General, para consultarme qué deberá hacer para no salir comprometido; le aseguro que tendrá garantías con Dn. Manuel Bonilla Nótase bien que la situación se hace cada momento más angustiosa para el arismo

MARZO 12

Anoche entró derrotado el Gral. Matute Parece que no queda duda de que Chiquirín fué fusilado en La Paz, de orden de Sierra Comayagua está ya en poder de los bonillistas

MARZO 13

Anoche, a las diez, hizo sacar Arias del Banco de Honduras cien mil pesos. Dice Mr. Campbell, el Gerente de esa institución, que cuando él llegó al Palacio a recoger un documento por tal suma, Arias estaba muy bolo

Se sabe que vienen ya en camino, huyendo, Corzantes, Comandante de Comayagua, y Portocarrero, Comandante de La Paz Cree Mejía Bárcenas que aquí no habrá resistencia: él se engaña con frecuencia

MARZO 15

Aquí están ya Corzantes y Portocarrero; ambos vienen huyendo de Comayagua y La Paz de cuyos departamentos eran Comandantes

Se publica un bando draconiano lleno de amenazas para los simpatizadores con la revolución.

MARZO 17

Ayer mataron a Garmendia, Jefe del Picacho Entró anoche a esta ciudad la guarnición que estaba en Juticalpa, y hoy hubo un choque sangriento entre los soldados olanchanos que vinieron, y los comayagüelanos que comanda J Jeremías.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

MARZO 18

Por la vía de Puerto Cortés se va Mejía Bárcenas para New Orleans, después de haber hecho, según él mismo me cuenta, un brillante negocio de libros con Arias

MARZO 19

Como es hoy día de San José voy a visitar al Cónsul de México Me cuenta Dn Pepe que el sábado 14 del corriente se apoderaron los bonillistas de Pespire, pero que al día siguiente una fuerza de 200 hombres, comandada por un coronel Larios, los desalojó de aquel pueblo Duró el combate varias horas y resultaron de él 13 muertos bonillistas y 8 aristas

MARZO 20

Sé por Mr Campbell que vino a verme que el Gral Guadalupe Reyes no quiso aceptar el ministerio de la Guerra que le ofrecieron Hace días que no se advierte aquí inquietud ninguna.

Dicen que anteneche fusilaron aquí a dos jefes olanchanos y que los enterraron en la madrugada de ayer: me parece bola aunque nada tendría de extraño que así fuere

MARZO 21

Se asegura que esta noche saldrá de aquí, mandada por Emiliano J. Herrera, la fuerza que va a recuperar a Comayagua Esa tropa es, en su mayor parte, olanchana que goza fama de valiente y aguerrida

MARZO 22

Todo el mundo extraña que tanto Sierra como Bonilla se mantengan completamente inactivos

A la 1 p m salen para Comayagua 500 hombres mandados por el Gral Emiliano J. Herrera, militar colombiano que ha estado al servicio de Zelaya y ahora anda en busca de aventuras en este país

MARZO 23

Andan contando que el Dr Fest, cirujano del ejército, se vino porque, a causa de haberse negado a rematar a un herido, Sierra le ultrajó horriblemente. El herido era un joven Medina de esta ciudad

Andan diciendo los aristas que los revolucionarios se han disuelto: pero la verdad es que no se echa de ver tal cosa

MARZO 24

A la bola que echaron a rodar ayer los aristas, responden hoy con otra más gorda los bonillistas: dicen éstos que dentro de tres días estará aquí Don Manuel con tres mil hombres

Como cinco horas pasa Don José Manuel Gutiérrez Zamora, Cónsul de México, en mi cuarto, leyéndome versos de Amado Nervo y otros vates mexicanos. ¡Qué aficionado que es este señor a proporcionarme malos ratos!

MARZO 25

Dn Pepe Gutiérrez Zamora vuelve y se está en mi cuarto de las 8 a las 10½ a m leyéndome ahora versos suyos A las 2½ p m regresa con la noticia de que las tropas que de aquí salieron el domingo, se baten con los bonillistas cerca de Comayagua

Una guardia de 15 soldados se sitúa en la acera de mi casa lo que me causa bastante inquietud.

MARZO 26

Cuentan que se bate Emiliano J Herrera con el Gral Miguel R. Dávila en las Vueltas Echan a la cárcel, por enemiga del Gobierno, a Da Chepita Galindo: esto causa gran revuelo en toda la ciudad No hay ya consideración para las damas ¡Qué mal vamos! Ocho mujeres más, bonillistas, fueron llevadas hoy a la Cárcel: Prisca Ugarte se ha escondido

MARZO 28

Anoche entraron los derrotados de un encuentro que hubo a dos leguas de aquí. Confírmase la noticia de que Emiliano J. Herrera fué derrotado al querer recuperar Comayagua Según parece no trajo ni la mitad de la gente que llevó.

A las 5 p m pasan a caballo por mi casa Rosales y Alischul que van a inspeccionar los puestos de Sipiles y El Berrinche

MARZO 29

Se sabe que los bonillistas están en Támara, a seis leguas de aquí. Día de pavoroso silencio, se siente el soplo de la derrota. Dicen que Arias está furioso contra el Gral Herrera: éste, que llevó 620 hombres, volvió con 115. Persiste el rumor de que Dn. Terensio está rodeado en Nacaome, y se sabe que no hay comunicación con Choluteca

A las 6 p.m mientras estaba yo comiendo, viene una señora amiga de Dn. Chico a decirme que estaban los bonillistas en La Bodega, a pocas leguas de Tegucigalpa.

MARZO 30

A las ocho de la mañana viene de Sipiles un criado de Don José Manuel, el Cónsul de Guatemala, y cuenta que ya se ven las tropas bonillistas en la Burrera, a una legua de aquí. Las familias partidarias de Arias están afligidísimas y otras lloran Estas personas ponen a salvo sus pertenencias de valor y las trasladan a las casas de familias partidarias de Don Manuel.

Los que vienen de La Labranza confirman la noticia de que están los bonillistas en Támara y Soroguara. Me cuenta Mr Campbell que fué Estrada Cabrera quien notificó a Zelaya que si Nicaragua intervenía en favor de Arias, Guatemala apoyaría a Bonilla

MARZO 31

A eso de las 11 a m. disparan tres cañonazos del cerro Juana Lainez lo que causa bastante alarma: se supo después que los disparon de Juana Lainez fueron para probar una pieza

ABRIL 1º

Día de absoluta calma. La gente sigue diciendo que los bonillistas están en la Cuesta A las 11 p m. me despertó el ruido de un vivo fuego de fusilería por el lago de Sipiles, luego se oyeron cinco cañonazos: Duró el encuentro unos 15 minutos

ABRIL 2

Se sabe que anoche fusilaron en el Berrinche a un sargento y a un soldado que gritaron: ¡Viva Bonilla!, y se dice que hace tres noches fusilaron al español Nicolás Arnero. A las 3 p m. combate en el Chiquirín, cerca de la Barrera: el cañón de Juana Lainez dispara por espacio de media hora Anda el rumor de que ocuparán para cuartel la casa en que habito, que pertenece a Don Santos Soto No dudo que esto sea cierto, por lo mal visto que está don Santos por los que mandan.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

ABRIL 3

Asegúrase que con anteojos de marina se divisa en la Montañita (Oriente) un campamento bonillista. Sé que se pronunció Puerto Cortés y que toda la Costa Norte se haya en poder de la revolución Esta noticia es de Dn Pepe y me la confirma por la tarde Mr Campbell quien entiende que el Gobierno está agonizando

ABRIL 4

Me cuentan a las 7 a.m que acaban de llevar amarrado a Sipiles a un hombre a quien van a fusilar El español Lon Liborio, sirviente de Dn Santos, que venía ayer tarde de Loarque, fué detenido en la Barrera, donde Altschul le amenazó poniéndole la pistola en la frente, y luego ordenó hacerle un registro minucioso en su persona Corre el rumor de que asesinaron a Corzantes en un subterráneo del Palacio que es donde se hacen las ejecuciones secretas

ABRIL 5

El hombre que pasó ayer amarrado con dirección a Sipiles, a las 10 a.m. de hoy le fusilaron: era nicaragüense y se llamaba Dámaso Benavides

Desde las cinco de la mañana se han oído cañonazos en el Picacho. Por la noche se perciben disparos distantes: probablemente se baten en la Barrera, o Chiquirín.

ABRIL 6

Dicen que duró cuatro horas el combate de anoche en Chiquirín, y que hoy en la mañana entraron once heridos: los bonillistas tuvieron que retirarse a Toncontín Hace 4 días que está Tegucigalpa completamente rodeada por los revolucionarios. No hay comunicación telegráfica ni postal con ninguna población

ABRIL 7

A las 7 a m se oye un cañonazo del lado del Picacho Ya no hay leche, ni legumbres, ni frutas; el arroz vale cincuenta centavos la libra, y la carne está escasísima. A las 2 p m se oyen cañonazos a distancia, probablemente en el Estiquirín, que es como se llama y no Chiquirín, el campamento meridional de las tropas del Gobierno Así acabo de verlo escrito en El Constitucional, órgano del Gobierno

ABRIL 8

Sigue subiendo el precio de los víveres: hoy amanecieron los huevos a diez centavos, el arroz a 75 centavos la libra. Sé que el Gral Antonio Lara, hondureño, le llevaron hoy al Palacio borracho impotente, iba en brazos de 4 soldados Arias repite al Cónsul de México que espera auxilio de Zelaya dentro de una semana

(NOTA: Este Gral Lara es el mismo que peleó en Tisma, al lado del Gobierno del Dr Madriz, y, según dicen, fué el único de los jefes que se enfrentó a las tropas conservadoras que mandaba el Gral Chamorro. Lara entraba a los combates ebrio y a eso se debía seguramente su arrojo y valentía).

ABRIL 9

Desde anoche no hay agua en la cañería: los revolucionarios han cortado el tubo madre que provee del líquido a la población Fuego en el Berrinche desde las 10 a las 12 del día Cae a las once y media la primera bomba en Tegucigalpa: estalló a cien metros de mi casa A las 12½ vuelve a empezar el combate en el Picacho, y otros puntos Tan cerca están los bonillistas que se oyen sus gritos Sigue el fuego en la noche. Dicen que el Gral Bonilla está en Talanga con mil hombres bien armados

ABRIL 10

Con intervalos de una o dos horas, hubo fuego toda la noche, y ahora que son las 7 a m. sigue el combate en el Picacho. A eso de las 2 p m. hay uno como duelo a cañonazos en el mencionado cerro, y por la noche, el fuego es vivísimo. De mi casa se ven los fogonazos de la fusilería. Tan grande es la alarma a las 8 p m que todas las casas cierran sus puertas. Sábese que el Gral. Dionisio Gutiérrez ataca con dos mil hombres el Estiquirín Varias familias partidarias de Arias vienen de carrera a dormir a esta casa que la consideran segura por pertenecer ella a don Santos Soto.

ABRIL 11

Amanece la noticia de que a las 2 a m. tomaron los bonillistas el Estiquirín A las 7 a m se oyen cañonazos en Juana Lainez Un médico, de apellido Salgado, viene del campo contrario con bandera blanca a intimar la rendición de la plaza No se sabe lo que Arias contestó, pero aseguran que dice que se dará un pistoletazo antes que rendirse.

A las 9 a m hubo grandísima alarma porque los bonillistas llegaron hasta Comayaguela, hiciéronle retroceder las bombas de Juana Lainez

Sé que mañana salen para Loarque todos los cónsules (el cuerpo diplomático, no había entonces Embajadores acreditados ante estos gobiernos), llevando propuestas de paz: los aristas solo piden garantías

ABRIL 12 (Domingo)

Ya dejó Arias el Palacio A las 8 a.m salen los comisionados para arreglar la paz No se oye un tiro, pues están suspendidos los fuegos mientras dura el armisticio. Me cuenta Don Mónico Zelaya que haya o no arreglo, Arias y los suyos se van

Unos aristas borrachos atacan a pistoletazos y fusiletazos la casa en que yo habito a las 7½ p m: Se nota que el arismo agoniza.

ABRIL 13

A las 4½ a m vienen a despertarme para decirme que ya se va Arias, que están los cerros desocupados, y que debemos estar listos para cualquier emergencia ¡Bendito sea Dios!

Antes de amanecer sale para Nicaragua Arias acompañado de su corte A las 7 de la mañana empiezan a entrar las tropas bonillistas. El Gral Bonilla viene a las 2 p m Entre los Generales victoriosos viene Sotero Barahona, a quien me presentan: es un cachureco que ha sido el brazo derecho de Don Manuel

Descubren en el Palacio el cadáver de Ricardo Arnero Don Félix Medina que está oculto, me manda llamar para solicitar garantías: me dice que hay revolución en Nicaragua

(NOTA: Ricardo Arnero era un español, dueño de un bien surtido almacén de vinos y conservas españolas en Tegucigalpa, quien por simpatizar con el Gral Bonilla fué llevado preso al Palacio donde una noche fué ahorcado siendo enterrado su cadáver en el patio Fué uno de los crímenes más espeluznantes de los muchos que se cometieron durante la época de terror que vivió Tegucigalpa en esos días)

ABRIL 14

Viene a verme Basilio Corrales: dos meses hacía que no le veía desde que le visité en el cuartel de San Francisco donde guardaba prisión

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Por la tarde entierro del cadáver de Arnero encontrado en el patio del Palacio donde fué sepultado Ya se sabe quiénes fueron los que le ahorcaron: Gambeta Cruz, un tal Andrés, criado de Arias, y un oficial de apellido Silva quien murió en el combate del Estiquirín.

Visito al mediodía al Gral Bonilla: paréceme notar que Angel Ugarte es uno como factotum en el nuevo gobierno. Los cónsules declaran que consideran nulo y sin ningún valor el pacto de capitulación porque Arias le violó llevándose consigo noventa mil pesos de la Tesorería General.

ABRIL 15

Amanece la noticia de que a las 4 a m entró preso Arias con treinta y tantos que componían su comitiva: están en la Penitenciaría Todos los presos están encadenados, menos Rosales que tiene grillos.

Se sigue diciendo que Nicaragua está en revolución

Viene de Amapala Don Santos Soto quien pasó en ese puerto todo el tiempo que duró la revolución: se ve que no le cabe la alegría en el cuerpo.

Mónica Valladares, famosa arpía arista, es llevada a la Penitenciaría entre las maldiciones del pueblo

(NOTA: La revolución en Nicaragua de la que habla don Enrique era la llamada "revolución del lago", que hizo el Gral. Chamorro iniciada en el mes de Marzo de ese año de 1903 — Aindamais: A las Mónicas Valladares se las encuentra en todas las situaciones violentas sirviendo de "instrumentum regnum" de todas las tiranías)

ABRIL 16

Hay uno como recrudecimiento de odio contra los caídos Cree Rafael Sánchez, quien viene a verme, que Dn. Terensio no pudo tomar el Aceituno debido a que Sierra nunca ha mandado más de cien hombres, y todas las disposiciones que dió fueron erradas

Voy a ver al Gral Bonilla para pedirle garantías para Félix Medina quien sigue escondido y está muy afligido: me ofrece Bonilla que Medina no será molestado.

ABRIL 17

Voy a ver a Medina para contarle lo que acerca de él me ofreció el Presidente: se manifiesta agradecidísimo de Bonilla y de mí por mis gestiones a su favor

Viene Don Francisco Cáceres de su escondite: estaba por Danlí

A los prisioneros los tratan durísimamente: unos tienen grillos y otros cadena: los principales de ellos permanecen en el patio, bajo el sol todo el día y en pie

(NOTA: Por ese tiempo era cosa corriente encadenar a los presos políticos. El que esto escribe recuerda haber visto arrantrando cadena, en Mayo de 1903, a los que avanzaron al caer el Victoria en poder del Gobierno de Zeyala: entre otros que lucían su cadena al pie estaban Don Sebastián Uriza, don Fabio Guerra, Don Manuel Ramírez, maquinista del Victoria, Dn. Evaristo Enríquez, hermano del Gral Chamorro; y anteriormente, el año de 1897, estuvieron encadenados, y enviados a Managua, el Dr. Francisco Alvarez, don Adolfo Alvarez, Joaquín Igargüen, Dn Francisco Vijil y casi todos los que pusieron presos con motivo del frustrado asalto al cuartel de Granada el 17 de Septiembre de 1897)

ABRIL 18

Parece que ya están tomando su confesión a los presos respecto del asesinato de Arnero Viene Francisco Vijil: dice que estuvo en el combate de Coray Cuenta que Emiliano Chamorro encabeza el movimiento revolucionario en Chontales.

Por Silvio Selva sé que a mediados de Enero fusiló Zelaya a Filiberto Castro y a un salvadoreño llamado Anacleto Guandique atribuyéndoles participación en la voladura del Cuartel de Artillería, hecho ocurrido el 16 de Abril de 1902

Persiguen, no sé por qué, al Dr Alberto Uclés. Por la tarde voy al escondite de Medina: me llamó porque le tiene inquieto la persecución de que está siendo víctima Uclés Vuelve a rumorarse que pedirán la extradición de Sierra

ABRIL 20

Acompañado de dos militares hondureños viene a verme un hijo del Dr. Agustín Duarte: dice que peleó en la última campaña. Lope Calderón, que viene de El Salvador, me cuenta de Regalado historias idénticas a las que Silvio Selva me ha referido de este pintoresco personaje

Ya ocupa el Gral Bonilla la parte del Palacio donde habitaba Sierra con Da Cármen. Dn Francisco Cáceres está ya al lado de Don Manuel Me asegura Dn Chico que este gobierno ayudará a los nicaragüenses a derrocar a Zelaya

ABRIL 21

Me encuentro en el almacén de Chuta con Don Pedro J Bustillo a quien no había vuelto a ver desde el 1° de Febrero. Refieren allí mil atrocidades que se atribuyen a Sierra, entre ellas que mató con su propia mano a un ayudante porque dejó olvidados varios papeles en la derrota del Aceituno, aseguran también que flajeló al Dr. Fest porque éste no quiso rematar a un herido.

Me cuenta Francisco Vijil que a Mejía Bárcenas le tienen detenido en San Pedro Sula; y Juan Ramón Molina y Silvio Selva refieren que en el cuartel de San Francisco han encontrado el cadáver de un clérigo de Yoro

ABRIL 22

Me cuenta don Pepe Gutiérrez Zamora que murió en Zacapa (Guatemala) la esposa de Arias, y que la madre de éste se ha vuelto loca en Comayagua

A las 6½ p m se me presentan Dn. Gilberto Larios: dice que en Somoto y en toda Segovia nos están esperando, y quiere que hablemos mañana con Bonilla para que nos dé armas y frontera Las noticias de Nicaragua que traé Dn Gilberto son contradictorias El movimiento revolucionario empezó el 19 de Marzo con la toma de los vapores del Gran Lago. Poca confianza tengo en que Don Manuel nos ayude

ABRIL 23

Según lo que hoy se dice Zelaya ha sofocado casi la revolución Esta se halla reducida a los vapores del Lago que aún no se han rendido No extraño el mal éxito de la aventura de Emiliano, porque el pueblo envilecido de Nicaragua, está bien hallado con su amo Viene a verme Don Jesús Hinestroza, por él, que parece muy interesado en los asuntos de Nicaragua, pues es un buen conservador, sé estas noticias

ABRIL 24

Se sabe que Dn Terensio llegó ya a Nicaragua Dn Gilberto Larios ha salido satisfecho de una conversación que tuvo con el general Bonilla.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Voy a ver a Félix Medina quien por medio de su hijo está haciendo entrega de la Tesorería General. Me dice que *todos los que gozan de Montepíos*, a los que nunca él les pagaba sus recibos, tratan de matarle

He oído decir que Arias y sus compañeros de prisión fueron entregados ya al juez del crimen y están ahora más duramente tratados que antes

Me cuenta Basilio Corrales que Sierra envió preso a esta ciudad al Cura de Nacaome y ordenó a Guadalupe Reyes de fusilarlo en cuanto llegase No quiso Guadalupe cumplir esta orden

ABRIL 15

Policarpo Bonilla que vino anoche de Nicaragua cuenta que la revolución encabezada por Emiliano está agonizando, pero un telegrama que de San Salvador me dirige Dn Pedro Joaquín Chamorro afirma que se halla triunfante

Dn Gilberto que me visita en la noche cree que el General Bonilla, con quien habló hoy, está resuelto a ayudarnos: Dn. Francisco Cáceres es ya Secretario Privado de Don Manuel.

ABRIL 26

Recibo de La Brea telegrama del Dr Marcos E Velásquez quien viene enviado por los emigrados nicaragüenses en Costa Rica y Panamá como representante de la oposición ante el gobierno de Dn Manuel Bonilla Sé que viene también un agente diplomático de Guatemala (R. Bengoechea). Molina Larios me cuenta que es horrible la situación de Nicaragua: él viene de aquel infierno

ABRIL 27

Presento mis cuentas al Supremo Tribunal de Cuentas para su revisión A la una del día viene el Dr Velásquez y a las dos de la tarde voy a verle: me presenta a Don R. Bengoechea, agente diplomático de Guatemala Sé por Velásquez que Anastasio J Ortiz, que cuenta con el apoyo de Estrada Cabrera, fué aceptado como jefe de la Revolución contra Zelaya, por el Dr Cárdenas y todos los emigrados conservadores, menos por Manuel Calderón, por F Baca hijo y todos los liberales leoneses que andan en la emigración, con excepción del Dr José Madriz, que aceptó la jefatura de Ortiz Veo por esto que la suerte de Zelaya no se ha puesto en el horizonte político, y que la escogencia de Anastasio Ortiz será favorable a la causa del dictador de Nicaragua

Con el Dr Velásquez voy a ver al general Bonilla donde encontramos a Ortiz Hacía como 15 años que no le veía ¡Qué extraña me parece su figura!

ABRIL 29

La anunciada visita de Timoteo Miralda como agente de Regalado, nos tiene a los emigrados nicas desazonados Como se sabe, El Salvador le dió todo apoyo a Don Manuel en material bélico para triunfar sobre Sierra: Don Manuel es una especie de Pro-Cónsul del poder militar de El Salvador Por tanto, se necesita la venia del gobierno salvadoreño para poder mover aquí un soldado, o prestar la frontera para ir a botar a Zelaya

Vienen a verme Ortiz y el Dr Velásquez El primero me presenta, para que lo suscriba, el convenio celebrado en Guatemala por el cual se le nombra a él jefe de la revolución de Nicaragua: sin vacilar le firmé Noto que al pie de ese convenio solo hay firmas de conservadores

En la noche viene a despedirse don Gilberto: se va mañana para San Marcos de Colón

(NOTA: Don Enrique que nunca había creído en Ortiz del que tenía la peor idea, se vió forzado a estampar su firma en un documento en el cual se le reconocía (a Ortiz) como jefe de un movimiento tendiente a derrocar a Zelaya, a quien el mismo Ortiz había contribuído a llevarlo al poder. Pasado un tiempo, cuando los compañeros de emigración de Don Enrique le daban tropas por haber autorizado con su firma aquel documento, se excusaba diciendo: "Para mí Nicaragua padece del mal de Lázaro, y esta enfermedad dicen que se cura, según el vulgo, comiendo carne de zopilote Yo no vacilé, con tal de curar a mi país de la lepra, aceptar un jefe que era para mí como comer gallinazo)

De lo que conversamos el Dr Velásquez y yo con Dn. Chico Cáceres y con el General Salomón Ordóñez, Ministro General, saco en claro que no es probable que este gobierno nos de auxilios contra Zelaya. El General Ordóñez me dice que a solicitud del gobierno de Nicaragua mandó ya internar a todos los emigrados nicaragüenses que se hallaban en Amapala y Choluteca

Hablo largamente con el Dr Bengoechea, el comisionado de Guatemala, y me complace advertir que jamás admitirá Estrada Cabrera como candidato al Dr. José Madriz De Chico Baca me refiere dos ridículas historias Veremos qué nos trae el próximo mes

MAYO 1º

El Dr. Marcos E Velásquez que viene a verme, me cuenta que nada se ha hecho en relación a conseguir la ayuda de este gobierno para invadir a Nicaragua, y que los personeros de Don Manuel siguen esperando la llegada de don Timoteo Miralda quien debe traer las órdenes que imparta Regalado al respecto.

Visito a Marianita Ugarte quien me cuenta que el primero de marzo trataron de prenderme y fusilarme inmediatamente, de modo sumario, supo ella ésto por la esposa del Gral. Guadalupe Reyes (Da. Tomasa), el más empeñado en esta atrocidad fué Altschul, que tantas pruebas de cariño me había dado

MAYO 2

De orden superior disuelven anoche un grupo de 50 a 60 hombres que Silvio Selva tenía organizado en Loarque para la campaña contra Zelaya: hallamos esto muy significativo. No hemos podido entender una palabra (la última) de un telegrama en clave que de San Salvador dirige al doctor Velásquez Dn Pedro Joaquín Chamorro

En la noche voy con el Dr. Velásquez a ver a Don F. Cáceres: éste nos consuela bastante Asegura que Bonilla tiene el firme propósito de tumbar a Zelaya; nos recomienda que tengamos paciencia Anda por aquí José Dolores Portocarrero

MAYO 3 (Domingo)

Almuerzo en casa de Dn Santos Soto: convidados: el General Bonilla, el Dr Bengoechea, Anastasio J Ortiz, el Dr. Velásquez, el General Alfonso Gallardo, Mr Campbell, Gerente del Banco, Hazera, Dn José María Agurcia y Dn Trino Ferrari

El presidente habla de los asuntos de Nicaragua en un tono muy satisfactorio para nosotros Persona simpática me parece el señor Bengoechea

MAYO 4

Me hace el Dr. Bengoechea una visita de despedida: va disgustadísimo de Bonilla. Todos los emigrados nos sentimos decepcionados La venida de Miralda deshace nuestros planes y nuestras esperanzas Dn Manuel no se atreve a intentar nada ni a

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

tomar una resolución definitiva. Ortíz y Velásquez dicen que se irán mañana Chico Vijil y Silvio Selva salen en la noche para la frontera de Nicaragua para cometer algún acto de desesperación

(NOTA: Con la experiencia que había adquirido en estas andanzas revolucionarias, sostenía Dn Enrique que nunca había que esperar nada en materia de recibir auxilios para ir a derrocar al gobierno vecino de los gobernantes que acababan de ascender al poder, porque era lo mismo que invitar a un recién casado, para ir a echar una cana al aire, dejando su luna de miel por una aventura incierta, y para él, en esos momentos, no apetitosa)

MAYO 5

Se trata de intentar algo por el lado de Somoto, en la frontera con Nicaragua Dicen que el gobierno de Honduras se hará de la vista gorda Se van Bengoechea, Ortíz y Velásquez, desilusionados Siento vivo deseo de irme de aquí, a cualquier parte Ya estoy harto de Tegucigalpa y me ha entrado la necesidad de moverse que experimenta todo emigrado Triste me he sentido todo el día

MAYO 6

El Dr Toribio Tijerino me comunica de La Unión que Colombia cumplirá todo lo ofrecido al Dr. Victorino Argüello cuando éste estuvo en aquella república a solicitar auxilio para derrocar a Zelaya, esta noticia me causa tanto mayor satisfacción, cuanto que nada espero de Bonilla

Recibo de Amapala un telegrama en que me saluda Manuel Coronel Matus: según entiendo viene como ministro de Zelaya

Leo en El Diario de Honduras que el Congreso declaró nulo todos los actos de dicho cuerpo desde que se reunió el primero de Febrero hasta que terminó sus sesiones el 2 de Marzo pasado

MAYO 7

En la oficina privada del Gral Bonilla me muestra Dn Francisco Cáceres una carta que con fecha 14 de Abril de este año dirigió de Managua M C Matus a Dn. Manuel: en ella le habla contra los conservadores de Nicaragua en general y contra Dn Francisco Cáceres en particular A las 4 p.m. recio aguacero que paso en casa de Dn Santos Soto: allí me refieren la historia de un infeliz a quien Jeremías, uno de los más feroces esbirros de Arias, mandó machetear en Juana Laínez en los días del terror en esta ciudad

MAYO 8

Anoche llegó a ésta Coronel Matus A las 4 p m voy a verle. Dice que los revolucionarios de Nicaragua se hallan reducidos a la isla de Ometepe Me cuenta que Da Cármen está disgustadísima de vivir en Granada, y que Sierra no quiso recibir a mi hijo Fernando cuando éste llegó a visitarlo Sé, además, por Matus, que a mis telegramas no se le dan curso en Nicaragua, de orden superior

Hago corta visita a Valladares director de El Diario de Honduras: hablo con éste acerca del odio que Dn. Terensio manifestaba contra la prensa en general

Después visito a las Maldonados: me cuenta Conchita y su madre Da Teresa las horrendas crueldades que Dn Terensio cometió en Nacaome: torturó y fusiló mujeres, mató a varios con su propia mano y al salir de aquella población hizo envenenar todo el fotoposte que dejaba. Ellas pasaron allá todo este tiempo de atrás Mentira parece lo que me cuentan, pero son muchas las personas que refieren estas mismas historias de crueldades cometidas por el General Sierra

MAYO 10

Almuerzo en casa de Dn Santos Soto como todos los domingos, donde almuerza también Dn Francisco Cáceres: por lo que éste habla en la mesa me persuado de que Bonilla no nos dará ni frontera Aunque el presidente abunde en deseos de tumbar a Zelaya, muchos de los amigos que le rodean son zelayistas como Fausto Dávila, Angel Ugarte, los generales Miguel R Dávila, Vice-Presidente, y Dionisio Gutiérrez los que pesan mucho en su ánimo y no le dejan actuar como él quisiera El propio ministro Salomón Ordóñez no quiere que esto se revuelva: todos ellos están en luna de miel con el poder que han alcanzado a costa de sacrificios, y no quieren exponer su felicidad conyugal por un romance arriesgado en el que no hay seguridad del éxito

MAYO 11

Se me presenta el señor Angel Martínez, liberal leonés que viene en representación del Dr Madriz y de los generales Godoy y Chavarría a tratar con Bonilla de los asuntos de Nicaragua. Vuelve Silvio Selva de San Marcos a buscar dinero para armar la expedición que contra Zelaya está preparándose bajo la dirección de Don Gilberto Larios Me habla Silvio muy mal de Angel Martínez: dice de él que es un leonés puro de los que gustan de gritar: ¡Muera Granada!

Recibo telegrama de Ortíz fechado ayer en Amapala: da a entender en él que va para El Salvador.

MAYO 16

Sé en el Palacio que ya terminó la revolución de Nicaragua. Zelaya es ya dueño del lago y de la isla de Ometepe: el 12 de este mes fué el vencimiento de Emiliano con la toma del vapor Victoria por el gobierno.

Viene de San Marcos Chico Vijil: nada pudieron hacer por el lado de las Segovias

El Diario de Honduras trae un artículo intitulado "La Tiranía de Sierra" que me parece obra de Juan Ramón Molina: es muy violento

MAYO 17

Desde el amanecer se oyen cañonazos porque hoy toma posesión de la presidencia el General Bonilla.

MAYO 18

Me citan para oír sentencia del Tribunal de Cuentas Dice el auto que no hay mérito para ningún reparo que hacerme en las cuentas que llevé como Tesorero General de Caminos Me extienden mi finiquito

Hoy solo se habla de los nombramientos de los nuevos ministros: el General Dionisio Gutiérrez (Gobernación), el General Miguel R Dávila (RR EE e Instrucción Pública), Saturnino Medal (Hacienda) y Ordóñez (Guerra)

MAYO 20

Vijil me dice que ha resuelto irse a San Pedro Sula

Visito al General Fidel Bulnes que ha sido nombrado Gobernador de Puerto Cortés: estuvo con nosotros en Nicaragua cuando la revolución de Sacasa en 1893

A las 7 p.m. viene José Dolores Portocarrero a decirme que Silvio Selva riñó en el hotel con Salinas y otros paisanos: parece que apaleó a varios de ellos.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Viene a verme Manuel Coronel Matus quien me cuenta, con todos sus pormenores, el fracaso de la revolución que encabezaba Emiliano, se me ofrece Matus para enviar por su medio una carta a mi familia. Dn F Cáceres me asegura que aún no ha concluído la revolución de Nicaragua, comunica tan buena nueva el Dr Toribio Tijerino desde Choluteca Es propenso Don Toribio a transmitir noticias hueras y por eso no le doy crédito a la tal noticia

MAYO 24

Me cuenta Silvio Selva, refiriéndose a Don Timoteo Miralda que viene como agente salvadoreño, que a Guatemala enviaron de El Salvador una lista de candidatos al trono de Nicaragua para que entre ellos escogiera Estrada Cabrera: uno de los candidatos era Madriz quien se apresuró a escribir al Dictador de Guatemala recomendándose a sí mismo Esto desalentó a Estrada Cabrera

MAYO 26

Recibo de San Salvador un telegrama de Dn Pedro Joaquín Chamorro en que me pide noticias de Nicaragua: ¡qué triste va a ponerse Don Pedro con mi contestación! En la mañana viene a despedirse de mí Angel Martínez quien se va mañana para El Salvador tan despechado de Bonilla como lo estamos todos los que esperábamos de él una actitud más favorable a nuestra causa Me asegura Martínez que un tal Echazarreta es un descarado espía de Zelaya

Ayer llevaron de la Penitenciaría al juzgado del crimen a Rosales y Salamanca para tomarles su confesión con cargos: el primero iba con cadena y el segundo con grillos

Con el título de "Negocitos" está publicando El Diario de Honduras una serie de artículos en los que se descubren las rapiñas de Sierra

Viene a verme Don Chico Cáceres: por él sé que los masones trabajan activamente para que pongan en libertad a los presos tres puntos Como se sabe, el pasado gobierno estaba compuesto de masones grado 33

En todo el día no viene nadie a mi cuarto; pero a las 7 p m me visitan M C Matus y su Secretario Argüello Por ellos sé que habrá un Congreso centroamericano que se reunirá en San Salvador

JUNIO 1°

Mucho he pensado hoy en la triste situación de mi partido Vienen a verme M C. Matus y su Secretario Argüello: el primero me dice que no tengo enemigo más ensañado que Goyito Abaúnza, y me cuenta que el Gobierno de Nicaragua pidió a Sierra que me expulsara del país

Me viene una carta de Luis Mena fechada en Guatemala: en ella me dice que fué allá porque le llamó Reinaldo Chamorro que como se sabe es uno de los favoritos de Estrada Cabrera

"El Día 2" lo mismo que "El Diario de Honduras" se ensañan contra los presos políticos, aunque no estoy de acuerdo con estos ataques, dudo que sean castigados con el rigor que merecen

JUNIO 4

José María Moncada que llegó antenoche de Nicaragua vino a verme esta mañana: me traé una tristísima carta de mi hija Matilde que vive ahora en Managua, acompañando a la Belita, cuyo esposo, Frutos Chamorro, está en la Penitenciaría.

Lo que Moncada cuenta le pone a uno el corazón como grano de anís.

Mal día he pasado hoy, me sentía mejor ayer, además, la carta de Matilde me ha dado una cavanga ahoz.

Viene a verme el Dr. Francisco A Funes, periodista salvadoreño: me cuenta éste, con la mayor frescura, que Regalado le hizo dar 300 palos

Sé por Moncada, que a Coronel Matus le darán aquí un empleo

JUNIO 6

Llegó anoche a esta ciudad el General Paulino Godoy, y hoy viene a verme Me ha hecho buena impresión este hombre. Algo hallo en su fisonomía que me recuerda la de Luis Mena, y será por el afecto que por éste siento, que me ha caído bien Godoy.

Recibo carta desconsoladora de Don Gilberto Larios, fechada en San Marcos de Colón: dice que las autoridades de la frontera con Nicaragua hostilizan de todos modos a los emigrados nicaragüenses

Godoy me asegura que la opinión pública salvadoreña es hostil a Zelaya

Viene a verme Don Santos Soto quien me dice que Policarpo conspira con Miguel R Dávila y el General Dionisio Gutiérrez, ambos ministros de Bonilla

Don Chico Cáceres, quien me visita en la noche, me da muchas esperanzas: ello es que después de haberme sentido muy triste, respiro a gusto

JUNIO 8

Salgo en la noche y me encuentro en el puente con Godoy y Fornos Díaz, y éstos desvanecen en un momento mis ilusiones diciéndome que el pacto firmado en San Salvador es entre Honduras, Nicaragua y El Salvador: me quedo de una pieza

Voy a buscar a Dn Chico para pedirle que me explique lo que pasa: sostiene que me han dado una noticia falsa y que Don Manuel no firmaría tal pacto.

JUNIO 9

Visito a Godoy quien me asegura que el General Miguel R Dávila les aseguró anoche que existía el pacto entre las tres repúblicas hermanas para auxiliarse mutuamente Con este motivo voy al Palacio para hablar con Don Chico quien vuelve a asegurarme que tal pacto no existe, y agrega: "si eso fuera verdad, yo no estaría aquí"

En la noche voy a visitar a Miguel Angel Navarro, agente aquí de Estrada Cabrera

JUNIO 10

Por la noche visito al doctor Matute donde encuentro a Moncada Este me cuenta que el General Bonilla le dijo a Godoy que no se fuera sin despedirse de él

JUNIO 11

Recibo carta de Dn Pedro Rafael Cuadra fecha 28 de Mayo en la que me dice que está firmado el pacto entre Guatemala, El Salvador y Honduras para derrocar a Zelaya, pero que todo es con los occidentales, y que, a los granadinos los hacen a un lado Voy al palacio para hablar acerca de esto con Dn Chico, y le hallo en la mejor disposición El quiere que don Pedro Rafael figure en el Gobierno que en Nicaragua se organice

Visito al General Godoy, hombre que habla muy

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

poco; me confirma lo de que Bonilla le dijo que no se fuera. Después voy a ver a Coronel Matus quien ya es empleado aquí Le nombraron director de la oficina de estadística

JUNIO 13

Anoche como a las once vino Godoy a despedirse de mí A las dos de la madrugada sale para El Salvador Al general solo le gusta caminar de noche, o en la madrugada

Al volver a mi casa, a las 9 p.m me cuenta el policía que hace el turno, que se fugó el Dr Arias de la Penitenciaría Supongo que le dejaron ir

JUNIO 14

No resultó cierto lo de que se habían fugado los presos Lo que hubo fué que Bonilla puso en libertad a siete de ellos insignificantes.

Me dice Moncada que aceptó un empleo de ochenta pesos en el correo para mientras puede conseguir otra cosa mejor Creé Moncada que Miguel R Dávila y el General Dionisio Gutiérrez no estarán mucho tiempo en el ministerio Según dicen ellos sus colegas (Sotero Barahona, Saturnino Medal y Mariano Vásquez) son cachurecos y no se avendrán nunca bien con ellos dos

Viene a verme en la tarde el General Godoy quien no se ha ido todavía Cree él que Manuel Calderón, Ortiz y Chico Baca son entre los emigrados nicaragüenses los más ambiciosos.

JUNIO 17

A Moncada le habían ofrecido un empleo en el correo, y ayer, cuando fué a tomar posesión de él, le salieron con paro medio Le contó Don César Bonilla a Moncada que en Corinto se pactó el año pasado en las conferencias que tuvieron lugar en ese puerto, la perpetuidad de Regalado, Sierra y Zelaya en el poder de sus respectivos países, pero que Estrada Cabrera echó a perder el plan colocando 30 mil hombres en la frontera de El Salvador con lo que asustó a Regalado Siempre pensé yo que algo por el estilo tenía por objeto tal reunión de los caciques centroamericanos

JUNIO 18

Voy a ver a la esposa de Félix Medina quien se va mañana para Nicaragua: su marido hace tiempo que se fué; después de ver a Godoy quien me presenta a un General Licoma que me parece un pobre hombre; luego visito al Dr Francisco A. Funes el que me habla pestes de Román Mayorga Rivas Dn Chico, a quien veo en su casa a las 7 p m parece disgustadísimo de la actual situación; dice que este gobierno se halla descacharrado; que Dn Manuel no tiene iniciativa y que ni siquiera ve la tempestad que contra él se levanta en Guatemala y Nicaragua Por lo que se ve Dn Manuel ha resultado hueso

JUNIO 19

Las Maldonados a las que hago una visita me presentan a un negrito llamado Moré Cueto Viene de Nicaragua Pedro E. Rivas, hijo de don Anselmo, me trae carta de éste ¡Qué cosas tan tristes cuenta este muchacho! Con Pedro Rivas vino un hijo de Manuel Riguero de Aguilar llamado Manuel J Riguero, quien desea emplearse aquí: él es contador graduado en la Escuela de Comercio que dirige en León Don Antonio Aubert

Pedro Rivas se hospeda en mi casa Vive también en esta casa, y come conmigo, el hijo de Riguero Sigo tristemente impresionado convencido de que no habrá nada en Nicaragua antes de mucho tiempo Según me dice Moncada, quien parece saberlo de buena fuente, está Zelaya nuevamente alarmado y reclutando con fuerza, seguramente por aquello de que si quieres tener paz, alístate para la guerra

Ya me ocupo en mis preparativos de viaje a El Salvador para donde pienso trasladarme en estos próximos días

Según me dice el hijo de Riguero (Manuel J Riguero, comerciante y hombre de negocios de gran reputación que todos recordamos), todos los ministros de Zelaya son grandísimos ladrones El dice que por eso salió de Nicaragua para no contaminarse con aquel ambiente corrompido.

JUNIO 21

Almuerzo como todos los domingos en casa de Dn Santos Soto Dn. Chico Cáceres, uno de los comensales, parece disgustadísimo del Gral Bonilla; cree que la masonería ejerce gran influencia en el gobierno de Dn Manuel

Como el hijo de Riguero viene a buscar trabajo, le pregunto si quiere un destino del gobierno, que me sería fácil obtenerlo para él, o prefiere emplearse mejor en una casa comercial, como me dijese que no quería nada con gobiernos, pues huyendo del de Nicaragua había venido a este país, le consigo una colocación como tenedor de libros en el almacén de Dn. Santos Soto con buena dotación para un principiante

(NOTA: Así comenzó a trabajar él que más tarde fuera fuerte capitalista, empresario y persona útil a la sociedad de Managua por su altruísmo y espíritu de servicio puestos a prueba en los cargos de beneficencia que desempeñó "ad honoren" y en las diversas sociedades culturales de que formó parte)

JUNIO 22

Viene a mi cuarto Dn Chico Cáceres antes de las seis de la mañana El es muy madrugador. Me dice que a Dn Alberto Membreño que acaba de regresar de Guatemala, no le gusta nada de lo que hace Mariano Vásquez, ministro de RR EE.; y que a los hondureños les ha pasado con Dn Manuel Bonilla lo que les sucedió a los españoles con Fernando el Deseado

Según me cuenta Da Aurelia Monjil, que lo sabe bien, asesinó Arias a Arnero en la noche del 1º de Abril Hasta la fecha no se conoce la causa de semejante atrocidad

JUNIO 23

Voy al Palacio y hablo un corto rato con Bonilla Dice Dn. Chico que Miguel R Dávila y otros liberales siguen conspirando descaradamente contra este gobierno alentados seguramente por Policarpo Bonilla, y que él teme que asesinen a Dn Manuel

He perdido toda esperanza respecto de Nicaragua

Viene a despedirse de mi el General Godoy por segunda vez: dice que se va mañana para El Salvador Le digo que le seguiré dentro de pocos días

Me confiesa Godoy que el Gral Bonilla le desengañó, diciéndole con toda franqueza que no le era posible darnos auxilios para ir a botar a Zelaya

Recibo telegrama de Román Mayorga Rivas en el que pone a mi disposición las columnas del Diario de El Salvador, que él dirige

JUNIO 25

Godoy se fué anoche a las nueve Viene Moncada a decirme que Somoza Vivas le estuvo aconse-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

jando que no volviera a escribir contra Policarpo porque se pondrá mal con los ministros Dávila y Gutiérrez

Toma posesión del ministerio de Fomento el Dr Alberto Membreño, definido cachureco Es incomprensible este Don Manuel que pretende hacer política liberal con elementos conservadores.

Me parece, por todo lo que veo, que se está formando una atmósfera hostil a Santos Zelaya en toda la América Central Dice Moncada que el ministro Dávila le habló en tono antizelayista Algo significativo me parece esto

Juan Ramón Molina, que no está enterado de nada, le dijo a Moncada que no escribiera contra Zelaya si quería conservar su destino

JUNIO 27

Por fin consigo carreta para poder mandar mi equipaje a San Lorenzo Qué contento me pongo ¡Es tan difícil salir de estos cerros! Me dice Moncada que ha visto a Dn Manuel en buena disposición respecto de nuestros asuntos de Nicaragua Me ocupo en arreglar mi equipaje que saldrá mañana

JUNIO 28

Me dice Dn Chico que Estrada Cabrera telegrafía a Dn Manuel que ha desistido de sus proyectos sobre Nicaragua porque no hay modo de armonizar a los emigrados. También me habla Dn Chico de un telegrama de Román Mayorga Rivas al General Bonilla en el que dice pestes de Modesto Barrios, sin qué ni para qué

JUNIO 29

Viene Dn Chico en la mañana y me dice, ¡qué desconsuelo!, que Bonilla no intentará nada contra Zelaya hasta que se haya cancelado la deuda contraída para hacer la revolución contra Sierra y Arias

Sé que el Dr Benjamín Argüello acaba de llegar a Amapala

JUNIO 30

Se ha sabido que detuvieron a la familia de Félix Medina en Amapala al tratar de embarcarse para Corinto Aseguran, y me parece absurdo, que llevaba una gran cantidad de especies fiscales

Se afirma que Miguel A Navarro romperá mañana el fuego, desde El Diario de Honduras, contra el General Bonilla y los conservadores que ocupan puestos en su gobierno Se desata la ola liberal contra Dn Manuel

Por la noche visito al Cónsul de México don José Manuel Gutiérrez Zamora: se nota que está muy caído, pues ya no figura en el séquito oficial como en tiempos de Dn Terensio

JULIO 1º

Trato de hacer algo por la esposa de Félix Medina, pero sé, con sorpresa, que está seriamente comprometida Sale un artículo de Miguel A Navarro contra la política del actual gobierno: es la primera vez que se ataca en público a Dn Manuel Bonilla Navarro dice en su publicación que la política está dirigida por los cachurecos

Viene la noticia de que hubo cambio de Gabinete en Nicaragua: José Francisco Aguilar ha tomado posesión del ministerio de RR EE, José D Gámez, es ministro de Fomento, y Adolfo Altamirano ocupa la Cartera de Gobernación

JULIO 2

Sale otro artículo de Navarro más caliente que el de ayer Estos artículos gustan mucho a los liberales Me dice José María Moncada que se propone contestarle a Navarro

JULIO 3

El artículo de Miguel A Navarro de hoy es todo él contra Don Francisco Cáceres Dio orden el Gral Bonilla para que no molesten más a la familia de Félix Medina: con su peculiar benevolencia trata Don Manuel de no exacerbar los ánimos y se muestra indulgente con los vencidos

Me cuenta Manuel Coronel Matus que el año de 1897 cuando la intentona para tomarse el cuartel de Granada, fué Gámez quien mandó poner cadenas a los granadinos que cayeron presos, y que, en 98, después del ataque a San Juan del Sur, se empeñó vivamente para que fuesen fusilados los prisioneros De letra de él (Gámez) está la sentencia en que se les condena a muerte

JULIO 4

Sé de buena fuente que el 31 de Agosto se casa el General Bonilla con Carlota Membreño ¡Cuánto me complace ésto! Ninguna manifestación de regocijo por la independencia de los Estados Unidos hay hoy aquí

JULIO 5

Almuerzo en casa de Don Santos que me dan de despedida: fué un banquetito

Me despido de varias otras familias Visito al Dr. Francisco A Funes, quien me cuenta que en El Salvador, en tiempos del presidente Menéndez, le quemaron la mano derecha, untándosela previamente de petróleo por medio de un trapo empapado en este líquido, a un individuo de Sta Ana: su delito fué haber publicado un artículo contra el Gobierno de Dn Chico Menéndez

JULIO 6

Me despido del Gral Bonilla, del Cónsul de México y de algunas otras personas con las que he cultivado relaciones desde mi llegada a esta ciudad

Los leoneses aquí residentes, sobre todo los Argüellos, dicen que a José Francisco Aguilar, el nuevo ministro de RR EE de Nicaragua, nadie le quiere en León

Manuel Coronel Matus tiene pobre concepto de Félix Pedro Zelaya R, otro de los ministros nombrados recientemente

Continúo haciendo preparativos de viaje Hay casi siempre alguna tristeza en la despedida

(NOTA: Don Enrique, con su mochila al hombro, emprendía de nuevo su peregrinación por Centro América. Ahora se dirigía a la república de El Salvador, empujado por la necesidad de movimiento que aqueja a todo emigrado creyendo que en otra parte estará mejor)

JULIO 7

Este será mi último día en Tegucigalpa Después de almuerzo y hasta las 5 p m sólo me ocupo en despedirme Me cuentan que los liberales van a tener un meeting para protestar contra la política que sigue el Gral Bonilla

Vienen a verme por la noche Coronel Matus y Benjamín y Rodolfo Argüello El 14 de este mes iba a tener dos años de haber venido a Tegucigalpa

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

JULIO 8

Salgo de Tegucigalpa en Compañía del Dr. Francisco A Funes, salvadoreño que regresa a su patria. Almorzamos en el Cerro de Hule donde se siente siempre mucho frío, por la tarde estábamos en Sabana Grande donde se duerme Muy temprano salimos de este lugar para llegar a La Venta donde por lo regular se toma café; el 10 llegamos a San Lorenzo y después de una larga jornada se llega al puerto de Amapala, a donde llegamos ese mismo día a las 7½ p m

JULIO 11

Estoy hospedado en el hotel Morazán, que es regular. Dn Diderico Drehsel, su propietario, me colma de atenciones

Hay en este puerto una estatua de mármol de Francisco Morazán que está tan reñida con la verdad histórica, como la de Tegucigalpa erigida en el parque que lleva su nombre. Recuerdo que hoy se cumplen 10 años de la revolución que trajo a Nicaragua al triste estado en que se halla

JULIO 12

Vino anoche a este puerto el vapor City of Pará El Dr Policarpo Bonilla, que viene de Nicaragua, con su familia, me cuenta que Zelaya puso ayer en libertad a todos los presos políticos y decretó una amnistía general

Me embarco a las 9 a.m y sale el vapor poco después de las 12 del día.

Hago amistad a bordo con Virgilio Dubón y Manuel Balladares Montealegre

En La Unión a donde llegamos a las 2½ p m veo a la familia de Félix Medina que espera vapor para irse a Nicaragua Muy contenta se pone la esposa de Félix al verme, por lo mucho que le ayudé a salir de Honduras

JULIO 13

Amanecemos en Acajutla. Calor extraordinario el que se siente aquí Me presentan en el muelle a Dn Leopoldo Córdoba, hondureño partidario de Domingo Vásquez Como a las 11 a.m llegamos a Sonsonate. Me esperaba en la estación el Dr Nicasio Rosales, granadino, avecindado en esta ciudad hace algunos años. Qué bonito hotel hay aquí

A las 4½ p m llegamos a San Salvador: solo Juan J. Cañas me esperaba en la estación Hallo muy cambiada esta ciudad de como yo la dejé el año de 1886 en que estuve por última vez.

JULIO 14

Viene a visitarme Modesto Barrios. ¡Cuán envejecido le hallo! Anoche me visitaron Ismael Fuentes y Agustín Selva (este último nicaragüense) Persigue la policía a su hermano Silvio por un artículo que publicó en El Salvadoreño, que disgustó a las autoridades

El Dr Victorino Argüello viene a visitarme poco después.

Mi primera salida es para visitar a Da. Carmela Chamorro: allí me estoy hasta las 5½ p.m. Por supuesto que solo de cosas de Nicaragua hablamos.

JULIO 15

Viene a verme Salvador Calderón Ramírez: ¡Qué cerebro tan bien equilibrado el de este hombre! Se me presenta Dn. Anselmo Valdés, a quien vagamente recuerdo haber conocido en Guatemala hace muchos años: es un conservador de nacionalidad cubana, preceptor, según dicen, de Estrada Cabrera quien le profesa mucho cariño y es su representante en esta ciudad, con el carácter de Cónsul de Guatemala, pero en realidad ejerce las funciones de un diplomático

Por la tarde voy con Dn Pedro Joaquín Chamorro y Dn. Pedro Rafael Cuadra a dar una vueltas por la ciudad: ¡cuánto ha progresado San Salvador en los últimos 18 años que no lo veía!

JULIO 16

Voy a felicitar a Da. Carmela Chamorro por ser hoy día de su santo Me presentan allí a Da Cármen Boquín, esposa de Modesto Barrios. Primer paseo por los almacenes de San Salvador: Qué hermosas me parecen, sobre todo viniendo de Tegucigalpa

Por telegramas de Nicaragua se sabe que murió en Managua Don Ascensión Paz Rivas el día 11 del corriente, poco después de haber salido de la Penitenciaría donde estuvo largo tiempo encadenado: la impresión de verse libre le produjo el infarto pues venía padeciendo del corazón Fué Ascensión un hombre bondadoso, de carácter pacífico que correspondía al nombre que llevaba, y nunca pensó él, ni se imaginó nadie, que pudiera en su vida arrastrar una cadena como un malhechor, ni ser tratado como un delincuente el que jamás le hizo mal a nadie

JULIO 17

Me visita el leonés puro Angel Martínez Parece que los emigrados liberales andan moviéndose: ya Godoy se fué el martes para Honduras. Según opinión de Dn Pedro Rafael Cuadra, este Godoy es uno de los leoneses más falsos

Voy a ver a los Gutiérrez Navas, hijos de Don J. Camilo; Daniel me hace buena impresión: es serio, circunspecto, muy inteligente, y según me aseguran, hombre de carácter

En casa de Dn Pedro Rafael tratamos en vano de descifrar una clave del Dr. Cárdenas. Quisiéramos tener a nuestro lado a Altschul, perito en este arte de descifrar claves

JULIO 18

Vuelve a visitarme el Dr. Victorino Argüello: me habla muy mal del Gral Benito Chavarría y no muy bien del Gral Godoy Alfredo Gallegos, otro emigrado nicaragüense, viene a visitarme. Viene por segunda vez Modesto Barrios: dice que Madriz es uno de los atacados de incurable ambición Todos me hablan muy bien del presidente don Pedro José Escalón, y pésimamente de Román Mayorga Rivas Noto que Modesto ha renunciado al liberalismo y a sus pompas.

JULIO 19

Salgo a las 3 p.m para ir a casa de Dn Pedro Rafael Cuadra donde me presentan a un joven médico que se llama Rafael V. Castro. Andrés Ayala, el hermano natural de Conchita Maldonado que tan fina fué conmigo en Tegucigalpa, viene a verme muy borracho y en triste trapillo: me da con el "sable" una heridita de a un peso plata

Noto que los emigrados hablan de matar a Zelaya con el mayor desenfado: pero dudo mucho que esas intenciones pasen a las vías de hecho La larga duración de la dictadura, la desesperanza de ver algún día libre a Nicaragua de las cadenas que la oprimen, hace que los que recorren este Vía Crucis, quieran arrollar la cruz y lanzarse por el camino de la violencia y el crimen político; pero sus expresiones no son más que la explosión incontenible del

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

que se siente acosado por implacable persecución, y amenaza con destruir a su enemigo si pudiera.

JULIO 20

El Dr José Madriz, que viene a verme, me cuenta las indecencias que hicieron aquí Fernando Sánchez, Pío Bolaños Alvarez y Julio Zelaya cuando vinieron como representantes de Nicaragua a la toma de posesión de la presidencia de Don Pepe Escalón. Me refiere también Madriz otra cochinadita que hizo el Dr Adolfo Altamirano que estuvo hace poco en este país como embajador de Zelaya

Dn Alejandro Salinas, nicaragüense avecindado desde hace años en San Salvador, quien me hace una visita poco después de haberse ido Madriz, me parece un leonés puro

(NOTA: Es lástima que Dn Enrique no haya dejado apuntado en su Diario en qué consistían esas indecencias que cometieron los sindicados por Madriz dejándonos sin conocer esos pormenores tan interesantes como cabos sueltos de sus memorias)

JULIO 21

Estuve en la Oficina de Correos Hermosa construcción me pareció

Me dice Modesto Barrios que el gobierno de Colombia, en el tratado que firmó al rendirse el Gral Benjamín Herrera, se comprometió a no molestar a Zelaya por el apoyo que éste ha dado á los revolucionarios colombianos, y aún a pegarle 16 mil libras esterlinas que éste había gastado en apoyar la revolución, que, además, a El Salvador le reconoció Colombia cinco mil libras por el valor del vapor "IVY" (hoy Almirante Padilla) que cayó en poder del gobierno de Colombia

El Diario de El Salvador, que redacta Mayorguita, trae hoy un artículo en favor de Zelaya lo que pone furiosos a los emigrados nicas A mí no me causan ninguna impresión estas bajezas de Romancito porque sé que de esto vive y ha vivido siempre este sempiterno adulador de todos los gobiernos

JULIO 22

Según Dn Pedro R Cuadra, el presidente Escalón simpatiza con los emigrados nicaragüenses, particularmente con los conservadores: él mismo (Don Pepe) es un conservador Cree, además, Don Pedro Rafael, que Regalado no ve con buenos ojos a Zelaya, y que de buena gana nos prestaría auxilios para derrocarle Confiesan todos, sin embargo, que el Secretario Privado de Don Pepe, un colombiano liberal llamado Roberto Paredes, persona de gran influencia en la corte, es íntimo amigo del dictador de Nicaragua, y uno de sus admiradores

JULIO 23

Me cuentan los emigrados que a Regalado le gusta mucho el dinero, por lo que ellos le han mandado a ofrecer por lo bajo 500 mil pesos si derroca a Zelaya Opinan los emigrados que si los liberales intenta algo en Nicaragua no debemos nosotros meternos en nada, pues quedaríamos, en el caso de que triunfaran, lo mismísimo que ahora estamos Sé que Godoy regresó de La Unión a donde fué en asuntos políticos, pero no se ha aparecido por casa.

JULIO 24

Escribo un artículo sobre Manuel José Arce; terminándole estaba cuando se aparece Modesto a pedirme que le haga uno contra los periódicos semioficiales, es decir contra El Diario de El Salvador que goza aquí de todas las prebendas oficiales: se imprime en la Tipografía Nacional, y le pasan una pensión que sube a varios miles de pesos.

En la oficina del Centroamericano (un periódico que redactaba el Dr Modesto Barrios), me encuentro con Abrahan Zamora C (Zamorita), chileno de origen que redactó en León un periódico llamado El Siglo XX que con igual nombre edita en esta capital Zamorita salió de Nicaragua desde el año de 1896, junto con todos los liberales que tomaron parte en el alzamiento militar de los cuarteles de León en el mes de Febrero de aquel año Desde entonces ha vivido en San Salvador. Está casado con una nicaragüense llamada Salvadora Cuadra, originaria de Granada

Zamorita está muy parecido a José del Carmen Arana (Pico)

JULIO 25

Diez años de la batalla de la Cuesta en la que el partido conservador de Nicaragua quedó derrotado y vencido ¡Cómo pasa el tiempo! Lo que no pasa son las consecuencias que aquella desgraciada acción ha tenido para muchos de nosotros

JULIO 26

Por primera vez visito a Salvador Calderón R quien me presenta al Dr José Llerena, emigrado guatemalteco, que había llegado a ver a Da Cármen, esposa de Salvador, a la que también me presentan: es una joven simpática y bonita: me parece por todo su aspecto que está tísica

Cómo en casa de Dn Pedro Rafael: a la mesa estaba el Dr Llerena, hombre inteligente y agradable, amigo de toda la colonia nicaragüense por identidad de sentimientos y pensamientos

JULIO 27

Comienzan a celebrarse las fiestas de Agosto que culminan el día 6 de dicho mes dedicadas al Salvador del Mundo Hoy es la entrada del barrio de San Jacinto, estas entradas consisten en el recorrido que hace una carroza más o menos alegórica, que da la vuelta al parque Dueñas, para regresar a su barrio de origen A cada barrio le corresponde sacar una de estas carrozas, durante los ocho días anteriores al 6 de Agosto; y en uno de esos días —que le corresponde a los estudiantes universitarios— se toman éstos la libertad de sacar a luz un programa o boletín fiestero, en el que acostumbran poner en la picota al Gobierno y a las personas influyentes en la política, desplante concedido una vez al año, solamente Con no haber aquí ni asomos de libertad de imprenta, el desahogo de los jóvenes estudiantes constituye uno de los mayores atractivos de la tal fiesta patronal salvadoreña

Vienen Don Pedro Rafael Cuadra y Dn Pedro Joaquín Chamorro a mostrarme un cablegrama del Dr Fernando Montiel (de Panamá), en el que pidio cuatro mil pesos para el carbón del vapor en que irá una expedición contra Zelaya: dice que todo esta listo para salir, faltando únicamente el combustible.

JULIO 28

Se recibe otro cablegrama del Dr Montiel en el que dice que urge el dinero: la suma que pide Montiel es en oro americano De La Unión telegrafía del Dr Toribio Tijerino que Zelaya volvió a meterse a la Penitenciaría a los que, por la amnistía decretada el 11 de Julio fueron puestos en libertad; que en Granada hay tropas leonesas resguardando el orden, y que Zubiría y Fornos Díaz han sido destituídos

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Cabos Sueltos en mi Memoria

Carlos Cuadra Pasos

(Continuación)

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Epígrafe

POR razones de arte en la distribución de sus páginas la REVISTA CONSERVADORA suprimió el último párrafo de la segunda Reminiscencia, que escribí inspirado en una conversación que sostuve con don Enrique Guzmán Bermúdez. Varias veces he dicho que escribo estos recuerdos con la intención de que sirvan como lecciones para las nuevas generaciones, desgranadas ellas de la experiencia de mi agitada vida Lo grave es que en ese párrafo estaba nada menos que la moraleja que se deducía de la Reminiscencia Dice así el párrafo·

Todos están muertos, amigo don Enrique Guzmán Bermúdez. Las cuatro esquinas escenario de las amenas tertulias han sufrido transformaciones, pero esté usted seguro, que las lecciones que recibí en aquellas noches amenísimas, fueron trigo en mi terreno, y que cada vez que las he olvidado, me han nacido en el mismo terreno espinas, y las he sentido muy duramente clavarse en mi carne, para procurar en adelante evitarlas

Y cierro la Reminiscencia dedicándosela a mi amigo don Enrique Guzmán Bermúdez, en aquel año infante, hoy viejo y letrado como su padre.

El Doctor Madriz como esperanza de conciliación y paz

TANTO en Nicaragua como en los otros países de Centro América, y aún en todo el Continente, la Presidencia del doctor José Madriz fue vista con general simpatía, y apreciada de primera intención como una esperanza del restablecimiento de la paz y de los ejercicios de la democracia representativa en Nicaragua

Eran los representantes del doctor Madriz en Costa Rica, los caballeros Salvador Cerda y Clodomiro Urcuyo Los dos me escribieron una carta manifestándome que el doctor Madriz tenía el propósito de visitar Bluefields, para arreglar con los generales Juan J Estrada y Emiliano Chamorro sobre base de un Gobierno Nacional

Cerda y Urcuyo me pedían que sondeara al Gral Estrada y les dijera si su ánimo era favorable a esa entrevista y al arreglo de la paz, tal cual la habían hecho el año de 1856 los generales Tomás Martínez y Máximo Jerez

Conversé el caso con todos los jefes importantes, y el Gral. Estrada se mostró propicio para dar ese paso Sólo Adolfo Díaz manifestó que desconfiaba, no de Madriz, sino del zelayismo que le rodeaba

Contesté a Cerda y a Urcuyo la aceptación por parte de Estrada y de Chamorro del arreglo, y aún se insinuaba el pensamiento de crear una Junta de Gobierno presidida por el doctor Madriz y con la presencia de Estrada y Chamorro.

Por los informes que había mandado al Gobierno Americano el Almirante que mandaba las naves que bloqueaban Nicaragua, era notorio que el Gobierno de los Estados Unidos se inclinaba al reconocimiento de Madriz y simpatizaba con los trabajos de Cerda y Urcuyo

Desgraciadamente tal cual lo previó Adolfo Díaz, por su criterio positivista y malicioso, el doctor Madriz no pudo verificar el viaje a Bluefields y se decidió por la guerra enérgica

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Fracasada esa faz halagadora, la Corte de Cartago, de que era miembro el propio doctor Madriz, intervino ofreciendo en largo telegrama dirigido a Estrada, su mediación inmediata

El Gral. Juan J Estrada, previa consulta con sus consejeros inmediatos, contestó a la Corte de Cartago aceptando la mediación para verificar unas elecciones libres en que el pueblo de Nicaragua fallara sobre el conflicto Estas elecciones serían supervigiladas por la Corte y por el Gobierno de los Estados Unidos

Fue la primera vez que se proyectó esa solución que a la larga de muchos años vino a ser el término del conflicto bélico y destructor de los dos Partidos Históricos, que llegaron a ese final cuando se había derramado mucha sangre y destruído mucha riqueza

Formidables preparativos del gobierno de Madriz para la ofensiva contra la Revolución

YA vimos en estos Cabos Sueltos, cómo correspondió el Gobierno del Gral Juan J Estrada a la falta de la cita pacifista del doctor Madriz Relatamos lo que se puede llamar la ofensiva de la revolución, y su total fracaso Ahora los informes que venían del interior detallados sobre los elementos que movilizarían por mar y por tierra el doctor Madriz, contra la revolución eran alarmantes

Por de pronto había aparecido la nave El Venus, bien artillada, y ejerciendo un bloqueo más o menos efectivo sobre toda la Costa Atlántica

Debía prepararse activamente el Gobierno del Gral Juan J Estrada, ya conservatizado en sus elementos directores Se dispuso enviar inmediatamente a los Estados Unidos una comisión compuesta por don Pedro Joaquín Chamorro y Silvio Selva, para ver de conseguir un armamento y también un vapor de regular calado para enfrentarlo a El Venus

Estaban íntegros en el Rama los pertrechos salvados en el río Siquia Y debíamos recaudar fondos en grande escala para que fuera efectiva la misión de Chamorro y Selva

En ese momento don Fernando Uriza me habló de que estaba en aptitud para pagarme una deuda que me debía, por traspaso de la casa Virginia de Quadra e Hijos Era poco más o menos de dos mil doscientos dólares Dí como contribución para la compra del armamento la mitad y me quedé con la otra mitad para mis gastos personales

El Gobierno de los Estados Unidos seguía con respecto a la revolución la misma política que tiene ahora con respecto a Cuba y que un autor al comentarla ha calificado con el adjetivo criollo, de pastelera Simpatizaba con la revolución de Bluefields, pero escondía la mano al protegerla En virtud de esa actitud todo le costaba caro a la revolución.

Armó el Gobierno de Bluefields una escuadra compuesta de un vapor, menor que El Venus, pero también potente, llamado El Marieta, y de un pequeño vapor existente desde los tiempos del Gral Zelaya llamado El Blanca, para acostillar a El Marieta en sus operaciones Fue nombrado Almirante en jefe de esa escuadra el Gral Tomás Masís y Capitán de El Blanca el Gral Alejandro Cárdenas

Por fin avisaron don Pedro Joaquín Chamorro y Silvio Selva, que habían conseguido comprar ametralladoras que nos hacían falta Estas eran de muy buena calidad y con una dotación holgada de pertrechos Esperábamos este armamento con grande ansiedad

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

En planes al respecto salieron El Marieta y El Blanca en atrevida excursión hacia Corn Island El Venus permanecía en riguroso centinela frente al Bluff. Nosotros en El Bluff, divisando el horizonte con anteojos de larga vista sentíamos temor, porque ese mismo día debía llegar el armamento De repente El Venus se alejó ligero hacia San Juan del Norte, y por una protección providencial al mismo tiempo se puso a la vista el vapor que traía los elementos de guerra, y que logró entrar ileso al Bluff y descargar su esperado tesoro.

Años más tarde tuve ocasión de saber que no fue mera casualidad el alejamiento de El Venus, sino debido a un ardid del capitán del vapor americano que estaba frente al Bluff. Conociendo el Capitán que El Venus tenía muy buen receptor de radio envió un informe al Ministerio de Marina en Washington, diciéndole que la escuadrilla de El Marieta y El Blanca habían salido con suficiente tropa para tomar San Juan del Norte.

El Venus abandonó el bloqueo para ir a defender San Juan del Norte El Marieta y El Blanca cumplida su comisión en Corn Island, regresaron también sin novedad.

Según los informes que recibimos del interior sobre el ejército que operaría contra la revolución, era éste de siete a ocho mil hombres Venía en tres columnas: Una debía operar sobre el Rama al mando del Gral Chavarría, otra al mando del Gral Godoy, en marcha heroica sobre el viejo camino del proyectado ferrocarril, operaría directamente sobre Bluefields, y la tercera columna de movilización ligera al mando del Gral Castillo Chamorro debía operar sobre las márgenes del río Escondido dándose la mano con Chavarría y con Godoy

El ejército de la revolución nunca pasó de dos mil quinientos hombres, mil doscientos al mando del Gral Emiliano Chamorro defenderían Bluefields, otros mil doscientos al mando del Gral Luis Mena defenderían el Rama Una guarnición de cuatrocientos hombres al mando del Gral Zeledón, y teniendo por segundo jefe al Gral Fernando Elizondo estaban encargados de la defensa del Bluff, que se tenía por inexpugnable

Episodio de la toma de El Bluff

EL doctor Julián Irías era el jefe supremo, llamémosle Almirante del barco El Venus Traía a bordo una columna de quinientos hombres muy escogidos, al mando del Gral Fernando María Rivas El doctor Irías tomó la atrevida resolución de asaltar la fortaleza del Bluff, logrando una noche tenebrosa, de esas que son espanto de los navegantes en el mar Caribe

En plena tempestad, procedió Fernando María Rivas, pecho descubierto al asalto, desembarcando por el estrecho istmo llamado Tortuguero, que defendía el Gral Fernando Elizondo, también de valor temerario

Atenido a la noche aterradora el Gral Elizondo dormía tranquilo, y sólo corrió a la defensa a las primeras descargas que le despertaron y con tan mala suerte que cayó gravemente herido en la primera hora del fuego.

El Tortuguero fue tomado y sin perder tiempo el Gral Fernando María Rivas completó la conquista del Bluff

El Marieta entre tanto estaba ausente operando en el Rama El Gral Alejandro Cárdenas atacó constantemente a las tropas de Fernando María Rivas, haciendo posible que gran parte de los derrotados pudieran volver a Bluefields en medio de aquel infierno, de rayos cruzando

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

el oscuro cielo, es decir tormenta en la tierra y en el cielo por la lucha feroz entre nicaragüenses

Desde la casa de Adolfo Díaz, en donde tenía instalado el mando en jefe el Gral Chamorro, seguíamos ansiosos el ruido ensordecedor de aquella horrible noche. La comunicación telefónica con El Bluff, que era directa quedó interrumpida. De repente, repicó la campanilla del aparato que se comunicaba con El Bluff Corrí a contestar:

Una voz extraña, me preguntó Con quien hablo?

Contesté Con Carlos Cuadra Pasos, y yo?

Con Fernando María Rivas, amigo Cuadra Pasos Llamo para proponerles que se rinda Bluefields, cuya defensa es imposible estando El Bluff en nuestro poder Ustedes, tienen la palabra.

Advierto que yo tuve muy buena amistad con el Gral Fernando María Rivas Habia conspirado con él en contra del Gobierno del Gral Zelaya, cuando él era Gobernador Militar de Granada, y yo Pasante de Derecho Ya conté ese episodio en uno de mis anteriores Cabos Sueltos

Inmediatamente di la noticia al Gral Chamorro y a Adolfo Díaz, que también se conmovieron ante tan grande peligro

En seguida avisaron que llegaban a los muellecitos de Bluefields varias gasolinas con derrotados Fuí a recibirlos No menguaba la tormenta en terrible rayería en el cielo y no menos terrible cañoneo de El Blanca en la bahía

A la luz de los reflectores, vi al Gral Luis María Gómez, colombiano al servicio de la revolución y que venía entre los derrotados Personaje inteligente muy instruído, de cuerpo voluminoso y de voz muy sonora, el cual me saludó pronunciando la traducción de los hermosos versos de Homero

Padre Jove, disipa las tinieblas de la noche, haz que veamos, y a la luz esplendente de la aurora, que todos perezcamos si te place

No pudo menos que conmoverme hondamente la sonora voz del Gral Luis María Gómez, que parecía venir del eco de los siglos

Fue desembarcado herido de gravedad el Gral Fernando Elizondo Se principió a discutir la actitud que debíamos adoptar ante semejante pérdida, y aún antes que la luz esplendente de la aurora disipara las tinieblas de la noche a que estábamos afrontados

Nos reunimos en la casa de la Intendencia, el Gral Juan J Estrada, el Gral Emiliano Chamorro, don Adolfo Díaz y yo, y nos pusimos al habla por teléfono con el Gral Luis Mena El Gral Juan J Estrada opinó que nos embarcáramos en El Marieta y abandonáramos la lucha sin pasar por las reglas humillantes de una rendición El Gral Emiliano Chamorro opinó que levantáramos inmediatamente el campo y nos trasladáramos al Rama y junto con el Gral Mena a Chontales para hacer una guerra de montaña El Gral Mena opinó que nos reconcentráramos al Rama para hacerlo el centro de la defensa y ahí jugarnos el todo por el todo

Don Adolfo Díaz mantuvo la tesis de que permaneciéramos en Bluefields, esperando la reacción del Gobierno Americano Razonó su opinión diciendo, que al perder el contacto con el exterior estaríamos completamente perdidos Sostuve la opinión de don Adolfo con la energía de la misma convicción, y la logramos imponer en todos los sectores

Ya bastante adelantada la noche el Gral Chamorro y don Adolfo Díaz se retiraron a descansar un rato Chamorro me ordenó, nuestra suerte está en que nos ataque Godoy inme-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

diatamente, porque si no el día de mañana al conocer el ejército nuestro desastre del Bluff, se sentirá con su retaguardia en manos del enemigo y se nos puede desbandar. Quédese usted a la vigilancia y nos despierta inmediatamente que se ponga claro el suceso. Como a las cuatro de la mañana me habló el Gral Durón para participarme que en ese momento se aproximaba el Gral Lara para atacar y que ya se iban a romper los fuegos Desperté al Gral Chamorro y a Díaz Efectivamente media hora después, y antes de las claras de la mañana, estaba el fuego prendido en todo el semicírculo de la defensa de Bluefields

El Gral Chamorro y Adolfo Díaz, dispusieron que fuera yo al Rama para convencer al Gral Mena de que se diera gran parte de su ejército para la defensa de Bluefields. Sin pérdida de tiempo salí para el Rama en una gasolina muy rápida, lamada El Diablo Volador, y llevando por compañero al doctor Leopoldo Rosales

Frente a Magnolia, en la ribera del frente estaba el ejército de Castilo Chamorro, y tuvimos que pasar bajo su fuego graneado, recostándonos los más posible a la otra orilla y dándole a la gasolina su velocidad máxima Llegué al Rama, algo me costó convencer al Gral Mena de lo ineludible que era el paso para salvar a la revolución Por fin el Gral Mena me dijo que el día siguiente daría setecientos cincuenta hombres Por dicha estaba ahí el vapor Marieta para verificar el traslado Esta operación realizada con verdadero genio militar por el Gral Mena merece capítulo especial

Maniobras del Gral. Mena

EL problema para el Gral Mena fue enviar tropas a Bluefields, sin que su enemigo el Gral. Chavarría, notara la debilidad en que quedaban las defensas del Rama Para ello fue sacando la tropa por partidas de sus diferentes puntos de defensa. En cada una dejaba una pequeña guarnición conservando el clarín

La tropa recibió la consigna estricta de ir al embarque en el mayor silencio En tanto el clarín repetía sus toques acostumbrados y la pequeña guarnición prorrumpía en gritos y alardes bélicos De esa manera embarcó en el Marieta setecientos cincuenta hombres bien equipados

Mientras se realizaba esta operación en el Rama, a Bluefields llegó en un intermedio de la batalla, el doctor Crisanto Sacasa, para pedir en nombre del Gral Godoy, la rendición incondicional pero otorgando garantías a los rendidos

El doctor Crisanto Sacasa, que es mi pariente inmediato, preguntó por mí, y recomendó que me dijeran que a la hora de la derrota inevitable, no me expusiera en una fuga por mar o por tiera, porque él me garantizaría plenamente Contesté por medio de los que me dieron la razón rindiendo las gracias de su fineza al doctor Sacasa y ofreciéndole el mismo trato a la hora de nuestra victoria que daba por segura

Durante esa visita el doctor Sacasa tuvo un noble gesto; que lo exhibe como hombre de acero en la lucha En Bluefields los que le recibían le invitaron a almorzar con ellos, y él declinó la invitación diciendo que al emprender la marcha había comido en su campamento, esto no era verdad En el campamento del Gral Godoy se padecía de hambre, por lo mismo fue un gesto de varón arrogante y digno el de mi ilustre pariente

Regresé a Bluefields en el vapor Marieta con las tropas auxiliares, lo que significaba que había cumplido satisfactoriamente mi peligrosa y difícil comisión Al pasar frente a las tropas

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

de Castillo Chamorro lo hicimos en la oscuridad de la noche, y aunque al final notaron la presencia del Marieta no pudieron hacerle daño con sus tardías descargas

En Bluefields el refuerzo entró a repartirse por el Gral Chamorro según el estado de cada una de sus tres fortalezas de defensa Punta Caliente, La Loma del Cementerio y Punta Fría

Para terminar su ardid el Gral Luis Mena, llamó a tres altos y valerosos oficiales de su ejército, y les dijo que necesitaba urgentemente apoderarse de uno o varios números del ejército de Chavarría, para recoger unos informes que eran necesarios para la defensa total de la revolución No explicó la verdadera forma de esta operación a los ejecutores porque dijo que entonces no la ejecutarían con el debido coraje

Los tres bravos oficiales realizaron su cometido brillantemente y volvieron de su asalto con unos cinco o seis prisioneros del ejército de Chavarría Este militar cayó en la falsa apariencia de un ataque general que se le venía encima y se alistó para él tanto más que en esa forma se pronunciaban todos los clarines de las posiciones del Rama

La Batalla en Pleno Desarrollo

EN toda la línea se peleó con grande coraje por ambos lados Todos los asaltos, intentados sobre los tres puntos de la defensa fueron rechazados con grandes pérdidas del enemigo

Cuando el fuego estaba en su mayor rigor en la Loma del Cementerio de Bluefields, el Gral Chamorro me mandó a una delicada comisión ante el jefe de la Loma En la bahía frente al Bluff se había encallado el vapor San Jacinto, pequeña nave que había trasladado Zelaya desde el Lago de Managua hasta San Juan del Norte para que sirviera de pupilo al Venus, que no podía protegerlo porque estaba en otras dificultades de que hablaré después Llegué montado en la mula del Gral Chamorro hasta una gran piedra que quedaba al pie de la Loma hacia el lado de Bluefields

Un admirable espectáculo se puso a mi vista Los dos hermanos Masís que capitaneaban el puesto, estaban conversando El Gral Tomás Masís montado en su caballo y con la pierna derecha cruzada sobre la pistolera de la montura, su hermano el Gral Asunción Masís de pie a su lado le decía algo de importancia para la batalla Miles de balas los cubrían, repicando sobre el zinc de la casa campamento Francamento tuve miedo de llegar hasta ellos y permanecí sentado en aquella piedra gritándole para ver si me oía, pero era ésto imposible por el estruendo del combate

En eso pasó a mi lado el Coronel Ramírez que tenía el apodo de Caite por la forma de su cara, se me acercó y me preguntó que qué estaba haciendo ahí Le expliqué mi comisión y él se me ofreció para llevar mi mensaje a los hermanos Masís Habiendo hablado con ellos se montó en toda forma en su bestia El General Tomás Masís, vino para conversar conmigo Le expliqué el objeto de mi comisión que era pedirle un metrallista con su ametralladora y un grupo especial no mayor de veinticinco para que fueran al asalto del San Jacinto

Se regresó a la cúspide de la Loma el Gral Masís, y mientras él tomaba las disposiciones del caso contemplé el poder del destino del hombre y lo terrible de la guerra, cuando vi venir dos soldados que cargaban un muerto con un balazo en la mitad de la frente El muerto era el

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Coronel Caite que acababa de conversar conmigo. Todos mis nervios se crisparon y las más tristes reflexiones cruzaron por mi mente.

Como una hora después vinieron los encargados del asalto del San Jacinto Era el jefe, y el experto metrallista el Coronel Coronado Rayo, persona de mi íntima amistad Cuando caminábamos hacia Bluefields le manifesté una vez más lo que me molestaba que él se hubiera colocado en un servicio tan peligroso como era el de metrallista Con respeto y aún con zalamería me dijo Yo vine desde San Salvador para jugarme la vida en esta causa que me pareció justa y necesaria.

Más tarde verán ustedes cuanta razón tenía yo de temer por su vida dedicada como estaba al manejo de una ametralladora y con fama de hacerlo muy bien por su valor personal y por su competencia.

Cuando llegamos e iban a tomar en el muelle las gasolinas, el San Jacinto logró desencallarse, y partió hacia la protección de El Venus en el mar Ya hablaré en otro Cabo Suelto de la biografía de ese joven Coronado Rayo, sólido cristiano, entusiasta patriota que dió la vida y no escatimó sacrificio

Primera protección del Gobierno Americano a la Revolución

HAY grandes triunfos que se vuelven derrota La presencia del doctor Irías en El Venus, hizo perder al doctor Madriz su condición de elemento conciliador y le cayó en todo su rigor la excomunión del zelayismo

El Gobierno americano notificó al doctor Irías de que no consentiría por ningún punto que ellos operaran sobre Bluefields, porque estaba poblada por gran cantidad de ciudadanos americanos y tenían valiosos intereses que se pondrían en peligro Que por lo tanto ni en asaltos, ni en forma de bombardeos lejanos permitiría ninguna ofensiva sobre Bluefields.

También para proteger los altos intereses americanos sería trasladada la Aduana a la isla formada en la desembocadura del río Escondido Cuando el río Escondido va a desembocar en el mar se parte en dos brazos que ya tuve ocasión de describir, uno de mayor hondura que corre faldeando al Bluff y otro de mucho menor calado que la separa de Bluefields Esta disposición, no prevista por Adolfo Díaz y por mí pero que entraba en las posibilidades, fue aplastante, desconcertante para el Gobierno del doctor Madriz

Sin embargo la batalla seguía en fiera pelea entre hermanos nicaragüenses

Malevolencia del Cónsul Moffat

EN esos difíciles momentos malévolamente apareció el Cónsul General de los Estados Unidos Moffat proponiendo la separación de la Costa Atlántica como Estado Independiente Su intención era indudablemente desconcertar y arrastró algunos de los personajes esencialmente costeños

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Nosotros vimos con claridad que no podía ser tesis del Gobierno Americano, porque siempre éstos habían defendido la unidad de Nicaragua, que en realidad fue posible frente al Poder de Inglaterra por el apoyo constante y decidido de los Estados Unidos Aún más, el deseo del Gobierno Americano, su tesis sostenida en las conferencias de Washington es la de la unión de Centro América, porque les es más fácil para ellos operar en pro de la unidad del Continente, reconstruyendo las cifras coloniales Más tarde tuve yo ocasión de comprobar plenamente ese criterio de los Estados Unidos

En aquellos días la reacción de los hombres de la revolución fue clara y terminante de abandonar Bluefields, abandonar la Costa e irnos a jugar nuestra suerte en el departamento de Chontales

Yo combatí el pensamiento de frente y escribí una serie de cartas que fueron publicadas en hojas sueltas Argumentaba que nada salvador nos proponía el Cónsul Moffat. Que los jefes conservadores todos teníamos nuestros intereses en Nicaragua, en las ciudades del interior, que yo tenía mi hacienda, mi ganado y por último hasta mi ropa, en Granada Que ninguna ventaja podíamos obtener de ese antipatriótico desgarrón que se proponía, porque todos teníamos posibilidades amplias de vida en los otros Estados de Centro América en donde éramos acogidos porque gozábamos de muy buena reputación social En otra carta volví a repetir la tesis sostenida en la reunión de jefes al principio, de que la Costa Atlántica tenía la misión de una reincorporación inversa siendo ella la redentora de Nicaragua con respecto a las posibilidades de tiranía

Fracasó la intriga de Moffat Ya verán como Moffat pagó cara esa atrevida malevolencia castigado por su propio Gobierno

Sin embargo nuestros enemigos se valieron de ese incidente para querer desacreditarnos ante la opinión pública de Nicaragua, acusándonos de haber dado aprobación al proyecto de Moffat, que no fue más que una vil maniobra

Derrota del general Godoy

TODOS los ataques realizados con valor y coraje por las hambrientas legiones de Godoy fueron rechazadas Al tercer día se declaró en completa derrota huyendo hacia el interior en una retirada que podemos también calificar de heroica

El campo de batalla, o sean los lodazales que se extienden entre Bluefields y las costas del Gran Lago, quedaron sembradas de muertos y heridos

Inmediatamente el ejército en más de sus dos terceras partes se fue para el Rama para entrar en batalla al mando del Gral Luis Mena contra el Gral Chavarría

* * *

El día siguiente me visitó Silvio Selva para invitarme a que fuéramos, llevando los elementos necesarios a recorrer el campo de batalla para proteger a los heridos que en gran número sufrían cruel inclemencia Acepté el proyecto Alistamos una columna de sesenta mosquitos que portarían camillas También llevamos algodones y elementos para curas inmediatas Los de la expedición fuimos tres Silvio Selva, el autor de la cristiana ocurrencia, Leopoldo Rosales y yo Por todos lados salían gemidos

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Recuerdo que de un matorral salió una voz que era casi un gemido llamándome por mi nombre Don Carlos, don Carlos Bueno y sano pero en un estado de debilidad que casi no se podía sostener en pie, se me presentó temblando de miedo un muchacho joven de apellido Menocal, lechero de mi hermano Ramón, que llevaba a Granada la leche de La Fuente, finca situada a una legua de Granada Me contó su triste historia, lo reclutaron bajando de su carretón lechero, lo equiparon y podíamos decir que sin tentar tierra se lo llevaron en las huestes de Godoy Lo protegí inmediatamente Lo despaché montado en una bestia y acompañado de uno de los mosquitos, enviándoselo al doctor Modesto Sequeira. Allí lo acogieron, lo cuidaron, y quedó sirviéndoles para toda su vida porque no regresó al interior.

Pero el más triste espectáculo, que todavía me hace casi temblar por su recuerdo fue el que sufrimos los tres expedicionarios, al encontrar un ranchito de bijagua, bajo el cual estaban diez o doce heridos al cuido del doctor Jacinto Alfaro, que creyó de su deber profesional y cristiano quedarse cuidándolos Estaba el ranchito completamente cubierto de hormigas que atacaban a los heridos arrancándoles las carnes. El suelo daba la idea de esas barberías llenas de los pelos que cortan a sus clientes El doctor con agua de los charcos lavaba de las hormigas a sus enfermos.

Tomamos posesión de aquel cuadro Salvamos uno por uno a los heridos y los despachábamos en camillas para el hospital de sangre de Bluefields Cuando se fue el último, el noble doctor Alfaro, me dijo, doctor Cuadra Pasos, esta misión está concluída, y mi deber de médico militar es retirarme siguiendo las huellas del ejército de Godoy. Le suplico darme algunos víveres de los que usted lleva ahí para mi marcha Entró en discusión conmigo, y por último tuve que imponérmele diciéndole que él era mi prisionero para que desistiera de lo que aquel hombre de hierro creía su deber.

Comió con nosotros de lo que llevábamos de provisiones para nuestro uso personal, y aunque muy débil nos ayudó en la asistencia de algunos otros heridos regados en el campo de batalla Lo llevamos después a Bluefields, y se le dió una asistencia de pocos días, y después satisfaciendo sus deseos se le envió a San Juan del Norte

Todos conocen en Nicaragua que el doctor Jacinto Alfaro progresó profesionalmente, se radicó en Managua, y su principal actividad era la de asistir a señoras de parto Tuvo grande clientela Cuando hace pocos meses murió, yo también estaba enfermo de cuidado, por eso no le rendí el tributo que debía a ese hombre heroico, esclavo de su deber, generoso y poseído de una verdadera grandeza cristiana

Desde estos Cabos Sueltos deseo entregar su memoria a la admiración de los nicaragüenses.

Batalla de Laguna de Perlas

INCONFORME con el golpe que recibieron del Gobierno Americano, anulándoles el esfuerzo de la toma del Bluff, y con la derrota del ejército de Godoy, pensaron en penetrar al interior, por el río Escondido, combinándose los de El Venus con el ejército de Castillo Chamorro, para penetrar al interior por Laguna de Perlas

El Gobierno del Gral. Juan J. Estrada respondió a esa nueva ofensiva estableciendo una vigorosa defensa de Laguna de Perlas, donde colocó tropas escogidas al mando del Gral Durón Cinco ametralladoras funcionaron manejadas por muy expertos metrallistas La intentona de

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

partir en dos el río Escondido y atacar después al Rama fue frustrada por la resistencia vigorosa y valientísima de lo que pudiéramos llamar el batallón Durón, que se había probado y lucido en la defensa de Punta Caliente

Se obtuvo una nueva victoria rechazando en dos días de batalla todos los esfuerzos del Gobierno del doctor Madriz

Terminada en victoria esa defensa brillante tuvimos que lamentar muchas y sensibles pérdidas, y entre ellas la de dos metrallistas de los más eficaces y arrojados, que perecieron al ejecutar una vigorosa contra-ofensiva. Fueron estos, Carlos Alegría Prado y Coronado Rayo Dos grandes unidades del ejército que apagaron el regocijo del triunfo y cubrieron de duelo al ejército

Los dos hombres muertos eran en carácter y en vida completamente contradictorios

El Coronel Alegría merecía su nombre, fue guitarrista, enamorado constante, y en la cara llevaba una cicatriz que había adquirido en uno de sus lances de tenorio

En cambio Coronado Rayo era el cristiano práctico, de vida correctísima, de una virtud en toda regla Los dos sin embargo murieron en el mismo lance al servicio de la misma causa

Cuando uno encuentra en su camino un héroe legítimo, un cristiano incorruptible está obligado, si escribe la historia de ese tiempo, amostrarlo a los nicaragüenses como una lección, de noble y elevada hombría.

Coronado Rayo era oriundo de Nandaime Su padre un honrado ciudadano, y sus hermanas buenas y piadosas mujeres

Era don Coronado Rayo el viejo, cliente asiduo de mi casa, donde se hospedaba con la franqueza de una amistad correspondida cuando llegaba a Granada, a cualquiera de sus pequeños negocios El hijo estudió Farmacia, y después por tres o cuatro años fue el boticario de mi tío Agustín Pasos, que tenía muy activo su negocio de botica

Cuando principiaron las persecuciones de Zelaya, Coronadito como le llamábamos todos, ansioso de libertad emigró a El Salvador, donde por influencias de mi hermano Pedro Rafael entró a prestar sus servicios, en categoría bastante inferior primero, en una casa muy poderosa, si no recuerdo mal, nominada Sagreda Fue progresando rápidamente, y al cabo de dos años de servicio era el empleado superior de la casa, muy estimado de su patrón

Cuando estalló la revolución de Bluefields él notició al señor Sagreda que iría por imperativo de su patriotismo a luchar por esa revolución, contra la tiranía, sin que esto significara odio en su corazón Hizo esfuerzos el patrón por disuadirlo de tal propósito, pero cuando vió que su resolución era firme e inquebrantable, le dió lo suficiente para que no necesitara de sueldo y le advirtió que en caso de cualquier fracaso no divagara y volviera a El Salvador donde él le conservaría siempre su puesto y su categoría en la casa

De esa calidad de hombre era Coronadito Cuando me notificó a mí que serviría una ametralladora, y cuando lo ví citado por su comportamiento lucido en la batalla contra Godoy, sentí tristeza, y tuve la conversación que ya referí anteriormente

Me contaban los compañeros, y subalternos de Coronadito que siempre llevaba en el bolsillo una Imitación de Cristo, y a cierta hora se apartaba para entregarse a la lectura y meditación del Kempis El Gral Durón que me profesó siempre especial cariño y conociendo mi intimidad con Coronado, me guardó el libro, que estaba anotado en varias de sus páginas, y siempre demostrando las alas de su alma para volar a lo alto

Guardé el libro con mucho cuidado Dos libros me acompañaron en las nuevas jornadas Los llevaba en un carriel que me obsequió mi amigo don Jacobo Khon en Bluefields Uno, Los Héroes, por Carlyle, que guardo como una joya en mi biblioteca, y la Imitación de Cristo de Co-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

ronadito que llevé a Nandaime especialmente para entregarla a su padre don Coronado, produciendo en la familia copioso llanto el recibir aquel tesoro del noble y heroico hijo.

Batalla del Rama

FRACASADA la intentona de Laguna de Perlas, toda la lucha se concretó al Rama atacado por las fuerzas combinadas del General Chavarría y de Castillo Chamorro, menguadas estas últimas por el fracaso de Laguna de Perlas.

No me es posible seguir en sus detalles los dibujos de la estrategia del Gral. Mena en esa ocasión. El disponía de los dos tercios de la fuerza de la revolución Chavarría ocupaba las serranías que quedan frente a ciudad Rama, en el ángulo que forma el río Rama al reunirse con el Siquia para formar el Escondido

Llegué a ciudad Rama en una comisión al segundo día de la batalla. A un espía que había capturado el Gral Cotón se le quitó una correspondencia en clave de Castillo Chamorro para Chavarría, y se creyó necesario tratar de descifrarla. Era hábil en esas funciones el Gral colombiano Luis María Gómez y creyó conveniente que yo hablara con el espía para aclarar ciertos conceptos del documento en cifras

Entre los extraños dibujos de la estrategia de Mena estaba el haber destacado a la hacienda El Delirio, situada sobre el río Rama corriente arriba, al Gral Cotón con unos trescientos hombres Estaba pues situado Cotón a la retaguardia de las posiciones de Chavarría. Fuí en una buena gasolina y no corrí ningún peligro visible en el trayecto.

Me recibió el Gral. Cotón, simpático personaje y muy sonriente me dijo.

Siento mucho doctorcito, porque no puede hablar con el espía porque ya lo puse con siete cuartas bajo tierra.

Me enojé de la barbarie cometida y le dí una buena reprimenda a Cotón, que palmiándome cariñoso la espalda me dijo

No se enoje que ya agarraremos otro espía y le prometo guardárselo vivo.

Regresé contrariado y pasé a la vuelta algún peligro porque se estaba peleando recio en la hacienda San Agustín, situada enfrente de ciudad Rama en la ribera del río Siquia Para regresar inmediatamente a Bluefields tenía que pasar muy inmediato al lugar del combate y el Gral Mena me dijo que esperara mejor a que pasara la pelea

El Gral Mena no se indignó como yo de la fechoría de Cotón, y me dijo simplemente
Ah Cotón, es bárbaro y no le gusta perder tiempo!

Fue recia la pelea en San Agustín. Se divisaban bien desde los balcones de la casa de Uriza en el Rama, los movimientos de los soldados de la revolución, rechazando el ataque de las huestes de Chavarría Varias gasolinas iban y venían constantemente llevando elementos de guerra y trayendo los heridos

Me causó tristeza cuando ví llegar entre los muertos a un jovencito norteamericano, de familia rica, estudiante para militar en una escuela norteamericana, jovencito de unos veinte años de edad, que aspiraba a regresar a su colegio llevando un grado militar conquistado en Nicaragua Lo pusieron tendido en la planta baja de la casa de Uriza, y los oficiales que pasaban y le veían decían

Si no parece hombre, parece una muchacha!

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Siento mucho de no poder informar a mis lectores de los detalles de ese combate del Rama, en que los Generales Luis Mena y José María Moncada, ejercieron sus elevados cargos con mucha habilidad, con prudencia y me atrevería a usar una palabra tal vez inmerecida, y con ciencia

El día siguiente regresé a Bluefields fracasado en mi misión de hablar con el espía Pero también convencido de que ya era inútil porque el texto se refería más bien a la propia batalla que estaba ya en su desarrollo de tercer día, y que terminó como la intentona de Godoy con una derrota completa de los ejércitos del doctor Madriz

El Gral José María Moncada al mando de una columna de quinientos hombres persiguió hacia el interior a los derrotados de Chavarría sin darles descanso, corriente del río Mico arriba, y aún avanzó sobre el departamento de Chontales

El ejército del doctor Madriz estaba destruído, por el pánico de las sucesivas derrotas y por el convencimiento de que eran inútiles sus resistencias para salvar el Gobierno de Madriz sobre el cual pesaba la abrumadora excomunión del Gobierno de los Estados Unidos

El Gral Mena en ciudad Rama arreglaba todos los elementos necesarios para emprender la ofensiva definitiva y última hacia la conquista de la Capital y el establecimiento del Gobierno revolucionario

En Bluefields se dispuso la nueva y definitiva ofensiva, arreglando de una vez el gobierno general de la revolución bajo la presidencia del Gral Juan J Estrada

Se nombró General en Jefe de los ejércitos revolucionarios al General Luis Mena, con facultades extraordinarias en cuanto a la manera de operar Se nombró segundo Jefe, subordinado al General Luis Mena, al General José María Moncada Debían éstos movilizarse inmediatamente siguiendo la corriente del río Mico y penetrando en el departamento de Chontales

Se nombró Ministro General, también con facultades especiales a don Adolfo Díaz, que debía permanecer en Bluefields, para todo lo concerniente a las relaciones exteriores del Gobierno del Gral Estrada, en tanto este no se instalara en Managua, Capital de la República

El Gral Estrada avanzaría también hacia el interior, y nombró delegado especial del Ejecutivo al Gral Emiliano Chamorro, y a mí su Secretario Privado, con funciones de Sub-Secretario General también

La movilización del ejército capitaneado por el Gral Luis Mena, y con una lucida vanguardia capitaneada por el Gral José María Moncada, principió inmediatamente, y a los pocos días después de ligeros combates, para la limpieza de Chontales, llegó a colocarse vencedor frente a Acoyapa

El Gral Estrada asistido del Gral Emiliano Chamorro, avanzó también siguiendo las huellas del ejército en constante comunicación con el Gral Luis Mena Llevaba un equipo completo de telégrafo que operaba bajo mi inmediata dirección

La Central del Gobierno avanzaba cuando el Gral Luis Mena participaba que la ruta estaba libre de enemigos

La seguridad en el triunfo, hacía en esa jornada alegres los toques de clarín, y el telégrafo presidencial sólo recibía parte de victorias Un optimismo respecto al futuro de Nicaragua sin tiranía, nos animaba

Aquí suspendo los Cabos Sueltos en mi Memoria, para el número de Enero de REVISTA CONSERVADORA Ya veremos cuántos contratiempos, cuántos infortunios, cuántos dolores, nos esperan, sirviendo de lección general de que la guerra civil, la guerra entre hermanos de nacionalidad, nunca es fuente positiva de felicidad

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

RESEÑA DE LA ORGANIZACION Y OPERACIONES DE LA GUARDIA NACIONAL DE NICARAGUA

Bajo la Dirección de la COMANDANCIA GENERAL
del Cuerpo de Marinos de Estados Unidos de América

(Continuación)

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

CAPITULO V

MOTINES DE LA GUARDIA

Durante el régimen de cinco años y siete meses de control de la Guardia por el Cuerpo de Marinos, ocurrieron diez casos de motines o acontecimientos que pueden ser considerados como tales. Todos tuvieron un carácter local, sin conexión alguna con otros puestos y, con la excepción de los motines de Somotillo en Enero de 1928, de Somoto el 8 de Diciembre de 1930 y de Quilalí el 11 de abril de 1932, en cada uno de los cuales se manifestó la influencia rebelde, todos pueden atribuirse a factores internos de cada puesto en particular.

En sólo cinco casos puede decirse con certeza que los planes se desarrollaron con más de un día de anticipación Tales fueron los motines de Somotillo, de Telpaneca el 6 de octubre de 1929 y de nuevo el 21 del mismo mes y año, el de Somoto y el de Quilalí. En un sólo caso, el del Jícaro el 18 de abril de 1930 —que fué la acción de un hombre solo— los planes fueron elaborados el mismo día Los otros casos parece que fueron espontáneos, sin previo planeamiento, y llevados a cabo en el calor de la excitación o la ira

Además de los diez casos arriba mencionados, hubo también un número de quasi amotinamientos, los que fueron impedidos de tomar serias proporciones por su pronto descubrimiento y la rápida acción de parte de los oficiales Estos se basaban en algunas quejas de supuestos daños, que directa o indirectamente según el caso, provocaron una explosión de ira y de insubordinación de parte de algunos de los alistados, cuyas características raciales y su ignorancia fueron la causa primordial para sus actos, y por las mismas razones, les permitía olvidar prontamente sus agravios y continuar sirviendo a la Guardia con fidelidad

Como resultado de los diez casos a que se ha hecho referencia —y que serán descritos brevemente a continuación— siete oficiales, dos de los cuales eran oficiales del Cuerpo de Marinos y los otros simples comisionados, perdieron la vida; dos oficiales fueron capturados y hubieran encontrado una muerte segura a manos de sus captores si no se hubieran escapado; además grandes cantidades de propiedades del gobierno, tales como, ametralladoras, armas automáticas, rifles, granadas, municiones y toda clase de provisiones se perdieron. En unos pocos casos hubo pérdida substanciales de dinero y otros valores sufridas por la población civil en los pueblos donde la guarnición se amotinó, pues los amotinados saquearon las tiendas y residencias privadas antes de abandonar el lugar.

Debe hacerse notar que con excepción de lo que ocurrió en Managua el 4 de abril de 1931 —donde se desarrolló una situación especial, que será descrita más adelante— todos los motines tuvieron lugar en territorio infestado por los rebeldes, en sitios aislados del país, en los que el servicio rutinario era extremadamente arduo y en los que muy poca, si no es ninguna, recreación proveía el necesario escape a las energías de hombres naturalmente excitables y emocionales con muy poca experiencia militar y disciplina.

SOMOTILLO

Poco después de mediodía del 8 de enero de 1928 tuvo lugar la primera revuelta de la recién organizada Guardia Nacional, cuando una parte de la guarnición de Somotillo, en la sección norte de Chinandega, en un puesto aislado como a setenta millas del ferrocarril, cerca de la frontera de Honduras, se amotinó. Nueve de los alistados y un número de civiles de la localidad se vieron envueltos, mientras el resto de la guarnición, una media docena de hombres, permaneció leal, mas habiendo sido sorprendidos y estando incapacitados de coordinar sus movimientos en defensa del puesto o de los oficiales, se desparramaron por los montes y permanecieron escondidos hasta que el motín había cesado.

El jefe de la revuelta, Cabo Manuel Chaverri, se hizo General y ascendió a un soldado a Coronel Fue sin duda alguna un movimiento bien planeado y el resultado de una conspiración entre los jefes rebeldes y sus simpatizadores civiles. Dos grupos de estos civiles se habían organizado, uno en Somotillo para ayudar a los Guardias amotinados a matar a los oficiales, saquear el cuartel y el pueblo y transportar las armas y municiones y otro en Villa Nueva, un pueblo a nueve millas al Este Se tenía planeado que éste grupo engrosaría el primero una vez que llegara a Villa Nueva y juntos, procederían a unirse a las tropas rebeldes de Nueva Segovia.

La revuelta comenzó cuando los tres oficiales de la Guardia volvían al cuartel

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

después de almorzar a mediodía. Una ametralladora fue emplazada de modo que pudiera dispararse sobre toda la calle principal por la que se acercaban los oficiales y varios rifleros fueron estacionados en diversos puntos en la vecindad del cuartel, especialmente en el patio trasero que era espacioso y conectado con los patios de las otras casas en la misma manzana y que ofrecía cierta especie de protección

Los disparos iniciales sobre ellos, —mientras se acercaban al cuartel—, fueron interpretados por los oficiales como un ataque de los rebeldes y continuaron avanzando. El Oficial Comandante, Teniente Segundo G. N. George H. Adams, logró llegar al cuartel, vio a civiles armados con rifles a quienes tomó por rebeldes y a tres guardias adentro a quienes ordenó que salieran a luchar, y fue entonces que se dió cuenta y comprendió la naturaleza del ataque que él y sus compañeros oficiales habían sufrido, por lo que él y los otros dos oficiales se retiraron a los cuarteles de los Marinos donde estaban dos de ellos apostados.

Desde este lugar se estableció un tiroteo entre los tres oficiales y los dos Marinos por un lado y los amotinados por otro, sin resultados aparentes. El tiroteo, por ambos bandos, era mal dirigido y sin efecto. Los amotinados comenzaron entonces a tomar tácticas ofensivas y cuando hicieron un movimiento circular hacia el cuartel de los Marinos, los cinco norteamericanos se retiraron al Río Somotillo, al sur del poblado, y allí se separaron. Uno de los oficiales y uno de los alistados de la Guardia que permanecieron leales y con quien se había encontrado, procedieron a Villa Nueva para comunicarse por telégrafo con el Comandante de la División estacionado en Chinandega. Los otros dos oficiales de la Guardia, uno de los cuales era alistado del Cuerpo Médico de los Marinos, los otros dos Marinos y otro alistado leal de la Guardia a quien también habían encontrado en el camino, tomaron una posición defensiva en un cerrito a la ribera izquierda del río, a lo largo del camino que va de Somotillo a Villa Nueva, creyendo que el grupo de amotinados habría de pasar por ese lugar. Esto resultó ser un paso acertado y una decisión afortunada pues fue el factor decisivo en la lucha que se entabló esa misma tarde y en la que los dos jefes rebeldes fueron muertos, fracasando con ello todo el movimiento.

Después del fracaso en el ataque a los oficiales de la Guardia y a los Marinos, los amotinados dedicaron sus esfuerzos al saqueo, tomaron todas las armas, incluyendo las automáticas y una ametralladora, las municiones y la ropa, incluso los efectos personales de los oficiales, que encontraron en el cuartel, saquearon algunas tiendas y residencias privadas en el pueblo y procedieron hacia Villa Nueva

Cerca de las cuatro de la tarde se acercaron los amotinados al cerrito, ocupado como se ha dicho antes, y atacaron esa posición embistiendo con coraje la falda a pesar del fuego de rifle y de pistolas de los defensores Estos se mantuvieron serenos y apuntaban con cuidado, dando por resultado que los dos jefes, un guardia amotinado y un compañero civil, fueron muertos y otro guardia de los amotinados fue tan severamente herido que murió al siguiente día. Esto causó el total desbarajuste del grupo, el que desparramó hacia la frontera, no pudiendo llegar a Villa Nueva, donde los del otro grupo de civiles se quedaron esperando su llegada.

Este fue un buen ejemplo del valor del entrenamiento y la práctica del tiro, el uso debido de la mira y el cálculo acertado de la distancia, lo que le valió a un pequeño grupo mal armado pero bien entrenado a propinarle una derrota substancial a un grupo mucho mayor, bien armado aun con rifles automáticos, pero que carecían de entrenamiento esencial para una buena puntería.

TELPENECA — 1

Cerca de las dos de la mañana del seis de octubre de 1929, el Teniente Segundo G.N., Lewis H. Trogler, Oficial Comandante de la Guardia Nacional acuartelado en Telpaneca, Nueva Segovia, fue baleado a muerte en ese mismo pueblo por soldados bajo su mando que se amotinaron. El motín fue cuidadosamente planeado y toda la guarnición estaba envuelta en él, aunque también habían algunos participantes indispuestos a ello

Un convenio escrito había sido elaborado por el Sargento Primero Fernando Larios hijo, como jefe, y por cinco otros, convenio que fue firmado por ellos el 3 de octubre y en el que se estipulaba que el Teniente Trogler, que era el único oficial en servicio en Telpaneca, había de ser muerto y, a medida que las circunstancias lo permitieran, todos los otros oficiales norteamericanos, como una muestra de su oposición a la "ocupación Americana" del territorio nicaragüense. Todos los otros miembros de la guarnición, veintitrés en total, firmaron el documento, unos voluntariamente, otros por temor de su seguridad personal si rehusaban. En cada caso una señal fue puesto al lado de

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

la firma, hecha con la sangre de cada individuo, sangre obtenida por una pequeña incisión en el pulgar. Algunos de los firmantes no leyeron el documento y no tuvieron conocimiento de su contenido.

Parece que el Sargento Larios y otro de los conspiradores que era Cabo, habían sido recomendados por el Teniente Trogler para una reducción en rango, y ambos lo sabían. Larios fue, indudablemente, el principal promotor y existe una fuerte probabilidad que hubiese actuado movido también por otros motivos personales y políticos. El había sido Conservador antes de entrar a la Guardia y su padre, Fernando Larios, uno de los principales elementos del Conservatismo, había sido deportado un poco antes por el Gobierno Liberal. Su antipatía por los norteamericanos no había sido revelada antes, mas se hizo aparente por sus acciones en la firma del pacto de sangre y durante el motín que lo siguió. Testigos presenciales relataron que mostraba alegría al ver el cadáver de Trogler y que no permitió a los civiles de la población que querían velarlo. Varias cartas encontradas en posesión de Larios abiertamente declaraban su xenofobia.

Hubo cierto descontento entre los alistados del comando por razón de un baile dado por el Teniente Trogler a la población civil de Telpaneca la noche del cinco de octubre. Ninguno de los Guardias fue invitado, y se dice que el Teniente Trogler había expresado que los Guardias eran de una clase social más baja que sus invitados y que por esa razón ningún Guardia sería partícipe de la fiesta. Algunos se quejaron de haber sido enviados por el Teniente Trogler a llevar unas sillas de otras casas al lugar del baile, y se sentían molestos de haber sido empleados como sirvientes. Hubo un movimiento concertado para disuadir a los invitados civiles a asistir a la fiesta, dando a entender que algo grave podría ocurrir.

Fue planeado por los amotinados simular un ataque rebelde y matar al Teniente Trogler al volver éste al cuartel después de la fiesta Para hacerlo aparecer verdadero en caso de una investigación, se apostaron hombres en varios puntos del poblado con órdenes de disparar al aire cuando oyeran disparos. Esa misma tarde un agente civil del Sargento Larios informó al Teniente Trogler —de acuerdo con las instrucciones de aquél— que se llevaría a cabo un ataque rebelde esa misma noche. No parece que el Teniente Trogler haya tomado extraordinarias precauciones para la seguridad del pueblo

Por razón del hecho de que el Teniente Trogler regresaba del baile cerca de la una y media de la madrugada en compañía de un prominente ciudadano local, el Teniente Trogler no fue ultimado entonces. Sin embargo, poco después de haber llegado a sus habitaciones comenzó el ataque simulado, se emplazaron las armas y se dispararon sobre las puertas de las habitaciones de los oficiales, por una de las cuales salió el Teniente Trogler, logró salir salvo y correr hacia la calle, cruzarla y dirigirse hacia el cuartel. De allí cambió de dirección y se dirigió a la plaza de la Iglesia donde habían unas trincheras defensivas, sin duda con la intención de dirigir la defensa, fue allí donde fue tirado y muerto.

Durante el resto de la noche se oyeron disparos esporádicos, mas se ha establecido definitivamente que no hubo ataque rebelde a Telpaneca esa noche y que el ataque simulado no era más que una cortina de humo planeada y llevada a cabo por los amotinados con el único propósito de matar al Teniente Trogler. Habiendo llevado a cabo su propósito, no hubo ningún intento de saquear o de cometer otras violencias, y ninguno del cuartel se desertó.

No se tuvieron, por esa época, pruebas de la complicidad del Sargento Primero Larios, mas habían fuertes sospechas sobre él, y pronto fue transferido a Ocotal, cuartel principal del Area. Fue repuesto por el Sargento Adrián Salinas, mas su influencia se hizo sentir poco tiempo después en un segundo motín en Telpaneca. Larios fue más tarde juzgado en un Consejo de Guerra y hallado culpable, cuando la investigación del segundo motín de Telpaneca arrojó mucha luz sobre los hechos del primero.

TELPANECA — 2

Después de la muerte del Teniente Trogler, el Teniente Segundo G.N., Charles J. Levonski, fue asignado como Comandante en Telpaneca. El era un oficial capaz, enérgico y agradable, y la moral del comando pareció mejorar. Durante dos semanas él observó que nada indicaba que los hombres bajo su mando no permanecerían leales.

Corrieron rumores procedentes de Ocotal entre los hombres del comando en el sentido de que el Sargento Larios había sido ejecutado en castigo por su parte en el motín del seis de octubre Esto no era cierto, mas era tenido como tal por muchos. Un diario de Managua, La Prensa, por este tiempo publicó un artículo sobre el tema de la aplicación de la pena de muerte a los miembros de la Guardia Na-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

cional que fuesen culpables de ciertos actos, artículo que fue leído y discutido en Telpaneca. Debe recordarse que prácticamente todo el comando en este lugar había permanecido sin cambio alguno y a pesar de que recientemente había participado en un motín, después del Pacto de Sangre de Larios, y que había asesinado traidoramente a su Comandante, el Teniente Trogler...El desasosiego y el presentimiento de que si fueren descubiertos se les aplicaría la pena de muerte, llenaron las mentes de los hombres.

Se cometió el fatal error de no cambiar por lo menos el cincuenta por ciento del comando, reponiéndolo con otros hombres de reconocida integridad, inmediatamente después de la muerte del Teniente Trogler, como medida de precaución, si no fuese por otra razón, y especialmente, aun en aquel tiempo, por las circunstancias que rodearon el hecho, con su mentido "ataque rebelde" —que todos dudaban— y otras incongruencias que señalaban el motín, como suficiente evidencia que justificaba tal acción, particularmente cuando se considera la aislada situación de Telpaneca en las montañas, la falta de comunicaciones y la imposibilidad de traer rápido alivio en caso de necesidad. No fue sino hasta el 20 de octubre que una patrulla, bajo el mando del sub-Teniente James C. Rimes llegó a Telpaneca, vía Palacaguina, con diez repuestos para el puesto. La patrulla estaba compuesta de diez y siete alistados y todos, excepto dos, eran reclutas.

Los rumores de la ejecución de Larios y la discusión del artículo de La Prensa sobre la pena de muerte, llevó a la mente de los alistados y civiles de Telpaneca, la idea, que pronto se convirtió en firme convicción, de que los diez hombres que se venían a reponer y transferir serían llevados a Ocotal para ser ejecutados por su participación en el reciente motín.

Se comprobó más tarde que uno de los miembros de la patrulla del Teniente Rimes era portador de una carta del Sargento Larios por entonces en Ocotal, para el Sargento Salinas que había repuesto a aquél como Sargento en Telpaneca y quien había servido con él y eran buenos amigos. Esta carta no fue encontrada, pero se sabe que Salinas anunció a varios de sus hombres que después del segundo motín de Telpaneca, Larios se agregaría a la columna de amotinados en el camino a Santo Domingo, entre Telpaneca y San Juan de Telpaneca y que Salinas y su grupo lo esperaría en ese punto hasta que se convencieran que no había de llegar.

Es muy probable que la carta de Larios contuviera planes, o sugerencias, para otro motín de la guarnición de Telpaneca y puede ser que haya sido él el que haya propalado la idea de la supuesta ejecución de los diez hombres que iban a ser transferidos, para así inducir a Salinas y a los otros para llevar a cabo sus planes para este motín como una continuación de su pacto de sangre de matar a oficiales norteamericanos y demostrar su oposición a la presencia de esos oficiales en Nicaragua.

De todas maneras, el Sargento Salinas que hasta entonces había sido un amanerado empleado de oficina, aparentemente digno de confianza e incapaz de volverse jefe de una insurrección —había sido el único guardaespaldas del Capitán Burwell en numerosas giras de pago a las apartadas regiones de los Departamentos de Managua y Carazo— sostuvo una reunión con varios miembros del comando cerca de las doce y media de la madrugada del 21 de octubre y formuló los planes para un motín. Salinas mismo se nombró Coronel.

A las 6:50 de esa misma mañana, mientras los Tenientes Levonski y Rimes se preparaban a desayunarse fueron sorprendidos por seis guardias armados que entraron, tres por la puerta principal, tres por la puerta trasera. Ni el Teniente Levonski ni el Teniente Rimes estaban armados y ambos fueron hechos prisioneros y confinados al calabozo de la prisión. Reconvenciones de parte de los oficiales fueron silenciadas con amenazas de muerte inmediata si seguían hablando.

El Teniente Rimes tenía la intención de salir para Ocotal con su patrulla a las 7:30 de esa mañana y ya había dado las órdenes necesarias para la partida, y antes de desayunarse había notado que los hombres se estaban preparando. Estos hombres no sabían nada acerca de los planes de los amotinados y fueron tan sorprendidos por los hechos como los oficiales mismos. Algunos intentaron abandonar el lugar pero fueron detenidos y todos fueron forzados, por miedo a ser muertos, a servir de retenes y a acompañar al grupo que salió del pueblo en la tarde de ese día.

Los amotinados colocaron centinelas en todos los caminos que conducen al pueblo y emplazaron las ametralladoras, destruyeron el aparato de radio y lo tiraron al río, y ordenaron a los habitantes que cerraran las puertas de sus casas y que nadie se atreviera a salir de ellas. Unos grupos se dedicaron entonces a saquear las tiendas principales y las residencias privadas de todo el dinero y mercaderías y cogieron unas bestias en las

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

que transportarían el botín. Cogieron los fondos de la Guardia y todo el dinero efectivo, ropa y joyas de los oficiales, y toda propiedad de la Guardia, incluso ametralladoras, armas automáticas, granadas, municiones, etc. Se sirvieron de varios hombres civiles para cargar las bestias y para cruzar, en botes, el río Coco.

Cerca de mediodía dos aviones del Cuerpo de Marinos volaron sobre Telpaneca y uno de ellos echó los costales de correspondencia oficial y personal. Las señales para los aviones estaban puestas en su sitio y uno de los amotinados vistiendo el uniforme del Teniente Rimes recogió la correspondencia, así es que los aviadores no notaron nada irregular.

Durante todo el día los dos oficiales permanecieron confinados sin alimentos, esperando que en cualquier momento pudieran ser ultimados. Un récord de los acontecimientos y algunos de sus pensamientos escritos por ellos, fueron más tarde encontrados en una de las paredes de la celda.

Cerca de las cinco de la tarde, los dos oficiales fueron sacados de su confinamiento y con las manos atadas a la espalda y con una cuerda al cuello fueron llevados al río. Iban acompañados de todos los miembros del grupo de amotinados, el que incluía tanto la guarnición local como la patrulla de Rimes con los animales y la carga. Allí, ellos les pidieron a los amotinados que los fusilaran inmediatamente por temor a que fueran torturados. El cruce del río se completó como a las 7:00 p.m. y muchos artículos voluminosos fueron abandonados en este punto, tanto por la premura y falta de dirección en las operaciones como por la insuficiencia de los medios de transporte. Sin embargo todas las ametralladoras, armas automáticas y municiones fueron llevadas.

La columna continuó su marcha durante toda la noche y al rayar el alba llegaron a la hacienda "Polanco" cerca del Valle de Santo Domingo. Un buen número de los hombres que no quisieron acompañar a los amotinados lograron escaparse durante la noche. Al siguiente día otros se desertaron en la primera oportunidad que tuvieron. Los Tenientes Levonski y Rimes fueron informados por Salinas que iban a ser fusilados. Salinas, sin embargo, fue siempre cortés con ellos, se ponía en "atención" cuando les dirigía la palabra, y compartió con ellos su bebida y alimento.

Uno de los hombres se comprometió en ayudar a los oficiales a escapar, pero perdió el ánimo y desapareció de la columna, solo. Más tarde cerca de las 8:00 p.m., Levonski y Rimes encontraron un momento favorable cuando un accidente a la carga ocasionó un paro y la separación de la fuerza en dos grupos. Lograron escaparse y se lanzaron precipitadamente sobre un sendero al lado del camino y en la montaña, habiéndose separado casi inmediatamente. Levonski sufrió la lujación de un tobillo, mas ambos oficiales encontraron algunos de los hombres leales y con ellos regresaron a Telpaneca, Rimes habiendo llegado el primero.

Prácticamente todo el personal de la patrulla de Rimes y unos pocos de la guarnición original de Telpaneca regresaron, ya a Telpaneca, ya a Palacaguina. El resto continuó y se dirigió a Honduras, donde les fue confiscado todo el armamento y las municiones y los hombres fueron temporalmente encarcelados. Ya no regresaron más a Nicaragua.

PASO REAL, JINOTEGA

El Capitán G.N. Edward Selby, fue muerto en Paso Real, Departamento de Jinotega, cerca de las nueve de la noche del 9 de marzo de 1930, por tiros de rifle disparados por un centinela de la Guardia.

Por este tiempo, el Capitán Selby estaba al mando de una patrulla de la Guardia que operaba fuera de la ciudad de Jinotega y había acampado por la noche cerca de Paso Real. Poco antes de su muerte, Selby había salido en compañía de un Teniente a inspeccionar la seguridad de la puerta del corral donde se habían encerrado a los animales. Aparentemente cometió el grave error de no notificar a los miembros de la guarda de esa noche y especialmente a los centinelas en sus puestos que ambos oficiales tenían la intención de ir más allá de los límites del campamento y aun más allá de la línea de centinelas. Esto es particularmente cierto en vista de su propio oído defectuoso y del hecho de que la patrulla, por entonces, estaba en una región infestada de rebeldes.

Las instrucciones dadas por el Capitán Selby a los miembros de su patrulla que estuviesen haciendo turno de centinelas, era de que antes de disparar a un objeto o ruido sospechoso, deberían requerirlo primero y luego disparar tres tiros al aire. Estas instrucciones fueron ignoradas por el centinela al momento en que los oficiales hacían la inspección de la puerta del corral y cuando regresaban al campamento, él les disparó desde una distancia de cincuenta y dos yardas, sin hacerles el previo requerimiento ni dis-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

parar los tres tiros al aire. El Capitán Selby fue herido y muerto instantáneamente.

El centinela en cuestión se había ausentado antes de la partida de la patrulla de Jinotega para evitar salir con ella y sólo se presentó en el Comando cuando creyó que aquella estuviera lejos para que fuera ordenado agregarse a ella Sin embargo, para evitar el castigo, se comprometió alcanzarla y reunirse a ella, y así lo hizo Estos incidentes no parece hayan tenido relación alguna con el disparo al Capitán Selby, mas indican el carácter del individuo La investigación que se siguió demostró una aparente falta de premeditación de parte del centinela. El era un nativo analfabeto, de limitado entrenamiento militar y experiencia y bajo las circunstancias parece que haya estado bajo tensión nerviosa y creyendo que eran bandidos los que se acercaban disparó sin pensar en las órdenes recibidas o en la posibilidad de que las personas que se acercaban no fuesen bandidos.

EL JICARO

Un motín singular fue llevado a cabo por un solo hombre —el Cabo Simón Ortiz Morales—, en El Jícaro, Nueva Segovia, la noche del 17-18 de abril de 1930 en el que resultaron muertos el Capitán G N. Veryl H Darft y el Teniente James O. Young y gravemente herido el Sargento G.N. Rodolfo González.

El Cabo Ortiz se sentía molesto por la reciente reducción en rango que había sufrido —de Sargento a Cabo— por mala conducta. El 17 de abril estaba aun fungiendo como Sargento de Guardia y fue descubierto por el Sargento González bajo la influencia de licor. Ortiz fue retirado del puesto por el Teniente Young y sin duda alguna temía que iba a sufrir una mayor reducción en rango. Además, Ortiz tenía cierta enemistad personal con González y los sucesos del día lo encendieron en cólera y amenazó con violencia al Sargento González quien lo denunció al Teniente Young. Por esta razón y por motivo del estado de ebriedad de Ortiz el Sargento González fue ordenado que durmiera en la pieza siguiente a la covacha de oficiales.

El hecho de que Ortiz estuviese bajo la influencia de licor no le impidió la formulación de sus planes. Mas nunca se sabrá cuáles fueron sus verdaderas intenciones y contra quién deseaba vengarse, esto es, si su objetivo era matar al Sargento González solamente, si deseaba ultimar a los oficiales estacionados en El Jícaro, o si pretendía ultimar a los oficiales y a González. Parece, sin embargo, en vista de los sucesos, tanto antes como después del motín, que el Sargento González era la víctima y que la muerte de los oficiales no fue intencional sino accidental al cruzar ellos la línea de fuego.

Durante ese día Ortiz había escondido un rifle en un lugar secreto del cuarto de letrinas, cerca del cuartel y como a las 12:45 a.m., se acercó al emplazamiento de la ametralladora pesada Browning, de donde, sin oposición de parte del centinela, quitó la ametralladora y la emplazó en la calle frente a la covacha de oficiales. Cerca de media hora después abrió fuego sobre la puerta y ventanas de la pieza donde dormía el Sargento González Algunos disparos atravesaron las ventanas de la sección de oficiales del edificio y otros dieron contra las paredes de una casa vecina.

Como el Sargento González saliera a investigar la causa de los disparos, fue herido El Capitán Darft y el Teniente Young se levantaron y creyendo, sin duda, que se trataba de un ataque rebelde, se armaron y salieron a investigar

Al salir por la puerta de la covacha fueron barridos por una ráfaga de la ametralladora. El Capitán Darft murió inmediatamente, el Teniente Young sobrevivió hasta las 7:40 de esa misma mañana.

Durante los disparos, aunque habían centinelas de guardia en el cuartel, otros guardias se lavantaron al oír el ruido y salieron a tomar posiciones, más nadie hizo ningún intento de poner fin a aquella situación. Todos se atontaron y permanecieron inmóviles cuando un bien dirigido balazo hubiera sido el medio adecuado de salvar la vida de ambos oficiales. Los disparos de la ametralladora fueron permitidos continuar hasta que finalmente el Cabo Ortiz los suspendió para quitarse el zapato y el calcetín de un pie y tomando el rifle que había escondido y el que había traído consigo junto con la ametralladora, se disparó un balazo en la sien tirando del gatillo con el dedo gordo del pie desnudo.

Debe decirse que cuando Ortiz fue primeramente reducido en rango por mala conducta, debería haber sido transferido a otro lugar en vez de dejarlo en El Jícaro donde había muy poco o ningún entretenimiento que lo animara, y donde seguramente perdería prestigio ante los otros hombres de la guarnición y donde, por lo menos, no estaría contento. Al ofrecerle una nueva oportunidad de rehabilitarse en otro puesto, se hubieran salvado él y los oficiales que murieron a sus manos.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Mas el fatal error cometido en este caso fue, indudablemente, el no haber confinado, el 17 de abril, al Cabo Ortiz, cuando éste fue encontrado bajo la influencia de licor, estando en servicio como Sargento de Guardia y por haber amenazado al Sargento González, con quien tenía enemistad personal, y especialmente cuando la situación era considerada tan seria que justificaba la orden dada a González de que durmiera en otro sitio como medida de seguridad.

SOMOTO

Influenciados por los rebeldes y sus simpatizadores en los alrededores y en la ciudad de Somoto, Nueva Segovia, varios miembros de la Guardia Nacional estacionada en aquel lugar, planearon un motín que habría de ocurrir a la una de la mañana del 8 de diciembre de 1930.

Dos de los amotinados habían de desarmar a los dos sargentos mientras éstos dormían. Luego abrirían las puertas de la prisión, libertarían a diez y ocho prisioneros, cubrirían el cuartel con una ametralladora Lewis, recogerían todas las armas y municiones de los hombres del cuartel, armarían a los prisioneros, matarían a todos los oficiales, excepto a uno, saquearían la ciudad y todas las fuerzas de guardias amotinados y civiles armados abandonarían la ciudad, se remontarían en las montañas y se unirían a los rebeldes.

Los instigadores del plan intentaron conseguir la ayuda de los hermanos Gutiérrez, cabo y soldado respectivamente, quienes informaron de las circunstancias al Oficial Comandante, Capitán G.N. Gregon A. Williams. El confinamiento de los cabecillas puso fin a los planes.

La investigación del caso dio por resultado que uno de los cabecillas había sido visto con un grueso fajo de billetes, aun cuando esa misma mañana no tenía un centavo, y que había estado en compañía de una joven cuya familia estaba íntimamente relacionada con el cabecilla rebelde José León Díaz.

LA GUARDIA PRESIDENCIAL, MANAGUA

El 4 de abril de 1931, cuatro días después del terremoto de Managua, —en un momento en que la tensión nerviosa era alta y los nervios de los cansados oficiales y alistados estaban tensos—, ocurrieron una serie de hechos en la sección de la Guardia del Campo de Marte y en el campamento de la Guardia Presidencial, que culminaron con la muerte del Teniente G.N. William H. Pigg y la herida del Sargento G.N., Francisco Fernández.

Un alistado, asignado a la Guardia Presidencial, estaba dentro de los límites del Campo de Marte cuando se dio la orden que ningún guardia podría salir y que todos los hombres se pusieran a trabajar en las ruinas de los edificios del Campo para rescatar propiedades del Gobierno. Aquel alistado quiso salir del recinto por la puerta del este y fue detenido por el centinela de guardia Aquel le explicó a éste su situación y continuó caminando hacia la puerta en dirección al campamento de la Guardia Presidencial Mientras tanto, el centinela había enviado a un mensajero a informar al Oficial del Día.

El mensajero no pudo localizar al Oficial del Día, mas habiendo encontrado al Teniente Pigg le informó de lo ocurrido. El Teniente Pigg, sin autoridad para ello, se dirigió al campamento de la Guardia Presidencial e intentó aprehender al alistado en cuestión. Se encontró con el Sargento de Guardia, Carlos Paniagua y le ordenó arrestara al alistado y lo condujera al Campo de Marte. El Sargento le dijo que estaba de guardia, que no podía abandonar el campamento y que por lo tanto no podría cumplir la orden del Teniente, a lo que éste sacó su revólver, apuntó con él al Sargento y lo desarmó, requiriéndolo de nuevo a que cumpliera sus órdenes.

El Sargento Fernández, de la Guardia Presidencial, se encaminó en dirección de una ametralladora Browning que estaba emplazada por allí, y el Teniente Pigg, evidentemente pensando que la pensaba disparar contra él, abrió fuego con su revólver, hiriéndolo. Otros alistados que estaban a un flanco de Pigg, observando la acción del oficial, inmediatamente abrieron fuego con sus rifles y el Teniente Pigg cayó muerto al instante.

Fue probablemente la tensión nerviosa a que se ha hecho referencia la que influenció los actos del Teniente Pigg, y posiblemente, los actos del Sargento Fernández y de los varios hombres que dispararon sobre el oficial. Pero no hay duda de que éste se excedió en su autoridad al intentar hacer un arresto en el campamento de la Guardia Presidencial por una pequeña infracción en el Campo de Marte, puesto que él no tenía conexión ninguna con la Guardia Presidencial. Además, el Teniente Pigg estaba completamente errado al asumir que podría dar órdenes al Sargento de Guardia, desarmarlo y tomar una actitud agresiva en el campamento de la Guardia Presidencial.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

El Teniente Pigg estaba recién llegado a la Guardia y no entendía ni hablaba el español muy bien, así que es posible que él no haya comprendido la situación original y que sus actos subsiguientes fueran basados en información inicial errada, la que en su modo de pensar justificaba sus acciones.

KISALAYA

A las 4:30 de la tarde del 4 de abril de 1932, ocurrió un motín en Kisalaya, Departamento de Bluefields (ahora Departamento de Zelaya) en el que el Oficial Comandante, Teniente G. N. Charles J. Levonski, —el mismo que estuvo prisionero en el segundo motín de Telpaneca—, fue muerto, y el Teniente G.N., Carlos Reyes, segundo en el mando y el único otro oficial presente, fue herido.

Esa misma mañana, el Comandante Departamental, Capitán G.N., Orrel A. Inman había llegado al puesto, pagó a la guarnición e hizo una inspección. Encontró todo satisfactorio, a los hombres alegres y aparentemente contentos A la 1:00 p.m., salió para Puerto Cabezas, su Cuartel General, por avión.

Durante la tarde se hizo una distribución de ropa a los alistados. Era una cantidad limitada, traída esa mañana por el Oficial Comandante, e insuficiente para suplir a todos los hombres. De conformidad, los oficiales la repartieron entre aquellos que consideraron estaban en mayor necesidad. El alistado Pablo P. Salmerón no quedó satisfecho por no haber recibido ninguna pieza de ropa y pronunció frases irrespetuosas contra el Teniente Levonski, quien ordenó su confinamiento

El Teniente Reyes pasó esas instrucciones al Sargento Sebastián Jiménez quien se insolentó, rehusó obedecer y dijo que Salmerón tenía la razón. El Teniente Reyes le dijo que él también quedaba arrestado.

El Sargento Jiménez corrió al cuartel y regresó con una ametralladora sub-Thompson y ordenó que todos los hombres sacaran sus armas y tomaran posiciones en las trincheras alrededor del cuartel Y así lo hicieron

El Teniente Levonski, mientras tanto, le preguntaba qué pasaba. El Sargento le replicó que quería matar al Teniente Reyes, —el que había desaparecido en la covacha— y le exigió se lo entregara a lo que aquél se negó. El sargento insistió en decir que no pretendía causar ningún daño al Teniente Levonski pero que sí intentaba ultimar a Reyes.

En este momento el Teniente Reyes salió de la covacha y corrió hacia el monte, donde le dispararon y lo hirieron. Levonski se encaminó a la ametralladora pesada Browning que allí estaba emplazada y al llegar a ella, el alistado Juan R. Pantoja le disparó su rifle automático Browning y le mató.

Aparentemente, ninguna violencia se intentaba en contra del Teniente Levonski, mas a medida que ocurrían los hechos el motivo de los hombres cambió y Levonski fue la víctima de la pasión y la excitación del momento, posiblemente por negarse a entregar al Teniente Reyes cuando se le exigió, y posiblemente por razón de su intento de detener la insurrección con el uso de la ametralladora pesada Browning contra los amotinados.

No todos los alistados de la guarnición participaron en el motín. Unos se escondieron en las trincheras; el radio operador permaneció en su caseta tratando de llamar e informar a Puerto Cabezas de lo que estaba sucediendo, sin lograrlo; el cocinero se escondió detrás de unos racimos de bananos; y aun otros se corrieron

Los quince amotinados saquearon el cuartel y se fueron río arriba, hacia el Oeste, en dos botes, llevándose las armas automáticas, una gran cantidad de municiones, de granadas y de provisiones y forzaron a irse con ellos a unos pocos guardias, los que huyeron a la primera oportunidad, y a la "querida" del Teniente Reyes.

Se declaró por una junta investigadora que "el motín no se debió a ninguna falta, negligencia o deficiencia de parte de los oficiales envueltos en el suceso, y de que no hubiera podido ser evitado por ninguna acción que hubiera podido tomarse en ese momento".

El 21 de abril, los amotinados, jefeados por el Sargento Jiménez, ascendido a Coronel por los rebeldes y acompañado de treinta de ellos, volvió a Kisalaya y emprendió un ataque contra la nueva guarnición. Fue repelido con éxito y durante el combate el Sargento Jiménez perdió la vida.

QUILALI

Agentes rebeldes y sus simpatizadores en Quilalí, fueron los instigadores de un plan para provocar un motín en aquel lugar de Nueva Segovia, el 11 de abril de 1932. Este puesto era el más alejado de Ocotal, en una región de lo más montañosa entre Nueva Segovia y Jinotega, región continuamente infestada de rebeldes.

El plan se desarrolló con la ayuda de tres guardias de la guarnición de Quilalí.

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Se intentaba al principio atraer al Oficial Comandante, —y único oficial presente—, Sub-Teniente G.N., Joseph K. Roberts, del cuartel, que estaba situado en un cerro a la orilla Sur del poblado, al pueblo mismo y allí, matarlo. Luego, regresarse al cuartel, y continuar el motín influyendo en el ánimo de todos los alistados para recoger todas las armas y municiones, y abandonar el puesto con el objeto de unirse a los rebeldes y entregarles todas las armas y municiones.

Por la noche del 10-11 de abril de 1932, la primera parte del plan fue puesta en movimiento por el Sargento García, —hasta entonces un eficaz oficial y experto artillero—, quien indujo al Teniente Roberts a acompañarlo al pueblo a la casa de uno de los civiles complotistas. Mientras bajaban la pendiente, Roberts observó que dos guardias les seguían y pensó que se dirigían al pueblo con licencia. Al llegar a este lugar Roberts notó que García portaba un rifle automático Browning y que los otros dos guardias —uno de los cuales era el Cabo Cornejo, el clase a cargo de la Armería en el cuartel y un experto en armas— estaban ambos armados con ametralladoras sub-Thompson. Esto lo consideró muy raro y entró en mayores sospechas cuando el individuo a cuya casa llegaron le pidió lo acompañara a la salida del pueblo. Mientras tanto, los tres guardias se habían escondido por allí, por lo que el Teniente Roberts se alarmó y volvió al cuartel.

Habiendo fracasado en su intento de llevar a cabo la primera parte del plan, los tres guardias abandonaron el resto de sus maquinaciones y se desertaron llevándose consigo las armas y municiones que portaban y dirigiéndose hacia el Cerro de Guambuco al noroeste de Apalí se unieron al grupo rebelde de Salgado en el campamento principal allí establecido.

Esos guardias fueron luego identificados en diversos contactos posteriores con los rebeldes, en los que lucharon agresivamente, empleando de manera efectiva las armas automáticas que tan bien conocían y manejaban, particularmente en el encuentro de Las Puertas, cerca de Apalí, Nueva Segovia, el 21 de abril, en el que tres oficiales norteamericanos y siete alistados de la Guardia fueron muertos, y también durante los encuentros del Cerro de Guambuco del 23 y 26 de abril.

SAN ISIDRO

El único caso de motín en el que un oficial Nicaragüense hubo participado, ocurrió en San Isidro, Departamento de Matagalpa, cerca de la 1:00 a.m. del 30 de junio de 1932, y que resultó en el asesinato del Sub-Teniente G.N., Edward H. Schmierer, y la pérdida de valiosas armas y municiones del Gobierno.

El motín fue planeado por lo menos varias horas antes de que ocurriera y cuatro alistados del cuartel estaban envueltos El resto de la guarnición no supo nada del plan y más tarde declararon que no había motivo de queja entre ellos y que el Teniente Schmierer era bien apreciado tanto por guardias como por civiles y de que no tenía enemigos.

Durante la noche del 29 de junio se llevó a cabo un baile en las habitaciones del Teniente González, baile al que asistieron todos los guardias, y se atestiguó en la investigación, que tuvo lugar después de la muerte del Teniente Schmierer, que González, repetidamente, dio licor a los guardias a quienes había confiado sus planes del motín.

González iba a ser transferido el siguiente día a Matagalpa y este hecho parece haya sido el motivo de queja contra el Teniente Schmierer El creyó que el transferimiento había sido arreglado y ordenado por éste cuando en realidad había sido indicado por el Comandante Departamental como una medida rutinaria González había sido asignado para servicio especial en las labores del Departamento de Abastos de acuerdo con las instrucciones del Cuartel General de la Guardia Nacional para los efectos de la entrega de la Guardia por los Marinos a oficiales nicaragüenses.

Cerca de la media noche el Teniente Schmierer envió órdenes para el regreso de todos los guardias al cuartel, orden que fue debidamente acatada. El Teniente González y los otros cuatro guardias que él había escogido para ayudarle, procedieron inmediatamente con los preparativos para abandonar San Isidro, juntando los animales, armas, municiones, granadas y provisiones Despertaron a otro guardia diciéndole que salían en patrulla y le ordenaron les acompañara

Reunidos en la calle, listos ya para salir, el Teniente González fue a la casa del Teniente Schmierer, abrió la puerta, y mientras Schmierer se sentaba en la orilla de la cama, sobresaltado por el ruido, vació su pistola en el cuerpo de Schmierer, matándolo. Los amotinados entonces saquearon las habitaciones, se llevaron todo lo que de valor encontraron y salieron de San Isidro en dirección noroeste, llevándose consigo, el rifle automático Browning, la ametralladora sub-Thompson y todas las otras cosas que habían reunido.

Huyeron, evitando ser capturados,

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

aunque varias patrullas les perseguían con la intención de capturarlos.

Los otros alistados del cuartel de San Isidro estuvieron sobre alerta el resto de la noche, en las trincheras, anticipándose al regreso del Teniente González, quien, temían ellos, volviese para ejercer venganza sobre ellos. Mas esto no sucedió

Los cinco alistados que acompañaban a González se entregaron con sus armas —incluyendo las dos armas automáticas— en el Cuartel General en Managua. González se escapó.

CAPITULO VI

LAS ELECCIONES DE 1932

Previamente a las elecciones de 1928, los candidatos de los partidos contendientes, General José María Moncada y don Adolfo Benard, convinieron por medio de un intercambio de cartas, que el que resultara electo solicitaría la supervigilancia por los Estados Unidos de las elecciones de 1932.

Poco después de su inauguración en 1929, el Presidente Moncada dirigió una comunicación oficial al Gobierno de los Estados Unidos declarando que el Gobierno de Nicaragua había llegado a un acuerdo con la Corte Suprema de Justicia por el cual este alto Tribunal nombraría a un ciudadano de los Estados Unidos —previamente designado por el Presidente de ese país— Presidente del Consejo Nacional de Elecciones, y solicitaba la designación del ciudadano que fungiera en tal capacidad. El Presidente de los Estados Unidos designó al Capitán Alfred W. Johnson (U.S. Navy), quien fue nombrado por la Corte Suprema de Justicia en 20 de Mayo de 1930 y quien supervigiló las elecciones de Congresales en 1930.

El Presidente Moncada hizo una solicitud similar el 18 de junio de 1931 para obtener la cooperación de los Estados Unidos en las elecciones presidenciales de 1932 y el Contra-Almirante Clark H. Woodward (U.S. Navy) fue similarmente nombrado Presidente del Consejo Nacional de Elecciones para ese período electoral.

El período electoral de 1932 fue de especial significación para la Guardia Nacional, pues en las elecciones de 1928 era una naciente organización que sólo podía dar una débil asistencia a la Brigada de Marinos de los Estados Unidos para la protección de los votantes y del personal de la Misión Electoral. En 1930 la Guardia Nacional había crecido en tamaño y fuerza al punto que podía dar asistencia material en la preservación del orden y las leyes durante el período electoral, aun cuando hubiesen Marinos asignados en las poblaciones grandes del país proveyendo la debida protección y actuando de manera que el personal dedicado a oficios electorales estuviesen debidamente salvaguardados.

En 1932 los Marinos habían sido relirados de todas las secciones del país donde hubiese la posibilidad de algún contacto con las fuerzas armadas en franca rebeldía contra el Gobierno constituído y fue la declarada política del Gobierno Americano que aun con el objeto de asegurar una honesta e imparcial elección ningún Marino debería ser enviado a lugares donde estuviera expuesto a un ataque rebelde.

A su regreso de Nicaragua después de las elecciones de 1930, el Teniente Coronel Charles F. B. Price, (USMC), preparó para el Departamento de Estado un plan del personal necesario para la supervigilancia de las elecciones de 1932. Este plan que después fue conocido por el Plan A se basaba en la hipótesis de que el grado de supervigilancia que tendrían las elecciones de 1932 sería tan completo como el que tuvieron las elecciones de 1930 y 1928. Esto significaba un personal de 1115 individuos para supervigilar 432 mesas electorales y 1800 Marinos, además de los de la Segunda Brigada y el escuadrón en Servicio Especial, entonces en Nicaragua o en aguas Centroamericanas, para ser usados como tropa de seguridad.

Mientras tanto, una seria oposición a mantener los Marinos de los Estados Unidos en Nicaragua se había desarrollado en los Estados Unidos, tanto en el pueblo como en el Congreso, y no había presupuesto para el Departamento de Marina con el que afrontar los gastos incidentes a la organización y transporte del personal necesario a Nicaragua.

Estos puntos fueron discutidos en una conferencia entre representantes de los Departamentos de Estado y de la Marina,

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

dando por resultado que el Coronel Price preparó un plan alternativo conocido como Plan B, que contemplaba la substitución del personal nicaragüense en 178 mesas de un total de 432 y a una reducción del personal total de la misión a 47 oficiales y 596 alistados, o sea un total de 643, en vez de los 1115 contemplados en el Plan A Se estimaba que este plan costaría cerca de $184,000.00 del presupuesto naval, con un costo total de $200,000.00 al Tesoro de los Estados Unidos para sólo la Misión Electoral.

La cuestión de qué protección sería necesaria bajo este plan, más allá de la aportada por la Segunda Brigada, fue puesta a la consideración del Comandante del Escuadrón en Servicio Especial y del Comandante de la Segunda Brigada, como los agentes responsables de dicha protección.

El número de tropas necesario para proveer la adecuada protección bajo el Plan B fue estimado en 690 hombres por los Comandantes de la Segunda Brigada y del Escuadrón en Servicio Especial, habiendo la Guardia Nacional ofrecido dar protección al personal Americano en los pueblos donde la Guardia tuviese puestos comandados por Oficiales de la Guardia Nacional. Esto significaba la seguridad del personal de 178 mesas y todos los Cuarteles Departamentales.

El Jefe Director de la Guardia declaró además, "si la Legación Americana obtiene del Gobierno de Nicaragua las seguridades de que este Gobierno proveerá una fuerza adecuada de ciudadanos selectos para ser aprobados, armados y controlados por la Guardia Nacional, dichos ciudadanos seleccionados entre aquellos que estén anuentes a servir de "cívicos" de la Guardia Nacional. Esta proveerá la protección del personal electoral de las 178 mesas que serán supervigiladas por ciudadanos nicaragüenses, además de aquellas mesas supervigiladas por personal Americano donde la Guardia Nacional tiene puestos comandados por oficiales". (Memo. J.D.G.N., del 5 de abril de 1932).

Mientras tanto una cláusula había sido agregada al proyecto del Presupuesto Naval para 1933, por la que se estipulaba que ninguna parte de los fondos designados debían ser usados en la supervigilancia de las elecciones en Nicaragua, y el Comandante del Escuadrón en Servicio Especial fue notificado que el número adicional de tropas necesarias para la seguridad del personal electoral no podría ser proveído. En una carta del 17 de abril de 1932 al Jefe de Operaciones Navales, el Comandante del Escuadrón en Servicio Especial declaró: "Mayor cuidadosa investigación del Plan B hace extremadamente dudoso que pudiera haber cualquier reducción material en las tropas adicionales necesarias si el plan ha de ser estrictamente seguido Otros medios fueron buscados, por lo tanto, para encontrar una solución adecuada.

"Se sugiere la atención al documento adjunto que es una sugerencia de modificación del Plan B.

"Este plan fue minuciosamente discutido en nuestra conferencia aquí y se encontró satisfactorio por todos los presentes, el Ministro Americano, el Jefe Director de la Guardia Nacional, el Comandante General de la Segunda Brigada y el Comsperon. Se notará que ninguna tropa adicional de combatientes que la actualmente en servicio será necesaria. Se presume que la cuota de Marinos de la Segunda Brigada y del Escuadrón en Servicio Especial será mantenida en todo su vigor".

Este plan fue finalmente adoptado, proveyéndose que ningún Americano sería enviado a distritos remotos o peligrosos, sino que los deberes electorales en tales distritos serían tomados por Nicaragüenses seleccionados por el Consejo Nacional de Elecciones de entre los dos partidos principales. Destacamentos de Marinos serían colocados en las ciudades de Matagalpa, Juigalpa, Granada, León y Chinandega, y tal protección como fuese necesaria en los Departamentos de Managua, Carazo y Masaya sería proveída por la guarnición en Managua. La usual supervigilancia de las costas de Nicaragua por barcos del Escuadrón en Servicio Especial había de continuar durante el período electoral. Los destructores de la Marina deberían mantenerse a no más de 24 horas de distancia de cualquier puerto nicaragüense y hacer, de vez en cuando, visitas rutinarias a los mismos puertos durante el período electoral.

Las órdenes a los destacamentos de Marinos claramente estipulaban la política del Departamento de Estado en el sentido que ellos en ningún momento habían de considerarse hábiles para la preservación general de la paz durante el período electoral y habían de limitar sus deberes a proteger el personal Americano encargado de la supervigilancia de las elecciones.

Esto dejó a la Guardia la tarea de preservar el orden e imperio de las leyes y de proteger al personal Americano de 178 mesas electorales y de todo el personal Nicaragüense asignado a la Misión Electoral.

La Ley Electoral aplicable en esta circunstancia deba al Jefe de la Misión Elec-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

toral Norteamericana el comando de todas las tropas, tanto de Marinos como de Guardias Nacionales en servicio en Nicaragua durante el período de inscripciones y elección La mayor parte de los miembros de dicha Misión eran oficiales de línea de la Marina (Navy, y del Cuerpo de Marinos de los Estados Unidos (USMC).

A la llegada del personal de la Misión Electoral Norteamericana a Nicaragua, un jefe Departamental fue enviado a la cabecera de cada Departamento político, donde después de un estudio cuidadoso de la situación y de consultar con el Comandante Departamental de la Guardia, aquél preparaba sus recomendaciones en cuanto al número y lugar de las mesas electorales que habían de establecerse en su Departamento Después de que las mesas fuesen determinadas era el deber de la Guardia Nacional el hacer los arreglos necesarios para su protección

Estos arreglos eran de dos categorías: la conservación local del orden y el imperio de la ley, salvaguardando las vidas del personal electoral y la seguridad de las urnas; y la protección de las localidades contra ataques rebeldes y depredaciones, asegurando el salvoconducto de los votantes a las mesas y su regreso a sus hogares, lo mismo que la protección de las actividades propagándísticas de ambos partidos. El problema de la Guardia se hizo más difícil por el hecho de que los Jueces de Mesta y Jefes de Cantón —una especie de alguaciles mayores— cuya cooperación había sido tan útil, fueron suspendidos de toda autoridad para el período electoral que se extendió del 7 de septiembre al 6 de noviembre de 1932, día de la elección, inclusive.

Después que el número y el lugar de las mesas electorales fue determinado, se encontró, como se había anticipado, que las fuerzas de la Guardia eran insuficientes para cumplir las demandas de la situación, por lo que el Jefe Director pidió al Presidente de Nicaragua la autoridad para alistar un número limitado de auxiliares para ser usados como Guardias de las mesas electorales y para el mantenimiento del orden.

Por este tiempo la fuerza total de la Guardia Nacional era de 242 oficiales y 2250 alistados, a esto deben añadirse 150 auxiliares en los Departamentos de León y Chinandega y 203 Policías Municipales, lo que da un total de 242 oficiales —incluyendo Médicos oficiales— y 2603 alistados. El Jefe Director, con autoridad concedida por el Presidente Moncada a su solicitud, decidió el alistamiento de 300 auxiliares, quienes sirvieron como guardias de las mesas, relevando así a los Guardias regulares para servicios de combate y patrullaje.

Además de salvaguardar al personal electoral y de proveer a la debida protección de los ciudadanos nicaragüenses durante las inscripciones y la votación, la Guardia fue encargada con la obligación de preservar el orden durante el Plebiscito del Partido Liberal llevado a cabo el 31 de julio y el 7 de agosto de 1932 y del completo control sobre la manufactura, venta, transporte y distribución de bebidas alcohólicas. La fabricación del aguardiente y su venta al menudeo es un monopolio del Gobierno. Este monopolio no se extiende a la cerveza que es elaborada y vendida al por mayor y menor por ciudadanos privados.

Al principio del período electoral circularon muchos rumores de que Sandino y sus grupos de rebeldes iban a impedir o al menos seriamente interrumpir las honestas y libres elecciones. Por ese mismo tiempo se recibieron informes de la acumulación de armas y municiones en los poblados hondureños de Danlí y Choluteca El servicio de inteligencia de la Guardia indicaba que los principales grupos de rebeldes se estaban movilizando para alguna actividad. La Guardia, entonces, planeó y ejecutó fuertes campañas ofensivas contra cada uno de los tres grupos principales de los rebeldes con el resultado de que dos de ellos fueron decididamente derrotados y el otro fue obligado a mantener un prolongado encuentro con una patrulla compuesta de auxiliares bajo el mando de oficiales nicaragüenses, en el que tuvo que gastar la mayor parte de sus municiones y así se le privó de su poder ofensivo hasta después de las elecciones. Además, numerosas patrullas operaban constantemente en las regiones sujetas a las depredaciones rebeldes, teniendo muchos contactos con éstos, evitando así que interfirieran con la inscripción y los votos, reduciendo la intimidación de los votantes al punto de que los votos depositados en las urnas excedió en mucho a los depositados en las elecciones de 1928.

La tarea de dar unas honestas y libres elecciones al pueblo de Nicaragua fue tenida como la principal misión de todas las fuerzas del Servicio Naval de los Estados Unidos que participaron en las mismas y después que unas pocas dificultades administrativas fueron vencidas, los miembros de las cuatro organizaciones envueltas, esto es, el Escuadrón en Servicio Especial, la Segunda Brigada del Cuerpo de Marinos de los Estados Unidos, la Misión Electoral Norteamericana y la Guardia Nacional de Nicaragua, demos-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

traron un sorprendente espíritu de cooperación y unidad de propósito, mientras cada una de ellas desempeñaba su parte en el cumplimiento de la tarea de llenar la promesa hecha por las autoridades constituidas y responsables del Gobierno de los Estados Unidos de América a una nación más pequeña y débil, con el propósito de ayudarla en mantener su independencia y cumplir con sus obligaciones como miembro de la familia de naciones civilizadas del mundo.

En cuanto a la manera de cumplir con ese deber, el Almirante Woodward expresó su apreciación de las actividades de la Guardia a su Jefe Director en la siguiente carta, copia de la cual fue hecha parte de los documentos oficiales de esa organización.

MISION ELECTORAL DE LOS ESTADOS UNIDOS EN NICARAGUA.—Managua, Nicaragua, 28 de noviembre de 1932.

Del: Presidente de la Misión Electoral de los EE. UU. a Nicaragua,
Al: Mayor General Comandante, Cuartel General, Cuerpo de Marinos de los Estados Unidos.
Tema: Actuación de la Guardia Nacional bajo el comando del Teniente Coronel C. B. Matthews, USMC. (Mayor General G.N.).

1.—Durante el reciente período electoral, la Guardia Nacional de Nicaragua, bajo la hábil dirección del Teniente Coronel C. B. Matthews, USMC, (Mayor General de la Guardia Nacional de Nicaragua) desempeñó un servicio importante en la mantención del orden y del imperio de la ley en toda la República de Nicaragua. Grandemente impedido por la falta de fondos y personal, esta organización se condujo en una forma que daría crédito a cualquier organización militar. Su determinada persistencia en cumplir tan difícil tarea, su completa actitud apolítica y la ejemplar conducta del personal en general y especialmente de aquellos miembros del Cuerpo de Marinos de los Estados Unidos merece la mayor alabanza.

2.—Fue la atrevida, sacrificada y determinada acción de la Guardia Nacional la que hizo posible el extraordinario éxito obtenido por la Misión Electoral en la supervigilancia de las Elecciones de Autoridades Supremas de este año.

3.—De mi observación personal de la Guardia y mi íntima asociación con el Coronel Matthews en asuntos militares a través del período electoral, durante el cual la Guardia Nacional estuvo bajo mi mando, es evidente que la espléndida moral y eficiencia de la Guardia Nacional se debe en alto grado a la habilidad del Coronel Matthews como organizador, a su calmo y profundo juicio, a su conocimiento completo de las cuestiones militares y a su amplia comprensión de la naturaleza humana.

4.—Yo pido que esta carta sea incluida en el informe militar del Teniente Coronel Matthems. C. H. WOODWARD.

A los oficiales y alistados nicaragüenses de la Guardia se debe reconocimiento por su devoción al deber y por la manera en que conservaron su neutralidad durante las elecciones, cuando el espíritu partidista estaba tan tenso. Con muy pocas excepciones su trabajo fue tan concienzuda e imparcialmente hecho como fue el de los oficiales norteamericanos.

CAPITULO VII

LA ENTREGA DE LA GUARDIA NACIONAL

Cuando la Guardia Nacional de Nicaragua fue primeramente organizada con oficiales del Cuerpo de Marinos de los Estados Unidos y del Cuerpo Médico de la Marina para comandar y actuar como instructores de un grupo de oficiales nicaragüenses, se presumía que el tiempo permitido para poner a la Guardia en pie y crear un cuerpo de oficiales para comandarla, sería objeto de un tratado y cosa de por lo menos diez años. Con el cambio de administración en los Estados Unidos como resultado de las elecciones de 1928, la política Americana se volvió opuesta a la intervención militar en los asuntos de Nicaragua y se supo bien pronto que las fuerzas militares norteamericanas serían retiradas más pronto de lo que se esperaba.

Esta evacuación no podía hacerse inmediatamente porque ya se tenían compromisos, hechos por el Gobierno Americano. Mr. Stimson al firmar los Pactos de Tipitapa había prometido que los Es-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

lados Unidos usarían sus fuerzas armadas para desarmar cualquiera de las tropas de ambos ejércitos empeñadas en la revolución y que rehusaran deponer sus armas. Además, los Estados Unidos estaban moralmente obligados a supervigilar las elecciones de 1930 y 1932 habiendo promovido y dado su aprobación al acuerdo de los dos candidatos presidenciales de 1928, acuerdo que estipulaba que aquel que resultara electo solicitaría la supervigilancia de las elecciones que se llevarían a cabo en los próximos dos años De ahí que cayó sobre los oficiales al mando de la Guardia la obligación de formular los planes para la preparación de un cuerpo de oficiales nicaragüenses que repusieran a los oficiales norteamericanos en una fecha próxima, probablemente después de las elecciones de 1932.

La situación ofrecía muchas dificultades, debido primero a la revuelta de Sandino, lo que hizo necesario mantener la mayor parte de la Guardia que fuese posible en el campo de operaciones contra las fuerzas de los rebeldes. Esto requería que oficiales experimentados fueran colocados al mando de las tropas del norte, las que estaban activamente empeñadas con el enemigo Era impráctico colocar oficiales nativos faltos de entrenamiento en los puestos altos, dándoles así el mando sobre los oficiales norteamericanos experimentados de la Guardia, y ningún nativo del tipo deseado para los altos puestos aceptaría cargos como Subtenientes, u otros rangos menores, con el solo objeto de ganar la experiencia necesaria que les permitiera asumir los deberes y responsabilidades del mando superior.

El primer paso dado fue comisionar a un número de clases dignos, que se habían probado en combate, y ascenderlos al rango de Subtenientes, pero manteniéndoles, todo el tiempo, para cuestiones de mando, en un grado inferior a los oficiales norteamericanos del mismo rango. Ocho de tales clases fueron ascendidos en Noviembre de 1929. Se estableció una Academia Militar de la que la primera promoción de nueve cadetes se graduó el 22 de junio de 1930, siendo comisionados como Subtenientes. Para la fecha de la evacuación cuatro promociones, con un total de 166 cadetes, se habían llevado a cabo. La Tercera y Cuarta promoción fueron comisionados Subtenientes temporales, para someterlos a un período de prueba antes de recibir comisiones permanentes.

Mientras estos nuevos oficiales comisionados eran en lo general todo lo que podía esperarse con la cantidad de entrenamiento e instrucción que pudiera dárseles en el tiempo señalado, todos eran jóvenes y sin experiencia, no sólo para las cuestiones militares sino para asuntos administrativos.

El Jefe Director de la Guardia, así como el Presidente de la República de Nicaragua, no estaban gustosos de entregarles a ellos las responsabilidades de la administración y mantenimiento de la organización de la Guardia, la que apenas había entrado en existencia el tiempo suficiente para funcionar con eficiencia bajo sus comandantes experimentados, y la que todavía, aun con su ayuda, no podía considerarse una organización perfecta. Estos hechos eran conocidos por el Ministro Americano, y a su solicitud, el Jefe Director de la Guardia Nacional recomendó un plan para la entrega de la misma a oficiales nicaragüenses

El proceso está mejor descrito en la correspondencia entre ambos: Cuartel General de la Guardia Nacional de Nicaragua, Managua, Nicaragua. 15 de junio de 1932 — Al Honorable Matthew E. Hanna, Ministro Americano, Legación de los Estados Unidos de América, Managua. Señor: En cumplimiento con su solicitud verbal de que le diera mis puntos de vista sobre el tema de la entrega del comando de la Guardia Nacional a oficiales nicaragüenses, deseo manifestarle que, mientras la entrega una vez comenzada debe completarse lo más pronto posible para evitar que la responsabilidad recaiga sobre un pequeño número de oficiales norteamericanos sin tener la autoridad correspondiente y la fuerza de números necesaria para respaldarla, una ordenada entrega es vitalmente importante y el corto período de tiempo hábil conforme el presente plan hace tal entrega muy problemática

Con toda probabilidad no será posible asegurar el nombramiento de oficiales nativos adecuados para los puestos altos durante la actual administración. El presidente que sea electo el 6 de noviembre de 1932 y que tome posesión el 1 de enero de 1933, será quien tenga que hacer esos nombramientos. Yo creo que algún tiempo debe dársele al futuro Presidente para hacer esos nombramientos después de que asuma el cargo. Es probable que esos nombramientos puedan hacerse y una entrega ordenada llevarse a cabo en cosa de un mes. Sin embargo, en las instrucciones dictadas al Jefe Director se le debería permitir alguna latitud. Un máximo de dos meses después de la toma de posesión del nuevo Presidente debería ser suficiente. Al Jefe Director se le debería permitir retener cincuenta ofi-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

ciales norteamericanos hasta que la entrega sea completa.

Yo no creo que el pequeño entrenamiento para los altos puestos que pudiera dársele a los nuevos oficiales nombrados en el tiempo señalado tenga suficiente importancia que justifique una seria consideración. Lo mejor que puede esperarse es que personas de reconocido carácter y buena posición en el país, con alguna experiencia en materias administrativas y en el manejo de hombres y con un mínimo de prevenciones políticas, deben ser conseguidas. Serviría de mucho que estos oficiales fueran seleccionados en igual número de entre los dos partidos políticos y recomiendo que nuestro Gobierno use de sus buenos oficios ante el nuevo Presidente para tener ese resultado. Atentamente, C. B Matthews, Jefe Director de la Guardia Nacional

Secretaría de Estado. — Julio 19, 1932 — 4 p.m. — 72 — Gray.

Despacho de la Legación, 828, Junio 21 El Departamento ha dado cuidadosa consideración a la cuestión de la entrega de la Guardia al control Nicaragüense. Mientras está de acuerdo con el General Matthews que "una ordenada entrega es vitalmente importante" y nota su opinión de que "el corto período de tiempo hábil conforme el presente plan hace tal entrega muy problemática", el Departamento es de la firme opinión que no sería conveniente dejar ningún Marino en Nicaragua después de la fecha anunciada para su evacuación y considera esencial adherirse al plan de la evacuación de los Marinos inmediatamente después que el nuevo Presidente haya tomado posesión

El Departamento nota que el General Matthews no cree que "el pequeño entrenamiento para los altos puestos que pudiera dársele a los nuevos oficiales nombrados en un tiempo señalado (aparentemente quiere decir dos meses) tenga suficiente importancia que justifique una seria consideración". La base para que una realmente ordenada entrega vaya a arruinarse inmediatamente, yace no solamente en el transferimiento de posiciones de los oficiales nicaragüenses sino en la habilidad de esos oficiales para manejar con capacidad y eficiencia sus nuevos cargos una vez que los asuman; cree por la tanto el Departamento que el primer paso debería ser la inmediata selección por Matthews de aquellos Nicaragüenses que van a asumir los altos puestos a la evacuación de los Marinos principalmente de aquellos hombres que van a ocupar las posiciones claves tanto en el cuartel general como en los departamentos para que puedan tener un aprendizaje trabajando al lado de oficiales Norteamericanos que mantengan ahora esas posiciones por el tiempo restante hasta el primero de enero. Sobre este particular el Departamento está seriamente preocupado de que no hay oficiales nicaragüenses de mayor rango que Tenientes En realidad entiende que todos con excepción de dos de estos oficiales son Subtenientes. Es lógico que tales personas sin experiencia no deben ser repentinamente asignados a posiciones de responsabilidad, por lo que el Departamento siente que deben darse pasos para seleccionar y asignar inmediatamente aquellos que tendrán los altos puestos en la Guardia, después de la evacuación de los Marinos Sobre este particular se le sugiere al General Matthews que divida sus selecciones, tan exactamente como le sea posible, tanto en número como en rango entre Liberales y Conservadores El punto importante parece ser que aquellos Nicaragüenses que han de ocupar las posiciones de responsabilidad obtengan tanta instrucción y experiencia como sea posible para que estén preparados a tomar sus puestos tan pronto el nuevo Presidente tome posesión.

Además, el Comandante de la Guardia podrá juzgar en los meses siguientes y especialmente por su conducta durante el período electoral cuán dignos de confianza son esos oficiales y aquel que no diese la medida podría ser removido antes de que la Guardia se entregue. Julio 19, 5 p.m. — STIMSON.

Cuartel General de la Guardia Nacional de Nicaragua, Managua, Nicaragua. — 8 de agosto de 1932. — Al Honorable Matthew E. Hanna, Ministro Americano, Legación de los Estados Unidos de América, Managua, Nicaragua — Señor:

Noto que en el despacho 72, del 19 de julio de 1932, del Secretario de Estado, Washington, D.C., que el Departamento está de acuerdo conmigo que una ordenada entrega de la Guardia al control nicaragüense es vitalmente importante pero es de la firme opinión que no sería conveniente dejar ningún Marino en Nicaragua después de la fecha señalada para su evacuación, y considera esencial adherirse al plan de la evacuación de los Marinos inmediatamente después que el nuevo Presidente haya tomado posesión.

Esto, por supuesto, hace imposible la adopción de mi plan original de que el Presidente nombre, tan pronto tome posesión, a un número de Nicaragüenses para los altos puestos de la Guardia y que los actuales oficiales Marinos permanezcan por un período no mayor de dos me-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

ses para así asegurar una entrega ordenada.

En vista de las condiciones de agitación política y de inestabilidad financiera existentes en Nicaragua y del hecho de que no existen posibilidades inmediatas para el cese de la resistencia armada al Gobierno encabezada por Sandino, quien ha anunciado que él continuará su rebeldía contra cualquier Presidente electo bajo la supervigilancia Norteamericana, se me hace inconcebible que cualquier Presidente aceptará oficiales Nicaragüenses de alto rango en las posiciones claves de la Guardia, de cuya lealtad personal a sí mismo y a su partido exista la menor duda. Su Excelencia, el actual Presidente, ha mostrado de manera convincente que la lealtad personal y al partido son elementos de consideración en el nombramiento aun de los oficiales nicaragüenses de menor grado de la Guardia y de los cadetes de la Academia Militar, quienes por razón de su juventud no han estado envueltos seriamente en política El ha aprobado personalmente cada solicitud de nombramientos y ha rechazado a muchos que aparecían en todo sentido dignos de admisión, excepto por sus filiaciones políticas y familiares. En ciertos casos yo he recibido instrucciones de investigar el alistamiento de miembros del partido Conservador como soldados de la Guardia

En vista de tales condiciones, la existencia de las cuales creo que cualquiera que esté familiarizado con la situación aquí admitirá, es claramente imposible seleccionar para los altos puestos de la Guardia a Nicaragüenses que sean aceptados por el nuevo Presidente hasta tanto no se sepa quién el nuevo Presidente será De ahí mi siguiente plan alternativo: Inmediatamente que se nominen los candidatos de los principales partidos políticos, arreglar con cada candidato la selección de una lista de nombres, compuesta igualmente de miembros de ambos partidos que les sean aceptables, e inmediatamente después de que la elección haya sido decidida, pedir al actual Presidente, señalar para los altos puestos a las personas en la lista del candidato triunfante para que trabajen junto con el personal Norteamericano hasta el dos de enero, fecha en que sus nombramientos sean confirmados por el nuevo Presidente Este plan pone fin a la objeción de dejar Marinos en Nicaragua después del dos de enero y es uno que yo espero pueda llevarse a efecto sin serias dificultades

Será necesario dar a estos oficiales nombrados bajo este plan el rango y el pago de por lo menos Capitán y para este objeto se necesitará una partida adicional en el presupuesto. El número de estos oficiales sería de 30 y la partida adicional debería, por lo tanto, ser de C$3750.oo mensuales.

Yo he considerado y rechazado por impracticable el plan de solicitar al Presidente el nombramiento de Nicaragüenses a quienes yo considere con cualidades para los altos puestos antes de que se conozcan quienes sean los candidatos, tanto porque estoy seguro que el actual Presidente rehusaría hacer tales nombramientos por el gasto que envuelven y porque nadie aceptaría un nombramiento sin la seguridad que, por supuesto, es imposible dar por este tiempo. Existe otro plan que parece tener mucho en su favor, pero además de los gastos que envuelve presenta tantas dificultades debido a la inseguridad de la situación política que también he rechazado por impracticable Consiste en conseguir de los principales candidatos una lista de nombres y pedir al Presidente Moncada que haga los nombramientos necesarios de esta lista, ambos candidatos comprometiéndose a confirmar esos nombramientos. Esto se basa sobre la inseguridad en cuanto a la identidad de los candidatos principales y su éxito depende de la posibilidad de obtener el acuerdo entre ellos Atentamente, C. B Matthews, Jefe Director de la Guardia Nacional.

No. 885 — Managua, Agosto 9, 1932. — Tema: Plan del General Matthews para entregar la Guardia a oficiales Nicaragüenses Al Honorable Secretario de Estado, Washington, D C — Señor: Con referencia al telegrama No 72 del Departamento, fechado el 19 de julio a las 4 p m., respecto a la cuestión de la entrega de la Guardia al control Nicaragüense, tengo el honor de transmitir adjunta copia de una carta del General Matthews, del 8 de agosto de 1932, en la que él presenta para consideración del Departamento el plan que sugiere para la selección de los oficiales Nicaragüenses que han de reponer a los oficiales Norteamericanos que ahora sirven en la Guardia.

Los puntos esenciales de la carta de Matthews son los siguientes:

1) Arreglar con cada candidato Presidencial de los principales partidos políticos, inmediatamente después de la nominación de tales candidatos, la selección de una lista de nombres compuesta igual mente de miembros de ambos partidos que sean aceptables a cada candidato.

2) Solicitar al Presidente Moncada, inmediatamente después que la elección Presidencial haya sido decidida, nombrar

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

para los altos puestos de la Guardia a las personas en la lista del candidato triunfante, tales nombramientos a hacerse permanentes por el nuevo Presidente el 2 de enero de 1933.

Debe especialmente notarse que la lista aprobada por cada candidato presidencial ha de estar compuesta de miembros de ambos partidos políticos.

Los oficiales así nombrados comenzarían a prestar servicio cerca de mediados de Noviembre y la partida adicional para sus salarios sería aproximadamente de $5,625 hasta el 1 de enero de 1933.

El General Matthews ha expuesto en su carta las razones para rechazar otros planes tomados por él en consideración y para recomendar el plan propuesto como el más indicado para una entrega ordenada de la Guardia bajo la condiciones actuales.

El General Matthews procederá a llevar a cabo este plan tan pronto como sepa que ha recibido la aprobación del Departamento. El no ha consultado al Presidente Moncada sobre este particular, ni tampoco lo he hecho yo. Creo que el Presidente Moncada debería ser informado del plan adoptado una vez que se haya recibido la aprobación del Departamento y yo apreciaría las instrucciones del Departamento en cuanto a la manera que ese informe debe dársele. Respetuosamente, Matthew E. Hanna.

El plan de 8 de agosto, 1932, del Jefe Director, obtuvo la aprobación del Departamento de Estado y aquél fue instruido oralmente por el Ministro Americano para que procediera a ponerlo en ejecución. Mientras tanto, Mr. Hanna, el Ministro, informó al Presidente Moncada en cuanto a los detalles del plan para la entrega. Estos detalles recibieron su aprobación y él se comprometió a hacer los nombramientos provisionales y sugirió que los dos candidatos presidenciales firmaran un acuerdo en presencia del Ministro Americano, comprometiéndose ambos a conservar la apoliticidad de la Guardia durante el período en que cualquiera de ellos fuera Presidente de Nicaragua.

Se decidió que la manera más práctica de llevar a cabo este plan era que el Jefe Director proveería a cada candidato de una lista de nombres de ciudadanos Nicaragüenses considerados adecuados para oficiales en los altos rangos de la Guardia, y que previamente hayan sido preparados bajo su dirección. De esta lista, o de otra de ciudadanos dignos, cada candidato podría seleccionar cincuenta nombres de personas que le fueran aceptables; un número igual de cada partido político. De la lista del candidato triunfante el Presidente Moncada iba a nombrar a treinta, quince de cada partido, tan pronto como fuera posible después que el resultado de la elección haya sido oficialmente confirmado.

Por la ausencia del país del candidato Conservador, Don Adolfo Díaz, los asuntos del partido estaban siendo manejados por el candidato a la vice-Presidencia, General Emiliano Chamorro.

Los siguientes son copias de los documentos que narran los sucesos ocurridos:

3 — CBM — JCS — fam. Cuartel General, Guardia Nacional de Nicaragua, Managua, Nicaragua. — 20 de octubre de 1932. — Mi querido Doctor Sacasa, (General Chamorro): He recibido las debidas instrucciones para proceder con la ejecución del plan indicado abajo para seleccionar los oficiales Nicaragüenses que han de reponer a los oficiales Americanos que sirven en la Guardia Nacional, el cual plan ha recibido la aprobación del Gobierno de Nicaragua y del Gobierno de los Estados Unidos:

a) Cada uno de los candidatos de los dos Partidos Históricos de Nicaragua será solicitado que presente inmediatamente una lista de nombres aceptables a cada candidato de la que se pueda seleccionar los oficiales Nicaragüenses que han de reponer a los oficiales Americanos que ahora sirven en la Guardia. La lista de nombres así presentada de cada candidato estará compuesta de miembros de ambos partidos políticos.

b) Los dos candidatos presidenciales serán solicitados a firmar un acuerdo en presencia del Ministro Americano, en el cual se comprometen respectivamente a preservar estrictamente el carácter apolítico de la Guardia durante el período en que el uno o el otro de los candidatos sea Presidente de Nicaragua. (Nota: He sido informado que esta parte del plan ha sido comunicado a los respectivos candidatos por el Ministro Americano).

c) Al Presidente Moncada se le solicitará, inmediatamente después que la elección presidencial haya sido decidida, nombrar para los altos puestos de la Guardia a las personas en la lista del candidato ganador.

d) Los oficiales Nicaragüenses así nombrados trabajarán junto con los oficiales Americanos hasta el 2 de enero, fecha en que sus nombramientos se harán permanentes por el nuevo Presidente de la República.

De acuerdo con nuestra conversación de reciente fecha y en cumplimiento con su solicitud, tengo el gusto de adjuntarle

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

una lista de nombres de ciudadanos nicaragüenses compuestos de miembros en igual número de ambos partidos políticos cuyos nombramiento para la Guardia sería de desearse si Usted y el Partido Liberal (Partido Conservador) resultara triunfante en las próximas elecciones. Estos nombres pueden tomarse de la lista que le someto o de otra que Usted pueda seleccionar. Soy del querido Doctor Sacasa (General Chamorro) muy atentamente, C. B. Matthews, Jefe Director, Guardia Nacional de Nicaragua.

Cuartel General, Guardia Nacional de Nicaragua, Managua, Nicaragua. — 29 de octubre de 1932. — Doctor Juan B. Sacasa (General Chamorro), Managua Nicaragua. — Distinguido Doctor Sacasa (General Chamorro):

De acuerdo con su solicitud verbal de esta fecha, le someto para su información una lista de los altos mandos y rangos en la Guardia Nacional.

Posición	Rango
Jefe Director	Mayor General
Jefe del Estado Mayor	Coronel
Oficial de Operaciones y Entrenamiento (GN-2 y 3)	Coronel
Oficial de Leyes	Coronel
Comandante, Area Norte	Coronel
Comandante, Area Central	Coronel
Comandante, Area Oriental	Coronel
Pagador, Cuartel General	Mayor
Abastos, Cuartel General	Mayor
Oficial Ejecutivo, Area Norte	Mayor
Oficial Ejecutivo, Area Central	Mayor
Oficial Ejecutivo, Area Oriental	Mayor
Comandante Departamental, León	Mayor
Comandante Departamental, Granada	Mayor
Oficial de Comunicaciones, Cuartel Gral.	Capitán
Ayudante, Cuartel General, G.N. 1	Teniente

Es mi opinión que esos oficiales que han de llenar las posiciones arriba señaladas deberían ser seleccionados de entre los nombres de la lista sometida a Usted y de entre otros ciudadanos de similar edad madura, experiencia y reputación general, el balance de la lista de 30 han de ser nombrados Capitanes asistentes a los otros nombrados para los más altos cargos.

Es también mi intención bajo el acuerdo final que ha de hacerse en conexión con la entrega de la Guardia, recomendar que el oficial nombrado para llenar la posición de Jefe del Estado Mayor de la Guardia Nacional tenga el rango de Brigadier General y que el Ayudante y el GN1 tengan el rango de Capitán — Atentamente, C. B. Matthews, Jefe Director, Guardia Nacional de Nicaragua

La noticia del nombramiento de oficiales sin previo entrenamiento militar para los altos cargos, no fue favorablemente recibida por los oficiales Nicaragüenses de la Guardia. Con el objeto de aquietar los ánimos soliviantados por los falsos rumores que circulaban y para asegurar a los oficiales Nicaragüenses, ya en la Guardia, un tratamiento justo, el Jefe Director tenía un plan preparado para su ascenso al grado superior en rango.

La Orden Especial No. 38, que contenía esta información fue publicada el 21 de octubre de 1932. El Presidente Moncada aprobó la idea e hizo los ascensos recomendados por el Jefe Director, sin excepción Esto produjo el efecto deseado de aquietar los muchos rumores en circulación y asegurando la promoción y dando la debida información en lo referente a su posición futura, hizo mucho por quitar el descontento entre los oficiales de la Guardia.

Cuartel General, Guardia Nacional de Nicaragua, Managua, Nicaragua Octu-

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

bre 21, 1932 — Orden Especial No. 38 — 1932.

1.—Se han hecho arreglos para el nombramiento de un número de oficiales seleccionados entre ciudadanos Nicaragüenses de edad madura y experiencia para algunas de las más altas posiciones ejecutivas y de mando en la Guardia Nacional.

2.—Es la intención del Jefe Director que en la nueva promoción de la Academia Militar, del 30 de noviembre de 1932, recomendar los siguientes ascensos entre los oficiales Nicaragüenses de la Guardia:

a) Todos los oficiales Nicaragüenses, incluyendo el Subteniente G N Lisandro Delgadillo, a ser ascendidos al grado de Capitán.

b) Todos los oficiales de la clase de 1931 de la Academia Militar y otros Subtenientes Permanentes, a ser ascendidos al grado de Tenientes.

c) Los oficiales Médicos Nicaragüenses a ser ascendidos conforme las recomendaciones del Médico Director.

d) Todos los Subtenientes (Temporales) a ser ascendidos al rango de Subtenientes (Permanentes).

3.—Los exámenes para los ascensos a los grados de Capitán y Teniente, con excepción de los oficiales Médicos, están siendo preparados por la Facultad de la Academia Militar. Los oficiales a ser ascendidos serán examinados de acuerdo con los Reglamentos de la Guardia antes del 30 de noviembre de 1932.

4.—Los exámenes para ascensos de Oficiales Médicos serán preparados por el Médico Director y aquellos señalados serán examinados antes del 30 de noviembre de 1932.

5.—Los Subtenientes (Temporales) serán recomendados a grados Permanentes con base en sus mismos récords y no se les exigirá examen.

6.—Esta orden será enviada a todos los oficiales Nicaragüenses de la Guardia a quienes se les dará toda oportunidad de estudio para los exámenes requeridos.

Por Orden del Jefe Director de la Guardia Nacional, C. B. Matthews, J. C. Smith, Coronel G.N., Jefe del Estado Mayor.

Las listas de los nombres fueron debidamente proveídas por los dos candidatos y presentadas al Presidente Moncada por el Jefe Director de la Guardia. Inmediatamente después de la elección, el Doctor Sacasa, el candidato triunfante, solicitó el permiso de retirar su lista y sustituirla por otra Accedieron a su solicitud el Presidente Moncada y el Ministro Americano La nueva lista fue preparada de conformidad y sometida al Presidente por medio del Jefe Director, y el Presidente procedió a hacer los necesarios nombramientos.

3 — CBM — JCS — fam. Cuartel General, Guardia Nacional de Nicaragua, Managua, Nicaragua. — 17 de noviembre de 1932. — Sr. Don José María Moncada, Presidente de la República de Nicaragua, Palacio Presidencial, Managua, Nicaragua. — Excelentísimo Señor Presidente: De acuerdo con el plan de entregar la Guardia Nacional al control de oficiales Nicaragüenses y el acuerdo aprobado antes de la elección para asegurar el carácter apolítico de la Guardia, tengo el honor de someter a Su Excelencia una lista de nombres que me ha dado en esta fecha el Doctor Juan B. Sacasa, Presidente-Electo de la República de Nicaragua.

Esta lista es una revisión de la lista de nombres que me dio, antes de la elección, el Doctor Sacasa, revisión que fue hecha, según entiendo, con la aprobación de Su Excelencia y del Ministro Americano.

El Doctor Sacasa pide que 35 de los caballeros nombrados en la lista, además del General Anastasio Somoza, quien ya ha sido nombrado Asistente Jefe Director de la Guardia, sean comisionados como oficiales de la Guardia Nacional para tomar posesión de los altos puestos. En vista del hecho de que uno de estos oficiales ha de ser Jefe del Estado Mayor y de conformidad con el acuerdo arriba señalado, el Jefe del Estado Mayor ha de ser miembro del partido del candidato triunfante, se requiere que de los 35 nombres seleccionados 18 sean miembros del Partido Liberal y 17 miembros del Partido Conservador.

En consideración al corto tiempo que queda antes de que la entrega sea completa, respetuosamente pido a Su Excelencia tome los pasos necesarios para hacer los nombramientos a la mayor brevedad posible.

Con toda consideración, etc., C. B. Matthews, Jefe Director, G.N.

Mientras el plan original señalaba 30 oficiales de alto rango para ser tomados de la vida civil hacia el 31 de diciembre de 1932, treinta y ocho nombramientos fueron hechos además del de Jefe Director, así:

Rango	Conservadores	Liberales	Total
Coroneles	3	3	6
Mayores	5	5	10
Capitanes	11	11	22
			38

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Después de recibir sus nombramientos como oficiales Nicaragüenses se les dio unos días para que se suplieran de uniformes y equipos, los que fueron comprados del Comisariato de la Guardia y del Depósito de Abastos, donde se les dio el crédito suficiente que les permitiera proveerse de sus primeros uniformes. Luego fueron enviados directamente a sus puestos y el comando de los Departamentos y de las Areas les fue siendo entregados por los oficiales Americanos a medida que se efectuaba la evacuación. El completo control y mando pasó a los oficiales Nicaragüenses inmediatamente después de la toma de posesión del Doctor Sacasa el 1 de enero de 1933, y al día siguiente el personal Americano de la Guardia Nacional de Nicaragua se despidió de sus antiguos compañeros de armas y se reunió con los oficiales y los alistados de la Segunda Brigada de Marinos en la segunda completa evacuación de la República de Nicaragua por las fuerzas navales de los Estados Unidos.

CAPITULO VIII

LA EVACUACION

El plan para la evacuación de las fuerzas navales de los Estados Unidos fue formulado en una carta del Jefe de Operaciones Navales, fechada el 16 de septiembre de 1932. Señalaba la entrega del mando de la Guardia Nacional de Nicaragua a las autoridades Nicaragüenses tan pronto como el nuevo Presidente tomara posesión el 1 de enero de 1933 y no más allá del 2 de enero, con la evacuación de Nicaragua de todo el personal del Servicio Naval tan pronto como fuera posible.

El 29 de octubre de 1932, el Comandante de la Segunda Brigada de Marinos, que estaba a cargo de la evacuación de todo el personal naval, incluyendo a los asignados a la Guardia, pidió el Jefe Director de éste que le informara de sus planes para el relevo del personal Americano y los detalles concernientes a su evacuación. En respuesta a esta solicitud, el Jefe Director preparó un plan para la concentración del personal Americano en los puestos y ciudades de la costa conectadas por el ferrocarril. Los detalles del plan del Jefe Director así como los del Comandante de la Segunda Brigada fueron discutidos en una conferencia con el Comandante del Escuadrón en Servicio Especial en la primera parte de Noviembre. El plan para la Guardia fue aprobado substancialmente tal como fue propuesto y se decidió suspender el servicio de aviones el 15 de Diciembre. Esta fecha fue la fijada como el último día de la entrega para los puestos del interior, donde existía el peligro de interferencia rebelde con el relevo de los oficiales Americanos.

La concentración fue efectuada sin dificultad. Sus detalles fueron mantenidos en secreto hasta el último momento. Los aviones del Cuerpo de Marinos desempeñaron su parte en la evacuación con su acostumbrada prontitud y eficiencia.

Las derrotas infligidas a los grupos de Altamirano y de Colindres antes de las elecciones, los aquietaron de manera efectiva hasta después de la evacuación, y Umanzor fue la víctima de la más decisiva derrota jamás efectuada a un grupo de rebeldes, ya de Marinos o de Guardias, cuando, en Diciembre 26 de 1932 se enfrentó a una patrulla combinada en El Sauce cuando llegó allí con la intención de interrumpir con la ceremonia de la apertura del ferrocarril por el Presidente de la República, el 29 de Diciembre.

Cuando los oficiales Americanos se desplazaban largas distancias para llegar a los puntos de concentración, iban acompañados de fuertes patrullas de la Guardia, cuyos oficiales y soldados mantuvieron siempre, hasta el último minuto, para ellos, sus compañeros de armas, una lealtad absoluta

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Café: una poción con virtudes medicinales

La muy profícua infusión cuya terapéutica es útil para la cura de males diversos y graves que afligen al género humano, según declaraciones de famosos científicos.

Esta bebida "negra y aromática" que Ud. toma muchas veces al día tiene una historia Y, lo que es más interesante, su historia tiene muchos puntos de contacto con la medicina, al menos con la medicina de épocas pasadas

Desde que el café fue revelado al mundo como bebida, los hombres han discutido sus virtudes. En el terreno de las ciencias médicas especialmente, las opiniones han variado al infinito Los físicos de la antigüedad, los doctores de ayer y los médicos de hoy, todos han estudiado las propiedades de la sabrosa infusión

Si algunos le hacen justicia, otros la condenaron No obstante esas campañas, afrontando batallas, el café avanzó siempre victorioso, conquistando día a día adeptos, convirtiéndose en la bebida predilecta de millones de seres

Breve historia del café

¿De dónde vino el café? ¿Cuál es su origen? ¿Cómo llegó a crear raíces tan profundas en los hábitos de los pueblos de América y de los otros continentes?

Los árabes fueron los primeros en cultivar el cafeto y propagar la bebida Esto hizo creer a los historiadores durante mucho tiempo que era arábiga la planta Las primeras investigaciones históricas posteriores, sin embargo, han comprobado que el café es originario de las montañas de Abisinia (Etiopía)

También ha habido confusión en cuanto a los orígenes de su nombre, el cual ha sufrido numerosas modificaciones a través de la historia Parece que los abisinios y los árabes primitivos llamaron **bunn** a la cereza (fruto) y al arbusto y **bunchum** a la bebida Posteriormente, y por prepararse entonces la bebida en forma de un vino, los árabes le dieron al café en nombre de **qahwah,** genérico de los vinos, y ésie degeneró en **cahueh.** De allí lo tomaron los turcos para llamarlo **cahve,** origen etimológico que se le da a la palabra según la Real Academia Española

Las más antiguas referencias conocidas indican que hacia el año 575 se comenzó a cultivar en Yemen (Arabia), cuando una invasión persa desalojó a los abisimios que habían conquistado el país en el año 525 La propagación comercial y el cultivo intensivo datan del siglo XV, cuando los árabes hicieron una importación de su colonia abisinia de Herar En el Yemen el cultivo se llegó a hacer con bases técnicas; se plantaban las semillas en almácigos, se transplantaban las plantas a terrazas construidas en las laderas de las montañas y se les aplicaba el riego cuando era necesario La cereza se secaba al sol para su beneficio Era, en todo caso, un cultivo intensivo de huerto

Quisieron los árabes por un tiempo, celosos de su fuente de riqueza, impedir que la planta saliera de su territorio Prohibieron la exportación de la planta y cuidaron de hervir la semilla antes de despacharla al extranjero Era difícil conciliar era restricción con las peregrinaciones a la Meca, poco a poco fue pasando al resto del Asia Así, hacia el año 1505 los mismos árabes introdujeron el cultivo en Ceilán En 1695, según una versión que tiene visos de leyenda, Baba Budán, peregrino mahometano, llevó la planta al estado de Mysore en la India del Sur, de regreso de la Meca. Había comenzado a propagarse el cultivo a zonas distintas en Arabia

Se propaga a otros continentes

Pasaron varios años antes de que se iniciaran con éxito las primeras plantaciones en el resto de Asia En 1658 los holandeses hicieron una importación a Ceilán. A fines del siglo XVII se realizan los primeros esfuerzos serios para llevar la planta a Java Una primera importación de plantas llevadas de Malabar (India) en 1696, prospera lentamente hasta que unas inundaciones acaban con los cultivos En 1699 hacen los holandeses una segunda importación con tanto éxito que las Indias Occidentales se convierten en una de las primeras zonas mundiales de producción y los cafetos de Java se convierten en los progenitores de todos los que habrían de extenderse por el Asia y de allí a América

En café fue llevado a Turquía por el sultán Selim I en 1517

Después de ese año, los progresos son rápidos:

Trayendo el café caliente que el anfitrión va a ofrecer a su huésped — según ilustración encontrada en una edición muy antigua de "Las Mil y Una Noches"

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

en 1550 instálanse en Constantinopla los primeros establecimientos para vender el café preparado, semejante al modo como se hace hoy En 1591, llega a Venecia Después, el Sultán Solimán III manda una embajada a la corte de Luis XIV de Francia, la cual introduce la bebida entre la aristocracia parisiense.

Mme. de Sévigné y el café

En aquella época, el café y las tragedias de Racine cautivaban a la corte francesa, lo que llevó a Mme de Sévigné a decir desdeñosamente que las obras del inmortal autor de Britanicus, pronto pasarían de moda, como el café

Mientras las supersticiones populares le atribuían al café todos los flagelos del mundo, incluso la lepra, los establecimientos de café se propagaban por el mundo entero: Madrid, Londres, París, Viena, Berlín, Roma Como corolario de todo eso, Juan Sebastián Bach compuso la célebre **Cantata del Café;** inspirada en un poema de Picander El café era exaltado por poetas y filósofos como estimulante y antierótico Durante la Revolución Francesa, desde lo alto de una mesa de café, Camilo Desmoulins el gran tribuno, arengaba el pueblo a la revuelta

Su cultivo en Asia

En 1740 unos misioneros españoles llevan el cafeto de Java a las islas Filipinas En 1750 pasa a las islas Celebes. A Hawai llega en 1825, pero llevado del Brasil Ya en 1835 se inician en Java las plantaciones en gran escala y desaparece el sistema gubernamental del trabajo obligatorio indígena En 1840 los ingleses inician el cultivo intensivo en la India. Los franceses, por su parte, interesados también en propagar el cafeto en sus colonias, lo llevaron a Indo-China en 1887. Y de Asia se hace un intento para cultivar el café en Australia, en Queensland, en el año 1896

A pesar del interés de los árabes en conservar el monopolio, los tres grandes poderes coloniales asiáticos, Holanda, Inglaterra y Francia, propagan con éxito su cultivo En esa labor los holandeses tienen el mayor crédito

Cómo se propagó en América

Corresponde a América en sl siglo XVIII, cien años después de cuando se estableció la segunda región mundial de producción en las Indias Occidentales, convertir un producto foráneo en la base de las economías de muchos de los países del Continente Y no llegó el café, por cierto, directamente de Arabia, sino en forma un tanto curiosa y casi simultánea en dos partes diferentes: Martinica y las Guayanas.

Parece que hacia el año 1714 los holandeses llevaron a Surinan (Guayana Holandesa) el cultivo del cafeto, importado de Java Si acaso los cultivos no prosperaron entonces, hay al menos prueba evidente de que ya para el año 1718 se cultivaba con éxito el arbusto en Surinan En 1722 un francés, de apellido Morguess, refugiado allí como prófugo de Cayena (Guayana Francesa), logró la reincorporación sin castigo a la prisión, con la condición de llevar un cafeto Ese cafeto, según parece, fue el progenitor de los que luego se extendieron a Colombia y Venezuela a través del Orinoco y al Brasil por el Pará

Los cultivos en las Guayanas tuvieron buen éxito,

Varias publicaciones históricas se editaron en muchos países para documentar los experimentos, análisis y la evolución del café como poción poseedora de virtudes medicinales o, simplemente, como bebida La ilustración pertenece a una de estas obras y representa al Dr. Philippe Sylvestre Dufou que vivió en el siglo XVII.

ya que en 1723 se efectuaron las primeras exportaciones a Holanda.

Son un poco confusos los datos referentes a la introducción del cafeto a las Antillas, el otro gran centro de propagación en el continente americano El mérito debe darse, en todo caso, a los franceses y es necesario aceptar, aunque en principio parece extraño, que el cafeto progenitor de los que propagaron la industria en gran parte de América vino a París. Algunos historiadores creen que los franceses iniciaron ensayos para aclimatar la planta en las Antillas desde 1716 y otros opinan que ya en 1715 se cultivaba en Santo Domingo y Haití. La primera importación que se hizo con éxito y la propagación comercial en las Antillas, se debe principalmente al capitán de navío Gabriel de Clieux

Historia curiosa

La trayectoria de esos primeros cafetos es m curiosa En el año 1706 los Holandeses enviaron Java unos cafetos al Jardín Botánico de Amsterdan Los franceses, que habían visto ya prosperar el tivo en las colonias holandesas, procuraron im mente conseguir unas plantas para hacer lo mismo con sus colonias

La oportunidad se les presentó cuando, a del término de un conflicto armado, el alcalde Amsterdam envió como regalo al rey Luis XIV, 1714, una planta de café, la cual fue puesta al dado del botánico Jussieu en el Jardín de pla de París De ese cultivo fueron tomados los a litos que Gabriel de Clieux transportó, con gra

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

dificultades, a la Martinica, en el año de 1720. En la isla se cultivaban entonces preferentemente el tabaco, el algodón y el cacao. La propagación del café se comenzó con algún éxito y tuvo su verdadero auge cuando un huracán destruyó las plantaciones de cacao y los nativos encontraron en el cafeto el cultivo redentor. De allí la planta pasó a Guadalupe, al resto de las Antillas y a la América Central.

Los científicos opinan

Philippe Sylvestre Dufour, médico notable que vivió en el siglo XVII, fue el primero en verificar un análisis químico del café, en 1685

La enumeración de los elementos por él encontrados es casi la misma que el de las pesquisas modernas. Dufour demostró cuales eran los efectos de la bebida en el organismo humano. "El café" dijo, "combate la embriaguéz y las náuseas, actúa en la normalización de los desórdenes catameniales, promueve la fluencia de la orina, fortalece al corazón y aminora la hidropesía, remueve las arenas y alivia la gota, cura la hipocondría y combate el escorbuto, fortifica las vías respiratorias y mejora la voz, y finalmente corta la fiebre y la jaqueca"

Fuente de inspiración

Cuando el célebre médico William Harvey (1578-1657) estaba gravemente enfermo y próximo a morir, llamó a un escribano y mostrándole un grano de café dijo: "Este pequeño fruto es una fuente de alegría e inspiración". En su testamento legó al Colegio de Médicos de Londres el mayor tesoro existente en sus laboratorios: 25 kilos de café Dispuso que sus colegas, mientras durase la herencia, debían reunirse mensualmente, para conmemorar el día de su muerte, tomando café

En el libro "El médico y el café" (Wiener Medizinische Wochenschrift) 1936, Leopold von Dittel opina que no sería justo atribuir solamente a la cafeína los efectos del café en el organismo humano. "Debemos contar con los principios que se desenvuelven durante la torrefacción, que mucho contribuyen para aumentar sus virtudes. Existen incuestionablemente algunas otras substancias que hasta ahora nos son desconocidas" Y cita como testigo principal al Dr A Gueniot, presidente de la Academia Francesa de Medicina, que en su libro titulado "Para vivir cien años", declara que el café es perfectamente saludable, especialmente para las personas de edad avanzada Cuando este libro fue escrito, el Dr. Gueniot tenía 99 años de edad Y el prefacio para la tercera edición fue preparado por él mismo, a los 101 años

Otro médico famoso, el profesor Fuerbringer, de Berlín, que, con más de 80 años de edad hacia dos veces por semana excursiones de más de 20 kilómetros a pie, andaba en bicicleta y era también un patinador notable, escribió en su libro "El modo racional de vida para el arterioesclerótico": "La nicotina y el alcohol deberían ser tomados en cantidades moderadas, el café, no obstante, no ofrece peligro alguno"

Con éstas y muchas otras declaraciones de personajes célebres el prestigio del café creció cada vez más, venciendo la indiferencia y la desconfianza

(Cortesía de Café Soluble PRESTO)

Este grabado ilustra también una fase de la divulgación del café en el mundo y su aceptación proclamada por ilustres hombres de ciencia

Algunas de estas obras representan compendios o transcripciones resumidas de lo que sobre el café había sido escrito en libros de historia, de ciencia o de medicina en particular. En este sentido tienen un valor histórico y didáctico, sobre todo para los que se interesan por el asunto y quieren adquirir los conocimientos y datos más importantes que se conocen.

El presente dibujo se refiere a una declaración científica publicada en el volumen titulado "Nutrition and Clinical Dietetics" que apareció en Filadelfia y Nueva York hacia el año 1923

Esta declaración, que se encuentra en la página 262 del citado libro, dice así: "Los efectos principales del café son: avivar los sentidos y disipar la fatiga, acelerar los movimientos cardíacos y la presión arterial En algunas personas, la somnolencia, más que la vigilia, es provocada por el café Esto se debe, en gran parte, a la cafeína, que tiene además la virtud de ser un poderoso agente diurético".

"La sensación de euforia que acompaña la ingestión de café después de una comida, ha sido atribuida a la acción local de los óleos que contiene El café aumenta el período de la digestión gástrica, sin sobrecargarla".

Hasta aquí la citación del volumen mencionado, cuyos autores son H. S Carter, P. E. Howe y H Mason Por otra parte, en la misma obra se encuentra otra citación, atribuída a un Dr Thompson que, en un capítulo dedicado al café de su libro "Practical Dietetics", publicado en 1917, dice así: "El café remueve la sensación de fatiga de los músculos y aumenta la actividad funcional. Hasta cierto punto, alivia el hambre Fortalece la acción del corazón y tiene una influencia suavemente sudorífica. Acciona como diurético y aumenta la excreción de la urea Combate el agotamiento nervioso y estimula los centros nerviosos"

Continúa el Dr. Thompson:

"Es usado unas veces como nervino en casos de jaqueca y tiene acción de tónico para la fatiga mental y para los esfuerzos originales de la ansiedad y preocupaciones prolongadas

En delirio, o cuando el sistema nervioso se encuentra afectado por el uso de narcóticos o por hemorragia excesiva, el café puro es indicado para impedir que el enfermo caiga en estado de postración, semejante al de coma. En tales casos puede ser empleado con éxito el clister de café Café fuerte con un poco de zumo de limón o de aguardiente se emplea frecuentemente en las crisis de impaludismo y en los paroxismas del asma"

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

diario

Novedades

TELEFONOS

57-35
57-36
57-37

al servicio de la patria y la democracia

mejor información nacional y extranjera: política,

comercial

y deportiva

moderno equipo de teletipo y telefoto

servicio de united press international

tiras cómicas

crucigramas

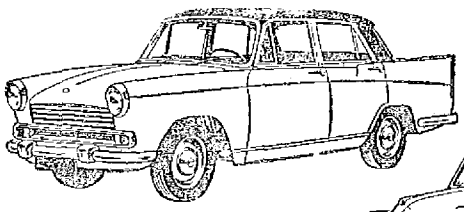
y servicios ilustrativos

departamento de anuncios y suscripciones

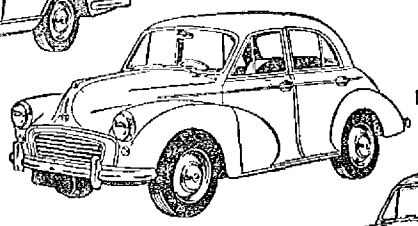
¡a sus ordenes!

Novedades le ilustra

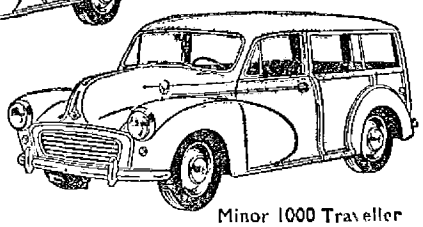
Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org



Oxford



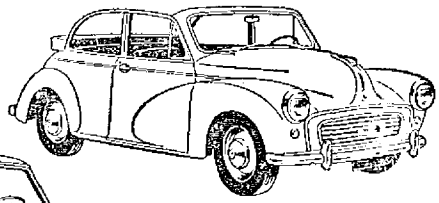
Minor 1000



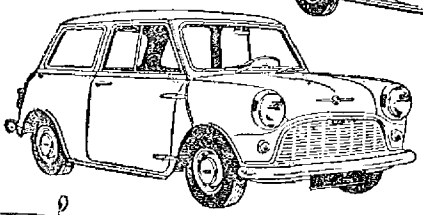
Minor 1000 Traveller

HAY UN MORRIS PARA CADA FAMILIA SEA ESTA PEQUEÑA O NUMEROSA

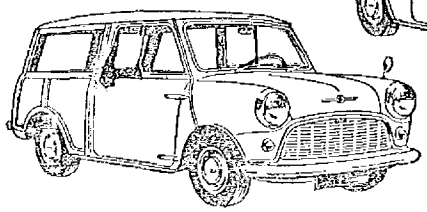
* * * * * *



Minor 1000 Convertible



Morris 850



850 Traveller

DISTRIBUIDORA DE VEHICULOS, S. A.

AVE. CENTRAL, FRENTE AL BANCO DE AMERICA

DISTRIBUIDORA DE AUTOS Y CAMIONES "MORRIS"

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org

Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS FUNDACIÓN www.enriquebolanos.org